|  |
| --- |
| **Pagina 1** |

***senegalese***

**RIEPILOGO**

**PRENOTA I**

**PERSONE ................................................ . ..................................... 7**

CAPITOLO I - NOME ................................................ . ................................................. . 7

CAPITOLO II - DOMICILIO ................................................ . ........................................ 7

CAPITOLO III - ASSENZA E SCOMPARSA ................................... ... 8

CAPITOLO IV - STATO CIVILE ................................................ ... ................................... 9

*SEZIONE I - DISPOSIZIONI GENERALI .................................................. ............... 9*

*SEZIONE II - ATTI DI STATO CIVILE ........................................... ... ............... 12*

*Paragrafo I - Certificati di nascita ........................................... .. ................. 12*

*Paragrafo II - Certificati di matrimonio ................................................ .. ................... 14*

*Paragrafo III - Certificati di morte ................................................ .. ..................... 15*

*Paragrafo IV - Atti di stato civile riguardanti soldati e marittimi*

*in alcuni casi particolari .................................................. ................................... 17*

*Paragrafo V - Il libretto di famiglia .................................................... ........................... 17*

*SEZIONE III - DECISIONI GIUDIZIARIE IN MATERIA DI STATO CIVILE ........ 18*

*Capo I - Inesistenza e distruzione di atti di stato civile ................................ 18*

*Paragrafo II - Rettifica atti di stato civile .................................................. 19*

*Paragrafo III - Disposizioni comuni .................................................. ............... 19*

CAPO V - AZIONI RELATIVE ALLO STATUTO DELLE PERSONE ............. 20

**LIBRO II SUL RAPPORTO MATRIMONIALE ............................................. ............................. 21**

CAPITOLO I - MATRIMONIO ................................................ . ........................................... 21

*SEZIONE I - IMPEGNI ................................................ . .............................. 21*

*SEZIONE II - CONDIZIONI SOSTANZIALI DEL MATRIMONIO ............................................. . .21*

*Capo I - Condizioni comuni ad entrambi i coniugi ................................ 21*

*Paragrafo II - Condizioni proprie di ciascuno dei coniugi ........................... 22*

*SEZIONE III - CONDIZIONI DI FORMA .................................................... .................. 22*

*Paragrafo I - Celebrazione del matrimonio da parte dell'ufficiale di stato civile ................... 22*

*Paragrafo II - Certificazione di matrimonio da parte dell'ufficiale di stato civile ................... 24*

*SEZIONE IV - ESERCIZIO DELLE OPZIONI .................................................. .................. 25*

*SEZIONE V - NORME SANZIONE DELLA FORMAZIONE MATRIMONIALE ..... 26*

*SOTTOSEZIONE I - NULLITÀ ................................................ ... ................... 26*

*Capo I - Nullità relative .................................................. ............................. 26*

*Capo II - Nullità assolute .................................................... ........................... 27*

*Capo III - Effetto delle nullità .................................................. ........................... 27*

*SOTTOSEZIONE II - NON POSSIBILITA' DI MATRIMONIO NON RICONOSCIUTO ........ 27*

*SEZIONE VI - EFFETTI EXTRAMATRIMONIALI DEL MATRIMONIO .......................... 28*

*Capo I - Diritti e doveri reciproci dei coniugi ................................... 28*

*Capo II - Diritti e doveri propri del marito ................................................... .28*

*Paragrafo III - Diritti e doveri dei coniugi nei confronti dei figli ................... 28*

**CODICE FAMIGLIA**

1

|  |
| --- |
| **Pagina 2** |

***senegalese***

CAPITOLO II - DIVORZIO ................................................... .............................................. 29

*SEZIONE I - DIVORZIO PER MUTUO CONSENSO ................................ 29*

*SEZIONE II - CONTENZIOSO DI DIVORZIO .................................................... ..............30*

*Capo I - Cause di divorzio .................................................. ..........................30*

*Paragrafo II - Procedimento di divorzio .................................................. . .....................30*

*Paragrafo III - Effetti del divorzio .................................................. ........................... 32*

CAPITOLO III - SEPARAZIONE DAL CORPO ................................................ .. ........ 32

**LIBRO III SULLA FILIAZIONE ................................................ . ........................................... 34**

CAPITOLO I - FILIAZIONE ORIGINALE ......................................... .... ............... 34

*SEZIONE I - COSTITUZIONE DELLA FILIAZIONE ........................................... 34*

*Capo I - Filiazione materna ........................................... .. ................. 34*

*Paragrafo II - Filiazione paterna ........................................... .. ................. 34*

*SEZIONE II - PROVA DI FILIAZIONE .................................. ... ...... 35*

*SEZIONE III - AZIONI ISTITUZIONALI O CONTROVERSIE*

*DI FILIAZIONE .................................................. ................................................................. ........ 35*

*Capo I - Rifiuto di paternità .................................................. .................. 35*

*Paragrafo II - Contestazione della filiazione materna ................................ 36*

*Paragrafo III - Azioni per la filiazione ................................... 36*

*Paragrafo IV - Azioni per contestare la filiazione ................................. 37*

*Capo V - Ricorso per indizio di paternità ..................................37*

*SEZIONE IV - EFFETTI DELLA FILIAZIONE ORIGINALE ................................... ..37*

CAPITOLO II - ADOZIONE ................................................... ... ................................. 38

*SEZIONE I - ADOZIONE PLENARIA ................................................ ... ................. 38*

*Paragrafo I - Requisiti ................................................... . ...................... 38*

*Paragrafo II - Forma e procedura .................................................. ........................ 38*

*Paragrafo III - Effetti .................................................... ........................................... 40*

*SEZIONE II - ADOZIONE LIMITATA .......................................... ... ................... 40*

*Paragrafo I - Condizioni, forma e procedura .................................................. ........ 40*

*Paragrafo II - Effetti .................................................... ........................................... 41*

**LIBRO IV DEL GENITORE E DELL'ALLEANZA ........................................ .. .......... 42**

CAPITOLO I - COSTITUZIONE DEL GENITORE E ALLEANZA ................ 42

CAPITOLO II - L'OBBLIGO ALIMENTARE .................................. . .............. 42

*SEZIONE I - OBBLIGO DI SUPPORTO LEGALE .................................................... ..42*

*SEZIONE II - OBBLIGO DI ALIMENTAZIONE CONVENZIONALE ........................... 43*

*SEZIONE III - ESECUZIONE DELL'OBBLIGO DI SOSTEGNO ........................... 43*

**PRENOTA V**

**DISABILITÀ ................................................ . ................................. 45**

**TITOLO I - MINORI** ................................................ . .............................................. 45

CAPITOLO I - IL POTERE PATERNO .................................................. .............. 45

*Paragrafo I - L'attribuzione della potestà paterna ................................... 45*

*Paragrafo II - Conseguenze della potestà paterna ................................ 46*

**CODICE FAMIGLIA**

2

|  |
| --- |
| **Pagina 3** |

***senegalese***

*Paragrafo III - Delega dell'autorità paterna ................................... 47*

*Paragrafo IV - Assistenza didattica .................................................. ................... 47*

*Paragrafo V - Decadenza dalla potestà paterna ................................... 48*

CAPITOLO II - L'AMMINISTRAZIONE LEGALE .................................................. ................. 49

CAPITOLO III - TUTORSHIP ................................................ . ........................................... 49

*SEZIONE I - ORGANIZZAZIONE DEL TUTORSHIP ........................................... . ........ 50*

*Capo I - Il giudice tutelare ................................................ . .......................... 50*

*Paragrafo II - Il tutor .................................................. ............................................. 50*

*Paragrafo III - Il Consiglio di Famiglia ................................................... . ................... 50*

*Paragrafo IV - Altri organi di vigilanza ................................................ .. .......... 51*

*Capo V - Norme comuni agli uffici di tutela ................................ 51*

*SEZIONE II - FUNZIONAMENTO DEL TUTORSHIP ........................................... . 52*

*Paragrafo I - Operazioni contemporanee all'apertura della tutela .............. 52*

*Paragrafo II - Ruolo rispettivo degli organi di gestione tutelati ................... 53*

*Paragrafo III - Fine della tutela .................................................. .............................. 54*

CAPITOLO IV - EMANCIPAZIONE ................................................... .. .............................. 54

**TITOLO II - MAGGIORI INCAPACI** ............................................ . ..................... 55

CAPITOLO I - MAGGIORI INTERNI E POSTI SOTTO IL

TUTELA DELLA GIUSTIZIA ................................................... . ................................. 55

CAPITOLO II - MAGGIORI IN TUTORSHIP .................................................. ........................ 56

CAPITOLO III - MAGGIORE IN CURATELLE .................................................. ................ 57

CAPITOLO IV - MISURE COMUNI AI MAGGIORI INCAPACI ............... 58

**LIBRO VI REGIMI MATRIMONIALI ................................................ . ................ 59**

CAPITOLO I - NORME APPLICABILI SUI SPOSI ............................................ .......... 59

*Paragrafo I - Opzione tra i vari regimi matrimoniali ................................ 59*

*Paragrafo II - Norme intese a facilitare il funzionamento del regime ..... 59*

*Paragrafo III - Norme relative alle altre denunce pecuniari derivanti da*

*nozze ................................................. ................................................................. ................. 60*

CAPITOLO II - REGIME DI DIRITTO COMUNE IN MATERIA DI SEPARAZIONE DEI BENI ... 61

CAPITOLO III - REGIME DOTALE .................................................. ................................... 61

CAPO IV - REGIME DI PARTECIPAZIONE COMUNITARIA

MOBILI E ACQUETS .................................................... ........................................... 62

**LIBRO VII DELLE SUCCESSIONI AB INTESTATE ............................................ ............ 64**

**TITOLO I - DISPOSIZIONI GENERALI** .................................................. ....................... 64

CAPITOLO I - APERTURA DEI PASTI .................................. .64

CAPITOLO II - QUALITÀ RICHIESTE PER IL SUCCESSO ................................ 64

CAPO III - TRASMISSIONE DI ATTIVITÀ E PASSIVITÀ

EREDITARIO .................................................. ................................................................. ....... 65

**CODICE FAMIGLIA**

3

|  |
| --- |
| **Pagina 4** |

***senegalese***

CAPITOLO IV - L'OPZIONE DEGLI EREDI ......................................... . ............ 65

*SEZIONE I - DISPOSIZIONI GENERALI .................................................. ............. 65*

*SEZIONE II - ACCETTAZIONE PURA E SEMPLICE ................................... ..66*

*SEZIONE III - ACCETTAZIONE IN INVENTARIO ............. 66*

*SEZIONE IV - RINUNCIA ............................................. .. ................... 68*

CAPITOLO V - IMMOBILI VACANTI .................................................. . ....... 68

CAPITOLO VI - INDIVISIONE ........................................... ... ................................ 68

*SEZIONE I - INDIVISIONE IN GENERALE ................................................ ... ............ 68*

*SEZIONE II - INDIVISIONE DERIVANTE DALLA MORTE ................................... 70*

CAPITOLO VII - CONDIVISIONE ................................................ . ................................... 71

*SEZIONE I - CONDIZIONI DI CONDIVISIONE ........................................... . ........ 71*

*SEZIONE II - EFFETTI DELLA CONDIVISIONE ........................................... . ................ 72*

*SEZIONE III - NULLITÀ DI CONDIVISIONE ................................................ .. .......... 73*

CAPITOLO VIll - COMPOSIZIONE DELLE PASSIVITÀ .......................................... .. .... 73

CAPO IX - CONTRATTI RELATIVI AI DIRITTI

SUCCESSORI .................................................................. ................................................................. ... 74

CAPITOLO X - RISERVA EREDITARIA E RIDUZIONE

DONAZIONI E LEGATI ................................................ . ................................................. 74

**TITOLO II - SUCCESSIONI AB INTESTATE DI DIRITTO COMUNITARIO** .................... 75

CAPITOLO I - DEVOLUZIONE DELLA SUCCESSIONE ...................................... 75

*SEZIONE I - DIRITTI EREDITARI DEI DISCENDENTI*

*LEGITTIMITÀ .................................................................. ................................................................. ........... 76*

*SEZIONE II - DIRITTI EREDITARI DEGLI ASCENDENTI E*

*FRATELLI E SORELLE LEGITTIMI .................................................. .......................... 76*

*SEZIONE III - DIRITTI SUCCESSORI DELLE GARANZIE*

*DIVERSO DA FRATELLI E SORELLE ........................................... . ............... 77*

*SEZIONE IV - DIRITTI SUCCESSORI DEL CONIUGE SUPERIORE ... 77*

*SEZIONE V - DIRITTI SUCCESSORI DEI FIGLI NATURALI*

*E I LORO DISCENDENTI .............................................. . .......................... 77*

*SEZIONE VI - SUCCESSIONE DEL FIGLIO NATURALE ........................... 78*

*SEZIONE VII - DIRITTI SUCCESSORI DEI FIGLI ADOMINIALI,*

*PADRI E MADRI ADOTTANTI E ULTIMI FIGLI ............. 78*

*SEZIONE VIII - DIRITTI DELLO STATO ................................................ .. ................... 79*

CAPITOLO II - FORMAZIONE DELLA MESSA DA CONDIVIDERE ................................... 79

*SEZIONE I - RAPPORTO SULLE DONAZIONI E LEGATI ............................................. . ...... 79*

*SEZIONE II - RELAZIONE DEL DEBITO ................................ .. ............... 80*

CAPITOLO III - EREDI RISERVATI .................................................. . ... 80

*SEZIONE I - ASSEGNAZIONE DI UNA RISERVA A CERTI*

*EREDI ............................................................ ................................................................. ........... 80*

*SEZIONE II - ADDEBITO E RIDUZIONE DEI DIRITTI*

*DESTINATO AGLI EREDI RISERVATI ................................................ . 81*

**TITOLO III - SUCCESSIONI DI DIRITTO MUSULMANO** ................................... 81

CAPITOLO I - DEVOLUZIONE DELLE SUCCESSIONI MUSULMANE ............ 81

*SEZIONE I - SUCCESSIBILE ................................................ . .......................... 81*

**CODICE FAMIGLIA**

4

|  |
| --- |
| **Pagina 5** |

***senegalese***

*SEZIONE II - ESCLUSIONE DI SUCCESSIBILE DA PARTE DI ONE*

*ALTRI ................................................ . ................................................. . ....... 82*

*Capo I - Esclusione totale ................................................ ... ....................... 82*

*Paragrafo II - Esclusione parziale ................................................ ... ................... 83*

*SEZIONE III - NORME GENERALI DI DEVOLUZIONE ................................ 83*

*SEZIONE IV - DIRITTI SUCCESSORI DEGLI EREDI*

*LEGITTIMITÀ .................................................................. ................................................................. ........... 84*

*Capo I - Legittimati che hanno diritto alla metà .................................................. 84*

*Capo II - Legittimità che hanno diritto a un quarto .................................... 84*

*Paragrafo III - Legittimati che hanno diritto all'ottavo .................................. 84*

*Paragrafo IV - Legittimati a cui spettano i due terzi .............................. 85*

*Capo V - Legittimati avente diritto a un terzo .................................................. 85*

*Capo VI - Legittimità che hanno diritto alla sesta .................................. 85*

*SEZIONE V - DIRITTI SUCCESSORI DEGLI EREDI*

*UNIVERSALE ................................................. ................................................................. .......86*

*SEZIONE VI - CASI PARTICOLARI .................................................. . ................. 87*

*SEZIONE VII - DIRITTI SUCCESSORI DEI GENITORI DA PARTE DELL'*

*DONNE................................................. ................................................................. ............... 88*

*SEZIONE VIII - DIRITTI DELLO STATO ................................................ .. ................... 88*

CAPO II - LIQUIDAZIONE E DIVISIONE DEI PATRIMONI

MUSULMANI ........................................................... ................................................................. ....... 88

*SEZIONE I - FORMAZIONE DELLA MESSA DA CONDIVIDERE .......................... 88*

*SEZIONE II - LA QUOTA DISPONIBILE E LA RIDUZIONE ................... 88*

**LIBRO VIII SUI DONI INTER VIVENTI E TESTIMONI ........................... 90**

**TITOLO I - DISPOSIZIONI GENERALI COMUNI** ............................................ 90

CAPITOLO I - DEFINIZIONI, TERMINI E CONDIZIONI ................................... 90

CAPITOLO II - LA CAPACITÀ DI SMALTIRE E RICEVERE ..................... 90

*SEZIONE I - CONSENSO ................................................ . .......................... 90*

*SEZIONE II - INCAPACITÀ ASSOLUTA ALLO SMALTIMENTO ........................... 90*

*SEZIONE III - INCAPACITÀ ASSOLUTA A RICEVERE .......................... 91*

*SEZIONE IV - DISABILITA' A RICEVERE RELATIVA A*

*ALCUNE PERSONE ................................................ ................................... 91*

*SEZIONE V - SANZIONI PER INCAPACITÀ DI DISPOSIZIONE E*

*RICEVERE ................................................ . ................................................. . ........... 92*

**TITOLO II - DONAZIONI INTERLIVING** .................................................. ................... 92

CAPITOLO I - CONDIZIONI DI FORMA ........................................... . ..............92

*SEZIONE I - NORME GENERALI .................................................. ......................... 92*

*SEZIONE II - SANZIONE DELLE CONDIZIONI DI FORMA .................................... 92*

*SEZIONE III - REGOLE PARTICOLARI PER LE DONAZIONI IN DISGUIDE O*

*PERSONE INTERPOSTE .................................................. . ........................ 92*

*SEZIONE IV - NORME PARTICOLARI PER LA DONAZIONE MANUALE ................................. 93*

CAPITOLO II - CONDIZIONI SOSTANZIALI ........................................... .. ...............93

*SEZIONE I - COMPONENTI DELLA DONAZIONE .......................... 93*

*SEZIONE II - IRREVOCABILITA' DELLE DONAZIONI ............................................. 93*

**CODICE FAMIGLIA**

5

|  |
| --- |
| **Pagina 6** |

***senegalese***

*SEZIONE III - ECCEZIONI ALLA NORMA DI IRREVOCABILITÀ ............ 94*

*SEZIONE IV - REVOCA DELLE DONAZIONI ........................................... 94*

CAPITOLO III - EFFETTI DELLA DONAZIONE .......................................... . ......... 95

*SEZIONE I - OBBLIGHI DEL DONATORE ................................................... ..... 95*

*SEZIONE II - OBBLIGHI DEL CONTRIBUTO ............................................. ... 95*

**TITOLO III - VOLONTÀ** ................................................ . ................................... 95

CAPITOLO I - FORMA DEL TESTAMENTO ............................................. .. ...... 95

*SEZIONE I - IL VOLONTÀ OLOGRAFICO .................................................... ............ 95*

*SEZIONE II - DEL TESTAMENTO CON ATTO PUBBLICO .................................................. .... 95*

*SEZIONE III - VOLONTÀ IN FORMA MISTICA ................................ 96*

*SEZIONE IV - REGOLE SPECIALI DI FORMA ........................................... 96*

CAPO II - PROVA, NULLITÀ, REVOCA E DECADENZA DEL

VOLONTA' .................................................. ................................................................. ......... 98

*SEZIONE I - SANZIONE DELLE NORME FORMALI E PROVA DI*

*VOLONTA' .................................................. ................................................................. ..... 98*

*SEZIONE II - REVOCA DEI TESTIMONI E LORO*

*CADUCITÀ .................................................. ................................................................. ........... 98*

CAPITOLO III - EFFETTI DEI VOLONTA' .................................................. . ...... 99

*SEZIONE I - L'EREDITÀ ................................................ . ........................................... 99*

*SEZIONE II - ESECUTORI TESTAMENTARI ................................... 101*

**TITOLO IV - LIBERALITÀ DI NATURA FAMIGLIARE** .................................... 102

CAPITOLO I - SOSTITUZIONI ................................................ . ........................ 102

*SEZIONE I - SOSTITUZIONI A BENEFICIO DEI FIGLI PICCOLI DEL*

*DONATORE O TESTER O FIGLI DEI SUOI ​​FRATELLI E*

*SORELLE .................................................. ................................................................. .............102*

*SEZIONE II - FORMALITÀ DOPO LA MORTE DEL DONATORE O DEL*

*TESTATORE................................................. ................................................................. .......102*

*SEZIONE III - ALTRE SOSTITUZIONI .................................................. . .....103*

CAPITOLO II - LIBERTÀ IN OCCASIONE DEL MATRIMONIO ................................... 103

*SEZIONE I - DISPOSIZIONE IN FAVORE DEI FUTURI SPOSI ........................ 103*

*SEZIONE II - ACCORDI TRA I CONIUGI ........................................... . 104*

CAPITOLO III - CONDIVISIONE DEGLI ASCENDENTI .......................................... .. ....104

**DISPOSIZIONI FINALI** ................................................... ........................................... 105

*SEZIONE I - APPLICAZIONE DEL CODICE E CONFLITTI DI LEGGI NELLA*

*TEMPO ................................................. ................................................................. ............... 105*

*SEZIONE II - APPLICAZIONE DEL DIRITTO E CONFLITTI DI LEGGI IN*

*SPAZIO.................................................. .. ................................................ .. ........... 107*

*SEZIONE III - CONFLITTO DI GIURISDIZIONI .................................................... ............ 109*

**CODICE FAMIGLIA**

6

|  |
| --- |
| **Pagina 7** |

***senegalese***

**PRENOTA UNO**

**LE PERSONE**

Primo articolo

**Durata della personalità**

La personalità inizia a

nascita e cessa alla morte.

Tuttavia il bambino può

acquisire diritti dal giorno del suo

concepimento se nato vivo.

La data del concepimento di a

bambino è legalmente fissato e

inconfutabilmente tra i

180esimo e 300esimo giorno prima

La sua nascita.

**PRIMO CAPITOLO**

**PER NOME**

Articolo 2

**Elementi del nome**

La persona si identifica da

il suo nome (i) e dal suo

cognome.

Il nome è assegnato in

condizioni stabilite dalla legge.

I nomi sono liberi

scelto al momento della dichiarazione

nascita all'ufficiale di stato

civile.

Il soprannome o pseudonimo,

usato per chiarire l'identità

di una persona, non

parte del nome di quest'ultimo.

Articolo 3

**figlio legittimo**

Il figlio legittimo porta il nome

da suo padre. In caso di disaccordo

vedi, prende il nome di sua madre.

Articolo 4

**figlio naturale**

Il figlio naturale porta il nome

da sua madre. Riconosciuto dalla sua

padre, prende il nome di questo.

Articolo 5

**Figlio di genitori no**

**chiamato**

Il bambino la cui parentela è

sconosciuto prende il nome da lui

assegna il cancelliere.

La scelta di questo nome dovrebbe essere

assicurati che non raggiunga

te né alla considerazione del

fant, né a quello di nessuno

nessuno.

Articolo 6

**Figlio adottivo**

L'adozione completa conferisce a

il bambino il nome dell'adottante e,

in caso di adozione da parte di due

marito, il nome del marito. Tutto-

una volta adottati i figli del marito

dalla moglie di quest'ultimo

vento il nome del loro padre.

Il bambino soggetto a

l'adozione limitata prende il nome

l'adottante che aggiunge al suo nome

di famiglia; comunque il giudice

può, nell'interesse del minore,

decidi che indosserà solo

il nome dell'adottante.

Articolo 7

**Donna sposata**

La donna sposata mantiene

il suo nome, ma lei acquisisce

durante il matrimonio e durante

tutto il tempo che lei rimane

vedova, il diritto di usare il nome di

suo marito.

La donna separata dal corpo

conserva l'uso del nome del suo

marito se non diversamente deciso da

giudice.

Articolo 8

**Immutabilità del nome**

Nessuno può portare un nome

patronimico o nomi di battesimo

diversi da quelli espressi in

Il certificato di nascita.

È espressamente vietato

tutti i funzionari o ufficiali

pubblico per designare una persona

non in un atto diverso da

per nome e cognome

patronimico espresso in

Il certificato di nascita.

Articolo 9

**Cambio nome**

I nomi dati del bambino

rant nel suo certificato di nascita

può essere modificato dal giudice-

in caso di interesse legittimo e,

in caso di adozione, a titolo esclusivo

richiesta dell'adottante.

Articolo 10

**Cambia nome patrony-**

**mique**

Il cambio di ragione sociale

nymic non può essere autorizzato

solo per decreto.

L'applicazione è pubblicata in

ufficiale e, durante il

periodo di un anno da

questa pubblicazione, qualsiasi persona

non giustificare un interesse legittimo

può opporsi alla

gestione del nome.

Il decreto che autorizza la

il nome è pubblicato in

giornale ufficiale.

Articolo 11

**Protezione della personalità**

Un interesse, anche puramente

morale, può permettere qualsiasi

persona che deve agire in denuncia

del suo cognome e

vietare a terzi di fare

utilizzo.

Uso improprio di un nome

patronimico e tutto

altri elementi di identificazione

della persona assunta, se c'è

pregiudizio, la responsabilità di

il suo autore.

**CAPITOLO II**

**DA CASA**

Articolo 12

**Definizioni**

La persona è domiciliata presso

luogo della sua sede principale

mento e, per i suoi pro

professionale, invece di lei

esercitarlo.

**CODICE FAMIGLIA**

7

|  |
| --- |
| **Pagina 8** |

***senegalese***

Inoltre, la persona può

avere una o più residenze

denze dove ne ha altre

hobby.

Articolo 13

**Determinazione legale del domicilio**

**(Legge n°89-01 del 17 gennaio**

**1989)**

Sono domiciliati:

1°) Il minore non emancipato

nella persona che esercita su

lui il diritto di custodia;

2°) L'adulto in tutela presso

il suo tutore.

Articolo 14

**Domicilio o residenza non controllati**

**nudo**

Se la casa non può essere

determinata, residenza attuale

produrrà gli effetti. Non riuscendoci

di residenza l'abitazione in

avrà luogo.

Articolo 15

**Elezione del domicilio**

Per un'azienda o un'attività

determinato che le parti possono

concordare un luogo che produrrà

effetti domestici o solo

mento alcuni di essi.

**CAPITOLO III**

**ASSENZA E**

**SCOMPARSA**

Articolo 16

**Definizioni**

Assente è la persona il cui

la mancanza di notizie fa

esistenza incerta.

La persona scomparsa è la persona

la cui assenza è avvenuta

in circostanze che coinvolgono

la sua vita in pericolo, senza la sua

potrebbe essere trovato il corpo.

Articolo 17

**Richiesta di dichiarazione di**

**presunzione di assenza**

Non appena la ricevuta dell'ultimo

le nostre notizie risalgono di più

di un anno, tutti interessati, e il

pubblica accusa per

zione, può formare a

richiesta di dichiarazione di pre-

assunzione di assenza.

La richiesta è fatta da

semplice richiesta davanti al tribunale

nale di prima istanza dell'ultima

negare il domicilio conosciuto del presunto

assente, o della sua ultima re-

denza.

Articolo 18

**Pubblicità della richiesta**

La richiesta è comunicata

alla Procura della Repubblica, che ha

indagini sulla sorte del presunto

assente e prendere tutte le misure

utile per la pubblicazione del

richiesta, in particolare da

stampa scritta e radio

sione, anche all'estero, se c'è

luogo.

Articolo 19

**Effetto del deposito della domanda**

**(Legge n°89-01 del 17 gennaio**

**1989)**

Non appena depositata la domanda,

il tribunale nomina un amministratore

tratore provvisorio di merci che

potrebbe essere il coniuge che ha soggiornato a

home, il curatore con interessi

assente, il rappresentante se n'è andato

da quello che siamo senza nuovo-

velles o qualsiasi altra persona

Di sua scelta. Se ci sono

figli minorenni, il tribunale

dichiara assoggettata al regime di

amministrazione legale o

tutela.

Articolo 20

**Obblighi e poteri di**

**l'amministratore provvisorio**

Al momento dell'insediamento,

l'amministratore provvisorio deve

istituire e depositare presso l'anagrafe del

tribunale di primo grado a

inventario dei beni di proprietà

nant al presunto assente.

Ha il potere di compiere le azioni

conservatori e pura amministrazione

registrazione. Se c'è un'emergenza e

bisogno debitamente accertato, è

può essere autorizzato a fare

atti di disposizione in

condizioni fissate da ordinan-

questo.

In qualsiasi momento, su richiesta

del pubblico ministero o di qualsiasi

interessati, si può procedere,

nelle forme seguite per il

nomina, licenziamento e

l'eventuale sostituzione di

l'amministratore provvisorio.

Articolo 21

**Dichiarazione di presunzione**

**assenza**

Un anno dopo il deposito della

richiesta, il tribunale, secondo la

risultati delle indagini, potrebbe

dichiarare la presunzione di ab-

sentenza.

La sentenza conferma la

effetti della presentazione della domanda e

li estende fino alla dichiarazione

zione di assenza.

Articolo 22

**Dichiarazione di assenza**

Due anni dopo la sentenza

dichiarazione di presunzione di ab-

Sentenza, il tribunale può essere

sequestrato una richiesta di dichiarazione

razione di assenza.

La sentenza dichiarativa di ab-

sentenza permette al coniuge di

chiedere il divorzio per giusta causa

di assenza.

I poteri dell'amministrazione

termine provvisorio sono estesi a

atti di alienazione a titolo oneroso

dei beni dell'assente. però

dant, prima di ogni alienazione

nazione amichevole, amministratore

provvisorio dovrà essere valutato

il bene per ordine del presidente

dente di corte.

Articolo 23

**Dichiarazione di morte dell'ab-**

**sente**

Dieci anni dopo l'ultimo

notizie, chiunque sia interessato può

portare davanti al tribunale chi

ha dichiarato l'assenza una richiesta

di nella dichiarazione di morte.

Verrà condotta un'indagine

complementare alla due diligence

parquet.

La sentenza dichiara la morte

nel giorno della pronuncia e del

sitif è trascritto sul

registri di stato civile degli ultimi

casa dell'assente, ai margini

**CODICE FAMIGLIA**

8

|  |
| --- |
| **Pagina 9** |

***senegalese***

il suo certificato di nascita e,

forse, del suo atto di

nozze. La successione dell'ab-

dichiarato deceduto apre alle

luogo del suo ultimo domicilio.

Articolo 24

**Dichiarazione di morte del dis-**

**pubblicato**

Può essere giudizialmente

ha dichiarato la morte:

1°) Qualsiasi senegalese scomparso

ru in Senegal o fuori Séné-

ragazza;

2°) Qualsiasi straniero o apolide

di scomparsi, sia nel territorio

senegalesi, o a bordo di una nave

aereo o aereo senegalese,

o anche all'estero se avesse

il suo domicilio o residenza presso

Senegal.

Articolo 25

**Procedura di dichiarazione**

**Morte**

**(Legge n°89-01 del 17 gennaio**

**1989)**

La richiesta è presentata di-

ufficio del Pubblico Ministero

Repubblica o direttamente da

tutti interessati al tribunale locale

della scomparsa se lo è

prodotto sul territorio senegalese

lais, altrimenti al tribunale regionale

di Dakar. Una richiesta collettiva

può essere presentato quando

diverse persone sono scomparse

durante le stesse circostanze

zioni.

Il caso è ascoltato e giudicato

nella sala del consiglio. Tutti i

atti processuali e

spedizioni ed estratti da

detti atti sono esenti da

timbro e registrato gratuitamente.

Se il tribunale ritiene che il

la morte non basta

stabilito, può ordinare qualsiasi

misurazione completa delle informazioni

mentale e richiedono in particolare

un'inchiesta amministrativa su

le circostanze della scomparsa

zione.

Se la morte è dichiarata, è

la data deve essere fissata tenendo conto

conto delle presunzioni tratte

le circostanze del caso

e, in mancanza, il giorno della scomparsa

rizione. Questa data non dovrebbe mai

essere indeterminato.

Il meccanismo del giudizio

la dichiarazione di morte è trascritta

secondo le modalità previste dall'art

sezione 88, sui registri del

lo stato civile del luogo reale o presunto

data di morte e, se applicabile

su quelli del luogo degli ultimi

residenza. Menzione del trans-

la descrizione è fatta ai registri a

la data di morte, oltre a

il certificato di nascita e, se applicabile

lementalmente, a margine dell'atto di

nozze. In caso di giudizio

estratti collettivi, individuali

del dispositivo vengono trasmessi a

ufficiali di stato civile competenti

tende, per la trascrizione.

Articolo 26

**Probante**

Giudizi dichiarativi di

morte degli assenti e dei dispersi

hanno lo stesso valore probatorio

come certificati di morte.

Articolo 27

**Effetti patrimoniali del rendimento**

**degli assenti o dei dispersi**

Se l'assente ricompare prima

sentenza dichiarativa di morte, è

si riprende tutti i suoi beni

appena lo richiede.

L'amministratore provvisorio lui

relazioni sulla sua gestione. Il

atti di alienazione regolarmente

concluso sono ad essa opponibili.

Se la riparazione assente o mancante

sorge dopo la sentenza dichiarativa

morte, si riprende i suoi beni

nello stato in cui si trovano

senza poter reclamare il resto

costituzione di beni alienati.

Articolo 28

**Effetti extrapatrimoniali di**

**ritorno dell'assente o del dis-**

**pubblicato**

Quando riappare l'assente

dopo la sentenza dichiarativa di

morte, il nuovo matrimonio di

il coniuge gli è opponibile. Egli

Lo stesso vale per il divorzio come

il coniuge avrebbe ottenuto dopo

la sentenza dichiarativa di assente

questo.

Ogni volta che

ricompare l'assente o il disperso,

i bambini smettono di essere depressi

mettere in amministrazione

legale o di tutela. In

il caso di divorzio o remaria-

età opponibile al coniuge che

ricompare, il giudice si pronuncerà sul

la migliore assistenza all'infanzia

il loro interesse.

**CAPITOLO IV**

**DI STATO CIVILE**

Articolo 29

**Prova della condizione del**

**squillo**

Lo stato delle persone è

stabilito e non può essere dimostrato che

da atti di stato civile.

***SEZIONE PRIMA -***

***DISPOSIZIONI***

***GENERALE***

Articolo 30

**Carattere universale dello stato**

**civile**

Tutte le nascite, tutte

matrimoni e tutte le morti

sono registrati sotto forma di atto

sui registri di stato civile.

Altri fatti o atti

sullo stato delle persone

sono citati nel

registri.

Quando questa menzione non lo fa

può essere indossato insieme a

certificato di stato civile redatto presso

Senegal applicabile alla trascrizione

sui registri di stato civile di

1° distretto del com

mune di Dakar.

Articolo 31

**Principali centri dello stato**

**civile**

I documenti di stato civile saranno

ricevuto dagli ufficiali di stato

civile nei principali centri

e nei centri secondari

collegato a un centro principale.

Nei comuni il

**CODICE FAMIGLIA**

9

|  |
| --- |
| **Pagina 10** |

***senegalese***

degli ufficiali di stato civile sono

completato dal sindaco, a

deputato, consigliere comunale

o un funzionario speciale-

designato, o dalle autorità

designato dalla legge quando

che stabilisce un regime municipale

cipale speciale.

Nelle sottoprefetture,

queste funzioni sono soddisfatte da

il sottoprefetto o da un membro del personale

sembra fluente nella lettura

e scrivi francese e designato

per ordine del prefetto.

Articolo 32

**Centri secondari statali**

**civile**

I centri secondari di

lo stato civile è creato per decreto

del ministro dell'Interno e

funzioni dell'ufficiale di stato civile

sono compilati da una persona

non designato con decreto del pre-

fet.

Il registrar di a

il centro secondario esercita la sua

funzioni sotto il controllo e

responsabilità dell'ufficiale

stato civile del centro principale

cui è attaccato il suo centro.

Riceve dichiarazioni da

nascita e morte.

Trova i matrimoni in

le condizioni previste in

Articoli da 125 a 131 e 147. È

senza qualità per procedere al

celebrazione di questi.

Articolo 33

**I dichiaranti**

Le dichiarazioni sono fatte a

stato civile entro uno

mesi dalle persone elencate

rees negli articoli 51 e 67.

Se non è giustificato

dichiarazioni di nascita e

morti nella loro zona

coscrizione all'interno di uno

mesi, i capi dei villaggi o

quartiere sarà tenuto a fare

entro i prossimi quindici giorni a

li ha dichiarati il ​​registrar

razioni così difficilmente omesse

una semplice multa della polizia

da 2.000 a 5.000 franchi.

Articolo 34

**Sorveglianza dello stato civile**

Monitoraggio dello stato civile

è fornito dal giudice di pace

e il pubblico ministero

bliquo.

Articolo 35

**Ruolo del giudice**

Una volta all'anno, obbligatoria-

mento, e ogni volta che lo è

necessario me, il giudice di pace

procedere alla verifica di

registri di stato civile dell'anno

nato in corso trasportando

nei diversi centri di

è primavera.

Menzione di questa ispezione e

della sua data è fatta su entrambi

registri correnti di ciascuno

categoria di atti. Lei è iscritta

tu sul foglio riservato all'atto

subito dopo l'ultimo

negare atto registrato. questa menzione

deve includere una valutazione

tenuta generale di

registri. È seguito da

firma e timbro del giudice

di pace. Le parti della foglia

non dedicato alla menzione

sono barrate.

Una volta completata questa ispezione,

il giudice di pace si rivolge a

cier di stato civile la sua osserva-

dichiarazioni sulle contravvenzioni

vées prendendo di mira gli articoli del

legge violata. Indica se necessario

i mezzi che ritiene appropriati

evitare che tali errori accadano

riprodurre. Copia di questo rapporto

la porta viene inviata senza indugio a

procuratore distrettuale.

Articolo 36

**Ruolo del pubblico ministero**

**Repubblica**

Quando si compilano i registri

dello stato civile presso l'anagrafe, la procura

reur della Repubblica deve in

controlla la condizione.

Si rivolge al ministro della

Giustizia, Custode dei Sigilli, uno

relazione sulla detenzione di

registri e sul controllo effettuato

ucciso durante l'anno dal giudice

di pace.

Identifica irregolarità e

reati che potrebbero essere stati

metti e continua a reprimere

Se noi.

Articolo 37

**Dichiarazioni irregolari**

Il registrar è obbligatorio

per ricevere tutte le dichiarazioni

sono stati realizzati per la redazione di

atti.

Se una dichiarazione gli sembra

contrariamente alla legge, deve notificare

subito il Procuratore di

la Repubblica che agisce se c'è

posto in rettifica o in azione

stato.

Articolo 38

**Composizione dei registri**

I registri contengono

fogli rilegati ciascuno composto

di tre parti secondo un modello

fissato con decreto.

Ogni sezione fornisce l'enon-

citazione di tutte le menzioni

che deve apparire nell'atto in

in modo che il cancelliere

basta riempire gli spazi vuoti,

firma e fai firmare al personale

anelli la cui firma è

necessario.

L'otturatore n° 1 viene restituito immediatamente

immediatamente al dichiarante.

Rimangono le persiane n°s 2 e 3

presso il centro di stato civile durante

l'anno in corso. Alla fine di

ogni anno, il registro di

le persiane n° 3 sono mantenute a

centro e costituisce il registro dei

l'anno. Il registro del componente n° 2

è separato da quello dell'otturatore n° 3

ed è il doppio di

registri inviati all'anagrafe del

Tribunale di primo grado.

Parti 2 e 3 di ciascuno

il foglio ha un margine

pari a un terzo della pagina.

Articolo 39

**Documenti accessori e directory**

**grafico alfabetico**

Proxy e altri

parti che devono rimanere

allegato agli atti statali

civile sono elencati con riferimento a

l'atto a cui si riferiscono,

cronologicamente da

natura e data dell'atto e alla fine

di anni legati insieme per essere

**CODICE FAMIGLIA**

10

|  |
| --- |
| **Pagina 11** |

***senegalese***

inoltrato all'ufficio del tribunale

di primo grado.

Per ogni registro, l'ufficiale

ci vuole anche lo stato civile

appendice, un elenco di fogli

cellulari alfabetici in

doppia copia che verrà rilegata

alla fine di ogni anno al

chiusura dei registri e ob-

lanciare un doppio deposito come il

registro a cui è allegato.

Articolo 40

**Conservazione dei registri**

I registri sono aperti il

1 gennaio e chiuso il 31

dicembre di ogni anno.

Sono citati e siglati da

prima e ultima foglia del

giudice di pace.

Un registro di

certificati di nascita, un registro

certificati di morte e a

registro dei certificati di matrimonio.

Atti di riconoscimento

sarà redatto su un foglio di

registro dei certificati di nascita

secondo le modalità previste dall'art

sezione 57.

I bianchi che non sono stati

completato durante la costituzione

atti sono colpiti. Il

cancellazioni e riferimenti sono approvati

ved e firmato lo stesso

modo in cui il corpo dell'atto.

Le dichiarazioni marginali sono

firmato dall'ufficiale di stato

civile che le esegue.

I documenti di stato civile sono

scritto in francese. Loro sono

beatitudine sul posto, dal foglio a

foglio, e ciascuno dei tre

le persiane dovrebbero essere immediatamente

compilato e firmato in conformità con

articolo 38.

Il cancelliere non può,

in ogni modo,

inserire in atti altro

cosa che cosa per ordine del

la legge deve essere accertata da lui o

dichiarato da chi compare.

Qualsiasi certificato di stato civile, cosa-

qualunque sia l'oggetto, afferma l'an-

nato, mese, giorno e ora

dove viene ricevuto, i nomi e

nome del registrar,

nomi, cognomi, professioni

e le case di tutti quelli che ci sono

sono indicati come.

Il registrar è obbligatorio

alla fine di ogni trimestre,

indirizzo al servizio di statistica

segna uno stato di nascita,

matrimoni, divorzi,

morte e bambini senza vita

iscritti durante il mandato.

Articolo 41

**Istituzione di atti**

Il registrar dà

lettura degli atti a confronto

sproloqui; li invita a prenderne un po'

conoscenza diretta prima

per firmarli.

Se quelli che appaiono non si esprimono

non mentire abbastanza nel

lingua ufficiale, l'ufficiale di

lo stato civile fa appello a tutti

anello principale che può essere utilizzato

interprete, a meno che non

può adempiere a questo compito

questo.

Se una delle apparizioni non lo sa

segno, è menzionato

nell'atto.

Articolo 42

**Conflitto di leggi**

**stato civile**

Eventuale atto di stato civile redatto

all'estero, riguardo a

Senegalese o straniero, fatto

fede se fosse scritto nella forma

utilizzato nel paese o in

forma diplomatica o consolare

D.

Articolo 43

**Atti di stato civile riguardanti**

**stranieri in Senegal**

Qualsiasi nascita o morte

riguardo a uno straniero è

prima che il Senegal debba essere

da dichiarare all'ufficiale di

Stato civile senegalese in

forme e condizioni previste

da questo capitolo.

Articolo 44

**Atti di stato civile riguardanti**

**Senegalesi all'estero**

Qualsiasi atto di stato civile di

Il senegalese in un paese straniero è

valido se ricevuto, conforme

alle leggi senegalesi, da

agenti diplomatici o da

i consoli.

Record duplicati di

stato civile tenuto da questi agenti

viene inviato alla fine di ogni

anno al Ministero del Commercio

stranieri che, previa verifica

zione da parte del pubblico ministero

blique di Dakar, assicura la

custodia e può rilasciare

copie o estratti.

Se il documento è stato ricevuto in

modulo utilizzato nel paese estero

ger, è trascritto, d'ufficio,

sia su richiesta dell'interessato

sés, sui registri di stato

calendario dell'anno in corso tenuto

da agenti diplomatici o

i consoli territorialmente com-

petenti; menzione del trans-

crit e il suo numero viene riportato

oltre al precedente atto su

più vicino in data. Quando il

menzione deve essere fatta su a

immatricolarsi prima di quello dell'anno

nato attuale, il diploma-

spuntare o avvisare consolare il

dipartimento competente del Ministero

di Affari Esteri per

che sia aumentato al doppio del

registri e directory.

Quando, per effetto della rottura

sulle relazioni diplomatiche

o la chiusura del post

territorio diplomatico o consolare

torialmente competente, il trans-

la registrazione non può essere effettuata in

le condizioni di cui al comma

precedente, l'atto è eccezionale-

presentato al Ministero

degli Affari Esteri che

farli trascrivere sui registri

del 1° distretto del

comune di Dakar. Non appena

le circostanze lo permettono,

il Ministero degli Affari Esteri

i manager effettuano il trasferimento

descrizione dell'atto alle condizioni

zioni previste nel paragrafo precedente

dente.

Articolo 45

**Cambio di nazionalità**

**dopo un maria-**

**età in Senegal**

Certificati di matrimonio ricevuti

in Senegal da agenti diplomatici

matici o consoli di a

nazione straniera e concernente

stranieri, di cui almeno uno

è diventato un senegalese post-

**CODICE FAMIGLIA**

11

|  |
| --- |
| **Pagina 12** |

***senegalese***

al matrimonio, sono

trascritto, d'ufficio o on

la richiesta degli interessati, su

i registri di stato civile del luogo

dove è stato celebrato il matrimonio.

La menzione della trascrizione è

portato a margine dell'atto di

nascita che, se applicabile

deve essere preventivamente trascritto

alle condizioni previste

il precedente articolo.

Articolo 46

**Annotazioni marginali**

In tutti i casi in cui gli uomini-

zione di un atto relativo allo stato civile

deve svolgersi a margine di a

atto già registrato, è fatto

sistematicamente.

Il registrar che ha

redatto o trascritto l'atto dato

che si svolge alla menzione si esibisce

questo, entro tre giorni, su

i registri che detiene e, se il

duplicato del registro in cui la menzione

deve essere fatto può essere trovato su

registro, inviare una comunicazione al

curatore della Repubblica del

sorte.

Se l'atto a margine del quale deve

essere fatta questa menzione

stato redatto o trascritto in a

un altro centro di stato civile, l'opinione è

indirizzato, entro tre

giorni all'anagrafe di

questo centro che consiglia immediatamente,

se il duplicato del registro è a

registro, il pubblico ministero

bliquo.

Se l'atto ai margini del quale a

la menzione deve essere fatta è stata

redatti o trascritti all'estero,

il cancelliere che ha redatto

se o trascritto l'atto dando

posto con preavviso nel

tre giorni il ministro del

Affari Esteri e altro

mano, il cancelliere del

1° distretto del com

città di Dakar ai fini di

trascrizione prevista nell'articolo

30 del presente Codice.

Articolo 47

**Pubblicità dei registri**

I registri stessi no

può essere visualizzato direttamente

mento da parte degli interessati. però

dant, per i registri che

hanno più di cento anni,

questa consultazione può essere

autorizzato dall'agente dello Stato

chi assume il deposito.

Indipendentemente dal componente n.

1 fornito gratuitamente al momento della dichiarazione

sfogarsi quando si stabilisce

l'atto, le copie degli atti di

lo stato civile può essere cancellato

o su carta comune e

in omaggio, in contrassegno e presso

i loro costi per le persone con

apparso durante l'istituzione

dell'atto, a coloro la cui condizione è

trovati o ai loro successori.

Chiunque può chiedere

una copia di un certificato di morte.

Autorità amministrative

o i tribunali potranno ottenere

copia gratuita di tutto

atti di stato civile.

Chiunque sia interessato

può essere autorizzato con decisione

zione del giudice di pace da fare

emettere una copia di a

atto determinato.

Il giudice di pace governa da

ordine in caso di rifiuto

opposto dal cancelliere

per rilasciare una copia alle persone

somme di cui al comma 2

di questo articolo.

Le copie sono la riprodu-

versione completa del documento originale

come redatto o rettificato

e menzioni marginali.

Il registrar indica

la data di emissione, certificare

la copia autenticata e il

porta la sua firma e

sigillo del centro di stato civile. Quelli

anche le copie devono essere

legalizzato, salvo diverso accordo

contrario internazionale, quando

deve essere prodotto davanti a

un'autorità straniera.

Articolo 48

**Pubblicità degli atti interessati**

**nant naturalizzato**

Il ministro della Giustizia è

autorizzato a rilasciare entro

condizioni dell'articolo precedente

copia atti di stato civile

depositato negli archivi di

persone nate fuori Senna

gal e naturalizzato per decreto.

Articolo 49

**Probante**

Gli atti di stato civile sono autentici

fino a falsa entrata in

le stesse condizioni di

altri strumenti autentici.

Copie regolarmente consegnate

hanno lo stesso valore di

l'atto originario.

Articolo 50

**Responsabilità civile e penale**

**gli ufficiali di stato civile**

Indipendentemente dalle sanzioni

incluso nel codice penale e

azione legale in carica

bilità dell'amministrazione:

- Qualsiasi violazione, anche

involontario, alle norme relative

tenere registri e

l'emissione di copie comporta

per l'ufficiale di stato civile l'app-

richiesta di un'ammenda civile di

Da 500 a 10.000 franchi pronunciati

dal giudice di pace.

- Qualsiasi alterazione, distruzione,

tutto sbagliato nei documenti di stato

civile o loro copie, eventuali

descrizione di questi atti su a

foglia sciolta e non

sui registri per questo

dà luogo a risarcimento per

persone lese dall'ufficiale

stato civile.

***SEZIONE II - ATTI***

***DI STATO CIVILE***

*Paragrafo 1 - Di*

*certificato di nascita*

Articolo 51

**Dichiarazione di nascita**

Ogni nascita deve essere

dichiarato al cancelliere

entro un mese. sì

il limite di tempo scade uno

giorno festivo, la dichiarazione sarà

validamente ricevuto per primo

giorno lavorativo successivo.

Le dichiarazioni possono

emanare dal padre o dalla madre,

di un ascendente o di un parente

genitore, dottore, ostetrica

moglie, matrona o

**CODICE FAMIGLIA**

12

|  |
| --- |
| **Pagina 13** |

***senegalese***

qualsiasi altra persona che ha

assistito alla nascita o in aggiunta

ri, quando la madre viene consegnata

lontano da casa sua, dal

persona con cui sta

parto.

In assenza di dichiarazione

dalle persone di cui sopra

nominati, i capi villaggio

dove sono i delegati di quartiere

obbligato a farlo entro

condizioni e sotto sanzioni

previsto dall'articolo 33 della presente

codificato.

Quando un mese e quindici

sono passati giorni da allora

una nascita senza che lei abbia

è oggetto di una dichiarazione, il

lo stato civile può comunque

meno ricevere una dichiarazione

preavviso durante il periodo

un anno dal

nascita a condizione che

dichiarante produrre a sostegno di

la sua dichiarazione un certificato rilasciato

da un medico o da un

ostetrica o altro

per certificare la nascita a due

maggiori testimoni. A capo di

l'atto redatto tardivamente deve

essere menzionato: "registrazione di

tardiva dichiarazione”. Questa

deve comparire anche la menzione

nell'elenco alfabetico di

l'anno in corso, previsto dall'art.

articolo 39 del presente Codice. Uomini-

zione della tardiva dichiarazione e

del suo numero è portato in

margine del certificato di nascita

prima data.

Se la tardiva dichiarazione

riguarda una nascita dell'anno

nati precedenti, queste menzioni

sarà inserito nel registro

che tiene, per volere di

il registrar che

informare il cancelliere del tribunale

nale per la doppia menzione di

registri e directory. alle o-

caso di audit annuale

previsto dall'articolo 35, il giudice

di pace, viste le dichiarazioni

in ritardo, può applicare

delle disposizioni dell'articolo 33

paragrafo 2.

Dopo il periodo di un anno dopo

la nascita, l'ufficiale di stato

civile non può redigere l'atto di

nascita solo se autorizzata

da una decisione del giudice di pace

restituito sotto il pre-

visto dalla Sezione III del pre-

si sente capitolo.

Il Pubblico Ministero

blique può, in qualsiasi momento e

al di fuori dei termini sopra indicati

pianificato, fare la dichiarazione

di una nascita che avrebbe avuto

conoscenza e chi no

è stata iscritta all'anagrafe civile.

Articolo 52

**Dichiarazioni dell'atto**

Indipendentemente dagli uomini-

zioni previste dall'articolo 40 ali-

nato 8, il certificato di nascita afferma

questo:

- anno mese giorno,

l'ora e il luogo di nascita

questo, il sesso del bambino e la pre-

nomi che gli sono stati dati,

- nome, cognome, età,

fessione e domicilio del padre e

madre e, se del caso, quelli del

dichiarante o testimoni.

Se il giorno della nascita non lo fa

può essere specificato dalla dichiarazione

sfogo o testimoni, una data di

la nascita è fissata automaticamente da

il registrar o dal

giudice di pace in caso di autorizzazione

avviso giudiziario di tardiva registrazione

ve.

Il certificato di nascita dell'en-

menzioni fan nato fuori dal matrimonio

il nome della madre se questo è

noto, il nome del padre non può

essere indicato che se lo fa

anche la dichiarazione.

Articolo 53

**Nascita negli ospedali**

Si tiene negli ospedali,

maternità o formazione sanitaria

tario, pubblico o privato, sotto

sanzione dell'applicazione delle disposizioni

zioni dell'articolo 33, paragrafo 2

al dirigente scolastico responsabile

sabbia, un registro speciale su

che sono immediatamente in-

scritto, in ordine di data, il

nascite che si verificano.

La presentazione del suddetto registro

può essere richiesto in qualsiasi momento

dal cancelliere locale

dove si trova lo stabilimento?

che dall'amministrazione

tivo e giudiziario.

Articolo 54

**bambino nato morto**

Quando un bambino viene dichiarato

nato morto, la dichiarazione è ins-

scritta alla data sul registro

morti e non quello di

nascite.

Lei cita solo

che è stato dichiarato bambino

senza vita senza risultato

una presunzione sull'orlo di

scoprire se il bambino ha vissuto o no.

Articolo 55

**Trovatello**

Chiunque trovi un

il neonato tiene in braccio

fare una dichiarazione al funzionario

cier dello stato civile del luogo di

scoperta.

Il registrar stabilisce

un certificato di nascita provvisorio

nelle stesse condizioni di

per i bambini la cui parentela

è sconosciuto e porta a capo di

l'atto la menzione "bambino trovato

vé”.

Avvisa immediatamente il giudice

la pace delle circostanze del

scoperta del bambino e

misure provvisorie che ha

preso per la sua salvaguardia.

Articolo 56

**Nascita durante a**

**viaggio in mare o in aereo**

In caso di parto

nudo a bordo di una nave o

aereo senegalese

laise, il capitano o il comandante

a bordo principale osserva il

nascita e lo menziona sul

diario di bordo secondo le indicazioni

zioni previste dall'articolo 51. It

stabilisce in triplicato il

copia autenticata di

la menzione così portata al libro

a bordo. Una copia è data a

l'anagrafe del 1°

distretto del comune

di Dakar e cita

questa diligenza sul libro di

bordo. Al ricevimento di questo

copia, il registrar

redigere il certificato di nascita in

**CODICE FAMIGLIA**

13

|  |
| --- |
| **Pagina 14** |

***senegalese***

applicando, se necessario, il

regole di segnalazione

tardi. Stream n ° 1 è

inviato alla persona che avrà

dichiarato avvenuta la nascita

durante il viaggio per mare o

aria.

Articolo 57

**Riconoscimento**

Quando la genitorialità di un bambino

naturale non deriva dal suono

certificato di nascita, riconoscila

sessione fatta davanti all'ufficiale di

lo stato civile è redatto nella forma

di nascita.

Quando il riconoscimento

è dopo l'atto di nascita

sance, l'ufficiale di stato civile

indica all'inizio dell'atto "riconoscere

nascita di un figlio naturale”. In

visto da una copia del certificato di nascita

sance, riproduce tutto

menzioni sul nuovo atto in y

aggiungendo l'identità dell'autore di

la gratitudine. Menzione è

fatto a margine dell'atto di nascita

secondo le disposizioni

zioni dell'articolo 46.

Se il riconoscimento riguarda

ne un bambino concepito, l'ufficiale di

lo stato civile cita a capo di

l'atto "riconoscimento dell'atto

di un nascituro”.

Egli compie l'atto, eccetto in che cosa

riguarda l'identità del bambino.

Dopo la nascita del bambino,

su presentazione del componente n° 1 del

l'atto di riconoscimento, il funzionario

cier dello stato civile del luogo di nascita

sance menzionerà, a margine

dell'atto, del riconoscimento

precedentemente intervenuto.

Articolo 58

**Adozione**

In caso di adozione integrale, il

Il pubblico ministero deve,

entro quindici giorni a

conta dal giorno della decisione

è entrato in vigore

giudicato, ingiunzione all'ufficiale

dello stato civile del luogo di nascita

questo, su presentazione del giudice-

atto di adozione, per redigere

atto alla sua data sul registro

nascite in forma

certificato di nascita.

Indipendentemente dagli uomini-

zioni previste dall'articolo 40, comma

nato 8, questo atto dichiarerà:

- anno mese giorno,

l'ora e il luogo di nascita

questo, il sesso del bambino e la pre-

nomi come risultano da

giudizio,

- nome, cognome, età,

fessione e domicilio dell'adottante

o adottanti,

- menzione di cosa fosse

redatto su dichiarazione del Pro-

curatore della Repubblica che

riceverà il componente n° 1.

Verrà rilasciato gratuitamente

copia dell'atto agli adottanti e

all'adottato.

Il certificato di nascita iniziale e,

se applicabile, l'atto redatto in domanda

zione dell'articolo 55 sarà

recante le parole "cancellato

adozione ”e un marginale

nale farà riferimento al nuovo atto

indicato dalla sua data e

numero.

In caso di adozione limitata, il

Procuratore distrettuale

deve, ottemperando a

disposizioni del paragrafo 1 del

questo articolo, ingiunzione

il cancelliere competente

per citare l'adozione

a margine del certificato di nascita

questo.

Articolo 59

**Dichiarazioni false**

Chiunque, al momento di stabilire-

il certificato di nascita e

del suo file allegato, avrà

consapevolmente, di fronte all'ufficiale di

stato civile, fa dichiarazioni

le bugie saranno punite con

condanna da due mesi a due anni

reclusione e a

multa da 20.000 a 100.000

franchi fatti salvi tutti

danni a beneficio di

la vittima.

*Paragrafo II - Atti di*

*nozze*

Articolo 60

**Intervento obbligatorio di**

**l'ufficiale di stato civile**

Sia che celebri o osservi

un matrimonio, l'ufficiale di stato

i civili devono redigere un atto sul

registro dei matrimoni e farli

menzione a margine dell'atto

nascita di ogni coniuge

secondo le disposizioni

dell'articolo 46.

In caso di matrimonio confermato,

il capo villaggio o la persona

delegato dall'ufficiale di stato

civile adempie alle funzioni che

sono devolute dagli articoli

125 e seguenti.

Articolo 61

**Deposito di parti**

Il registrar richiede

di ciascuno dei futuri sposi il

consegna dei documenti previsti

sezione 115 o 126.

Tuttavia, l'impossibilità di

ottenere un certificato di nascita

previsto dall'articolo 115 non sarà

mai costituito per difetto

di dichiarazione a un funzionario di

Stato civile senegalese. Nello stesso modo

caso, il registrar no

celebrerà o noterà il

matrimonio fino a dopo la nascita

la sessione dei non dichiarati sarà stata

iscritto all'anagrafe

sessioni sotto il pre-

visto dall'articolo 51, comma 6.

Articolo 62

**Modulo standard**

Il registrar compila

il modulo standard previsto dall'art.

articoli 116 e 127. Firma e

firmato dal futuro

coniugi e, se necessario, dall'in-

interprete di cui all'articolo 114,

paragrafo 2.

Articolo 63

**Pubblicazioni, opposizioni**

Il registrar procede

pubblicazioni in conformità con

alle disposizioni dell'articolo 117

o 128.

**CODICE FAMIGLIA**

14

|  |
| --- |
| **Pagina 15** |

***senegalese***

Se c'è un impedimento e

opposizione al matrimonio, è

processo in conformità con il

posizioni degli articoli da 118 a 120

o 128.

Se il registrar non l'ha fatto

nessuna opposizione da parte della Procu-

paura della Repubblica nel

termine previsto dall'articolo 118, comma

3, deve celebrare il matrimonio o

Guardalo.

Una nuova pubblicazione è

necessario quando il matrimonio

non è stato celebrato entro il termine

un anno dopo la pubblicazione

previsto dall'articolo 117.

Articolo 64

**Celebrazione del matrimonio**

Il famoso registrar

matrimonio secondo pre-

visto dagli articoli da 121 a 123

e redige subito l'atto

di matrimonio.

Articolo 65

**Enunciazione dell'atto di**

**nozze**

Indipendentemente dagli uomini-

zioni previste dall'articolo 40, comma

nato 8, il certificato di matrimonio afferma

questo:

- nomi, cognomi, profes-

sione, data e luogo di nascita,

domicilio e residenza di ciascuno

coniugi;

- nomi, cognomi, profes-

padre e domicilio del padre e

madre di ciascuno dei coniugi;

- in caso di minoranza di uno o

dei due coniugi, il

informazioni o autorizzazioni rilasciate

secondo quanto disposto dall'art

109;

- eventuali esenzioni

età o pubblicazione;

- l'opzione della monogamia o

limitazione della poligamia possibile

conteggio sottoscritto dal marito;

- l'accordo dei coniugi di

pagamento di una dote a condizioni

zione del matrimonio in conformità con

sezione 132;

- la scelta della dieta del matrimonio

niale adottato dai coniugi;

- il nome e il cognome del

precedenti coniugi di

ciascuno dei coniugi;

- la dichiarazione dei contratti

tanti da prendersi per marito

e la dichiarazione della loro unione da

l'ufficiale di stato civile;

- nomi, cognomi, profes-

sioni, domicili dei testimoni, e

se necessario l'interprete,

così come la loro qualità

maggiore.

Articolo 66

**Certificato di matrimonio**

L'atto relativo a un matrimonio

trovato contiene l'enuncia-

zioni previste nel precedente articolo

dente. Tuttavia la menzione

relativo alla dichiarazione di

unione dal cancelliere

è barrato ed è indicato

che le formalità che sanciscono il

il matrimonio è stato accertato

secondo le disposizioni

dell'articolo 130.

In caso di tardiva dichiarazione

del matrimonio, l'ufficiale di stato

proventi civili in conformità con

disposizioni dell'articolo 147. It

è menzionato all'inizio dell'atto

"Dichiarazione tardiva" e fatta

menzionare a margine che

testimoni attestano di aver partecipato

lo scambio di consensi e

alla conclusione del matrimonio.

*Paragrafo III - Atti di*

*Morte*

Articolo 67

**Dichiarazione di morte**

Tutti i decessi devono essere dichiarati a

il registrar in

termine di un mese. Se il ritardo

scade in un giorno festivo,

la dichiarazione sarà ricevuta val-

il primo giorno lavorativo

seguente.

Le dichiarazioni possono

provengono da uno dei genitori del

defunto o qualsiasi altra persona

non avendo sul suo stato civile

le informazioni necessarie

alla costituzione dell'atto.

In assenza di dichiarazioni rese

dalle persone di cui sopra

nominati, i capi villaggio

e i delegati di quartiere sono

obbligato a farlo entro

condizioni e sotto sanzioni

previsto dall'articolo 33 della presente

codificato.

Quando un mese e quindici

sono passati giorni da a

morte, senza essere stato il soggetto

di una dichiarazione, l'ufficiale di

lo stato civile può comunque

ricevere una dichiarazione in ritardo

durante il periodo di un anno a

dalla data di morte, purché

che il dichiarante produce in sede

dalla sua dichiarazione un certificato

gatto proveniente da un medico o

avere la morte certificata da

due grandi testimoni. Nella tua mente

dell'atto redatto in ritardo deve

essere menzionata "dichiarazione tar-

tuffo ". Questa menzione deve anche

mento appaiono nella directory

anno alfabetico in

corso previsto dall'articolo 39 del

questo Codice. Menzione del

tardiva dichiarazione e sua

il numero è riportato a margine di

l'ultimo certificato di morte

chiudere in data.

Se la tardiva dichiarazione

riguarda una morte dell'anno

precedente, sarà

come previsto dall'articolo 51, comma

nato 5, di questo Codice.

Dopo il periodo di un anno di seguito

precedentemente pianificato, il cancelliere

non può, fatto salvo l'art

72, redigere il certificato di morte che

se autorizzato da una decisione

giudice di pace reso

alle condizioni previste da

Sezione III di questa cha-

clown.

Il Pubblico Ministero

blique può, in qualsiasi momento e

fuori programma,

dichiarare una morte

di cui sarebbe stato a conoscenza e

che non sarebbe stato osservato a

stato civile.

Articolo 68

**Dichiarazione dell'atto**

Indipendentemente dagli uomini-

zioni previste dall'articolo 40, comma

nato 3, il certificato di morte afferma:

- anno mese giorno,

ora e luogo della morte;

- sesso, nome, cognome,

**CODICE FAMIGLIA**

15

|  |
| --- |
| **Pagina 16** |

***senegalese***

data e luogo di nascita, pro-

fessione e domicilio della persona

non deceduto;

- nomi, cognomi, profes-

la residenza e il domicilio di suo padre e

madre;

- il nome e il cognome del

coniugi se la persona

il defunto era sposato, vedovo o

divorziato;

- nome, cognome, età,

fessione e domicilio del dichiarante

e, se applicabile, il suo grado di

parentela con il defunto

dea.

Tutto il più possibile

sapere.

Tuttavia non è dato su

registra nessuna indicazione

le circostanze della morte,

a meno che l'identità del cadavere

rimane sconosciuto. In caso di

morte in un istituto

carcere o riabilitazione,

va indicata solo la località.

dove è avvenuto il decesso.

La morte è menzionata in

margine dell'atto di nascita di

i morti.

Quando si verifica una morte

duit altrove rispetto a dove il

il defunto era domiciliato, l'ufficiale

dello stato civile che ha redatto l'atto

la morte deve anche inviare,

il prima possibile, a

inviando questo documento all'ufficiale

dello stato civile dell'ultimo domicilio

del defunto per farlo

menzione a margine dell'atto

morte precedente più vicina

in data e sulla directory

anno alfabetico in

Classi. Se la menzione deve essere

iscritto nel registro dei decessi

e il repertorio del paragrafo precedente

dente, si procede come

previsto dall'articolo 51, comma 5 del

questo Codice.

Articolo 69

**Morti negli ospedali**

Si tiene negli ospedali,

strutture sanitarie, maternità

tee, cliniche pubbliche o private,

pena l'applicazione di

disposizioni dell'articolo 33, comma

nato 2 dal preside

responsabile, un registro speciale

su cui sono immediatamente

elencati in ordine di data

morti che si verificano.

La presentazione del suddetto registro

può essere richiesto in qualsiasi momento

dal cancelliere locale

dove si trova lo stabilimento?

che dall'amministrazione

tivo e giudiziario.

Tuttavia, le persone

responsabile dell'amministrazione di

questi stabilimenti o formazione

zioni devono, entro 24

ore, fare la dichiarazione di

morti che si verificano per l'ufficiale

stato civile.

Articolo 70

**Morte in uno stabilimento**

**penitenziario**

In caso di morte nel

penitenziario o

riabilitazione, dichiarazione in

sarà effettuato entro 24 ore

da amministratori o custodi a

il registrar che

redigerà l'atto in vista dell'attestazione

certificato di morte stabilito da a

medico.

In caso di esecuzione capitale, il

impiegato è richiesto entro 24

ore di corsa per fare il

dichiarazione di morte all'ufficiale

dello stato civile del luogo in cui il

condannato fu giustiziato.

Articolo 71

**Morte durante un viaggio**

**mare o aria**

In caso di morte avvenuta a

a bordo di una nave o di un aereo

di nazionalità senegalese, il

capitano o comandante

consiglio di amministrazione dichiara la morte e il

menzioni sul diario di bordo

come indicato

dall'articolo 67.11 stabilisce in

duplicare la copia autenticata

fidato da solo la menzione

di questa diligenza sul libro di

bordo, seguendo il pre-

visto dall'articolo 67.11 stabilisce in

duplicare la copia autenticata

fidato da solo la menzione

così registrato sul giornale di bordo.

Viene data una copia, dove

se del caso, al dichiarante. L'altro

viene inviato all'ufficiale di stato

civili del 1° arrondissement del

comune di Dakar ed è fatto

menzione di questo libro di diligenza

a bordo.

Al ricevimento di questa copia,

il registrar redige

il certificato di morte applicando,

se applicabile, le norme relative a

dichiarazioni tardive e

rispetto delle disposizioni

dell'articolo 68.

La parte n° 1 sarà inviata al

persona che avrà dichiarato il

morte durante il viaggio

mare o aria ge.

Articolo 72

**Scoperta di un cadavere**

Quando il corpo di una persona

è stata trovata la suoneria del defunto,

se l'identità del defunto potesse essere

stabilito, l'ufficiale di stato civile di

luogo in cui si presume la morte

si è verificato deve redigere un

certificato di morte senza che lo sia

tenuto conto del tempo trascorso

tra il giorno della morte e

scoperta del cadavere.

Se il defunto non può essere identificato

fidato, il certificato di morte darà

solo il suo rapporto

il più completo possibile in

margine; in caso di identificazione

in seguito, l'atto sarà rettificato

alle condizioni dell'articolo

91.

Articolo 73

**morte violenta**

Quando ci sono segni o

segni di morte violenta o

altre circostanze che danno

nessun motivo per sospettarlo, noi

non posso fare la sepoltura

solo dopo la costituzione da parte di a

poliziotto,

assistito da un medico, un professionista

rapporto verbale dello stato del cadavere

e le relative circostanze,

così come le informazioni

che ha potuto riscuotere prima

nomi, nome, età, professione,

luogo di nascita e domicilio di

i morti.

L'ufficiale di polizia giudiziaria

è necessario trasmettere senza

ritardo all'anagrafe di

luogo in cui la persona è morta

tutte le informazioni

**CODICE FAMIGLIA**

16

|  |
| --- |
| **Pagina 17** |

***senegalese***

cés nella sua relazione,

secondo cui il certificato di morte

è redatto.

Articolo 74

**Permesso di sepoltura**

Nei comuni e

capoluoghi distrettuali,

non si fa sepoltura

senza permesso di seppellire deli-

vré su carta libera e gratuita

dal cancelliere. L'unico

ci può emettere solo su

produzione di un certificato medico

cal accertare la morte o dopo

essersi trasportato al

defunto per assicurare la morte.

Fuori dai comuni e

delle capitali dell'arrondissement

mento, permesso o autorizzazione

la sepoltura è emessa entro

stesse condizioni dal capo di

cittadina.

Fatte salve le disposizioni

dall'articolo precedente, l'ufficiale

di stato civile o il capo della villa

età che, avendo conoscenza di a

morte, astenersi dal rilasciare il

permesso o autorizzazione di sepoltura

mare, è punibile

previsto dall'articolo 352 del

Codice penale.

*Paragrafo IV - Atti*

*di stato civile riguardante*

*militari e marinai in*

*alcuni casi speciali*

Articolo 75

**Anagrafe militare**

Documenti di stato civile

per quanto riguarda i militari e

I marinai di stato sono stabiliti

come si dice negli articoli pre-

ceduti di questo capitolo.

Tuttavia, al di fuori del Senegal e

in caso di guerra, spedizione

o parcheggio

truppe senegalesi in territorio

re straniero, in occupazione o

nell'ambito di accordi intergovernativi

o un mandato di

carattere internazionale, questi

gli atti possono anche essere

ricevuto dagli ufficiali di stato

civile militare designato con decreto

il ministro della Difesa

lui stesso. Detti ufficiali di stato civile

sono anche competenti a

per quanto riguarda il personale non militare,

quando le disposizioni di

articoli precedenti del presente

capitolo non sono applicabili.

In Senegal, gli ufficiali di

lo stato civile di cui sopra si riferiva poco-

sfogarsi per ricevere gli atti con-

tra militari e non

militari in alcune parti del paese

ritory dove, a seguito della mobilitazione

zione o sede, il

lo stato civile non è più regolare

mento assicurato.

Dichiarazioni di nascita

agli eserciti sono fatti in

dieci giorni dopo il parto-

sta mentendo.

I certificati di morte possono

essere addestrato in eserciti su

l'attestazione di due dichiaranti.

Articolo 76

**Trascrizione e menzione di**

**atti**

Nei casi previsti dai commi

note 2 e 3 dell'articolo precedente

dent, l'ufficiale che riceve un atto

trasmette, non appena il

nicazione è possibile e nel

ritardo più breve, una spedizione a

l'autorità competente che è

designato con decreto e chi

assicura la trascrizione. Questo

avviene sui registri statali

civile del luogo di nascita, per

atti di riconoscimento, e

sui registri di stato civile di

luogo dell'ultimo domicilio del padre,

o se il padre è sconosciuto al

madre, per gli atti di nascita

sance, del marito per gli atti

del matrimonio, del defunto per

certificati di morte. Se il luogo di

nascita o ultimo domicilio

il è sconosciuto o si trova all'estero

ger, la trascrizione si fa a

centro di stato civile del 1° distretto

disseminazione di Dakar.

Articolo 77

**Registro di stato civile militare**

**D**

Nei casi previsti dai commi

nn. 2 e 3 dell'articolo 75, il

si redigono certificati di stato civile

su un apposito registro il cui

detenzione e conservazione sono

risolto con decreto congiunto di

Ministro della Giustizia, Guardia

dei Sigilli e del Ministro car-

ge di Difesa.

Articolo 78

**Certificati di matrimonio nelle forze armate**

Quando si celebra un matrimonio

nei casi previsti dai commi

2 e 3 dell'articolo 75, la pubblicazione

zioni sono fatte, nella misura in cui

dove le circostanze lo consentono

tenda, al posto dell'ultimo domicilio

del futuro marito; loro sono dentro

oltre assicurato, nell'unità a

cui appartiene l'interessato,

alle condizioni stabilite da

ordinanza congiunta del ministro della

Giustizia, Custode dei Sigilli e

il ministro della Difesa

lui stesso.

Articolo 79

**Certificati di morte nelle forze armate**

Certificati di morte ricevuti da

autorità militare in tutto

casi previsti dall'articolo 75, o da

autorità civile per

membri delle forze armate,

civili che partecipano alla loro

azione, in servizio ordinato,

o persone impiegate presso

la continuazione degli eserciti, può

essere soggetto a rettifica

amministrativa alle condizioni

condizioni fissate con decreto, nel

periodi e nei territori in cui

l'autorità militare è autorizzata,

dal detto articolo 75, da ricevere

possibilmente questi atti.

L'autorità competente per

operare la rettifica è che

prevista dall'articolo 76 per

ricevere l'atto e

per garantire la trascrizione.

*Paragrafo V - Del libretto*

*famiglia*

Articolo 80

**Emissione e contenuto del libretto**

**di famiglia**

**(Legge n°89-01 del 17.01.1989)**

Al momento della costituzione

del certificato di matrimonio, viene consegnato

**CODICE FAMIGLIA**

17

|  |
| --- |
| **Pagina 18** |

***senegalese***

in omaggio al marito un libretto

famiglia con l'indicazione di

l'identità dei coniugi, la data e

luogo di celebrazione o

certificato di matrimonio e,

ove applicabile, opzioni sotto

scritto da ciascuno dei coniugi.

Questa prima pagina è firmata

del registrar e

i coniugi, se lo sanno, oppure

si fa menzione della causa che

impedito questi o uno

di loro da firmare. copia

del libretto di famiglia sarà consegnato a

la moglie al momento della costituzione

mento dell'atto di matrimonio.

Nelle pagine seguenti sono

registrati: nascite e

morte di bambini, ado-

zioni, riconoscimenti e

legittimazione dei figli naturali,

la morte o il divorzio dei coniugi

o la loro separazione legale.

In caso di atto dello stato

civile è rettificato, deve essere fatto

menzione su questo libretto.

Ciascuna delle menzioni deve

essere approvato dal funzionario di

stato civile e coperto con il suo

foca.

Articolo 81

**Probante**

Il libretto di famiglia no

come nessuna traccia di alterazione e

debitamente valutato e siglato dal

certificato di stato civile, ne è la prova

conformità con i record

stato civile fino alla registrazione del

falso.

Articolo 82

**(Abrogato dalla legge n° 89-01 del**

**17 gennaio 1989)**

Articolo 83

**Perdita del libretto di famiglia**

In caso di smarrimento del libretto

famiglia, il marito può chiederlo.

il recupero; il nuovo

il libretto di vitello riporterà la menzione di

duplicare.

Articolo 84

**Presentazione all'ufficiale di**

**stato civile**

Il registrar deve essere

presenta il libretto di famiglia

ogni volta

fatto che deve essere menzionato in esso.

Articolo 85

**Dettagli dell'applicazione**

Un decreto determinerà la

modalità di forma, stato

beatitudine, liberazione,

mantenendo, mantenendo

la copia, la costituzione e

l'uso del libretto di famiglia.

***SEZIONE III - OF***

***DECISIONI DELLA CORTE***

***IN MATERIA DI STATO CIVILE***

Articolo 86

**Competenza del Tribunale**

**dipartimentale**

Il tribunale distrettuale è

giudice di diritto comune in materia

re di stato civile. In ogni caso, il

altre giurisdizioni possono

conoscere le questioni di stato

civile in occasione del procedimento

di cui sono sequestrati, in particolare

mento sulla condizione delle persone.

Il tribunale distrettuale

punire le violazioni di

requisiti legali

stato civile e richiedere, a titolo oneroso

di ricorso alla Corte di

primo grado, sanzioni

diritto civile e penale previsto da

Articoli 33, 50, 51, 53, 69 e

91 del presente Codice, l'azione

pubblico esercitato in conformità con

secondo le disposizioni del

Articoli 36 e 37 del codice del

Procedura penale.

*Paragrafo 1 -*

*Inesistenza e distruzione*

*atti di stato civile*

Articolo 87

**Autorizzazione alla registrazione**

Quando un certificato di nascita,

la morte o il matrimonio non lo faranno

non è stato addestrato o che il

domanda di stabilimento in

sarà stato presentato in ritardo,

il giudice di pace nella giurisdizione

da cui avrebbe dovuto essere ricevuto il documento,

può, con sentenza, autorizzare

ser registrazione da parte dell'ufficiale di

stato civile.

Il giudice viene sequestrato su richiesta

persone il cui atto di

lo stato civile deve stabilire lo stato,

loro eredi e legatari,

persone autorizzate o autorizzate

per procedere alla dichiarazione

dell'evento, o del ministero

pubblico.

Se la richiesta non arriva da

lui, lei è obbligatoriamente

comunicata al Pubblico Ministero

Repubblica che procede secondo

secondo le disposizioni del

Articolo 18, comma 1, del Codice del

Procedura civile. Il diritto di

il ricorso è riconosciuto in

tutti i casi.

La richiesta non viene ricevuta.

vable se non è collegato un certo

certificato di mancata registrazione dell'ac-

te, rilasciato dall'ufficiale di stato

civile che avrebbe dovuto riceverlo. il

richiedente può produrre il certificato

certificato di nascita o

Morte.

Il giudice di pace esamina

tutti i documenti giustificativi

l'evento da registrare; Per

mancanza di parti, si procede o

fare un'indagine. Egli

inviare il file al procuratore

della Repubblica per la sua

conclusioni se questo lo richiede

di.

Decide in appello

davanti al giudice di primo grado

esempio. Il periodo di appello, che

è ancora sospeso, prende

efficace dal giorno in cui

Il pubblico ministero aveva

conoscenza del giudizio

intervenuto.

La sentenza definisce gli uomini

zioni che devono essere portate a

agire e ordina che coloro che

non potrebbe essere stabilito sarà

incollato. Nel suo dispositivo,

ne ordina la trascrizione sul

registro di stato civile e preciso

come prova dell'evento

può essere solo segnalato

secondo le prescrizioni

dell'articolo 29 del presente Codice.

**CODICE FAMIGLIA**

18

|  |
| --- |
| **Pagina 19** |

***senegalese***

Articolo 88

**iscrizione**

L'iscrizione nel registro è

fatto dopo l'ultimo atto

registrato alla data di presentazione

del giudizio di autorizzazione a

l'ufficiale di stato civile.

Il registrar effettua in

capo dell'atto "giudizio di auto-

rizzazione ”e ne specifica l'origine

e la data. Registra l'evento

dichiarato in conformità con

fine della decisione, indica

come dichiarare colui che lo ha

produce giudizio e rimette a lui

componente n° 1.

Queste menzioni sono ripro-

portato alla directory alfabetica

Articolo 39 tick e sullo stato

statistiche previste dall'articolo 40

di questo Codice.

Menzione dell'atto e della sua

il numero è riportato a margine di

l'atto precedentemente redatto il

più vicino in data e in data

elenco alfabetico dell'anno

nato in corso. Se l'atto riguarda

un evento accaduto nel

anni precedenti, è pro

assegnato come previsto dall'articolo 51,

paragrafo 5 del presente Codice.

Articolo 89

**(Legge n° 74-37 del 18 luglio**

**1974)**

**Inesistenza, distruzione e**

**ricostituzione**

Se la distruzione porta solo

su una sola copia dell'atto

o registri, l'atto (i)

distrutti sono ricostituiti al

diligenza del Pubblico Ministero

Repubblica, usando l'esempio

per favore sussistere. In caso di

distruzione di un atto isolato, la

hai ricostituito è portato al

continuazione dell'ultimo atto registrato durante

ricezione di istruzioni

del Pubblico Ministero

e si fa menzione nel repertorio

alfabetico; inoltre menzione

del documento ricostituito e del suo

il numero è riportato a margine di

l'atto precedentemente redatto il

più vicino alla data dell'atto

distruggere. Nel caso in cui l'indicazione

zione dell'atto distrutto avrebbe

apparso nella directory alfabetica

del registro che lo conteneva,

sarà anche menzionato

la data e il numero del documento

ricostituente.

In caso di inesistenza di

registri, o quando entrambi

copie dello stesso registro

sono scomparsi, un decreto può

decidere sulla loro costituzione o

della loro ricostituzione fissando il

procedura da seguire

per questo scopo.

Quando le due copie

dallo stesso registro sono scomparsi,

un decreto può decidere sulla loro

ricostituzione fissando la procedura

che dovrà essere seguito a questo

effetto.

*Paragrafo II - Correzione*

*atti di stato civile*

Articolo 90

**Rettifica automatica**

In caso di omissioni o

errori puramente materiali

impegnato nella redazione di

atti redatti nell'ambito della loro giurisdizione,

appartiene, contemporaneamente a

Giudice Dipartimentale e Pro-

curatore della Repubblica che, of

farli registrare automaticamente

tifica.

A tal fine, danno una direzione

tutte le indicazioni utili

ai depositari dei registri.

Articolo 91

**Rettifica del contenzioso**

In tutti gli altri casi

omissioni o errori, il

la richiesta di rettifica può essere

presentato da qualsiasi persona

interessati o dal ministero

pubblico al giudice di pace in

in base al quale l'atto da rettificare ha

stato addestrato.

Il dis-

posizioni dei paragrafi 3, 5 e 6

dell'articolo 87 del presente Codice.

La parte operativa della decisione

la correzione viene trasmessa

dal pubblico ministero in sede di deposito

custode dei registri in cui il

ho inserito l'atto corretto. Citare

di questo dispositivo viene immediatamente trasportato

tee, con riferimento al giudice-

mento, a margine del detto atto e, al

caso in cui l'errore riguardi il

data dell'atto, a fianco del

registrarsi alla data in cui l'atto avrebbe avuto

doveva essere registrato.

La copia dell'atto non può più

essere rilasciato solo con rettificato

cationi ordinati. Tutto uomo-

solo a questa regola si ufficializza

ufficiale di stato civile responsabile di

sanzione civile prevista

dall'articolo 50, comma 2, del pre-

Codice inviato, fermo restando

tutti i danni.

Il tribunale ordinando

rettifica di un atto prescritto

anche quello di tutti

atti che includono la menzione

rettificati, anche se non lo sono stati

redatto nella sua primavera.

*Paragrafo III - Disposizioni*

*comuni*

Articolo 92

**Atti redatti dalle autorità**

**Uffici consolari senegalesi**

Quando gli atti di cui l'in-

è autorizzato o rettifica

zione prescritta deve essere

iscritti negli albi istituiti

da agenti diplomatici o

consolare senegalese

azioni previste dagli articoli

precedenti di questa se-

zione sono introdotti di fronte al

Giudice di pace di Dakar.

Correzioni d'ufficio

di omissioni o puri errori

i materiali sono prescritti

dal Pubblico Ministero

blic presso il Tribunale Regionale,

riguardo a questi stessi

atti.

Articolo 93

**Spese del tribunale**

Le procedure previste dall'art

questa sezione dà origine a

pagamento degli emolumenti

impiegati e diritti vari

previsto dai testi in

vigore, in particolare dal Codice

timbro e immatricolazione.

**CODICE FAMIGLIA**

19

|  |
| --- |
| **Pagina 20** |

***senegalese***

**CAPITOLO V**

**AZIONI CORRELATE**

**ALLO STATO DI**

**LE PERSONE**

Articolo 94

**Apertura dell'azione**

Chiunque, tranne

contrario alla legge, può, da

un'azione di reclamo

stato, stabilire che la legge

conferisce uno stato diverso da quello

che attualmente possiede.

Allo stesso modo, ogni interessato può,

da un'azione in controversia

stato, termina lo stato che a

nessuno possiede corrente-

sta mentendo.

Articolo 95

**Carattere civile delle azioni**

**stato**

Azioni di protesta o

in contestazione della caduta dello stato

di competenza esclusiva di

tribunali civili; loro sono

portato dinanzi al Tribunale

Regionale.

Articolo 96

**Domande preliminari**

Lo stato delle persone obbliga il

giudice a sospendere il procedimento finché

che il Tribunale Civile non avrà

risolto la questione di Stato.

L'azione pubblica del capo di

reato di cui all'articolo 338, comma 1 del

Codice penale non può essere commesso

solo dopo il giudizio finale

tif della questione di Stato. Per il

altri reati, la domanda è

solo una pronuncia pregiudiziale al giudice-

sta mentendo; la giurisdizione penale è

sospensione del procedimento in

le condizioni previste dall'art.

Articolo 374, comma 4, del Codice del

Procedura penale. In ogni caso, il

Corte d'assise, per la sua

piena giurisdizione, può

affettare direttamente senza

la sua decisione ha influenza su

lo stato della persona.

Articolo 97

**Carattere dell'ordine pubblico**

Le azioni statali sono di ordine

pubblico.

Nessuno può rinunciare

questo al loro esercizio.

Una volta che l'azione è stata intentata, da solo

una sentenza emessa con la forza di

cosa giudicata può porvi fine.

Qualsiasi ritiro, accordo-

mento o transazione è senza

effetto.

Queste azioni non escono

non su prescrizione, anche se

la legge fissa per alcuni dei

prefisso scadenze alla scadenza del

quello che non possono più essere

validamente esercitato.

Tuttavia, quando l'azione è

portato o citato in giudizio in a

interesse puramente pecuniario,

le regole di cui sopra no

non applicare.

Articolo 98

**Prova di azione**

**stato**

La legge stabilisce per ciascuno dei

stato azioni oggetto e

mezzi di prova autorizzati.

Quando la legge consente la prova

ve per possesso di stato, il

richiedente stabilito da tutti

significa che costantemente

te, si è comportato, è stato trattato

dalla famiglia e considerato dal

la società come avente lo stato

a cui pretende.

Articolo 99

**Autorità di giudicato**

Sentenze relative allo Stato

persone che sono diventate irrevocabili

i cavi devono essere menzionati

insieme agli atti di stato civile.

Sono trascritti nei casi

previste da questo codice.

Questi giudizi obbediscono alla

regola di autorità relativa di

res judicata fino alla loro menzogna

zione o la loro trascrizione da

di cui sono opponibili

a tutti.

Quando la condizione di una persona

è stabilito da un atto o da a

sentenza menzionata o trascritta

sui registri di stato civile,

nessuno stato contrario può

per essere riconosciuto dopo

senza che un giudizio stabilisca

l'inesattezza del

primo stato.

**CODICE FAMIGLIA**

20

|  |
| --- |
| **Pagina 21** |

***senegalese***

**LIBRO II**

**RAPPORTO MATRIMONIALE**

Articolo 100

**Scopo del vincolo matrimoniale**

Il vincolo coniugale crea il

famiglia dalla solenne unione di

uomo e donna in

nozze. Questo collegamento non viene distrutto

solo dalla morte di uno dei

coniuge o per divorzio. Il

separazione dei letti ridotta

solo gli effetti.

**PRIMO CAPITOLO**

**MATRIMONIO**

***SEZIONE PRIMA - IL***

***FIDANZAMENTO***

Articolo 101

**Definizione**

Il fidanzamento è un

solenne convegno di

che un uomo e a

donna promessa reciproca-

mento matrimonio.

Articolo 102

**Personaggio di fidanzamento**

Possiamo contrarre matrimonio

senza averlo fatto prima

celebrare il fidanzamento.

Quando c'è un fidanzamento, questo

convenzione non vincola il fidanzato

cés a contrarre matrimonio.

Articolo 103

**Condizioni sostanziali**

Il fidanzamento non può

essere contrattato solo se il par-

i legami soddisfano le condizioni

sfondo richiesto per il maria-

ge. In particolare ciascuno dei

i fidanzati devono dare liberamente

il suo consenso, indipendente

con il consenso di

genitori necessari per

minorenni.

Comunque l'età minima

richiesto è inferiore a un anno

quello progettato per essere in grado di

contrarre matrimonio.

Articolo 104

**Condizioni formali**

La convenzione è passata in

presenza di due testimoni a

meno per ogni sposo e

un rappresentante di ciascuno

famiglia.

La sposa può ricevere

fidanzato o la sua famiglia, si conforma

anche in uso, una donazione

manuale in natura il cui valore

massimo è fissato dalla legge.

In caso di controversia, il

prova di fidanzamento

registrarsi ascoltando i testimoni

aver frequentato.

Articolo 105

**Effetti**

La durata del fidanzamento

può superare un anno.

I fidanzati possono arrendersi

visita reciprocamente conforme-

mento agli usi.

Devono comportarsi, uno e

l'altro, in modo riservato

nei confronti di terzi.

Qualsiasi violazione di qualsiasi di

questi obblighi costituiscono un

motivo legittimo per la cessazione frequente

scanalatura apprezzata dal giudice.

Articolo 106

**Nessun obbligo di alimentazione**

**mettere a tacere**

I fidanzati non sono tenuti a

nessun obbligo di mantenimento,

manutenzione o emergenza, sia

l'uno rispetto all'altro, sia

cun per quanto riguarda i membri di

la famiglia dell'altro.

Articolo 107

**rottura**

Ciascuno dei fidanzati ha il diritto

rompere unilateralmente il

Fidanzamento. Quando uno dei

la fidanzata è minorenne, si è lasciata,

che può emanare solo da lui

da solo, deve essere espresso in pre-

presenza di testimoni e rappresentanti

sentimento di entrambe le famiglie.

Risoluzione senza motivo legittimo

imputabile alla sposa lo obbliga a

restituisci il regalo che ha

ricevuto; se è attribuibile a

impegnato, non può reclamare il

regalo che ha fatto. Fidanzato

sfrattato senza un motivo legittimo per-

chiedetegli di essere addestrato

opposizione al suo matrimonio

ex sposa per il resto

istituzione del dono.

Qualsiasi altro danno derivante dal

rottura del fidanzamento o lei

usato, viene riparato in conformità con

alle disposizioni generali

di responsabilità civile. Sono

responsabile in solido per il pagamento

mento dei danni

persone che in un certo senso

re qualsiasi, ha portato il

cessazione indebita dell'incarico.

In ogni caso, le spese

causato dal fidanzamento

non può essere oggetto di a

rimborso o a

compensazione.

***SEZIONE II - CONDIZIONI***

***SFONDO DEL MATRIMONIO***

*Primo paragrafo -*

*Condizioni comuni a*

*due coniugi*

Articolo 108

**Consenso dei coniugi**

Ciascuno dei futuri sposi,

anche un minore, deve acconsentire

personalmente al matrimonio.

Tuttavia, quando la forma di

il matrimonio adottivo non comporta

non apparire di persona

dell'uno o dell'altro dei futuri

coniuge al momento della sua conclusione

sione, possono essere rappresentati

inviato per delega, purché

che le formalità degli articoli

126 e 127 erano in precedenza

rispettata.

Articolo 109

**Consenso dei genitori**

Il minore non può contrarre

matrimonio senza consenso

della persona che esercita il

**CODICE FAMIGLIA**

21

|  |
| --- |
| **Pagina 22** |

***senegalese***

potere paterno al suo

rispetto.

Questo consenso deve includere

portano la designazione di entrambi

futuri sposi. È dato sia

dalla dichiarazione fatta prima

un registrar, di fronte a

un giudice di pace o prima di a

notaio prima della cele-

brazione del matrimonio, sia verbalmente

mento durante questa celebrazione

stesso.

Qualsiasi genitore può appellarsi al giudice

di pace del luogo di celebrazione di

matrimonio se ritiene che il rifiuto

del consenso si basa su

motivi non conformi al

interesse del minore. Dopo aver

regolarmente convocato in

periodo di aggiornamento la persona

chi rifiuta il suo consenso,

colui da cui è stato sequestrato del

ricorso e qualsiasi altra persona

il cui udito gli sembra

utile, decide il giudice di pace

prescrizione non probabile

rimedi per mantenere

il rifiuto opposto o al contrario

autorizzare la celebrazione di

nozze. La procedura è

si svolge nell'ufficio del giudice,

in un'udienza non pubblica,

anche per la pronuncia dell'oro-

donazione.

Articolo 110

**Mancanza di relazioni familiari**

**o alleanza**

È vietato a causa di

parentela o alleanza matrimonio

da chiunque abbia:

1°) I suoi ascendenti o quelli

del coniuge;

2°) I suoi discendenti o quelli

del coniuge;

3°) Fino al 3° grado, il

discendenti dei suoi antenati

o quelli del coniuge.

Tuttavia, non esiste più alcun divieto

zione dovuta all'alleanza tra

cognato e cognata

quando l'unione che ha causato

l'alleanza è stata sciolta dal

Morte.

*Paragrafo II - Condizioni*

*specifico per ciascuno dei*

*marito*

Articolo 111

**Sesso ed età**

Il matrimonio non può essere

contratto solo tra un uomo

più di 18 anni e uno

donna sopra i 16 anni

tranne l'esenzione dall'età concessa

per gravi motivi dal Presidente

dente del tribunale regionale dopo

indagine.

Articolo 112

**Periodo di validità**

La donna non può risposarsi

che allo scadere di un periodo di

validità di 300 giorni da

dello scioglimento del precedente

nozze.

Può, tuttavia, limitare il

termine di 3 mesi in caso di scioglimento

matrimonio per divorzio

o per cancellazione e a 4 mesi e

10 giorni dopo lo scioglimento del

precedente matrimonio, il bambino è

inconfutabilmente presume di non essere

non dai lavori del precedente

dente del marito.

In tutti i casi, il ritardo

si conclude con l'emissione del

donne .

Articolo 113

**Relazione coniugale precedente**

La donna non può contrarre

un nuovo matrimonio prima

iscrizione all'anagrafe di stato

diritto civile dello scioglimento del precedente

dente.

L'uomo non può contrarsi

un nuovo matrimonio se ha un

numero di mogli maggiore di

quello autorizzato dalla legge, conto

date opzioni di monogamia

o limitazione della poligamia

sottoscritto da lui.

***SEZIONE III - CONDIZIONI***

***FORMA***

Articolo 114

**Dualità delle forme**

Secondo la scelta del futuro

marito, il matrimonio può essere

celebrato dal cancelliere

o annotato da lui o da un suo delegato

Ford, sotto il pre-

visto per legge. Il matrimonio no

si può trovare che quando

i futuri sposi osservano a

consuetudine matrimoniale in uso

in senegalese.

Per la realizzazione di

formalità previste dal pre-

Sente sezione, l'ufficiale di stato

civile può appellarsi in caso di

bisogno, se uno dei compare

non parlare abbastanza

francese, a un grande interprete,

saper leggere e scrivere, chi firma

ra fa da testimone

strumentale.

*Paragrafo 1 -*

*Celebrazione del matrimonio di*

*l'ufficiale di stato civile*

Articolo 115

**Deposito pezzi in centro**

**stato civile**

Ciascuno dei futuri sposi deve

consegnare al di-

funzionario di stato civile competente

procedere con la dichiarazione

matrimonio:

- Una copia del suo atto

nascita inferiore a

tre mesi, rilasciato per

nozze;

- La copia degli atti concessi

date esenzioni in

casi previsti dalla legge.

Quella dei futuri sposi che

non sarebbe in grado di

prendi il tuo certificato di nascita

potrà sostituirlo segnalando

un atto di notorietà emesso da

il giudice di pace del suo luogo

nascita o da quella sua

residenza. L'atto della notorietà

conterrà la dichiarazione resa

da tre testimoni di uno o di

l'altro sesso, genitori o no

genitori, nome, cognome,

professione e domicilio del futuro

marito, e quelli dei suoi padri

e madre, se conosciuta, del

luogo e, per quanto possibile,

il momento della sua nascita e

cause che gli impediscono di essere

**CODICE FAMIGLIA**

22

|  |
| --- |
| **Pagina 23** |

***senegalese***

portare l'atto. Testimoni segno-

sarà l'atto di notorietà con il

giudice di pace e, se c'è chi non lo fa

può o non può sapere come firmare, lui

sarà menzionato.

Articolo 116

**Domande poste dal funzionario**

**ufficiale di stato civile**

In occasione della presentazione di

parti sopra indicate, il di-

registro di stato civile, anche in

l'assenza di qualsiasi menzione di mercato

ginale, devo chiedere il futuro

marito se sono mai stati sposati

e li ingiunge, in caso affermativo,

indicare in quale data e sotto

che forma l'unione precedente

è stato contratto così come

data e cause del suo scioglimento

luzione. Il futuro marito dovrà

verificare, se del caso, di che cosa

legami di matrimonio già

contratto non costituiscono

il suo rispetto un impedimento a

matrimonio pianificato.

Quando uno dei futuri sposi,

o entrambi, sono minorenni, il funzionario

cier di stato civile ricorda loro

che non si può eseguire

celebrazione del matrimonio solo se lui

è segnalato in precedenza il

prova del consenso del

persona autorizzata a darlo

o autorizzazione giudiziaria in

prendere posto.

In preparazione per

il certificato di matrimonio, l'ufficiale di

stato civile:

1°) Chiedi al futuro

coniuge se è stato concordato

pagamento di una dote come

condizione di formazione del maria-

età, a che cifra era la dote

fisso e quale porzione dovrebbe

essere visto dalla donna prima

la celebrazione e che termine è

previsto per il saldo;

2°) Indicare ai futuri sposi

che in assenza di un'opzione

momento del matrimonio o dopo-

ridendo, l'uomo può avere

contemporaneamente quattro mogli;

raccoglie l'op-

zione della monogamia o limitazione

zione della poligamia sottoscritto da

il futuro marito;

3°) Chiama i futuri sposi

sul regime matrimoniale che essi

sentire per scegliere: lui il loro

spiega che in assenza di

qualsiasi opzione contraria saranno

posto sotto lo stato di diritto

separazione comune di

beni ma che possono adottare

porre fine irrevocabilmente al regime

dotale o, se il marito ha sottoscritto

l'opzione della monogamia, il

comunità me di partecipazione

zione a mobili e acquesti; il

possibile scelta dei coniugi è

poi raccolto.

Le domande da porsi da-

registro di stato civile e

le risposte dei futuri sposi sono

registrato su un modulo

tipo di modello impostato da

decreto.

Articolo 117

**Pubblicazioni**

Per quindici giorni limpidi,

il registrar farà un

pubblicazione poster su

la porta del centro di stato civile.

Questa pubblicazione dovrebbe indicare

nomi, cognomi, filiazioni,

età, professioni, residenze e

residenze dei futuri sposi

nonché il luogo e la data del

celebrazione del matrimonio pianificato.

È fatto al centro statale

del luogo del matrimonio e a

quella del luogo in cui ciascuno dei

futuri sposi a casa sua o,

in assenza di domicilio, la sua residenza

mento secondario.

Il procuratore

del luogo di celebrazione del ma-

ge può dispensare, per

cause gravi, pubblicazione

e ogni ritardo.

Articolo 118

**opposizioni**

Durante il periodo di pubblicazione,

quando un evento rischia di

costituire un impedimento a

matrimonio in base agli articoli

107 e da 109 a 113, è portato al

conoscenza dell'ufficiale di

lo stato civile competente per

der alla celebrazione, deve sor-

siediti e avvisalo in

entro 48 ore il pubblico ministero

Repubblica.

Questo può chiedere

il registrar per passare

Inoltre, o si oppongono al

nozze. Il procuratore

La Repubblica deve fare opposizione

zione quando un impedimento è

portato direttamente alla sua conoscenza

sessione.

Il pubblico ministero comunica la sua

opposizione per via amministrativa

ve ai futuri sposi e all'ufficiale

dello stato civile che lo registra.

La mancanza di opposizione nel

mese dell'avviso dato all'accusa

consente al registrar

sovrascrivere.

Dopo un anno passato,

l'atto di opposizione cessa di essere applicabile

ridurre l'effetto, può essere rinnovato

il.

Articolo 119

**Contenzioso di opposizione**

Il rilascio dell'opposizione può

essere richiesto dal futuro

coniugi, anche minorenni, che

rivolgere una richiesta in tal senso a

presidente del tribunale.

I motivi dell'opposizione

può essere dimostrato da tutti

modi.

Lo decide il presidente del tribunale

entro dieci giorni. Tuttavia lui

può essere eccezionalmente

sospensione del procedimento in caso di accertamenti

zioni sono necessarie.

La chiamata viene effettuata da dichiara-

zione alla cancelleria del tribunale che

governato entro tre

giorni limpidi dal giorno

dell'emissione dell'ordine.

Gli atti del procedimento sono

trasmessa entro 48 ore,

per ordine del pubblico ministero

Repubblica, all'anagrafe del

Corte di Appello. La causa è ins-

scritto alla prima udienza

utile e il giudizio reso contraddittorio

alla prossima udienza,

che compaiano i futuri sposi-

si sente o no.

La procedura è gratuita.

La decisione è notificata con

amministrativamente dal ministero

pubblico al registrar e

ai futuri sposi.

**CODICE FAMIGLIA**

23

|  |
| --- |
| **Pagina 24** |

***senegalese***

Articolo 120

**Effetti dell'opposizione**

Finché il rilascio dell'op-

posizione non è stata notificata, il di-

il registrar non può produrre

cedere alla celebrazione di maria-

a malapena una multa civile

di 10.000 franchi al massimo,

annunciato dal tribunale di

primo grado su richiesta di

procuratore distrettuale.

Nessun'altra opposizione può

essere fatto a un matrimonio quando

è stato rilasciato da a

prima opposizione.

Articolo 121

**Anagrafe di Stato**

Il matrimonio è celebrato pubblicamente.

solo presso il centro di stato civile di

domicilio o residenza di

uno o l'altro dei coniugi. Il

la residenza è stabilita da a

almeno mesi di vita

continua nella data della celebrazione

zione.

Se ci sono buone ragioni, il

un giudice di pace può, tuttavia,

riser la celebrazione del matrimonio

in un altro luogo. Autorizzato

zione è notificata amministrativa-

mento dal giudice di pace al

ufficiale di stato civile responsabile di

cedere alla celebrazione; avviso in

viene consegnato al pubblico ministero

Repubblica e copia data a

futuri sposi. La menzione deve essere

fatto nel certificato di matrimonio.

In caso di pericolo imminente di

morte di uno dei futuri coniugi,

il registrar può essere

trasporto, prima di qualsiasi autorizzazione

zione del giudice di pace,

cile o presso la residenza di uno

feste per festeggiare il

matrimonio anche se la residenza

non è stabilito da un mese

dimora continua. L'ufficiale

di stato civile informa poi il

procuratore distrettuale

appena possibile, dal

bisogno di questa celebrazione.

Articolo 122

**Aspetto personale**

I futuri sposi si presentano

tenda personalmente di fronte

il registrar del giorno

scelti da loro e all'ora stabilita

minato da lui. Sono assistiti

ciascuno di un testimone adulto,

genitore o no.

Se uno dei futuri sposi è

minorenne, deve dimostrare

consenso al matrimonio

dato dall'esercitante

potere paterno al suo

riguardo, o giudi-

ciaria in sostituzione.

Articolo 123

**Solenne scambio di**

**consensi**

L'ufficiale di stato civile completo

forse il progetto di ac-

te del matrimonio per l'indicazione,

regalato dalla futura moglie, of

la parte della dote ricevuta e il

termine previsto per il saldo,

leggi a quelli che appaiono

del suddetto progetto, redatto ai sensi del

mentire alle loro dichiarazioni e

comprendente, in particolare, l'indi-

zione del regime matrimoniale

adottato e l'opzione di mono

gamma o limitazione di poli-

possibilmente formulato gamie

dal futuro marito.

Se uno dei futuri sposi è

minorenne, il cancelliere

chiama, se è presente, il

genitore il cui consenso è

necessario; se è assente dà

lettura dell'atto con cui questo

il consenso è espresso.

Il registrar chiede

da a ogni parte, una dopo

l'altro, se vogliono

prendere per marito e moglie.

Dopo che ognuno di loro ha

risposto "sì" pronuncia at

nome della legge sono uniti

per matrimonio e firmare l'atto

subito con gli sposi,

genitori consenzienti, se

sono presenti, e i testimoni.

Se qualcuno dei com-

i genitori non lo sanno o non possono

segno, si fa menzione a

l'atto,

Viene rilasciato alla sposa a

copia del certificato di matrimonio

composto dal componente n° 1 di

il certificato di matrimonio e, al marito, a

libretto di famiglia redatto ai sensi del

mento alle disposizioni dell'art

80.

Articolo 124

**Menzioni**

Per volere dell'ufficiale di

lo stato civile avendo celebrato il

matrimonio e sotto la sua responsabilità

ty, viene notificato amministrativo-

mento all'anagrafe di

il luogo di nascita di tutti

coniugi un avviso con imputato

ricevuta indicante che il

le parti hanno contratto matrimonio e

specificando che il marito ha o no

si iscrive a un monoga-

mie o limitazione della poliga-

briciola, ai fini della menzione in

margine di ogni atto di nascita

sessione. Menzione di realizzazione

la formalità è fatta

a margine dell'atto di matrimonio.

Quando l'avviso di menzione

fatto non è tornato dentro

tre mesi dall'invio della notifica

zione, il registrar in

riferire tempestivamente al pro

curatore della Repubblica del

incantesimo in cui si trova.

*Paragrafo II - Risultato*

*del matrimonio da parte dell'ufficiale di*

*stato civile*

Articolo 125

**Preavviso all'ufficiale**

**stato civile**

Quando scelgono i futuri sposi

accettare di unirsi secondo il

mali che si dedicano alla tradizione

anche il matrimonio, sono richiesti

informare il cancelliere

del loro progetto, con un mese di anticipo.

cosa succede se il matrimonio deve essere concluso?

in una città o in

una località dove c'è un

centro di stato civile.

Se il matrimonio deve essere concluso

in qualsiasi altro luogo, l'avviso di progetto

è dato nello stesso

condizioni per il capo villaggio e

a una persona designata in

il villaggio dall'ufficiale, se c'è

luogo.

**CODICE FAMIGLIA**

24

|  |
| --- |
| **Pagina 25** |

***senegalese***

Articolo 126

**Aspetto personale**

I futuri sposi si presentano

personalmente all'ufficiale

dello stato civile del loro domicilio o

all'autorità che lo rappresenta e

dargli i documenti elencati

rees nell'articolo 115.

Articolo 127

**Deposito documenti e banchi di lavoro**

**modulo**

Il registrar o l'altro

l'autorità competente chiede

l'uomo e la donna se loro

consenso alla prevista unione,

quindi utilizzando il modulo

ragazzo, fai loro delle domande

di cui all'articolo 116, il loro

indicare la data, l'ora e il luogo

la conclusione del matrimonio,

firmare il modulo con loro-

tipo, menzionandolo se necessario

quanto non lo sa

o non può firmare.

Se uno dei futuri sposi è

minorenne, il consenso del

persona autorizzata al consenso a

il suo matrimonio è preso e, a

impostazione predefinita, viene effettuato l'auto-deposito.

rialzo giudiziario in sostituzione.

Quando la forma standard è

compilato dal cancelliere,

è redatto in triplice copia

uno dei quali viene inviato senza indugio

all'anagrafe locale

conclusione del matrimonio,

accompagnato dalle parti depositate

seduti dagli sposi.

Il modulo standard è trans-

mettere se necessario, e senza

scadenza, all'anagrafe di

luogo del matrimonio.

Articolo 128

**Pubblicazioni**

Dopo la costituzione del

tipo mulaire, l'ufficiale di stato

pubblicazioni civili

indicato nell'articolo 117.

Quando un fatto probabilmente

costituire un impedimento a

matrimonio, sotto gli articoli

107 e da 109 a 113, è portato alla sua

conoscenza, consiglia il pro

curatore della Repubblica ai sensi del

secondo le disposizioni del

articolo 118; lo annuncia subito-

amministrativamente

ai futuri sposi, sia direttamente

mento se si sono presentati

davanti a lui, o tramite l'intermediario

re dell'autorità che ha completato il

modulo.

Articolo 129

**opposizioni**

Le opposizioni saranno notificate

fidato dal pubblico ministero e

il rilascio potrebbe essere

richiesto in conformità con

disposizioni degli articoli 118 e

119.

Articolo 130

**Certificato di matrimonio**

Nel giorno, luogo e ora indicati

domande al modulo standard, il funzionario

ufficiale di stato civile o suo delegato

Ford, o l'autorità competente

per la preparazione di questo documento

mento, partecipare alle formalità

consacrare il matrimonio, pre-

Sentenza di due importanti testimoni

per ogni coniuge, genitore

o no.

Poi completa il progetto

del certificato di matrimonio da parte dell'indi-

zione data dalla futura moglie

o il suo rappresentante del partito

della dote ricevuta e del termine

previsto per il saldo, quindi firmare

la menzione in fondo a

tutte le copie del modulo

standard con i testimoni, il

genitore e coniugi consenzienti

o il loro rappresentante, menzione

forse essere fatto di questo

che non sanno o non possono

cartello.

Una copia del modulo

il tipo così completato viene restituito al

marito.

Quando il modulo standard ha

stato completato da un'autorità

diverso dal delegato dell'ufficiale

di stato civile, una copia è

inviato al centro senza indugio

stato civile.

Articolo 131

**Redazione dell'atto e degli atti**

**marginale**

Al ricevimento del modulo-

tipo debitamente compilato, l'ufficiale

di stato civile redige l'atto di

matrimonio secondo

articoli 66 e 124.

Invia immediatamente il

marito, per via amministrativa

ve, il libretto di famiglia e a

copia dell'atto di maria-

ge, composto dal componente n° 1,

che deve essere consegnato

proprio, rispettivamente al marito

e alla donna.

***SEZIONE IV - ESERCIZIO***

***OPZIONI***

Articolo 132

**La dote: condizioni di base di**

**nozze**

I futuri sposi possono

d'accordo che fissando a

somma di denaro, o il

nazione di beni da restaurare

in parte o tutto dal futuro

marito alla futura moglie, sarà

una condizione fondamentale di maria-

ge. Questa dote non può superare

il valore massimo impostato da

legge.

È di proprietà esclusiva di

la donna che ha libera disposizione

posizione.

Si fa menzione nell'atto

dell'importo del

dote, della parte pattuita pagabile

in anticipo e cosa è stato

percepito dalla donna in quel momento

della celebrazione del matrimonio.

Articolo 133

**Pluralità di link**

Il matrimonio può essere concluso:

- O sotto il

poligamia, nel qual caso man

non può avere contemporaneamente

più di quattro mogli;

- sia in regime di

limitazione della poligamia;

- sia in regime di

monogamia. Colpa dell'uomo

per iscriverti a una delle opzioni

previsto dall'articolo 134, il coniuge

ge è posto sotto il regime di

poligamia.

**CODICE FAMIGLIA**

25

|  |
| --- |
| **Pagina 26** |

***senegalese***

Articolo 134

**Scopo dell'opzione**

La possibilità di limitare i poli-

gamie limita il numero di

mogli che il marito può

avere contemporaneamente.

Le opzioni della monogamia e

dei limiti della poligamia sono

finale, soggetto al

possibilità per l'uomo di rimanere

abbracciati da una nuova opzione

una precedente limitazione di

poligamia.

Si impegnano a optare per

per tutta la sua esistenza,

anche dopo lo scioglimento

il sindacato in occasione del quale

erano stati portati fuori.

Articolo 135

**Tempo e forma dell'opzione**

L'opzione può essere sottoscritta

sia in occasione di un matrimonio,

o più tardi.

Impossibile ricevere l'opzione

che se l'uomo lo giustifica

quando esercita il numero

delle sue mogli non supera

quello che sente fissare

Mais.

La dichiarazione di opzione è formata

mulo per l'ufficiale di stato

civile o, al di fuori delle località in cui

trovare un centro di stato civile,

con l'autorità delegata

dal registrar per il

registrazione dei matrimoni e,

in caso di matrimonio all'estero,

all'agente diplomatico

o il Console territorialmente

competente.

Quando l'opzione viene ricevuta a

l'occasione del matrimonio, il suo effetto

è subordinato alla celebrazione

o quando l'unione è stabilita

proiettato. L'ufficiale di stato civile

conforme per l'esercizio di

l'opzione per le disposizioni di

articoli 116 e 126.

Quando l'opzione viene ricevuta in

al di fuori del matrimonio, l'ufficiale di

stato civile o il suo delegato fatto

specificare al dichiarante quale

sono, al momento del suo confronto

ruzione, i suoi legami matrimoniali,

ed è rappresentato, il caso

applicabile, certificati di matrimonio

corrispondenti. L'opzione e il

cazione dei matrimoni contrattuali

vengono quindi notificati all'ammi-

nistrativamente all'ufficiale di

stato civile del luogo di nascita

del dichiarante per la menzione in

margine del suo certificato di nascita

questo, alle condizioni previste

nella sezione 124.

Quando l'opzione viene ricevuta da

il rappresentante del funzionario di

stato civile, questo trasmette l'op-

zione e le parti al centro

stato civile, che è responsabile per

in tutti i casi per garantire la notifica

zione indicata nel paragrafo precedente

dente.

Articolo 136

**Regimi matrimoniali**

L'opzione del piano

la proprietà dei coniugi è regolata dal

disposizioni del libro VI del pre-

codice inviato.

***SEZIONE V - SANZIONE***

***REGOLE DI***

***FORMAZIONE DEL MATRIMONIO***

Articolo 137

**Esercizio dell'azione**

La nullità del matrimonio non può

essere pronunciato solo da a

Decisione della corte.

Entrambi i coniugi devono essere

implicato, qualunque sia il

persona che compie l'azione.

La nullità dell'atto di matrimonio

per difetto di forma non può

essere richiesto quando gli interessi

sentire il possesso-

stato di coniuge legittimo.

***SOTTOSEZIONE UNO***

***- NULLITÀ***

*Paragrafo 1 - Nullità*

*parente*

Articolo 138

**Casi di nullità relativa**

Che è stato celebrato dal funzionario

cier di stato civile o accertato

da lui o da un suo rappresentante, il

la nullità del matrimonio può essere pro-

ha dichiarato:

1°) Per difetto di consenso

mento di uno dei coniugi se

il suo accordo è stato ottenuto dal

violenza o dato come risultato

un errore;

2°) Per mancanza di autorizzazione

famiglia;

3°) Per mancato pagamento del

parte della dote pagabile al

conclusione del matrimonio quando

gli sposi hanno acconsentito a farlo

una condizione della loro unione;

4°) Per l'impotenza del marito;

5°) Per malattia grave e

inguaribile rendere la convivenza

dannoso quando il

il coniuge lo ha nascosto consapevolmente

al momento del matrimonio.

Articolo 139

**Apertura dell'azione**

L'azione di nullità spetta a:

1°) A quella dei coniugi la cui

il consenso era viziato;

2°) In caso di default

stazione di famiglia, a colui il cui

era richiesto il consenso o per

il marito che ne aveva bisogno

consenso;

3°) Alla donna in caso di no

pagamento della quota dovuta

della dote o impotenza del

marito;

4°) No giunto dal marito

gravemente malato e incu-

sella.

Articolo 140

**Finisce di non ricevere**

Tuttavia, l'azione di nullità

cessa di essere ammissibile:

1°) Per difetto di consenso

mento, quando c'è stata convivenza

zione per sei mesi da allora

che il marito ha acquisito il suo pieno

libertà o che attraverso di lui l'errore ha

stato riconosciuto;

2°) Per mancanza di autorizzazione

famiglia quando il matrimonio ha

stato espressamente approvato o

tacitamente, da colui il cui

era richiesto il consenso

o, quando quest'ultimo, prima del

maggioranza del marito, sinistra

passare un anno senza fare esercizio

Cer l'azione mentre aveva

**CODICE FAMIGLIA**

26

|  |
| --- |
| **Pagina 27** |

***senegalese***

conoscenza del matrimonio, o

infine, se il marito ha 18 anni

andato senza aver fatto un reclamo

zione.

3°) In caso di impotenza del

marito o occultamento del

malattia grave e incurabile di

uno dei coniugi, quando il

convivenza continua

per più di un anno.

*Paragrafo II - Nullità*

*assoluto*

Articolo 141

**Caso di nullità assoluta**

Qualunque sia la forma del

matrimonio, la sua nullità deve essere pro

ha dichiarato:

1°) Quando è stato contratto

senza il consenso di uno

coniugi;

2°) Quando gli sposi non lo fanno

non sono di sesso diverso;

3°) Quando uno dei coniugi

non aveva l'età richiesta, in assenza di

pena di esenzione;

4°) Quando c'è tra

coniugi un rapporto di famiglia o

alleanza che vieta il matrimonio;

5°) Quando la donna era

nei vincoli di una precedente unione

superiore non disciolto;

6°) Quando il marito non poteva

non contrarne più uno nuovo

unione a causa delle disposizioni

dell'articolo 133.

Articolo 142

**Apertura dell'azione e finali**

**non ricevere**

L'azione di nullità basata su

le disposizioni del pre-

può essere esercitato:

- dagli stessi coniugi;

-Da chiunque sia

interesse;

- Dal pubblico ministero,

convivenza di entrambi i coniugi.

È imprescrittibile.

Se, l'azione essendo basata su

l'esistenza di un precedente matrimonio

ridendo, uno degli sposi o il suo

i successori rivendicano la nullità

da questa precedente unione, lui

sarà regolato in anticipo sul

validità o nullità di questo matrimonio

ge, dopo l'interrogatorio di

l'altro coniuge di detta unione

o i suoi successori nel titolo.

Quando uno degli sposi

non aveva l'età richiesta, la nullità

non può essere convocato dopo

se ha raggiunto questa età o

quando la donna concepì, a

a meno che l'azione non sia intensa

tato dalla donna stessa.

In ogni altro caso la nullità non

può essere coperto.

*Paragrafo III - Effetto di*

*nullità*

Articolo 143

**Autorità di cosa giudicata e**

**trascrizione**

La sentenza che pronuncia il

nullità di matrimonio possiede il diritto

torità di res judicata at

per quanto riguarda tutto il giorno dell'ac-

espletamento delle formalità

previsto dall'articolo 99.

La parte operativa della decisione

pronunciare la nullità è men-

per volere del ministero

re pubblico a margine dell'atto di

matrimonio e certificato di nascita

quella di ciascuno dei coniugi. Se la

il matrimonio è stato celebrato all'estero

ger o se i coniugi sono nati

fuori dal Senegal, il sistema è

trascritto sui registri del

lo stato civile del 1° arrondissement

del comune di Dakar.

Articolo 144

**Data degli effetti**

Nessun matrimonio produce il suo

effetti, come se fosse stato

valido, fino al giorno in cui la decisione

la decisione di nullità è

diventare definitivo, si dice

sciolto da oggi.

Queste disposizioni non precludono

non sentire la validità di un nuovo

matrimonio di vitello contratto prima

cancellazione.

Per quanto riguarda le merci,

lo scioglimento risale al

i suoi effetti tra i coniugi a

giorno della richiesta; lei non è

opponibile a terzi dal giorno

dell'adempimento del per-

sanzioni previste dall'articolo 143.

Articolo 145

**Buona o cattiva fede di**

**marito**

La sentenza che pronuncia il

la nullità deve, in ogni caso

regola sulla buona fede di uno

e l'altro dei coniugi; questo è

presunto.

Se entrambi i coniugi sono dichiarati

res malafede, matrimonio

si ritiene non sia mai esistito,

sia nei rapporti di

coniugi tra di loro che nel loro

rapporti con terzi.

Quando solo uno dei coniugi è

dichiarato in malafede, il

il matrimonio da solo è considerato non avere

mai esistita, sia nelle relazioni

porti degli sposi tra loro che

nel loro rapporto con

Terzo,

Quando solo uno dei coniugi è

dichiarato in malafede, il

nessun matrimonio è considerato avere

non è mai esistito nei suoi confronti mentre

di cui l'altro può approfittare

disposizioni dell'articolo 144.

figli del matrimonio,

o legittimo, tieni a

verso i loro autori e

terzo la qualità che era stata

conferito dal matrimonio senza

che il coniuge in malafede

possono avvalersene a loro

contro.

***SOTTOSEZIONE II -***

***INOPPOSIBILITA' DI***

***MATRIMONIO NON RICONOSCIUTO***

Articolo 146

**Penalità per l'assenza del**

**accertamento**

Quando gli sposi hanno scelto

per non festeggiare il loro

matrimonio da ufficiale di stato

civile, se per qualche motivo

conch la conclusione del loro

l'unione non è stata accertata da

il registrar o il suo

rappresentante, matrimonio no

trovato è valido, ma non lo fanno

può fare affidamento su di esso per quanto riguarda

**CODICE FAMIGLIA**

27

|  |
| --- |
| **Pagina 28** |

***senegalese***

dello Stato, comunità

pubblico e istituzioni

pubblico o privato da reclamare

in particolare a vantaggio di

prestazioni familiari.

Inoltre, colpa dei coniugi

soddisfare senza ragione stimata

valida dal giudice alle disposizioni

doveri loro addebitati dal

Articoli 125 e 130, saranno

multato

da 3.000 a 18.000 franchi.

Articolo 147

**Tarda dichiarazione di maria-**

**età**

Entro sei mesi dal

conclusione del matrimonio,

i coniugi devono presentarsi per-

suonando davanti all'ufficiale

stato civile nella circoscrizione

da cui è stato contratto il matrimonio

tee, ciascuno accompagnato da

due testimoni adulti che, avendo

partecipato al matrimonio, certificare

scambio di consensi.

Il registrar accompagna

completare le altre formalità

scritto dall'articolo 126 e pre-

citare a coniugi e testimoni

la data, il luogo e le circostanze

zioni in cui il sindacato ha

stato contratto.

Il cancelliere redige

il certificato di matrimonio in conformità con

all'articolo 66. Lo legge

a quelli che appaiono, il segno e il

firmato da loro, menzione

forse essere fatto di questo

che sanno o non possono

cartello.

Viene rilasciato alla sposa a

copia del certificato di matrimonio

costituito dal componente n° 1 e, at

marito, un libretto di famiglia.

Il registrar è

soddisfa i requisiti di

sezione 124.

La tardiva dichiarazione di

il matrimonio permette ai coniugi di

approfitta degli effetti del link

coniugale.

***SEZIONE VI - EFFETTI***

***EXTRA MATRIMONIALE***

***MATRIMONIO***

Articolo 148

**Identità degli effetti civili di**

**nozze**

Dal matrimonio, tutto

si verificano effetti civili

qualunque forma tu scelga

dai coniugi, che la loro unione ha

stato celebrato o notato da

il registrar o il suo

delegato o è stato dichiarato

tardi.

*Paragrafo 1 - Diritti*

*e reciproci doveri di*

*marito*

Articolo 149

**Convivenza**

Gli sposi si impegnano a

comunità di vita. Dovrebbero

vento rispetto e affetto.

Nel caso della poligamia, ciascuno

la moglie può pretendere uguale

trattamento rispetto a

altri.

Articolo 150

**Lealtà**

Gli sposi si devono

fedeltà.

Articolo 151

**Sollievo e assistenza**

Gli sposi si devono cura e

mutua assistenza per

tutela degli interessi morali

e famiglia e

figli.

*Paragrafo II - Diritti e*

*doveri speciali del marito*

Articolo 152

**potere coniugale**

Il marito è il capofamiglia

il, esercita questo potere nella

interesse comune della famiglia e

figli.

Articolo 153

**Residenza domestica**

La scelta della residenza del

la casa appartiene al marito; il

la donna è tenuta a vivere lì

con lui ed è tenuto a riceverlo lì.

vedere.

Quando la residenza fissata da

il marito presenta per la famiglia

pericoli fisici

o di natura morale, la donna

può, in via eccezionale, essere autorizzato

cosa avere per lei e per lei

bambini un'altra casa fissa

dal giudice di pace.

Articolo 154

**(Abrogato dalla legge n° 89-01 del**

**17 gennaio 1989)**

*Paragrafo III - Diritti e*

*doveri dei coniugi verso*

*figli*

Articolo 155

**Compiti a casa**

Il matrimonio crea la famiglia

legittimo.

Il contratto dei coniugi

insieme, attraverso il loro matrimonio,

l'obbligo di nutrire, mantenere,

crescere ed educare i propri figli.

Le modalità di esecuzione del

l'obbligo di mantenere

i bambini sono sistemati con il

accuse di matrimonio nel libro VI,

Capitolo 1, del presente Codice.

Articolo 156

**potere paterno**

I diritti che i genitori

possono esercitare sul loro

figli per adempiere agli obblighi

incombe su di loro sono

disciplinato nel libro V, titolo 1 del

questo Codice.

**CODICE FAMIGLIA**

28

|  |
| --- |
| **Pagina 29** |

***senegalese***

**CAPITOLO II**

**DIVORZIATO**

Articolo 157

**Definizione**

Il divorzio può derivare da

mutuo consenso di

coniuge accertato dal giudice del

pace o decisione giudiziaria

dichiarando lo scioglimento di

matrimonio su richiesta di uno

coniugi.

***SEZIONE PRIMA - DA***

***DIVORZIO PER***

***MUTUO CONSENSO***

Articolo 158

**Condizioni del fondo**

Il consenso di tutti

dei coniugi è valida solo se

emana da un libero arbitrio, illumina

reale e libero da vizi.

Questo consenso deve sopportare

non solo sulla rottura del

vincolo coniugale ma anche sul

situazione degli ex coniugi

per quanto riguarda i beni che possiedono

dente e sul destino di

figli del matrimonio.

Gli sposi hanno piena libertà

per risolvere queste domande

fatto salvo il dovuto rispetto

ordine pubblico e bene

costumi. Sono considerati

come rientrare nell'ordine

pubbliche tutte le disposizioni

sull'interesse superiore del bambino

come le obbligazioni che

i genitori sono responsabili di

manutenzione, cura, educazione,

la sicurezza e la morale di

figli.

Articolo 159

**Istituzione della domanda**

Per riconoscere il loro

divorzio, i coniugi devono

da regalare insieme e di persona

fare davanti al giudice di pace

la loro casa, presentalo da

scritto o verbalmente il loro atto

del matrimonio, il libretto di famiglia,

nonché, se del caso, gli atti

di nascita e morte di

tutti i figli della maria-

ge.

Articolo 160

**Documenti aggiuntivi su richiesta**

La domanda di divorzio deve

deve essere accompagnato

con una dichiarazione scritta o

orale specificando quale sarà il

rispettiva situazione degli anziani

coniuge quanto alla proprietà che

possedere e il destino riservato a

figli nati dal matrimonio. Tutto

dichiarazione orale sarà

raccolto dal cancelliere. In

questa dichiarazione è fatta inven-

silenzio tutti i beni mobili

ed edifici appartenenti a

coniuge ed è indicato l'attributo

zione che sarà fatta a ciascuno

di loro. Tuttavia, se del bene

è stato omesso, sarà smaltito

seguendo le regole della dieta

rapporto matrimoniale dei coniugi.

Per quanto riguarda i bambini, il

dichiarazione specifica a chi

la custodia sarà affidata e da chi

il potere paterno sarà

esercitato. Lei cita il mio-

tante somme che, il caso

applicabile, sarà pagato da

il coniuge non affidatario a fornire

fine all'educazione di detti bambini.

Articolo 161

**Potere del giudice**

Quando le parti previste

l'articolo precedente è stato fornito

nati o stabiliti, i coniugi sono

presente di persona davanti a

il giudice di pace assistito dal cancelliere

orgoglioso. Il giudice di pace li fa

osservazioni che ritiene opportune

abilita e garantisce che

il loro presente consenso

tutte le qualità richieste da

la legge. Lui legge loro il

dichiarazione scritta che hanno

archiviati o farli leggere

tura di quella registrata dal

impiegato. Posa agli sposi tutti

domanda che ritiene utile sia in

Per quanto riguarda la distribuzione

beni che il destino ha riservato

ai bambini e farli specificare

su cui sono d'accordo

tutti i punti risolti.

Se ritiene che la volontà di

marito si è manifestato libero

mento e se non rientra nella loro

accordo nessuna disposizione

contrario alla legge, all'ordine pubblico

o buona morale, il giudice

di pace trattiene il caso e ritorna

sul posto un giudizio

prendendo atto del divorzio.

Se, al contrario, ritiene che

alcune delle soluzioni adottate

tees non sono conformi al

legalità, ordine pubblico o

buona morale, avverte il

parti, le esorta a modificare

loro accordi e, se del caso,

li rinvia ad una successiva udienza

che non può essere fissato a

oltre un mese. Tuttavia se il

parti, andando alle sue osservazioni

zioni, modificare i loro accordi,

può prendere il caso e tornare

subito il suo giudizio.

Se il giudice ritiene che il

consenso di uno dei

legami non è stato espresso in

le condizioni richieste dalla legge,

respinge la richiesta.

Articolo 162

**Giudizio**

La sentenza notando il

divorzio consensuale

mutua si scrive nella forma

sentenze ordinarie. Egli

cita espressamente in

il suo dispositivo che il consenso-

mento dei coniugi era liberamente

dato e niente nel

accordi di situazione

proprietà e il destino riservato a

i bambini non sembrano essere

contrari all'ordine pubblico o

moralità.

Articolo 163

**Pubblicità della sentenza**

Il giudice di pace indossa

zione della sentenza di divorzio su

il libretto di famiglia facendo

riferimento alla data e al numero

ro di giudizio e consegna a

copia della sentenza a ciascuno dei

marito.

Si rivolge, entro il massimo ritardo

mamma di otto giorni, una spedizione

zione della sentenza all'ufficiale di

lo stato civile del luogo in cui il matrimonio

**CODICE FAMIGLIA**

29

|  |
| --- |
| **Pagina 30** |

***senegalese***

è stato celebrato allo scopo di uomini-

zione a margine dell'atto di

matrimonio e menzione in

margine dell'atto di nascita di

ciascuno dei due sposi in dono

avviso, se necessario, all'ufficiale

dello stato civile depositato

mantenere in conformità con le deposizioni

zioni dell'articolo 46.

In caso di matrimonio celebrato

bré all'estero dalle autorità

diplomatico o consolare

spedizione senegalese di

il giudizio è rivolto a

Il Ministro degli Affari Esteri

e all'anagrafe di

primo distretto del

comune di Dakar.

Articolo 164

**Effetti del divorzio per consenso**

**reciprocamente**

La sentenza di divorzio di

il mutuo consenso scioglie il

vincolo coniugale e fa rispettare

tutte le convenzioni stabilite

dai coniugi per quanto riguarda

fanno la loro proprietà e i bambini

dal matrimonio.

Questi effetti si verificano a

nei confronti dei coniugi dal giorno in cui il

sentenza è stata resa e, at

nei confronti di terzi, da

la sua menzione nei registri del

stato civile.

Tuttavia, quando uno dei

marito è un commerciante, il dis-

posizioni dell'accordo in merito

la merce non è opponibile a

i suoi creditori che sono passati a

periodo di 3 mesi dal

menzione della sentenza nel registro

commercio e integrazione

di un dato avviso di detta sentenza

in un giornale di annunci

legale che appare nel

esce dal giudice di pace.

Durante questo periodo calcolato a

contare dal completamento

degli ultimi di questi

formalità, l'accordo non è

opponibile ai creditori di

il marito mercante che lavora

cento le loro cause su

beni mobili che lo stimano

appartenere, dipendere da loro a

dimostrare il diritto di

precetto del loro debitore davanti al

giudice responsabile dell'accusa. Il

cessioni immobiliari conseguenti

cutive con l'accordo degli sposi

può essere azionato solo dopo

hacking del ritardo indicato di seguito

sus in assenza di opposizione

servito sul curatore del

proprietà fondiaria del luogo di

situazione dell'edificio da parte del

creditore in giudizio.

***SEZIONE II - DIVORZIO***

***CONTENZIOSO***

*Paragrafo 1 -*

*Cause di divorzio*

Articolo 165

**Principio**

Ciascuno dei coniugi può agire

in divorzio fondandola

azione su una delle cause

consentito dalla legge.

Articolo 166

**Cause di divorzio**

Il divorzio può essere pronunciato

questo:

- Per assenza dichiarata di

uno dei coniugi;

- Per adulterio di uno dei

marito;

- Per convinzione di uno

coniugi a una sentenza infame

tu;

- Per mancata manutenzione del

moglie per marito;

- Per rifiuto di uno dei coniugi

per portare a termine gli impegni presi

in vista della conclusione del

nozze;

- Per abbandono della famiglia

o la casa coniugale;

- Per maltrattamenti,

grave eccesso, abuso o insulti

fare esistenza in comune

impossibile;

- Per medi definiti-

stabilito con calma;

- Per malattie gravi e incu-

bile di uno dei coniugi

verde durante il matrimonio;

- Per incompatibilità di olio

morire rendendolo intollerabile

mantenimento del vincolo coniugale.

*Paragrafo II - Procedura per*

*divorziato*

Articolo 167

**petizione di divorzio**

Il coniuge che chiede il divorzio

questo deve, di persona, presentare

al giudice di pace del domicilio di

la moglie una richiesta scritta o

verbale, indicando le cause di

divorzio invocato.

Quando la domanda è

orale, si nota subito

dall'impiegato e

sottoscritto dal richiedente. Citare

è fatto, se necessario, che non lo fa

sa o non può.

Articolo 168

**Ruolo del giudice**

Il giudice di pace, dopo aver

sentito il ricorrente, lui

indirizza le osservazioni che

ritiene opportuno. Se la

richiedente persiste nella sua

decisione, ordina che

appaiono entrambi i coniugi

davanti a lui al giorno e all'ora

che indica e fa allo stesso tempo

tempo per convocare l'imputato.

Il giudice di pace indica al

richiedente che deve obbligatoriamente-

mento file a

anche copia del certificato di matrimonio

che, se del caso, gli atti

di nascita e morte di

tutti i figli della maria-

ge.

Può finalmente autorizzare provvisoriamente

in caso di emergenza,

il coniuge richiedente di avere a

residenza separata e prendere

qualsiasi misura provvisoria che

sono richiesti in relazione a

figli.

Se il convenuto risiede in

un altro tribunale, il

il giudice di pace dà incarico

rogatoria al magistrato competente

tenda per preavviso da dare a

l'altro coniuge della richiesta

presentato e che le sue osservazioni

zioni vengono raccolte allo stesso modo

Astuccio; al ricevimento della prova

esecuzione verbale del

rogatoria, il giudice di

pace chiama chiede lo sposo

**CODICE FAMIGLIA**

30

|  |
| --- |
| **Pagina 31** |

***senegalese***

a causa del giorno e dell'ora in cui

indicato.

Articolo 169

**Udienza di conciliazione**

Al pubblico indicato, il par-

apparire di persona

senza la loro presenza

possibile consiglio. Il giudice di

pace fa loro osservazioni

che ritiene opportuno operare a

riconciliazione e, se ritiene che

questa connessione non è

escluso, può, se la domanda

il divorzio è comunque adesso

nudo, rimandare il resto del

dovuto in una data che non supererà

non sei mesi, tranne su ordinazione

le necessarie misure provvisorie

sari. Questo periodo si rinnova

etichetta senza tuttavia la durata

del rinvio può superare

essere un anno.

Il giudizio ordinante

l'aggiornamento non è probabile

di ricorso per quanto riguarda

le misure provvisorie che ha

potrebbe decidere.

Il richiedente che non confronta

non compare alla data fissata nel

sovvenzione di cui al comma 1

dell'articolo precedente o quello

indicato dal giudizio

rinvio previsto al comma

1 di questo articolo, senza solo

avere un motivo legittimo, è

considerato ritirato

t della sua richiesta.

In caso di mancata presentazione

dell'imputato, il giudice commette

un ufficiale giudiziario per informarlo di a

nuovo preventivo; se non si confronta

non sarebbe alla data così fissata, il

l'imputato è considerato

rifiutando ogni conciliazione.

Se l'imputato è stato ascoltato

alla rogatoria, il

giudice dà conoscenza a

chiedendo osservazioni

presentato e statua come se

c'era stata un'apparizione personale

nelle.

Quando l'imputato non poteva

essere ascoltato nonostante l'impegno

rogatoria data, sarà

considerato come rifiutare tutto

conciliazione.

La conciliazione, notata da

relazione del giudice, termina

l'azione.

Articolo 170

**Nessuna conciliazione**

In caso di mancata conciliazione, il

consigli delle parti essendo

hai sentito, il giudice

pronunciarsi sulla sua competenza e

può mantenere il caso immediatamente

diatement e decidere su

l'azione di divorzio, vale a dire il

vedere in una successiva udienza

quale indica la data.

Quando l'imputato non ha

assistito alla pronuncia dell'ordine

nanza di non conciliazione, il

giudice deve averlo convocato a

il primo ascolto utile

tenendo conto del dis-

tant.

In tutti i casi in cui il giudice-

nel merito non può essere

subito pronunciato su

giudice decide, dopo aver ascoltato il

consulenza alle parti presenti,

se chiedono, sul

residenza dei coniugi durante

l'istanza, alla consegna di

effetti personali e se applicabile

sulla custodia provvisoria di

bambini, sui diritti di visita di

genitori, richieste di

disposizioni e disposizioni durante

l'istanza e in generale

ordina, anche automaticamente, tutto

le misure provvisorie

urgente o urgente che

sembra necessario, per il

salvaguardare gli interessi di

bambini o ciascuno dei

marito.

Se ci sono bambini,

può anche impegnarsi

qualsiasi persona qualificata per

raccogliere informazioni

sulla situazione materiale e

moralità familiare, su

condizioni in cui

i bambini vivono, sono accuditi e

educati e dare la loro opinione su

le misure da adottare per risolvere

l'attribuzione definitiva del

mantenere.

Le misure provvisorie possono

può essere modificato o integrato

legami durante il procedimento.

Le sentenze che le ordinano

sono esecutive mediante provvedimento

zione e sono soggetti a

posizione o chiamata in

condizioni di diritto comune.

Articolo 171

**Procedura**

La causa è indagata nel

forma ordinaria e dibattuta in

udienza non pubblica.

La sentenza è resa in

pubblico pubblico.

Contropretese

in divorzio o separazione

zione degli organi sono introdotti

con semplice dichiarazione fatta a

il pubblico. Il richiedente può

in ogni caso trasforma-

mare la sua domanda di divorzio in

richiesta di separazione da

corpo.

Quando è necessaria un'indagine,

è realizzato in conformità con

disposizioni di diritto comune.

Tuttavia, i genitori, ad eccezione di

zione dei discendenti, e

i servi dei coniugi possono

essere ascoltati come testimoni.

La sentenza afferma, in

il suo dispositivo, la data della decisione

che autorizzava i coniugi, a

risiedere separatamente.

Articolo 172

**Cause di estinzione di**

**zione**

Finisce l'azione di divorzio

dalla morte di uno dei coniugi

avvenuta prima della sentenza

pronunciare il divorzio be-

nudo finale, o per conciliazione

dei coniugi, sia poiché

i fatti addotti in

richiesta, sia da questo

richiesta.

In quest'ultimo caso, il

il richiedente può comunque

portare una nuova azione

per causa insorta o scoperta

verde dalla riconciliazione e

approfitta di quelli vecchi

cause a sostegno della sua nuova

richiesta.

Articolo 173

**Rimedi**

In caso di ricorso, la causa è

discusso in aula consiliare

**CODICE FAMIGLIA**

31

|  |
| --- |
| **Pagina 32** |

***senegalese***

e il giudizio reso in udienza

questo pubblico.

Contropretese

possono essere addestrati in

chiamare senza essere considerato

come nuove richieste.

Rimedi ordinari

straordinario o straordinario

contro le decisioni prese

dovuto in materia di divorzio hanno,

così come le loro scadenze, un effetto

sospensivo. Il giudizio che pro-

nunzio il divorzio non è so-

percettibile di acquiescenza a

a meno che non sia stato fatto su

separazione conversione di

corpo.

Articolo 174

**Pubblicità**

Entro quindici giorni

dalla data in cui

la decisione di divorzio non è più

soggetto a ricorsi legali,

il giudice di pace o il ministero

pubblico quando il giudizio è

reso dal giudice di primo grado

ad esempio, dà ciascuno dei

coniuge una copia del dispositivo

sentenza e invia al funzionario

cier dello stato civile del luogo in cui il

il matrimonio è stato celebrato un'esperienza

edizione della stessa sentenza alla fine

menzione del divorzio

e l'indicazione della data di

l'ordinanza di non conciliazione

a margine del certificato di matrimonio

e il certificato di nascita di

ciascuno dei coniugi si è conformato

mento alle disposizioni dell'art

46 del presente Codice.

Si parla del divorzio

al libretto di famiglia a cura

del cancelliere del tribunale che

ha preso la decisione

definitivo.

Quando uno dei coniugi è

commerciante, menzione del divorzio

è iscritto all'albo del

commercio entro lo stesso lasso di tempo.

I termini prescritti per

i paragrafi precedenti possono essere

richiesto direttamente da

parti su presentazione del dis-

giudizio positivo e certificato

ficat rilasciato dal registrar attesta

finché la decisione non è più

soggetto a ricorsi legali.

Articolo 175

**Data di efficacia della sentenza**

La sentenza ha effetto:

1°) Dal giorno in cui il giudizio

non più suscettibile di percorsi

naturalmente per quanto riguarda

gli effetti personali del maria-

età tra i coniugi;

2°) Dal giorno della richiesta in

divorzio per quanto riguarda

rapporti pecuniari tra

marito;

3°) Dal giorno della menzione in

margine del certificato di nascita in

nei confronti di terzi.

*Paragrafo III - Effetti del*

*divorziato*

Articolo 176

**Scioglimento del matrimonio**

Il divorzio dissolve il matrimonio,

pone fine ai doveri reciproci

coniugi e sotto la matri-

monial, in conformità con il libro

IV del presente Codice.

Ciascuno dei coniugi può

entrare in una nuova unione.

Tuttavia, per quanto riguarda

donna, la data di scadenza prevista

nell'articolo 112 del presente Codice

ha effetto dall'oro-

concessione di non conciliazione.

Tuttavia, quando il limite di tempo è

ridotto a tre mesi, entra in vigore

dal giorno in cui il giudice-

mento non è più probabile che

rimedi.

La donna può continuare a

usa il nome del marito, a meno che questo

quest'ultimo vi si oppone espressamente-

sta mentendo.

Articolo 177

**Vantaggi tra i coniugi**

Divorzio pronunciato a torti

esclusivo di uno dei coniugi

porta alla perdita di tutto per lui

i vantaggi che l'altro coniuge

gli aveva fatto ottenere o occasionalmente

del matrimonio, sia dal suo

celebrazione;

Al contrario, il marito che ha

ha ottenuto il divorzio tiene tutto

i vantaggi che erano stati per lui

consentito dal coniuge.

Articolo 178

**Sopravvivenza eccezionale di**

**obbligo di mantenimento**

Nel caso in cui il marito abbia ottenuto

nu divorzio a causa di in-

compatibilità d'umore o per

malattia grave e incurabile di

donna, obbligo di mantenimento

si trasforma in un obbligo

cibo come specificato

nel capitolo II del libro IV, del pre-

codice inviato.

Articolo 179

**Danni e interessi**

In caso di divorzio pronunciato

ai torti esclusivi di uno dei

coniuge, il giudice può destinare a

il marito che ha ottenuto il divorzio

danni per

danno materiale e morale

cosa gli causa lo scioglimento di

matrimonio, dato, notam-

mento, la perdita dell'obbligazione

Manutenzione.

Il giudice decide, secondo le circostanze

costanze della causa, se queste

i danni devono

essere pagato tutto in una volta o

per frazioni sfalsate.

Articolo 180

**Situazione dei bambini nati**

**matrimonio**

Guardia e potere

paterno sui bambini nati

del matrimonio sono investiti in

giudicare secondo le disposizioni

zioni di cui al capo 1 del

titolo I del libro V del presente

codificato.

**CAPITOLO III**

**DELLA SEPARAZIONE DI**

**CORPO**

Articolo 181

**Definizione**

Finisce la separazione legale

l'obbligo di convivenza,

impone ai coniugi il regime di

separazione dei beni se non c'è

sono già stati presentati e mantiene

**CODICE FAMIGLIA**

32

|  |
| --- |
| **Pagina 33** |

***senegalese***

altri effetti del matrimonio

tra i coniugi.

La separazione legale può

risultato del consenso

accordo reciproco dei coniugi accertato da

il giudice di pace o una decisione

decisione giudiziaria che la pronuncia al

richiesta di uno dei coniugi.

Articolo 182

**Separazione legale da**

**mutuo consenso**

Lo scopo del consenso di

coniuge che si occupa solo del

allentamento del matrimonio

niale, separazione legale da

il mutuo consenso è regolato

quanto alle sue condizioni sostanziali

e forma, per quanto riguarda la procedura

re che mira a trovare

ter per quanto riguarda la pubblicità del giudice-

mento e per quanto riguarda i suoi effetti, da

le disposizioni emanate nel

sezione 1 del capo II del pre-

libro degli odori

Articolo 183

**contenuto**

**tious**

In tutti i casi ove applicabile

alla richiesta di divorzio, il

gli sposi sono liberi di non chiedere

der quella separazione legale.

Separazione legale

il contenzioso è regolato da

disposizioni emanate nel sec.

zione 2 del capo II del presente

consegnato.

Il giudice lo pronuncia per

stesse cause e dipendenti da

stessa procedura come se lo fosse

sa di una richiesta controversa

divorziare. ci vuole tutto

misure provvisorie che ritiene

necessario.

È consentito, in ogni caso

causa, al coniuge richiedente

trasformare la sua richiesta in

separazione legale su richiesta

dal divorzio e al marito

convenuto di rispondere all'azione

in separazione legale da a

domanda riconvenzionale in

divorziato.

L'azione si disattiva per

stesse cause dell'azione in

divorziato.

La sentenza non è so-

percettibile di acquiescenza e

rimedi che può

essere l'oggetto prodotto, così come

loro scadenze, un effetto sospensivo.

La sentenza che pronuncia il

la separazione legale è soggetta

alle stesse misure pubblicitarie

ty che la sentenza di divorzio e

entra in vigore nelle stesse date.

Articolo 184

**Effetti della separazione da**

**corpo litigioso**

In caso di separazione di

corpo contenzioso, il giudice fa

applicazione delle disposizioni del

articoli 177, 179 e 180.

L'obbligazione è regolata dal

capitolo II del libro IV del presente

codificato.

Articolo 185

**Fine della separazione legale**

La separazione legale richiede

fine:

- Riprendendo la vita comune

mune dopo la riconciliazione;

- Alla morte di uno dei

marito;

- Per divorzio, per consenso-

reciprocamente, o pronunciato al

richiesta di uno dei coniugi

per una nuova causa;

Dalla pronunciata conversione

necessariamente dal giudice del

richiesta di uno dei coniugi

dopo tre anni sono passati

dopo l'intervento del

giudizio.

Articolo 186

**Procedura di riconciliazione**

**zione**

Gli sposi devono fare un

dichiarazione congiunta di riconciliazione

vincolante prima della partenza

della loro residenza che

infatti redigere una relazione da

l'impiegato e pubblica

citato nelle stesse forme e

condizioni solo per il giudizio

di separazione legale.

I coniugi possono anche

procedi con questo annuncio

sulla produzione di una spedizione

zione del verbale previsto

il paragrafo precedente.

La separazione dei beni continua

nudi per governare gli sposi riconciliati

imparentato.

Articolo 187

**Conversione di separazione**

**corpo in divorzio**

Il coniuge richiedente

la conversione si impadronisce del giudice di pace

il domicilio del coniuge. Il

la causa è discussa e investigata

nella forma ordinaria in Audien-

questo non pubblico e giudizio

fatto in pubblica udienza.

Il giudice trasforma il giudice-

mento della separazione legale in

sentenza di divorzio per

stesse cause e motivazioni.

Decide se necessario su

l'adempimento dell'obbligazione

mentale nel caso previsto

sezione 178.

Regna anche, se c'è

posto, sui danni

può essere attribuito al coniuge

innocente per applicazione del

articolo 179 assegnando

danni aggiuntivi

prendere in considerazione il

scomparsa dell'obbligo di

Manutenzione.

Costi relativi a

la domanda viene addebitata

di quella degli sposi, anche

attore, contro la separazione

corpo è stato pronunciato.

**CODICE FAMIGLIA**

33

|  |
| --- |
| **Pagina 34** |

***senegalese***

**LIBRO III**

**DI FILIAZIONE**

**PRIMO CAPITOLO**

**DI FILIAZIONE**

**ORIGINALE**

Articolo 188

**Carattere dell'ordine pubblico**

Non si può rinunciare

norme giuridiche che interessano lo stabilimento

parentela e la sua

conseguenze.

***SEZIONE PRIMA - DI***

***LO STABILIMENTO DI***

***FILIAZIONE***

*Paragrafo 1 - Del*

*filiazione materna*

Articolo 189

**Origine dei genitori**

Risultati della filiazione materna

dal fatto stesso di partorire-

sta mentendo.

Articolo 190

**Effetti dell'indicazione del nome**

**dalla madre**

L'indicazione del nome del

madre sul certificato di nascita di

il bambino è sufficiente per stabilire la filiazione

scuola materna. Tuttavia la donna

il cui nome è indicato nell'atto

può contestare di essere la madre di

il bambino quando non è stato

l'autore della dichiarazione di

nascita.

Il bambino può essere riconosciuto

quando il nome della madre non è

non indicato sul suo atto

nascita.

*Paragrafo II - Di filiazione*

*paterno*

Articolo 191

**Presunzione di paternità**

Qualsiasi bambino nato 180 giorni a

meno dopo la celebrazione di

matrimonio di sua madre e 300 giorni

al massimo dallo scioglimento

zione di questo matrimonio è presunta

avere il marito per padre, sotto

subordinatamente all'applicazione del dis-

posizioni dell'articolo 112, comma

2.

Tuttavia, il marito può, in

le condizioni e secondo la procedura

durata indicata nella sezione Ill of

questo capitolo, rinnegare

il bambino sua moglie è

parto.

Articolo 192

**Bambino nato fuori dal tempo**

**la presunzione di paternità**

Tuttavia il bambino nato, anche

prima del 180esimo giorno del matrimonio

non può essere rinnegato dal

marito nei seguenti casi:

1°) Se ne è a conoscenza

gravidanza prima del matrimonio;

2°) Se ha frequentato lo stabilimento-

il certificato di nascita e

se questo atto è firmato da lui o

contiene la sua dichiarazione che non lo fa

sa firmare;

3°) Se il bambino non nasce

vita.

La presunzione di paternità

stabilito dal comma 1 del precedente

l'articolo sui denti non si applica:

1°) Al bambino nato oltre i 300

giorni dopo lo scioglimento del

matrimonio o dopo la data del

ultime notizie così com'è

risulta dalla sentenza notando

la presunzione di assenza;

2°) In caso di richiesta, sia

divorzio o separazione

corpo, al bambino nato 300 giorni

dopo l'ordine che autorizza

vedi la residenza separata e

meno di 180 giorni dopo

rigetto definitivo della domanda, o

dopo la riconciliazione, tranne

tuttavia se c'è un incontro di fatto

tra i coniugi.

Articolo 193

**Riconoscimento**

Quando non si presume

dal marito di sua madre, il bambino

fant può essere riconosciuto dal suo

padre.

La dichiarazione di riconoscimento

sanzione è fatta dal padre al

certificato di stato civile, conforme-

mento alle disposizioni dell'art

57 del presente Codice, dopo

nascita del bambino, o anche

appena concepito.

Tuttavia la dichiarazione di

nascita fatta all'ufficiale di

stato civile da parte del padre dichiarante

la sua paternità è sufficiente per stabilire il

parentela e merita un riconoscimento

da parte sua.

Il solo fatto di riconoscerla-

sessione eseguita dall'applicazione

delle disposizioni di questo

articolo non comporta rinuncia-

zione a beneficio del

zioni del titolo III del libro VII.

Articolo 194

**Legittimazione**

Il bambino ha la qualità di un bambino

legittimo quando l'unione dei suoi

i genitori intervengono dopo l'istituzione

senso della sua filiazione per quanto riguarda

di entrambi.

È lo stesso quando il

padre viene a riconoscere, dopo

il suo matrimonio con la madre, il

fan la cui filiazione paterna

non è stato stabilito.

Articolo 195

**Filiazione incestuosa**

Il bambino nato da un'impresa

incestuoso non può essere riconosciuto

da suo padre, salvo nel caso in cui

il matrimonio dei suoi autori è

non più vietata per effetto di dis-

posizioni di cui all'articolo 110 del pre-

codice inviato.

Articolo 196

**Divieto di ricerca**

**paternità**

Istituzione della parentela

paterno è assolutamente vietato

bambino non presunto

dal matrimonio di sua madre o

non era intenzionalmente

riconosciuto dal padre, eccezione

**CODICE FAMIGLIA**

34

|  |
| --- |
| **Pagina 35** |

***senegalese***

fatto dei casi previsti dall'articolo

211.

Il bambino la cui parentela è

non poteva essere stabilito

comunque prendi da mangiare

attraverso l'esercizio dell'azione pianificata

dagli articoli da 215 a 218.

***SEZIONE II - DEL***

***PROVA DI FILIAZIONE***

Articolo 197

**Metodi ordinari di prova**

Filiazione sia materna che

paterno dimostra da

atti di stato civile.

In assenza di un atto, il possesso

lo stato costante del bambino può

sufficiente per stabilire la filiazione.

Articolo 198

**Definizione di possessione**

**stato**

Viene stabilito il possesso dello Stato

da un sufficiente incontro di

fatti che indicano la segnalazione di

parentela e parentela tra a

bambino e la famiglia a cui si rivolge

pretende di appartenere.

È provato e provato

da testimoni.

Articolo 199

**Possesso di stato per quanto riguarda**

**dalla madre**

Per la costituzione del

filiazione materna, la

lo stato è stabilito in anticipo.

prima del bambino, quindi

costante, si è comportato, è stato

trattato dalla famiglia e considerato

dalla società come nascente

della donna che dice di essere

sua madre.

Articolo 200

**Possesso di stato per quanto riguarda**

**del padre legittimo**

**(Legge n°89-01 del 17 gennaio**

**1989)**

Possesso di stato per quanto riguarda

del padre legittimo è stabilito in

dimostrando che, coerentemente:

- Il bambino ha preso il nome

padre da cui afferma di discendere;

- il padre lo trattava come il suo

bambino e fornito, in questo

qualità, alla sua educazione, alla sua

manutenzione e sua costituzione;

- È stato riconosciuto per tale da

la società;

- È stato trattato come tale da

famiglia.

Articolo 201

**Altra modalità di costituzione**

**di filiazione paterna**

In assenza di possesso di stato

la cui prova è ammissibile, o

se il possesso statale è

contestato o non è d'accordo

con le dichiarazioni dell'atto

per nascita, la filiazione non può

essere stabilito solo dopo un'azione

in denuncia di stato.

***SEZIONE III - OF***

***AZIONI IN***

***STABILIMENTO O IN***

***CONTROVERSIE***

***FILIAZIONE***

Articolo 202

**Abilità**

Tutte le azioni in stabilito

filiazione o contestazione di

zione sono portati dinanzi al tribu-

nale regionale

La causa è indagata nel

forma ordinaria e dibattuta in

camera di consiglio, il ministero

ascoltato dal pubblico. Il giudizio è

fatto in pubblica udienza.

Decisioni su

dette azioni hanno l'autorità di

res judicata alle condizioni

zioni di cui all'articolo 99 del

questo Codice.

*Paragrafo 1 - Da*

*disconoscimento della paternità*

Articolo 203

**non autorizzazione**

Il marito può rinnegare l'in-

fan concepito durante il matrimonio:

1°) Se lo dimostra durante il

tempo che è trascorso dal

300° giorno fino a 180° giorno

prima della nascita di questo bambino

non poteva

vivere con sua moglie.

2°) Se, secondo i dati

acquisita dalla scienza, l'esame

avere gruppi sanguigni o

incompatibilità delle caratteristiche

zecche fisiche del bambino

con i suoi stati-

dire che non può essere lei

padre, senz'altro se il

la moglie ha nascosto il suo grande-

sesse o la nascita del bambino

fan in condizioni naturali

re per fargli seriamente dubitare

della sua paternità.

L'adulterio della moglie non basta

non ha fatto alcuna mossa per aprire l'azione in

disconoscimento.

Articolo 204

**Scadenza per agire**

Nei vari casi in cui il marito

è autorizzato ad agire in modo inammissibile, egli

deve farlo entro due mesi:

- Dalla nascita, se lo è

ve sulla scena del tempo di

Questo;

- Dopo il suo ritorno, se al

allo stesso tempo non è pre-

sente.

- Dopo la scoperta del

frode, se gli nascondessimo la nascita-

la sessione del bambino.

Se il marito è morto prima

per fare la denuncia, ma

essere ancora nei tempi utili

per fare questo, gli eredi hanno

due mesi per contestare la filiazione

zione del bambino da

il momento in cui gli eredi sarebbero stati

turbato dal bambino in questo

possesso.

Articolo 205

**Parti all'azione**

L'azione di disconoscimento è diretta

età contro la madre del bambino

minorenne o, se deceduto,

incapace o presunto assente

contro un tutor designato ad hoc

su richiesta del marito o di un suo

eredi per ordine del tri-

consiglio regionale della residenza

o il luogo di nascita del bambino

fan.

**CODICE FAMIGLIA**

35

|  |
| --- |
| **Pagina 36** |

***senegalese***

La richiesta di designazione di

deve essere presente un tutor ad hoc

concluso entro il termine previsto al comma

1° dell'articolo precedente e l'ac-

zione deve essere portato nel

mesi dopo questa designazione,

tutto a malapena preclusione,

Quando il bambino è maggiorenne,

l'azione è diretta contro di lui.

*Paragrafo II - Del*

*contestazione di parentela*

*scuola materna*

Articolo 206

**Caso di apertura**

La donna indicata come la

madre di un bambino in atto di

nascita di esso può

contestare questa affermazione quando

che non era l'autore del

dichiarazione di nascita.

Deve dimostrare di averla

non hanno dato alla luce il bambino il cui

la nascita è annotata in

l'atto.

Questa prova può essere riportata

con qualsiasi mezzo.

Articolo 207

**Esercizio dell'azione**

Quando colui la cui parentela

l'asilo è così contestato

è minorenne, è designato a

tutor ad hoc su richiesta del

querelante per ordine

del tribunale regionale di residenza

residenza o luogo di nascita

del bambino.

L'azione è inammissibile a

per quanto riguarda il bambino che ha

possesso di stato in conformità con

il suo certificato di nascita.

Non può essere portato da

gli eredi della donna che

in un interesse pecuniario e

entro il quinquennio a

dalla morte di quest'ultimo.

*Paragrafo III - Azioni*

*nella richiesta di filiazione*

Articolo 208

**Caso di inammissibilità**

Nessuno può rivendicare uno stato

contraria a quella data a lui

il suo titolo di nascita e la posizione

sessione di stato conforme a questo

titolo.

Articolo 209

**Richiesta di filiazione**

**scuola materna**

In assenza di titolo di possesso

sanguinamento costante, o se il bambino ha

stato registrato, sia sotto falso

nomi, o nati da madre sconosciuta

nudo o di una donna che

sii sua madre, prova del

la filiazione materna si può fare

da testimoni.

Tuttavia, questa prova non lo fa

può essere ammesso solo quando ci

inizio della prova da

scritto, o quando la presunzione

zioni o indici risultano da

fatti quindi abbastanza costanti

serio per determinare l'ammissione

Se noi .

L'inizio della prova

per iscritto risulta dai titoli di

famiglia, registri e documenti

servi della madre,

atti pubblici o anche privati

da una parte impegnata

nella controversia o chi c'è

sarebbe interessato se lo fosse

ancora vivo.

La prova contraria può essere

rendere con tutti i mezzi pulito

per stabilire che il ricorrente è

non il figlio della madre che ha pre-

tende ad avere o addirittura la maternità

dimostrato che non è il

il figlio del marito della madre.

Articolo 210

**Partito all'azione**

L'azione è diretta contro il

presunta madre o dei suoi eredi.

L'azione non può essere intentata

dagli eredi del bambino che

non lo ha affermato quanto lui

morto minorenne o entro

cinque anni dopo il raggiungimento della maggiore età.

Gli eredi possono seguire

questa azione quando era

assunto dal bambino, a meno che

non sarà formale-

o lascialo scadere

l'istanza.

Articolo 211

**Stabilimento eccezionale**

**di filiazione paterna**

Nonostante il divieto

ted dall'articolo 196, il bambino

potrà stabilire la sua affiliazione paterna

se il presunto padre ha

ceduto o procedette al suo battesimo

anche o gli ha dato un nome.

La prova riguarderà il fatto

che il presunto padre ha, manifestato

festosamente e apparentemente,

processo o causa da eseguire

battesimo, o imposto un nome,

affermando la sua qualità di padre.

Può essere segnalato da

tutti i mezzi. Tuttavia, non

sarà ascoltato come

testimoni che le persone

avendo partecipato al battesimo invo-

qué o l'imposizione di

nome. La prova contraria può

essere segnalato con qualsiasi mezzo.

L'unico fatto che il presunto

padre procedette al battesimo di

il bambino o gli ha dato un pre-

il nome non significa per lui

rinuncia al beneficio di

disposizioni del Titolo III del libro

VII.

Articolo 212

**Parti all'azione**

L'azione è diretta contro il

presunto padre o dei suoi eredi.

Non può essere introdotto da

gli eredi del figlio che ha

non ha affermato che per quanto è

deceduto minorenne o entro i cinque anni

anni dopo il raggiungimento della maggiore età.

Gli eredi possono seguire

questa azione quando era

assunto dal bambino, a meno che

non sarà formale-

o lascialo scadere

l'istanza.

**CODICE FAMIGLIA**

36

|  |
| --- |
| **Pagina 37** |

***senegalese***

*Paragrafo IV - Azioni*

*in controversia di parentela*

Articolo 213

**Caso di inammissibilità**

Nessuno può contestare lo stato di

colui che ha un possesso

di stato in conformità con il suo titolo di

nascita.

Articolo 214

**Parti all'azione**

Quando il possesso dello stato

non è conforme al titolo di

nascita, chiunque lì

avere un interesse può contestare il

riconoscimento che il bambino ha

obiettare e opporsi a qualsiasi

azione di reclamo intentata

da lui.

Quando si pronuncia il nome

dalla madre portato all'atto di

la nascita è contestata, il per-

anello il cui nome è così indicato

qué è obbligatoriamente inserito

causa o, in mancanza, i suoi eredi

Terzo.

*Paragrafo V - Azione in*

*indicazione di paternità*

Articolo 215

**Oggetto dell'azione**

Il bambino la cui parentela è

non è stabilito può risultare

nisci il cibo da chi

sarà indicato come suo padre

per ordine del tribunale.

Senza stabilire il pater-

nelle del bambino la decisione mette

l'obbligo di sostegno alla

l'età del padre indicata, tuttavia

quest'ultimo non può invocare il

beneficio della reciprocità.

Articolo 216

**Caso di apertura**

L'indicazione di paternità può

essere dichiarato:

1°) In caso di rimozione

o stupro, quando il tempo di

si ricorda il rapimento o lo stupro

porta a quella del design;

2°) In caso di seduzione,

abuso di autorità, promessa di

matrimonio o fidanzamento;

3°) Nel caso in cui vi sia

lettere o qualche altra scritta

dal padre designato e

da cui risulta un'indicazione

menzione inequivocabile di paternità;

4°) Nel caso in cui il padre

designato e la madre viveva in

famigerata convivenza

durante il periodo legale di

design;

5°) Nel caso in cui il padre

designato fornito o partecipato a

mantenimento ed educazione di

il bambino come padre.

Articolo 217

**Finisce di non ricevere**

L'azione in indicazione di

la paternità è inammissibile:

1°) Se si accerta che, durante

il periodo legale del concepimento,

la madre si è comportata male

famigerato o aveva scambi con

un altro individuo;

2°) Se il padre designato era,

nello stesso periodo in

l'impossibilità fisica di

concepire il bambino;

3°) Se, secondo i dati

acquisita dalla scienza, l'esame

avere gruppi sanguigni o

incompatibilità delle caratteristiche

zecche fisiche del bambino

con i suoi stati-

dire che non può essere lei

padre.

Articolo 218

**Parti all'azione e limite di tempo**

**esercizio**

L'azione è diretta contro il

padre designato dagli eredi.

L'azione appartiene solo al

fan. Durante la minoranza dell'in-

fant, la madre, anche minorenne, ha

unica qualità per portarlo. sì

madre morta, incapace

o presunto assente, l'azione

è introdotto dalla persona

chi ha la custodia del bambino.

Deve a malapena cadere

questo, da introdurre in entrambi

anni dopo il parto-

sta mentendo.

Tuttavia, in pre-

visto nei paragrafi 4 e 5 di

sezione 216, l'azione può essere

portato fino alla scadenza del

due anni dopo la cessazione

zione, di convivenza o

della partecipazione del padre

nato per la manutenzione e l'istruzione

del bambino.

Quando l'azione non è stata

portato durante la minoranza di

il bambino, quest'ultimo può querelarlo

per tutto l'anno successivo alla sua

maggioranza.

***SEZIONE IV - EFFETTI DEL***

***LA FILIAZIONE ORIGINALE***

Articolo 219

**Parentela legittima e naturale**

Quello la cui parentela è regolare

chiaramente stabilito per quanto riguarda a

padre e una madre sposata o

considerato sposato al momento del

il suo design ha la qualità di

fan legittimo.

Un figlio naturale è colui la cui

la parentela è regolarmente stabilita

riguardo a suo padre o suo

madre, senza il suo concepimento

può essere posizionato per a

periodo in cui i suoi genitori erano

sposati tra loro.

Articolo 220

**Effetti di successione**

Gli effetti ereditari del

parentela legittima o naturale

sono regolamentati nel libro VIl.

Quando il figlio naturale era

riconosciuto dal padre in applicazione

zione delle disposizioni del

Articoli 193 e 211, non può

succedere come erede dell'altro

di riconoscimento in

secondo le disposizioni del titolo

III del libro VII. Tuttavia, tranne

disposizione scritta contraria

nant del de cujus, è reputato

legatario di una quota pari a

quello a cui avrebbe potuto pre-

gara se fosse stato legittimo.

Articolo 221

**Effetti non ereditari**

Le disposizioni riguardanti

parentela e alleanza, legittima o

naturali, sono oggetto del libro IV

di questo Codice.

**CODICE FAMIGLIA**

37

|  |
| --- |
| **Pagina 38** |

***senegalese***

L'attribuzione e l'esercizio di

potere paterno così come

amministrazione del patrimonio

figli minori legittimi

o naturali sono regolati dal

titolo 1 del libro V del presente

codificato.

Articolo 222

**Data degli effetti della parentela**

Che risulta dall'atto di

nascita o era

successivamente in tribunale, il

la filiazione ha effetto dal

concezione del bambino secondo

disposizioni dell'articolo 1 del

questo Codice.

**CAPITOLO II**

**DI ADOZIONE**

Articolo 223

**Principio**

L'adozione crea, per effetto di

la legge, una parentela indefinita

durante l'origine del bambino.

Plenaria o limitata, non lo fa

può avvenire solo se c'è

giusta causa e se si presenta

vantaggi per l'adottato.

***SEZIONE PRIMA - DI***

***ADOZIONE PLENARIA***

*Paragrafo 1 -*

*Condizioni richieste*

Articolo 224

**Chi può richiederlo**

L'adozione può essere richiesta

dea:

- congiuntamente, dopo 5 anni

matrimonio, da due coniugi no

separato dai corpi, uno dei quali è

meno di 30 anni.

Da un marito in cosa?

riguarda i suoi figli

coniuge;

Da qualsiasi persona no

sposato con più di 35 anni.

Articolo 225

**Differenza d'età**

L'adottante deve avere 15 anni

più del bambino che proclama

posa da adottare.

Se quest'ultimo è figlio di

sua moglie, la differenza di età

è ridotto a 10 anni.

Articolo 226

**Assenza di un bambino dall'adozione**

**così tanto**

Salvo disposizione del Presidente

della Repubblica, l'adottante non

deve avere il giorno della richiesta,

né figlio né discendente legittimo

me.

Comunque in caso di adozione

congiunta da due coniugi o

adozione da parte del coniuge di

figli del coniuge, basta

che nella stessa data i coniugi

non ho avuto un figlio da

la loro unione.

L'esistenza di bambini adottati

non ostacola l'adozione,

né quello di uno o più

sieurs discendenti nati dopo

ridendo all'accoglienza del foyer

i coniugi del bambino o

bambini da adottare.

Articolo 227

**Numero di adottanti**

Nessuno può essere adottato da

diverse persone se no

non due coniugi.

Tuttavia, in caso di morte di

l'adottante o entrambi adottano

sia una nuova adozione

si può parlare.

Articolo 228

**Condizioni di età dell'adottato**

L'adozione non è consentita

che a favore dei minori

ospitato nella casa del

adottanti per almeno uno

anno.

Articolo 229

**Chi può essere adottato**

Può essere adottato:

- Bambini per chi

il padre e la madre o il consiglio

la famiglia ha validamente

acconsentito all'adozione;

- Bambini dichiarati abbandonati

dato sotto il pre-

visto dall'articolo 294.

*Paragrafo II - Forma e*

*procedura*

Articolo 230

**Consenso della famiglia**

**originale**

Quando la parentela di a

bambino, è stabilito per quanto riguarda

suo padre e sua madre, questi

devono entrambi acconsentire a

adozione. Se uno dei due è

morto o incapace di farlo

manifestare la sua volontà, o se ha

ha perso i suoi diritti di potere

paterno, il consenso di

l'altro basta.

Quando la genitorialità di un bambino

è stabilito solo nei confronti di uno dei

suoi autori, questo dà il

consenso all'adozione.

Quando il padre e la madre di

il bambino è deceduto, è in

l'impossibilità di manifestare la propria

volontà, o se hanno perso il loro

diritti di potere paterno,

il consenso è dato da

il consiglio di famiglia, previa consultazione

della persona che, di fatto,

si prende cura del bambino. è

lo stesso quando la filiazione di

il bambino non è stabilito.

Il padre e la madre o il consiglio

la famiglia può acconsentire a

adozione del bambino in partenza

la scelta dell'adottante ad un servizio

questo pubblico specializzato o a

il lavoro di adozione autorizzato che

raccoglierebbe temporaneamente il

fan.

Articolo 231

**Consenso del bambino**

Il bambino di età superiore ai 15 anni

anni devono consentire il personale-

mento alla sua adozione.

Articolo 232

**Modalità del consenso -**

**Ritiro**

Consenso all'adozione

è data da atto autentico

davanti al giudice di pace

**CODICE FAMIGLIA**

38

|  |
| --- |
| **Pagina 39** |

***senegalese***

cile o la residenza del

persona che acconsente, o

davanti a un notaio senegalese o

straniero, o davanti agli agenti

diplomatico o consolare

senegalese.

Consenso all'adozione

può essere retratto per 3

mesi e viene dato il preavviso

questa possibilità da parte dell'autorità che

lo riceve a chi lo esprime.

Si fa menzione di questo avviso a

l'atto.

Il ritiro deve essere effettuato

con lettera raccomandata con

richiesta di avviso di ricevimento

indirizzata all'autorità che ha ricevuto

consenso all'adozione. Il

consegnare il bambino ai suoi genitori

su richiesta, anche verbale,

vale anche la pena provarlo

ritiro.

Se alla fine del 3

il mese di consenso non ha

stato ritirato, i genitori possono

ancora chiedere la restituzione

del bambino a condizione che

questo non è stato messo in vista

adozione, o che la richiesta

a fini di adozione no

ancora stato depositato. Se il per-

suona il campanello chi l'ha raccolto si rifiuta di farlo

farcela, i genitori possono

deferire la questione al Presidente del Tribunale

regionale che apprezza, conta

nell'interesse superiore del bambino, se c'è

invece di ordinarne la restituzione

zione. La restituzione rende il

consenso dato all'adozione

zione.

Articolo 233

**Diniego abusivo del consenso**

**sta mentendo**

Quando l'adozione è fatta

impossibile per rifiuto abusivo di

consenso di uno dei genitori

che notoriamente si è disintegrato

del bambino a rischio di

moralità di compromesso,

salute o istruzione, e

l'altro genitore acconsente all'adozione

zione, o è deceduto o è

sconosciuto, o è in im-

possibilità di mostrare

volontà, la persona che pro-

posare per adottare il bambino può, in

presentare la domanda di adozione

zione, chiedere al tribunale di

sovrascriverlo e autorizzarlo

questo.

È lo stesso in caso di

negazione abusiva del consenso

del consiglio di famiglia.

Articolo 234

**Posizionamento per adozione**

**zione**

Posizionamento in vista di

l'adozione è decisa dal Pre-

Presidente del Tribunale Regionale di

residenza del bambino su richiesta

presentato da persone

designato all'articolo 230, dal

futuro utilizzatore, per servizio

specializzato o per lavoro

adozione approvata dopo aver ricevuto

il bambino, da un servizio sociale o

dal pubblico ministero.

Il posizionamento è effettuato da

consegna efficace al futuro

adottare un bambino per il quale

era validamente e definitivo-

acconsentito all'adozione, o

di un bambino dichiarato abbandonato

per ordine del tribunale.

Quando la genitorialità del bambino

non è stabilito, non ci può essere

avere un posizionamento per

adozione entro un termine di 3

mese dal giorno in cui il

fan è stato raccolto.

Il posizionamento non può avere

posto quando i genitori hanno

chiesto la restituzione del

fan fino a quando non è stato governato

nel merito di questo

chiede su richiesta del

legame più diligente.

La richiesta non è ammissibile

solo su presentazione:

- Dall'estratto dell'atto di nascita-

l'educazione del bambino;

- Atto/i di consenso

all'adozione o

decisione del tribunale che dichiara

abbandono.

- Un certificato fornito da

l'impiegato indicando che no

richiesta di restituzione del

fan è stato formulato.

- La giustificazione di cosa

il bambino da allora è stato accolto

più di 3 mesi quando la sua filia-

zione non è stabilita.

La richiesta è comunicata

al pubblico ministero.

L'ordinanza dovrebbe stabilire il

parti prodotte.

Viene eseguito immediatamente.

cutoire nonostante l'opposizione

oppure chiama.

Articolo 235

**Effetti del posizionamento**

Posizionamento in vista di

l'adozione ostacola qualsiasi

restituzione del bambino alla famiglia

originale. Sconfigge qualsiasi

dichiarazione di parentela ed eventuali

riconoscimento.

Una spedizione ordinata

questo viene rilasciato automaticamente al Pro-

curatore della Repubblica subito

che sia restituito e prima

anche le formalità di registrazione

tremento e timbro.

Il Pubblico Ministero

blique ordina immediatamente il

ufficiale di stato civile competente e,

se applicabile, al custode

duplicati di registri, of

fare menzione a margine dell'atto

di nascita del bambino.

Se il posizionamento per

l'adozione cessa o se il giudice

rifiutato di pronunciare l'adozione

zione, gli effetti del collocamento

sono risolti retroattivamente. il

pubblico ministero d'ufficio, quando

la decisione di rifiuto non è più

soggetto a ricorsi legali,

dove appena viene informato della fine

del posizionamento prescrive il

menzione corretta del

marginale operato sull'atto di

nascita del bambino.

Articolo 236

**Presentazione della richiesta**

La richiesta di adozione

è presentato dalla persona

chi si propone di adottare in tri-

tribunale di primo grado

il suo domicilio o se è domi-

ciliato all'estero, da casa

degli adottati; in assenza di tutto

un altro tribunale, il Tribunale regionale

nale di Dakar è competente.

Deve essere allegato al

richiedere un estratto dell'atto di

nascita del bambino e a

invio del/i consenso/i

richiesto, se non applicabile

delle disposizioni dell'articolo 233.

**CODICE FAMIGLIA**

39

|  |
| --- |
| **Pagina 40** |

***senegalese***

Coloro che hanno acconsentito a

adozione viene comunicata la data

dell'udienza, entro il termine

di rinvio aumentato, se c'è

luogo, distanza di ritardo.

Articolo 237

**Procedura**

L'esame della domanda

e, se del caso, i dibattiti

svolgersi in aula consiliare,

il pubblico ministero

inteso.

Il Tribunale, dopo aver, se vi

si svolge condurre un'indagine

te da qualsiasi persona qualificata

e, dopo aver verificato se all

le condizioni di legge sono soddisfatte

piega, pronuncia, senza affermare

di ragioni, che dovrebbero essere adottate

zione.

Se è chiamato a governare su

il cognome e nome del bambino adottato

il Tribunale decide in

stessa forma.

Il meccanismo del giudizio

indica il nome e il cognome

vecchi e nuovi degli adottati

e contiene le menzioni davanti

essere trascritto sui registri

stato civile.

Il giudizio non è suscettibile

che chiamare da tutti i

coinvolti e il ministero

pubblico.

Il ricorso deve essere presentato

il mese successivo alla sentenza.

La corte ascolta il caso e

statua nelle stesse forme

e condizioni che la Corte di

primo caso.

Il giudizio o giudizio che

ammette che l'adozione è pronunciata

a corte aperta.

La terza opposizione al

contro il giudizio o il giudizio

l'adozione è ammissibile solo

caso di frode o frode impu-

tavolo per adottanti.

Articolo 238

**Morte dell'attuale adottante**

**esempio**

Se l'adottante muore

dopo la presentazione del

richiesta di adozione,

l'istruzione è continuata e

l'adozione pronunciata se c'è

luogo. In questo caso si produce

i suoi effetti al momento della morte

dell'adottante.

Gli eredi dell'adottante

può se credono all'adozione

inammissibile, presentare al ministro

pubblica tutti i ricordi e

osservazioni su questo argomento.

Articolo 239

**Trascrizione e menzione a**

**stato civile**

Entro la quindicina di

conta dal giorno della decisione

non è più suscettibile a

appello, il pubblico ministero vicino

il tribunale che lo ha pronunciato

è conforme alle disposizioni di

Articolo 58, commi da 1 a 4.

*Paragrafo III - Effetti*

Articolo 240

**Date di entrata in vigore**

L'adozione ha effetto

dal giorno della presentazione della

proposta di adozione.

L'adozione non è opponibile

a terzi solo dal

pieghevole, sui due esempi

per favore registri di nascita

sessioni, formalità previste

nella sezione 58.

Articolo 241

**Discesa sostituita**

L'adozione dà al bambino

una filiazione che sostituisce

la sua parentela originaria; l'adottato

cessa di appartenere alla sua famiglia

dal sangue soggetto a

divieti di matrimonio.

Articolo 242

**Diritti e doveri di**

**l'adottato**

L'adottato ha, nella famiglia di

l'adottante, gli stessi diritti e

gli stessi obblighi di a

figlio legittimo.

Articolo 243

**Irrevocabilità**

L'adozione completa è irrevocabile

cavo.

***SEZIONE II - OF***

***ADOZIONE LIMITATA***

*Paragrafo 1 -*

*Condizioni, forma e*

*procedura*

Articolo 244

**Età e consenso di**

**l'adottato**

È consentita un'adozione limitata

senza condizioni di età nel per-

suoni dell'adottato.

Se l'adottato è finito

15 anni, deve acconsentire alla persona-

nalmente per l'adozione.

Articolo 245

**Condizioni e procedura**

Articoli da 224 a 228, 229

comma 1, da 230 a 233, da 233 a 238

e 240 sono applicabili all'adozione

zione limitata.

Tuttavia, quando il futuro

l'adottante vuole l'adozione

limitato apre nessuna vocazione

eredità tra lui e l'adottante

té e i suoi discendenti, deve

informare le persone la cui

è richiesto il consenso. il

il consenso espresso deve pre-

citazione che viene data dopo

accettazione di questa condizione.

La stessa menzione va fatta

ty nella richiesta per le finalità

adozione e in giudizio

che lo rende giusto.

Articolo 246

**Menzioni nel certificato di nascita**

**questo**

Entro la quindicina di

conta dal giorno della decisione

non più suscettibile di percorsi

d'appello, il pubblico ministero

presso il tribunale che lo ha pronunciato

cee rispetta le disposizioni

zioni dell'articolo 58, comma 1 e

5.

**CODICE FAMIGLIA**

40

|  |
| --- |
| **Pagina 41** |

***senegalese***

*Paragrafo II - Effetti*

Articolo 247

**Giustapposizione dei link di**

**famiglia**

L'adottato resta con la sua famiglia

originale e conserva tutta la sua

diritti, in particolare i suoi diritti

ereditario.

La relazione risultante

di adozione si estende a

figli dell'adottato.

Articolo 248

**Divieti di matrimonio**

Divieti di matrimonio

rimanere tra l'adottato e il suo

famiglia di origine.

Il matrimonio è inoltre vietato

essere tra:

- l'adottante, l'adottato e il suo

discendenti;

- l'adottato e il coniuge di

l'adottante e viceversa

tra l'adottante e il coniuge di

l'adottato;

- i figli adottivi di

anche adottando;

- l'adottato e i figli di

adottandolo.

Articolo 249

**Potere paterno, amministrazione**

**amministrazione legale, obbligo**

**cibo**

Le regole per l'esercizio della

potere paterno sull'adozione

ty e l'amministrazione del suo

beni e la sua persona sono

indicato nei capitoli 1 e 2

del titolo 1 del libro V.

Le disposizioni riguardanti

l'obbligazione alimentare tra

l'adottante, l'adottato e la sua famiglia

di origine sono specificati nell'ar-

articolo 263.

L'adottante, o quello dell'adottante

tants, che esercita i diritti di

potere paterno, consensi

al matrimonio del figlio adottivo.

Articolo 250

**Adozione senza vocazione riuscita**

**cessore**

Se è stato stabilito che l'adozione

zione è stata praticata senza

quello dell'eredità,

l'adottato e i suoi discendenti

non hanno diritti nel suc-

trasferimento dell'adottante.

Se l'adottato muore senza

ceneri, tutta la sua proprietà

si riferisce alla sua famiglia d'origine

Nato.

Nonostante la stipula di

esclusione dal beneficio della professione

eredità, adottandolo

può gratificare l'adottato e il suo

discendenti da donazioni e

eredità.

Articolo 251

**Adozione con vocazione riuscita**

**cessore**

In assenza della previsione indi-

ced nell'articolo 250, l'adozione e

i suoi discendenti riescono

l'adottante o, in caso di adozione

congiunto, a ciascuno degli adottanti

tanti, con gli stessi diritti

che un figlio legittimo o suo

discendenti.

Sono applicabili per l'over-

più le disposizioni che disciplinano

proprietà, nonostante

Articoli 540 e 541.

Articolo 252

**Collegamenti di parentela successivi**

L'adozione mantiene tutto il suo

effetti nonostante l'istituzione

più tardi di un legame filiale

zione.

Articolo 253

**Revoca**

L'adozione può essere revocata

quée, se giustificato da ragioni

grave, con decisione del Tri-

Bunal fatto su richiesta di

l'adottante o l'adottato e, se

quest'ultimo è ancora minore, da

Procuratore distrettuale.

Comunque nessuna richiesta

di revoca di adozione

non è ammissibile quando l'adottato

è ancora sotto i 15

anni passati.

La sentenza resa dal Tri-

tribunale competente sotto

diritto comune, a seguito del

procedura ordinaria, dopo aver sentito

l'ufficio del pubblico ministero, deve essere

motivata. Non appena non è più so-

ammissibili per i rimedi, il

il pubblico ministero procede a

formalità previste dall'art

58, commi 1 e 5 per menzione

complementare a margine di

Il certificato di nascita.

La revoca cessa per

il futuro tutti gli effetti dell'adozione

zione.

Proprietà data all'adottato

dall'adottante tornare a quello

ci o i suoi eredi nello stato

dove si trovano alla data del

revoca, fatto salvo

diritti acquisiti da terzi.

**CODICE FAMIGLIA**

41

|  |
| --- |
| **Pagina 42** |

***senegalese***

**LIBRO IV**

**DEL GENITORE E DI**

**L'ALLEANZA**

**PRIMO CAPITOLO**

**STABILIMENTO DI**

**GENITORE E OF**

**L'ALLEANZA**

Articolo 254

**linee di parentela**

La parentela risulta dalla filia-

zione e di lei sola. filiazioni

le linee successive formano una linea

di parentela.

La linea diretta della parentela

include persone che

discendono gli uni dagli altri.

I discendenti sono stabiliti in

avanti le generazioni,

ascendenza, risalendo.

Gli ascendenti da parte di padre

formare la linea paterna e

da parte di madre la linea materna

nelle.

I genitori sono garanti online?

persone maleducate che scendono

dente di un autore comune, senza

discendono gli uni dagli altri.

Le garanzie del padre sono

consanguineo, dalla madre,

uterino. I fratelli sono i colla-

terali che hanno un doppio

genitorialità dal padre e da

madre.

Articolo 255

**Grado di relazione**

La vicinanza della parentela è

calcolare in gradi, ciascuno

grado corrisponde a un intervallo

tra due generazioni nel

linea di parentela.

In linea diretta, il numero

zione degli intervalli tra

le persone considerate

dà il loro grado di parentela.

In linea collaterale, il grado

di parentela è calcolato dal loro

autore comune.

Articolo 256

**Qualificazione di parentela**

La parentela si qualifica secondo

la natura del legame tra

genitori. Dipende dai casi

legittimo, naturale, adottivo.

Con le eccezioni specificate

nata dal Codice, la parentela no

non produce alcun effetto oltre

6° grado.

Articolo 257

**Prova di parentela**

La parentela è dimostrata da

atti di stato civile. Però,

quando lo stato delle persone

non è in discussione, una parentela

vecchio, che non può essere

incolpato da prove regolari

impossibile da montare, può essere

dimostrare con tutti i mezzi di

gli effetti ereditari che

risultato.

Articolo 258

**Alleanza**

L'alleanza nasce dal matrimonio e

può derivare solo da lui in

le condizioni determinate di seguito

dopo.

Un legame di alleanza unisce a

marito ai suoi genitori

coniuge. C'è una linea diretta

tu con ascendenti e des-

ceneri dell'altro coniuge, in

linea di garanzia con garanzie

interesse coniugale. Prossimità

di parentela per quanto riguarda a

il coniuge fissa il grado dell'alleanza

rispetto all'altro.

Gli effetti dell'alleanza sono limitati

tenda a quelle prescritte dalla legge.

Non c'è nessun collegamento di alleanza

tra co-mogli, tra

i suoni sono stati successivi

sposato con la stessa persona

anello, tra un marito e il

alleati della sua sposa, tra

genitori di due coniugi.

Articolo 259

**Durata dell'alleanza**

A parte gli impedimenti

al matrimonio e alle condizioni

previsto dall'articolo 110, l'alleanza

finisce con il matrimonio.

**CAPITOLO II**

**OBBLIGO**

**CIBO**

Articolo 260

**Definizione e rinvio**

L'obbligazione alimentare rende

una persona responsabile di a

altro per la soddisfazione di

bisogni primari della vita del

creditore.

Risulta dalla legge o a

convenzione e corre in

le condizioni previste dal

si sente capitolo.

Il lascito di mantenimento è regolato da

le disposizioni relative a

volontà.

***SEZIONE PRIMA -***

***OBBLIGO***

***CIBO LEGALE***

Articolo 261

**Condizioni di esistenza**

**(legge n°89-01 del 17 gennaio**

**1989)**

L'obbligazione alimentare non è

dovuto che:

- se la persona che reclama

il cibo giustifica i bisogni

vitale a cui lei non può

far fronte al reddito;

- se l'imputato ha

risorse sufficienti per

fornire cibo.

Articolo 262

**Obbligo di mantenimento in**

**il matrimonio e il suo scioglimento**

**(legge n°89-01 del 17 gennaio**

**1989)**

Nel matrimonio, l'obbligo

cibo tra sposi e

il coniuge nei confronti dei figli lo fa

parte delle spese di matrimonio

e funziona come un obbligo

manutenzione nelle condizioni

pianificato secondo i piani

matrimoniale.

In caso di separazione di

corpo, mantenimento dei figli

come fisso, secondo il

modalità di separazione, da parte del giudice

**CODICE FAMIGLIA**

42

|  |
| --- |
| **Pagina 43** |

***senegalese***

o dalle parti, sostituisce

obbligo di mantenimento.

Nel caso in cui il marito abbia ottenuto

divorzio nudo per incompatibilità

umore o malattia grave e

incurabile, una pensione alimen-

il silenzio è dovuto alla donna dal

marito per compensare la scomparsa

zione dell'obbligazione alimentare.

Ha effetto da

giudizio per un periodo di sei

mesi a un anno quando è un

divorzio per incompatibilità

in vena e tre anni

massimo quando è a

divorzio per malattia grave e

incurabile. Cessa se il marito

stabilisce che non ha più risorse

fonti o se la donna è

risposato prima della scadenza di questi

limite di tempo.

La tenuta del predecessore

ceduto deve alla vedova il

mento e alloggio durante il

300 giorni dopo il

Morte. Tale obbligo cessa se

la vedova si risposa prima della scadenza

razione del termine.

Articolo 263

**Obbligo di mantenimento risultante**

**tanto del parente**

L'obbligazione alimentare risulta

tanta parentela è ricambiata

predicare. Tra genitori legittimi,

esiste in linea diretta senza

limitazione di grado. online col-

laterale, esiste tra fratelli

e sorelle piene, uterine o

consanguineo ad esclusione di

loro discendenti.

Figli naturali di cui

la parentela è regolarmente stabilita

hanno, rispetto ai loro autori,

gli stessi diritti e lo stesso

obbligazioni alimentari che

figli legittimi.

La genitorialità adottiva crea un

obbligazione alimentare tra

adottando e adottando. In

piena adozione, questo obbligo

zione si estende ad altri genitori

alle stesse condizioni

solo in caso di legittima parentela.

In adozione limitata, quando

questo obbligo di mantenimento,

abbracciare l'adottante e l'adottato,

non può essere eseguito, l'adottato

può reclamare il suo sostegno

famiglia di origine.

Articolo 264

**Obbligo di mantenimento risultante**

**tanta parte dell'alleanza**

Non vi è alcun obbligo di mantenimento

reciproco che tra il marito e

discendenti del primo

laurea del coniuge. Questo obbliga-

zione cessa con il divorzio o

morte del coniuge che ha prodotto

alleanza anche se sopravvive

figli nati dall'unione.

Articolo 265

**Obbligo di mantenimento risultante**

**entrambe le indicazioni di paternità**

**tu**

La decisione giudiziaria di indica-

la paternità dà luogo a a

obbligo di mantenimento nei confronti del

età del padre indicata nel

condizioni previste dall'articolo

215.

***SEZIONE II - OBBLIGO***

***CIBO***

***CONVENZIONALE***

Articolo 266

**Condizione di validità e natura**

**re del contratto**

Un contratto relativo al pagamento

mento del cibo può essere concluso

gratis tra le persone

che non sono obbligatori per legge-

mento all'obbligazione alimentare

o quando le condizioni di esistenza

non lo sono

soddisfatto.

Tuttavia, una tale convenzione

zione, provata secondo le regole del

common law, non può coprire

un periodo di più di un anno

e non sarà soggetto a rinnovo

in modo che nel caso di

vecchiaia, infermità o

malattia del creditore di alimenti.

Servizi forniti in

l'esecuzione del contratto costituisce

regali soggetti a

regole specifiche per le donazioni.

***SEZIONE III - ESECUZIONE***

***OBBLIGO***

***CIBO***

Articolo 267

**Oggetto**

Ad eccezione dei casi in cui è

costituisce una carica del maria-

età o un dovere derivante da

potere paterno, l'obbligazione

la dieta è limitata al

solo cibo del creditore

cibo.

Articolo 268

**Modalità di esecuzione**

A scelta del debitore, il debitore

zione viene eseguita in denaro o in

natura. In quest'ultimo caso, il

il debitore si offre di adempiere all'obbligazione

zione nutrendo il

più cibo. Il giudice appre-

cie, tenendo conto delle circostanze

specie, se l'offerta

deve essere accettato dal creditore

urlo. Il debitore non può mai

essere costretto a ricevere in

la sua casa è creditore di ali-

menzioni.

Articolo 269

**Pluralità di debitori di alimenti**

**menzioni**

Se più persone sono

richiesto dall'obbligo alimentare

ri, il creditore di alimenti può

perseguirne uno indiscriminatamente

nessuno dei debiti

tere.

Il debito alimentare è solido

tra i debitori. L'unico

chi è stato condannato a

ricorso contro altri debiti

teurs per la loro parte e porzione

secondo le disposizioni dell'art.

articolo 237 del Codice delle obbligazioni

materia civile e commerciale.

I debitori di alimenti possono

può validamente concordare che

la manutenzione sarà pagata a loro

creditore comune di uno

di loro per a

contributo di ciascuno dei

debitori. Questa convenzione

non è opponibile al creditore

che se l'ha accettato ed eccetto

decisione decisa per gravi motivi

**CODICE FAMIGLIA**

43

|  |
| --- |
| **Pagina 44** |

***senegalese***

dal giudice su richiesta del

creditore.

Articolo 270

**Indisponibilità del credito**

**cibo**

Se non si decide diversamente

per legge, l'obbligazione alimentare

non è trasferibile. Lei è

inassegnabile, sfuggente e

legato esclusivamente al per-

squilli dal creditore. Lei non puo

estinguere per risarcimento.

Il creditore non può rinunciare

gli arretrati a scadenza.

Articolo 271

**prescrizione abbreviata di**

**arretrati**

Eventuali arretrati che non sono stati

ricevuto entro due mesi

seguire la sua scadenza cessa

essere dovuto, tranne che al creditore a

stabilire che la sua inazione ha un

altra causa che l'assenza di

bisogni.

In caso di richiesta di

questo, il creditore che avrà ottenuto

una sentenza di condanna

può pretendere la somma

scaduto poiché la richiesta in

giustizia, senza il debitore

può opporsi alla prescrizione

del paragrafo precedente.

Articolo 272

**Abilità**

Azioni relative all'obbligazione

cibo, legale o

convenzionali, sono del

pena del giudice di pace.

A scelta del creditore di ali-

mento, l'azione può essere svolta

o davanti al giudice di pace

il suo domicilio o residenza

o davanti a casa

o la residenza del debitore.

**CODICE FAMIGLIA**

44

|  |
| --- |
| **Pagina 45** |

***senegalese***

**PRENOTA V**

**DISABILITÀ**

Articolo 273

**Definizione**

Sono colpiti da incapacità

persone con

quale legge toglie la possibilità di

partecipare al commercio legale

dique per proteggerli da

la loro inesperienza o fallimento

quello delle loro facoltà intellettuali

tulle.

Articolo 274

**Atti consentiti a persone incapaci**

Le persone incapaci possono comunque

ottenere meno, secondo il dis-

posizioni di questo Codice, il

atti relativi alla loro condizione o

l'adozione di un matrimonio

niale. Possono rendere libera-

lità o beneficiarne secondo la

disposizioni del libro VIII.

Assumono i loro servizi,

scegli una professione o

unisciti a un gruppo in

rispetto delle disposizioni

che governano ciascuno di questi

materiali.

Compiono da soli, e in

fuori dalle regole di protezione

di seguito determinato, il

atti della vita quotidiana e

atti necessari per preservare

zione dei loro beni e dei loro

diritti.

Articolo 275

**Pena per invalidità**

L'atto è passato al contrario

alle norme per la tutela del

incapace è nullo

relativo secondo le disposizioni

Articoli 86, 92 e 95 del

Codice delle obbligazioni civili e

commerciale.

Il minore non può fare pro

dichiarare una tale nullità che se

è torto. La lesione non è però

non necessario per l'anno

cancellazione di atti irregolari

il modulo.

Il legale rappresentante di

il minore non può invocare il

lesione per pronunciare il

invalidità di un atto regolarmente

speso nell'esercizio della sua

funzioni.

**TITOLO UNO**

**MINORI**

Articolo 276

**Definizione**

È un minore la persona di

uno o l'altro sesso che ha

non ancora 18 anni

compiuto.

È previsto per il governo

mento della persona del minore

per potere paterno.

La gestione del

minore è assicurato secondo il

regole di amministrazione legale

o tutela.

**PRIMO CAPITOLO**

**IL POTERE**

**PATERNO**

*Paragrafo 1 -*

*L'attribuzione del potere*

*paterno*

Articolo 277

**Figli legittimi**

Il potere paterno è finito

i figli legittimi appartengono

insieme al padre e al

madre.

Durante il matrimonio lei è

esercitato dal padre nella sua qualità

capofamiglia. Le decisioni

zioni prese dal padre, contro

nell'interesse del bambino

o famiglia, può essere

modificato o segnalato dal

giudice di pace del domicilio del

fant, su richiesta della madre,

seguendo la procedura prevista

sezione 287.

La madre esercita il potere

paterno, salvo decisione contraria

re della sentenza del giudice di pace in

Camera di consiglio:

1° In caso di decadenza totale

la o parziale del padre dei diritti

del potere paterno, per

quelli dei diritti che vengono ritirati

ris;

2° Nel caso in cui il padre abbia

più la qualità del capofamiglia

il, per non essere in grado di dimostrare

la sua volontà a causa della sua

incapacità, sua assenza, sua

lontananza o per qualsiasi altro

causa;

3° In caso di condanna

del padre per abbandono di famiglia

il;

4° In caso di delega di

potere paterno alla madre.

Se i coniugi vivono separati,

senza che questa separazione abbia

stato pronunciato giudizialmente o

stabilito, il Tribunale uscente

mentale può, nell'interesse di

il bambino e su richiesta del

madre o il pubblico ministero,

affidare alla madre l'esercizio di

potere paterno. Questa

decisione cessa di avere effetto da

il ricongiungimento dei coniugi, la separazione

zione del corpo o divorzio.

Articolo 278

**Divorzio o separazione da**

**corpo**

La sentenza pronunciando o

notando il divorzio o la separazione

statua della razione del corpo sul

custodia di ogni figlio

che, per il suo più grande vantaggio

ge, sarà affidato all'uno o all'altro

genitori o, se necessario

saire, a un terzo. il

tutore del bambino esercita il

diversi diritti connessi a

potere paterno sul

anello e sui beni dell'en-

fan. Il tribunale stabilisce le condizioni

zioni in cui il genitore

privati ​​della custodia potranno esercitare

diritti di visita.

**CODICE FAMIGLIA**

45

|  |
| --- |
| **Pagina 46** |

***senegalese***

Chiunque

quali sono i bambini

affidato, il padre e la madre contri-

concentrarsi sulla manutenzione e l'istruzione

zione del bambino nella misura in cui

delle loro risorse.

Articolo 279

**Morte di uno dei genitori**

In caso di scioglimento del

matrimonio per morte, coniuge

sopravvissuto è investito del potere

sessione paterna allo stesso

tempo di amministrazione

legale. Soprattutto la vedova

ha l'obbligo di

mantenere, mantenere ed educare

figli nati dal matrimonio, a

a meno che lei non lo chieda

giudice da assolvere. Tutto

Tuttavia, se il miglior interesse del bambino

ge, qualsiasi genitore interessato può

chiedere che le condizioni di

cura, manutenzione e formazione

del bambino sono fissati dal

giudice, soprattutto nei casi di

risposarsi vedova.

La morte di colui che era stato

investito di custodia a seguito del

divorzio o separazione da

corpo provoca il trasferimento del

potere paterno al genitore

sopravvissuto che non lo era

caduto. Tuttavia, su richiesta

di ogni genitore interessato, il giudice

può decidere, nell'interesse

esclusivo del bambino, di affidare

la sua custodia a qualsiasi altra persona

Nato.

Articolo 280

**Morte di entrambi i genitori**

Dopo la morte dei due

genitori, potere paterno

è esercitato dal tutor. Sotto

sua responsabilità, si prende cura

della persona del minore, del suo

cura ed educazione.

Il mantenimento del minore è

assicurato, secondo le regole del

tutela, per reddito, se del caso

a, e dai suoi genitori e alleati

a lui legato da un obbligo

cibo.

Decisioni vincolanti

il futuro del minore sono

messo alla deliberazione di

consiglio di famiglia. questo può

essere oggetto di ricorso in

le condizioni previste da

Articoli 315 e 316 soggetti a

regole specifiche per

matrimonio e adozione di

minorenni.

Articolo 281

**bambini naturali**

Il bambino la cui parentela è

stabilito dalla nascita a

il rispetto per entrambi i genitori è

assimilato al figlio legittimo per

l'attribuzione del potere

paterno.

Il bambino la cui filiazione a

la nascita è stabilita univoca-

mento alla madre è

soggetto alla sua autorità,

salvo al giudice di pace, in caso di

successivo riconoscimento di

padre, per decidere sul trasferimento di

potere paterno a questo

negare, se l'interesse superiore del bambino

ge.

Il bambino la cui parentela è

stabilito in relazione a uno qualsiasi dei suoi

i genitori sono posti in custodia.

Articolo 282

**Bambini adottati**

Il potere paterno è finito

il bambino adottato appartiene a

adottandolo. In caso di adozione

da due coniugi, il potere

paterno appartiene a loro

congiuntamente ed esercitato

per quanto riguarda i bambini legittimi-

volte.

*Paragrafo II -*

*Conseguenze di*

*potere paterno*

Articolo 283

**Diritti e doveri**

Il padre o colui che esercita il

il potere paterno è in carica

della direzione del bambino. Lui non

può avvalersi dei diritti di

potere paterno che in

l'interesse del minore.

Colui che esercita il potere

paterno è tenuto a mantenere

bambino, per provvedere alla sua

bisogni e istruzione.

Articolo 284

**Mantenere**

La custodia include il diritto e

il dovere per chi esercita il

potere paterno di riparare

a casa residenza del bambino,

per monitorare le sue azioni e

relazioni, per sistemare la sua sepoltura

e custodire la sua memoria.

Articolo 285

**Correzione**

Colui che esercita il potere

paterno può infliggere al bambino

rimproveri e correzioni in

la misura compatibile con la sua

età e modifica del suo

condotta.

Articolo 286

**Godimento dei beni del**

**fan**

Colui che esercita il potere

godimento paterno di

proprietà bambino fino all'età

18 anni di età.

Il reddito di questi beni,

che viene utilizzato in conformità con

mento alle regole dell'usufrutto,

sono esclusivamente dedicati a

mantenimento ed educazione di

il bambino.

Questo godimento non si estende

non alle merci da a

lavoro minorile separato, né a

quelli che gli saranno dati o

lasciato in eredità sotto la condizione espressa

esclusione di tale godimento

sance, né alle merci da

da una tenuta il cui padre

o la madre erano escluse

come indegno.

Articolo 287

**Revisione giudiziaria**

Decisioni prese in merito a

del minore nell'esercizio della

il potere paterno può

essere indicato da qualsiasi genitore

interessato al giudice di pace

domicilio del minore.

Dopo aver regolarmente

convocato le parti o qualsiasi

altra persona il cui udito

sembrerebbe utile, decide il giudice

per prescrizione. La procedura

si svolge presso l'ufficio di

giudice, in udienza non pubblica,

**CODICE FAMIGLIA**

46

|  |
| --- |
| **Pagina 47** |

***senegalese***

anche per la pronuncia dell'oro-

donazione. Davanti al tribunale di

primo grado, la procedura

si svolge nella stanza di

consiglio, anche per quanto riguarda

fare la pronuncia della sentenza che

può essere dichiarato esecutivo da

disposizione.

Articolo 288

**Fine del potere paterno**

Il potere paterno prende

fine per maggioranza, matrimonio o

emancipazione.

*Paragrafo III - Delegazione*

*potere paterno*

**(Legge n° 89-01 del 17 gennaio 1989)**

Articolo 289

**Condizioni sostanziali**

Il padre o la madre del bambino

fant, escluso il tutore may

delegare il potere paterno

in tutto o in parte a una persona

adulto, godendo al massimo

capacità civile. in ogni caso, il

delegato al pater-potere

non si può tenere

tenere il bambino, provvedere al suo

bisogni ed educazione che

se la persona che esercita il potere

la sanzione paterna stabilisce che lei

è se stessa nell'impossibilità

assoluto obbligo di assolvere

sembra il suo compito. Il per-

l'anello così scelto sarà approvato

alle condizioni di seguito indicate

poi dal Presidente del Tribunale

nale dipartimentale.

Articolo 290

**Condizioni formali**

Su richiesta del

parte più diligente al Presidente

ammaccatura del tribunale distrettuale

di domicilio o residenza

del minore, del padre o della madre

esercitare il potere paterno

e il delegato da loro scelto

presentarsi di persona a

giorno fissato dal giudice.

Si precisa al giudice i nomi

e qualità delle parti, oggetto di

delega e accettazione di

delegare.

Quando tutte le condizioni

sono soddisfatte e tenendo conto

l'interesse superiore del bambino, il giudice

approva il delegato in carica

paterno, ordina la delegazione

zione e specifica al delegato la

diritti e doveri di cui è

investito.

La sentenza così è intervenuta

è soggetto a ricorso prima

il tribunale regionale.

Il termine per l'appello del pubblico ministero

della Repubblica entra in vigore il

contare dal giorno in cui quest'ultimo ha

aveva conoscenza del giudizio

intervenuto.

Articolo 291

**Effetti**

Il delegato al potere

paterno ha sul bambino il

diritti e doveri di cui è stato

investito.

Nel caso in cui il delegato

supporta tutto

carichi collegati alla potenza

questo padre, è civilmente

responsabile, in solido con

genitori, dei danni causati

dal figlio minore in

condizioni stabilite dagli articoli

143 e 144 del Code des Obliga-

materia civile e commerciale.

Il bambino non è privato di nessuno

diritti derivanti dalla sua discendenza

e conserva in particolare la sua

nome e diritti di successione.

Articolo 292

**Fine della delegazione**

La delegazione ha lo stesso

durata che il potere pater-

nelle.

Su richiesta dei genitori,

delegare se stesso o il ministro

pubblico, il presidente del Tri-

Bunal dipartimentale può

terminare la delega se il

delegato chiede di essere uno

scaricato, se si scopre

sfortunato per il bambino o se il

condizioni previste nell'articolo

289 non sono più soddisfatte.

La decisione del giudice può prendere

oggetto di ricorso dinanzi al

tribunale regionale in

condizioni previste dall'articolo

290.

*Paragrafo IV - Assistenza*

*educativo*

Articolo 293

**Referral**

Quando salute, sicurezza,

la moralità o l'educazione di a

minore sono compromessi, l'uno

questo può essere oggetto di misure

assistenza educativa prevista

dagli articoli da 593 a 607 del

codice di procedura penale at

Titolo Infanzia in pericolo.

I costi di manutenzione del

fant è responsabilità di chi si esercita

questo potere paterno e

a persone a cui

cibo può essere rivendicato.

Indennità o benefici

la famiglia viene pagata direttamente

mento alla persona o al servizio

a cosa è stato affidato il bambino

per decisione del presidente della

Tribunale per i minorenni.

Se la persona che assume il

potere paterno o a chi

il cibo può essere rivendicato

més esercita una professione o

assicura l'impiego pubblico o

privato, il semplice parere della decisione

Sion data dal Presidente della

tribunale per i minorenni di

datore di lavoro, datore di lavoro o organizzazione

pagatore equivale a pignoramento

e consente il pagamento diretto tramite

questo, a beneficio della persona

o l'organismo autorizzato,

quota di spesa specificata, fino a

l'avviso di recesso di

la misura.

Fino all'età di 21 anni, qualsiasi

la persona adulta può anche

beneficio di una misura

di tutela giurisdizionale in

condizioni fissate con decreto.

Articolo 294

**bambino abbandonato**

I bambini, accolti da a

lavoro individuale o privato,

i cui genitori erano

festosamente disinteressato dal

più di un anno, può essere

dichiarato abbandonato dallo smistamento

tribunale di primo grado in

a meno che un genitore non abbia richiesto

morire nello stesso lasso di tempo

garantire la carica e che il tribu-

**CODICE FAMIGLIA**

47

|  |
| --- |
| **Pagina 48** |

***senegalese***

nal ha giudicato questa richiesta

nell'interesse superiore del bambino.

Il semplice ritiro del

consenso all'adozione o

la richiesta di notizie non lo è

un segno di interesse sufficiente

per motivare il

rigetto di una richiesta di dichiarazione

zione dell'abbandono.

La richiesta potrebbe essere presente

ted dalla persona o dal lavoro

che ha accolto il bambino, da a

servizio sociale, o dal ministero

ri pubblico.

Quando dichiara il bambino

abbandonato la corte, dal

stessa decisione, delega il potere

sessione paterna a qualsiasi persona

non è probabile che sia interessato a

bambino, a un servizio pubblico speciale

cializzato o ad un lavoro di adozione

approvato.

L'opposizione di terze parti è

ammissibile solo in caso di furto,

frode o errore di identità

del bambino.

Il tribunale competente è

quello del domicilio o della residenza

enza del bambino.

Articolo 295

**Trovatello**

Quando un neonato

è stato trovato, il giudice di pace,

notificato dal cancelliere,

ai sensi dell'articolo 55, del

la scoperta del bambino e

prime misure provvisorie

preso per la sua salvaguardia,

modificare queste misure se necessario

e prende il presidente della corte

per bambini.

Questo governa il

misure di custodia e protezione

zione del bambino in conformità

alle disposizioni in materia

il bambino in pericolo.

Genitori responsabili di

l'abbandono può essere il soggetto

una misura di confisca di

potere paterno secondo

le disposizioni del paragrafo

seguente.

*Paragrafo V - Decadenza*

*del potere paterno*

Articolo 296

**Revoca obbligatoria**

La decadenza dal potere

questo paterno attacca obbligato-

mento alle suddette convinzioni

sotto elencati, pronome-

cées contro il padre, la madre o

qualsiasi altra persona che esercita il

potere paterno:

1° Condanna per eccitazione

zione alla sua dissolutezza

propri figli;

2° Doppia condanna per

eccitazione dei minori al

dissolutezza;

3° Condanna per un delitto,

o per un reato punibile con più di

5 anni di reclusione, compresi

indossare la sua persona

bambino o come coautore o

complice in un crimine o

reato punibile con più di 5 anni

reclusione commessa da

lui;

4° Doppia condanna per

reato commesso sulla persona di

suo figlio.

Revoca obbligatoria

privare chi ne è colpito

tutti gli attributi del potere

questo padre su tutto

figli di cui si occupava

zione. Con decisione speciale di

tribunale di condanna, il

la decadenza può anche

privare il condannato del suo diritto

cibo per quanto riguarda

i bambini e la caduta del potere

sessione paterna sui bambini

nascere.

Articolo 297

**Decadenza facoltativa**

Può essere caduto da tutto

o parte degli attributi del

potere paterno su

uno o più dei bambini

affidato a loro, il padre,

la madre o qualsiasi persona che esercita

per la potestà paterna che,

condannato o no, compromessi

seriamente da un cattivo trattamento

menti, perni-

cieli di famigerata cattiva condotta, per

mancanza di cure o mancanza di

gestione, salute, sicurezza o

la moralità del bambino (s)

tornato alle sue cure.

L'azione di revoca o

ritiro di tutto o parte di

diritti di autorità paterna

viene portato in tribunale

di primo grado del domicilio

la residenza o la residenza della persona

suoni che esercitano potere

paterno. Corona

è l'unico soggetto legittimato ad esercitare il diritto

zione. Ha ordinato un'indagine

tu sulle accuse, il

stato civile del minore, il

moralità dei genitori conosciuti

che, debitamente convocato, presente

fare osservazioni e opporsi

zioni che ritengono opportuno.

Il rapporto di indagine è

notificato al convenuto.

Durante il procedimento il tribunale

può ordinare in relazione al

cura ed educazione di

bambini tutti provvi-

serate ritenute utili.

Prosegue la sala consiliare

da a una revisione del caso su

visto il rapporto di indagine

te, sentite le parti e,

se applicabile, genitori e

qualsiasi altra persona il cui

la testimonianza sarebbe utile.

La sentenza è pronunciata in

pubblico pubblico. Egli è famoso

contraddittorio, nonostante

inadempienza ed esecutiva per

zione in caso di ricorso.

Il richiamo dei giudizi

aggrapparsi al pubblico ministero e al

difensore.

Con la pronuncia della decadenza,

il giudice può limitarlo a certi

attributi del potere paterno

o a certi bambini.

Articolo 298

**Effetti comuni a**

**revoca obbligatoria e**

**opzionale**

Qualsiasi individuo caduto dal

potere paterno o al quale

sono stati ritirati in tutto o in parte

diritti di autorità paterna

non può essere un tutor,

tutore surrogato, o membri

di un consiglio di famiglia.

La decadenza totale di uno dei

genitori comporta il trasferimento di

**CODICE FAMIGLIA**

48

|  |
| --- |
| **Pagina 49** |

***senegalese***

potere paterno ad un altro

genitore, salvo decisione contraria

del tribunale di primo grado

agire in aula consiliare

su richiesta del pubblico ministero

e l'apertura della tutela.

In caso di decadenza parziale-

su, i diritti il ​​cui ritiro è stato

pronunciati vengono trasferiti a

l'altro genitore, salvo in giudizio a

delegare l'esercizio ad a

altra persona di loro scelta.

Articolo 299

**Cessazione del potere**

**paterno**

Decadenza derivante da

la condanna penale non può

cessare solo se il condannato ha

ottenuto la sua riabilitazione.

In altri casi, il ritorno

zione può essere concessa 3 anni

dopo il pronome di giudizio-

quando la decadenza non è più

oggetto di ricorso.

Le regole di competenza e

procedura seguita per questo

restituzione sono le stesse di

quelli previsti dall'articolo 297.

**CAPITOLO II**

**AMMINISTRAZIONE**

**LEGALE**

Articolo 300

**attribuzione**

La persona che esercita il

il potere paterno è ammesso

amministratore legale dei beni del

minor se è necessario aprire il

tutela.

Articolo 301

**Organizzazione dell'amministrazione**

**Avviso legale**

L'amministratore legale rappresentato

senti il ​​minore in tutto

atti di vita civile che non fa

può o non può eseguirlo-

anche ai sensi dell'articolo

274.

Quando gli interessi del minore

sono in opposizione a quelli di

l'amministratore legale, questo

deve, per il caso proposto,

nominare un tutor ad hoc

dal giudice tutelare.

L'amministrazione legale è

posto sotto l'autorità del giudice

tutela, come è designata

dall'articolo 306, che esercita la sua

potere di sorveglianza e

controllo.

Articolo 302

**Funzionamento dell'amministrazione**

**trazione legale**

L'amministratore legale può

fare da solo gli atti che un tutore

può realizzare senza nessuno

autorizzazione. lui è anche

autorizzato a compiere atti che a

il tutor poteva fare solo con

l'autorizzazione del giudice

tutela o consiglio di famiglia.

L'amministratore legale non può

senza la preventiva autorizzazione di

Giudice tutore:

- vendere di comune accordo;

- portare alla società a

edificio o un fondo fiduciario

merce appartenente al minorenne;

- contrarre un prestito a

nome del minore;

- rinunciare a un diritto per lui;

- acconsentire ad una condivisione

amichevole.

Gli atti vietati al tutor su

sono anche in amministrazione

contenuto legale.

L'amministratore legale è

responsabile di errori di gestione

che può aver commesso, quando

che arrecano danno a

minore.

Articolo 303

**Amministratore di terze parti**

Se i beni sono stati donati

o lasciato in eredità a un minore ai sensi del

a patto che non lo siano

amministrato dall'amministratore

legale, l'amministratore terzo deve

rispettare per la gestione di

questi beni alle regole del precedente

articolo sui denti.

Articolo 304'

**Fine dell'amministrazione legale**

L'amministrazione legale cessa

a maggioranza o emancipazione

del bambino.

In qualsiasi momento, automaticamente,

o su richiesta dei genitori o

alleati o il pubblico ministero, il

il giudice tutelare può convertire

sotto la supervisione dell'amministrazione legale

quando viene effettuata questa misurazione

necessario dal comportamento

dell'amministratore giudiziario. Il

la tutela può anche essere sostituita

uccidere per l'amministrazione legale su

decisione del giudice tutelare in

il nuovo matrimonio della madre o

matrimonio madre naturale

esercitare il potere paterno-

il.

In caso di conversione dell'annuncio

amministrazione legale in tutela,

l'amministratore legale ha le funzioni

guardiano e non può essere

esentato o esonerato dal

tutela. Le cause del divieto

di esercizio della tutela sono

applicabile. Gli altri organi

la tutela è messa in atto e

operare secondo il

nel prossimo capitolo.

La resa del conto di

l'amministrazione legale è fatta

secondo le disposizioni di

Artt. 332 (commi 1, 3, 5, 6,

e 7), 333 e 334, tenendo conto

di ciò che l'amministrazione legale

non include un tutore surrogato o

consiglio di famiglia.

**CAPITOLO III**

**TUTORship**

Articolo 305

**Apertura della tutela**

La tutela si apre:

1° Per i figli legittimi,

se il padre e la madre sono tutti

due deceduti o sono

in uno dei casi previsti da

articolo 277, comma 3;

2° Per i figli naturali,

se la parentela non è stabilita a

verso qualcuno di loro

genitori;

3° Per tutti i bambini, se

l'amministrazione legale era

convertito in amministrazione fiduciaria o se il

**CODICE FAMIGLIA**

49

|  |
| --- |
| **Pagina 50** |

***senegalese***

unica persona che può esercitare

potere paterno per desiderio

gnazione di legge o delega

viene a morire, ad essere colpito da

decadenza o è in

uno degli altri casi previsti da

Articolo 277, comma 3.

***SEZIONE PRIMA -***

***ORGANIZZAZIONE DI***

***TUTORship***

*Paragrafo 1 - Il giudice*

*tutela*

Articolo 306

**Abilità**

Le funzioni di giudice di

la tutela sono esercitate dal

giudice di pace del domicilio di

minore. Se questo domicilio è trans-

portato in un'altra primavera, il

tutore deve informare il giudice di

tutela che trasmette il file

al nuovo giudice di pace

residenza. Menzione del trans-

la missione è conservata nel registro

giudice di pace.

Articolo 307

**Attribuzioni**

Il giudice tutelare ha un potere

vedere il senior management e la supervisione

vigilanza generale

autorità e amministrazioni di vigilanza

materia giuridica di sua competenza.

A parte casi particolari

previsto dalla legge, può,

nell'esercizio di questo potere e

in qualsiasi momento, convocare il

persone incaricate di

amministrazione giudiziaria o tutelare,

chiedi loro delucidazioni-

a loro, fare osservazioni

zioni e pronunciare contro

loro ingiunzioni. lui può

condannare chi non l'ha fatto

non ottemperato a queste ingiunzioni a

una multa civile di 1.000 to

5.000 franchi.

Articolo 308

**Procedura e ricorso**

Le udienze del giudice

la tutela non è pubblica. Egli

non può essere emesso spedizione

delle sue decisioni solo alle parti,

alle persone con a

tutela o amministratore

legale e ministeriale

pubblico, salvo autorizzazione del giudice

tutela.

Le decisioni del giudice

le tutele sono sempre motivate

e deve alla sua diligenza essere

notificato di persona al

dienza o in caso di inadempimento,

entro 10 giorni da

tutore, all'amministratore legale

o a qualsiasi altra persona

interessati dalla decisione.

Si può presentare ricorso

da queste persone entro 15

giorni di notifica mediante deposito

una memoria motivata all'anagrafe

giudice di pace.

La decisione presa e la

memoria sono trasmessi al Tribunale

nale di primo grado che,

a meno che le parti non chiedano

apparire, statua nel

due settimane di ritardo sui documenti e

restituisce il caso al giudice

tutela.

*Paragrafo II - Il tutor*

Articolo 309

**Designazione per volontà**

Il diritto di scegliere per testamento

mento un tutore, genitore o no,

appartiene solo all'ultimo mo-

sfogo di padre e madre, se ha

custodito il giorno della sua morte

l'esercizio dell'amministrazione

legale. Il tutor così nominato

non è tenuto ad accettare il

tutela.

Articolo 310

**Appuntamento da parte del consiglio di**

**famiglia**

Se non c'è il testa-

mentale o se colui che era stato

designato non accetta o viene

cessare le sue funzioni, un tutore

è dato al minore dal

consiglio di famiglia.

Questo consiglio è convocato da

il giudice tutelare, d'ufficio,

o su richiesta dei genitori o

alleati, qualsiasi parte interessata,

o su richiesta del ministero

pubblico.

Il tutor è nominato per il

durata della tutela. Il consiglio di

la famiglia può comunque fornire

alla sua attuale sostituzione

tutela, se le circostanze

serio lo richiedono, indipendente

soprattutto i casi di scusa,

incapacità o licenziamento.

*Paragrafo III - Il Consiglio*

*di famiglia*

Articolo 311

**Composizione**

Il consiglio di famiglia è composto

posato di quattro arti, y

compreso il tutore surrogato, ma

escluso il tutor o il giudice

tutela.

Il giudice li nomina per il

durata del tutorato e prevede

automaticamente alla loro sostituzione se

si verificano cambiamenti

nella loro situazione.

Li sceglie preferibilmente

tra i parenti o alleati del

padre o madre, evitando

per lasciare una delle due righe

senza rappresentanza e presa

conto degli interessi portati da questi

parenti o alleati della persona

potrebbe essere interessato al bambino.

Articolo 312

**Evoca**

Il consiglio di famiglia è

convocato dal giudice

tutela.

La convocazione è di diritto se

è richiesto da due

membri, dal tutor o

tutore surrogato o dal minore

di età pari o superiore a 18 anni.

Articolo 313

**Rappresentazione**

I membri del consiglio di

la famiglia è tenuta a partecipare

bene alle riunioni. Loro

non può essere rappresentato

solo da un parente o alleato del

padre o madre che non se ne va

non cipe nel proprio nome a

consigli.

**CODICE FAMIGLIA**

50

|  |
| --- |
| **Pagina 51** |

***senegalese***

I membri del consiglio di

famiglia che, senza scuse legittima-

io, non sono né presente né vala-

mal rappresentato incorre

la sanzione prevista dall'articolo 307.

Articolo 314

**Deliberazione**

Il consiglio di famiglia non può

deliberare che se la metà di

i membri sono presenti. Se questo

numero non è raggiunto, il giudice

può rinviare la riunione, o, se

c'è un'emergenza, prendila da solo

decisione.

Il giudice tutelare presiede il

consiglio con voce deliberativa e

preponderante in caso di scissione

ge.

Il tutor partecipa alla sessione,

si sente lì ma non vota

no, né il surrogato

tutor durante la sostituzione del

tutore.

Il minorenne di 17 anni

passato può, se il giudice lo considera,

partecipare alla riunione ed essere

ascoltato a titolo consultivo.

Il suo assenso a un atto no

non licenziare il tutor e il

altri organismi responsabili di

la loro responsabilità.

Articolo 315

**Nullità delle deliberazioni**

Deliberazioni del consiglio

la famiglia può essere cancellata

per frode, frode o omissione

sostanziale formalità.

L'azione si esercita nel

un anno dal

deliberazione del tutor, il

tutore surrogato, i membri della

consiglio di famiglia, il giudice di

tutela, e dal rione in a

un anno dal giorno in cui è

diventare capace.

La nullità può essere coperta

con una nuova delibera

confermando il primo.

Atti eseguiti sotto

di una delibera annullabile

può essere cancellato dal

allo stesso modo entro il termine

un anno dal giorno dell'atto.

Articolo 316

**Procedura e ricorso**

Le riunioni del consiglio di

la famiglia non è pubblica

I terzi non possono ottenere

invio delle deliberazioni

solo con il permesso del giudice

tutela.

Le deliberazioni sono sempre

giornate motivate e il parere di ciascuno

uno dei membri è menzionato-

nato, se la decisione non è stata

presa all'unanimità.

Le deliberazioni sono eseguite

tetti da soli, tranne

ricorso portato da persone

di cui all'articolo 315 e giudicato

secondo la procedura e entro

termini di cui all'articolo 308. Questo

ricorso e queste scadenze hanno a

effetto sospensivo.

*Paragrafo IV - Altri*

*organi di controllo*

Articolo 317

**Pluralità di tutor**

Quando la consistenza di

patrimonio da amministrare o il

la dispersione delle merci fa

utile la designazione di diversi

tutori, il consiglio di famiglia

può nominare un tutore principale

e un assistente tutor incaricato di

gestione di determinati beni.

La tutela può anche essere

diviso dal consiglio di famiglia

tra un tutor alla persona e

un tutore di proprietà, quando il

il potere paterno è affidato

a un tutor che è nell'interesse di

alleggerire la gestione del patrimonio

monaco minatore.

I coautori non rispondono

rispetto alla loro gestione personale

salvo stipulazione solidale di

tutori richiesti dal consiglio di

famiglia prima del loro

nome.

Articolo 318

**Il tutore surrogato**

In ogni tutela c'è un

tutore surrogato nominato dal

consiglio di famiglia, tra i suoi

membri, preferibilmente in

un'altra riga che il tutor stesso-

stesso.

Il tutore sostituto è responsabile

supervisionare il tutor e deve

informare immediatamente il giudice

tutela delle colpe che egli

note nella gestione di

tutore. Qualsiasi violazione di

questo obbligo impegna la sua re-

responsabilità personale.

Il sostituto tutore rappresenta

il tutor quando gli interessi di

questo è in opposizione a

quelli del minore.

Non sostituisce il tutor se

questo viene per morire, per essere

incapace o

abbandonare la tutela. Ma il

tutore surrogato deve poi provocare

quer la nomina di un nuovo

vitello guardiano.

Il tutor non può richiedere il

licenziamento del tutore surrogato.

L'accusa di tutore surrogato

cessa nello stesso momento in cui

quello del tutore.

*Paragrafo V - Regole*

*comune agli addebiti*

*guardiani*

Articolo 319

**Personaggio libero e pubblico**

Le funzioni di tutela, organi-

nizzate dallo Stato al fine di

protezione del bambino, sono

tute.

L'esercizio dell'uno o dell'altro

di queste funzioni, in particolare

quella della funzione di tutor, no

può dar luogo a no

retribuzione per alcuni

modello qualunque.

Le diverse cariche del

la tutela può essere esercitata

dalle persone di uno o

l'altro sesso.

Articolo 320

**carattere personale**

Le funzioni di tutela costituiscono

uccidere una carica personale e

non vengono trasmessi per via ereditaria

Terzo.

Il coniuge non può partecipare

per. Se viene coinvolto nella gestione

**CODICE FAMIGLIA**

51

|  |
| --- |
| **Pagina 52** |

***senegalese***

zione del patrimonio dell'alunno, è

è corresponsabile

con il tutor, la direzione

successivo alla sua interferenza.

Gli eredi del tutore sono

responsabile della gestione di

il loro autore e, se maggiorenni,

deve continuare fino a

nomina di un nuovo tutor.

Articolo 321

**Divieto di esercizio di**

**funzioni di tutela**

Impossibile esercitare uno dei

funzioni di tutela:

1° Minori, con eccezione

padre e madre;

2° Adulti Incapaci;

3° i condannati ad a

afflitto o infame;

4° Persone colpite

un divieto di esercizio

un ufficio di tutela sotto

articolo 34 cp;

5° persone cadute da

potere paterno.

Il per-

persone che se ne sono andate o

parenti stretti di un partito a

una causa contro il

minore o coinvolgente a

parte importante del suo patrimonio

Nato.

Può essere escluso o destinato

ucciso dalle varie accuse di

tutela persone di un incon-

scelta famigerata o quelli cui

probità, negligenza o inettitudine

studio avrebbe potuto essere osservato

tee.

Il giudice tutelare si pronuncia

esclusione o licenziamento

quando la misura riguarda a

membro del consiglio di famiglia.

L'esclusione o il licenziamento del

il tutore è oggetto di una decisione

del consiglio di famiglia.

Articolo 322

**Esenzione dall'onere di**

**funzioni di tutela**

Può essere esente da

tutela di chi non può

esercitare questa responsabilità in

condizioni soddisfacenti per

il bambino a causa della loro età,

della loro malattia, della loro distanza-

mento, delle loro occupazioni

eccezionalmente assorbente

o già una precedente tutela

pesante.

Può essere scaricato dal

tutela di coloro che sono attualmente

cice delle loro funzioni non possono

il vento paga di più

una delle cause previste al comma

nea precedente.

Colui che non è né un genitore né

alleato del padre o della madre del

il minore non può essere costretto ad accettare

accettare il tutorato.

Le ragioni della dispensa o

discarico della tutela può

essere esteso al tutore surrogato

e anche ai membri del

consiglio di famiglia, ma conta

data la natura delle loro funzioni

la gravità dei fatti

invocato.

Il giudice tutelare decide

i motivi della dispensa o

adempimento dei doveri

laire. Il consiglio di famiglia è

competente per le cause di

esenzione o scarico che

riguardano il tutor.

Articolo 323

**Tutela vacante**

Se nessun tutore può essere

designato, la tutela è trasferita a

lo Stato e il giudice tutelare

designa qualsiasi persona che sia

in grado di svolgere le funzioni di

tutore per il bambino.

***SEZIONE II -***

***FUNZIONAMENTO DEL***

***TUTORship***

*Paragrafo 1 -*

*Operazioni contemporanee*

*l'apertura della tutela*

Articolo 324

**Inventario**

Entro 10 giorni dalla sua nomina

nazione, se fosse fatta nella sua

presenza, o del giorno in cui lei

è stata notificata, il tutore fa a

trasferimento all'inventario del

minore. In assenza di inventario

entro il termine prescritto, il surrogato

il tutor lo fa da solo

decisione del giudice tutelare e

entro il termine da lui prescritto.

L'inventario è depositato dal

tutore e il tutore surrogato al

registro dei giudici di pace.

A loro viene rilasciata anche una copia-

in anticipo e gratuitamente dal

impiegato.

L'inventario mostra tutto

beni mobili e immobili

del minore, e le somme che

sono dovuti a lui. Se il minore deve

qualcosa per il tutor, questo

difficilmente avrà decadenza su

dichiarare nell'inventario su

requisizione da parte del giudice di

autorità di vigilanza che lo avvertono che in difetto

di dichiarazione non potrà

non pretendere più il pagamento. Uomini-

zione di questo avvertimento sarà

portato in fondo all'inventario.

Qualsiasi violazione da parte del

tutore o tutore surrogato a

l'uno o l'altro di questi obblighi

zioni impegnano la loro responsabilità

solidarietà per tutti

convinzioni che possono essere

pronunciato a beneficio dell'alunno.

La mancanza di inventario in

i termini prescritti autorizzano l'alunno

il per dimostrare la coerenza

tanza e il valore della sua

merci con qualsiasi mezzo, anche

da rinomato comune.

Articolo 325

**Titoli**

Entro tre mesi dall'apertura

tura di tutorato, titoli e

titoli di minore

sono depositati dal tutor presso a

conto aperto a minorenni e port-

tanto menzione della sua minoranza

con un depositario approvato dal

Governo, o in una banca

più tranquillo.

Sono depositati in

stesse condizioni titoli e

titoli che accadono

nent al minore durante

tutela, comunque

o, entro lo stesso periodo di 3

mese del giorno di entrata in

sessione.

Articolo 326

**Ricevuta di capitale**

Il tutor non può dare un'uscita

enza del capitale che riceve

**CODICE FAMIGLIA**

52

|  |
| --- |
| **Pagina 53** |

***senegalese***

a nome del reparto

che con la controfirma di

tutore surrogato. queste capitali

sono depositati dal tutor presso a

conto aperto a nome di

minore e citando il suo

minoranza con un depositario

approvato dal governo o

presso un banchiere. Questo deposito deve

essere effettuato entro un mese;

trascorso tale termine, il tutor è

debitore a pieno interesse.

Articolo 327

**Regolamento per l'uso di**

**reddito**

Visto l'inventario, il giudice

tutela fissa, a seconda del

zione del patrimonio del minore,

la cui somma può essere dis-

installato annualmente per l'inter-

la tua e l'educazione dell'allievo. Egli

indicherà al tutor che dovrà

redigere un conto speciale di

spese di amministrazione comprese

può essere rimborsato su

giustificazione, in mancanza di qualsiasi

compenso per le sue pene e

cura.

Se la somma di cui al comma

precedente supera 100.000

franchi, è fissato dal

consiglio di famiglia. Questo può

autorizzare il tutor ad ingaggiare il

servizi di amministratori o

stipulare contratti di gestione

zione dei titoli del

reparto, sotto la responsabilità

del tutore. Il Consiglio di Famiglia

imposta la somma a cui

per il tutor l'obbligo

usare il capitale

i liquidi del minore, nonché

reddito in eccesso, in

determinare in anticipo o

per ogni natura di operazione

beni acquisiti con il lavoro. Questo

l'impiego deve essere svolto in

termine fissato dal consiglio di famiglia

il. Dopo questo periodo, il tutor è

dei pieni diritti contabili di

interessi. In ogni caso, terzi

non sono garanti dell'occupazione.

*Paragrafo II - Ruolo rispettivo*

*organi di gestione*

*tutelare*

Articolo 328

**Atti del tutor che agisce da solo**

Il tutor rappresenta il minore

in tutti gli atti della vita

civile che non può o deve

eseguire se stesso, conformarsi

all'articolo 274.

Egli amministra bene i beni

padre e risponde a

danni per-

risulterà da un male

gestione .

Lui solo realizza tutto

atti amministrativi.

Tuttavia, i contratti di locazione concessi

dal tutor non conferire al

acquirente contro il minore

diventare maggiorenne o emanciparsi,

nessun diritto al rinnovo

o conservandoli nei locali,

nonostante qualsiasi disposizione

contrario. Queste disposizioni non

non si applicano ai contratti di locazione

concesso prima dell'apertura del

tutela e rinnovata dal

tutore...

Può portare qualsiasi azione

in tribunale in materia di interessi

beni del minore, compresi

difendere o ritirarsi dall'in-

tant.

Articolo 329

**Atti soggetti ad autorizzazione**

I seguenti atti sono auto-

deriso dal giudice tutelare

quando si riferiscono a un bene

di valore inferiore o uguale

a 1.000.000 di franchi o dal

consiglio di famiglia sopra

questo importo:

1°) La rinuncia ad un successo

cessione o pura accettazione e

semplice di esso;

2°) L'accettazione di una donazione

zione o una particolare eredità

vés di un carico;

3°) La divisione dei beni

appartenente indivisamente a

minorenne, la decisione di un giudice

tutela o deliberazione

particolare del consiglio di famiglia

può imporre la condivisione legale

ciaria;

4°) L'esercizio richiesto o

a difesa delle azioni relative

a diritti che non sono

patrimoniale, l'autorizzazione di

consiglio di famiglia ancora in corso

richiesto in tal caso;

5°) Acquiescenza ad a

reclamo contro il

minorenne per altre azioni;

6°) L'operazione per conto di

minore.

Il tutor non può fare

atti di disposizione per conto di

minore non autorizzato

ai sensi del paragrafo 1 del

Questo articolo. Non può in particolare

mento senza questa autorizzazione

prendere in prestito per l'allievo o l'alie-

gravare o gravare sui diritti reali

edifici, fondi fiduciari

merce, titoli e

altri diritti immateriali, no

più di grandi mobili

valore o che rappresenta un'azione

importante patrimonio dell'alunno

laire.

Il contributo alla società di a

edificio o un fondo di

il commercio si svolge amichevolmente.

La vendita di titoli

Liers e mobili sono realizzati a

condizioni, prezzi e clausole

determinato nell'atto di autorizzazione

zione.

La vendita di un edificio o

di un'impresa può,

a seguito della decisione presa in

l'atto di autorizzazione, per rendere

da banco a prezzi e condizioni

determinato in questo atto, o

per decisione amichevole con

fissare il prezzo, il caso

appropriato, vale a dire esperto impegnato

d'ufficio dal giudice tutelare

o su richiesta di un membro

del consiglio di famiglia. Finalmente sì

l'atto di autorizzazione lo considera

essenziale per la protezione

interessi del minore, la vendita

di edifici sarà pubblicato

solo asta in anticipo

Sentenza del tutore surrogato in

le condizioni previste in

artt. 543 e seguenti del Codice

di procedura civile.

**CODICE FAMIGLIA**

53

|  |
| --- |
| **Pagina 54** |

***senegalese***

Articolo 330

**Atti vietati per il tutor e**

**tutore surrogato**

Il tutore e il tutore supplente

non può né comprare la merce

dei minori, né accettare il cessate

zione di qualsiasi diritto nei confronti del

allievo. Possono essere auto-

riser dal giudice tutelare o

il consiglio di famiglia, a seguito del

distinzioni previste dall'articolo

329, affittare un immobile

appartenente al minore.

*Paragrafo III - Fine del*

*tutela*

Articolo 331

**cause**

La tutela termina con

l'emancipazione, la maggioranza o la

morte del minore.

Articolo 332

**Conti di tutela**

Tutti i tutori sono contabili di

la sua gestione.

È tenuto a consegnare ciascuno

anno al giudice tutelare uno

conto di gestione provvisorio

controfirmato dal surrogato

tutore. Il giudice tutelare pre-

senti eventuali osservazioni utili

sulla gestione della precedente

esercitati e prendi tutto

necessario per il bene

continuazione della tutela.

Alla fine del tutorato, lui è

predisposto dal tutor una definizione

nitiva di cui anticiperà le spese.

Questo conto finale sarà fatto

al minore che abbia compiuto la maggiore età o al

suoi eredi, ma non può

essere approvato solo in presenza

del giudice tutelare e un mese

dopo la consegna di detto conto e

documenti a sostegno.

Se il tutor viene a cessare il suo

funzioni prima della fine della tutela

il, dovrà fare un simile

resoconto sommario al giudice di

tutela in presenza del surrogato

tutore.

Nei conti sarà fatto

caso di tasse che il tutor ha

personalmente avanzato e

le spese che ha sostenuto da

i suoi soldi per la gestione

tutela se questi costi e

le spese bastano

giustificato e se il loro scopo è stato

utile.

La somma a cui è

il saldo dovuto dal tutor

avrà pieno interesse per la

giorno in cui termina la tutela.

Interessi su quanto sarà dovuto

al tutore dal minore non does

solo dal giorno della somma-

zione di pagare secondo l'approvazione

zione del conto.

Le controversie sul reddi-

zione dei conti sono regolati

dagli articoli 331 e seguenti

del codice di procedura civile.

Articolo 333

**Convenzioni di resa**

**account**

Qualsiasi accordo è nullo

passato tra l'allievo che è diventato

capace e il suo tutore al fine di

sottrarre questo, per intero o

parte, al suo obbligo di

rendersi conto.

Articolo 334

**Responsabilità degli enti**

**guardiani**

Approvazione del conto di

la tutela non pregiudica

azioni di responsabilità che

può appartenere al reparto

contro il tutore e gli altri

organi di controllo.

Lo Stato è l'unico responsabile

riguardo all'allievo, eccetto il suo

ricorso, se del caso, del danno

ge derivante da un guasto che

conchiglia che sarebbe stata commessa

nel funzionamento del

tutela da parte del giudice tutelare o

dal suo impiegato.

**CAPITOLO IV**

**EMANCIPAZIONE**

Articolo 335

**cause**

Il minore è emancipato da

pieni diritti per matrimonio.

Può essere emancipato volontariamente

dal padre, dalla madre o

il consiglio di famiglia se ha raggiunto

l'età di 18 anni.

Articolo 336

**Emancipazione da parte dei genitori**

Emancipazione da padre e

la madre opera con la loro dichiarazione

dichiarazione congiunta ricevuta dal giudice

tutela assistita dal suo cancelliere

orgoglioso.

Se uno dei genitori è morto

o nell'impossibilità di trattamento

celebrare la sua volontà, o se non lo è

non legalmente noto, la dichiarazione

razione dell'altro è sufficiente.

In mancanza di accordo tra i

genitori, quale dei due ha il

l'affidamento del bambino può richiedere

der al giudice di sorveglianza protettiva

proclamare l'emancipazione. Dopo

avendo sentito l'altro genitore, il

giudice pronuncia emancipazione

se ci sono buone ragioni.

Quando dopo il divorzio o

separazione legale, affidamento

il bambino è affidato alla madre, la

il padre non può emanciparlo da

per volontà di quest'ultimo, che con l'auto-

rizzazione del giudice tutelare.

Articolo 337

**Emancipazione attraverso la consulenza**

**famiglia**

Il minore sotto tutela può

anche a 18 anni

compiuto essere emancipato se il

il consiglio di famiglia lo giudica

capace.

La delibera del consiglio di

famiglia presa sotto la presidenza

del giudice tutelare costituirà

l'atto di emancipazione.

La convocazione del consiglio di

la famiglia riunita a tale scopo potrà

essere richiesto, se il tutor non l'ha fatto

nessuna diligenza, da a

membro del consiglio di famiglia o

dal minore stesso.

**CODICE FAMIGLIA**

54

|  |
| --- |
| **Pagina 55** |

***senegalese***

Articolo 338

**Responsabilità**

Il conto di amministrazione

legale o tutela, a seconda di

caso, viene restituito all'eman-

cipé sotto il pre-

visto dagli articoli 304, 332 e

a seguire.

Articolo 339

**(Legge n° 99-82 del 3 settembre 1999)**

**Effetti**

Il minore è emancipato da

pieni diritti per matrimonio.

Il minore emancipato è

capace come maggiore di

tutti gli atti della vita civile.

Deve comunque

sposarsi o adottare

zione osservare le stesse regole

solo se non si è emancipato.

Il minore emancipato cessa

essere sotto la sua autorità

padre e madre.

Questi non sono responsabili

sabbie a sé stanti

qualità del padre e della madre del

peccato che il minore possa

per parlare con gli altri più tardi

alla sua emancipazione.

**TITOLO II**

**IL SINDACO**

**INCAPACE**

Articolo 340

**Capacità degli adulti**

All'età di 18 anni, il per-

suoni di entrambi i sessi

sono maggiorenni e capaci di

tutti gli atti della vita civile.

Articolo 341

**Mancanza di consenso**

**uomini pazzi**

Per esprimere validamente

il suo consenso, deve essere

sano di mente. Appartiene a

richiedente la nullità di un atto

passato per un pazzo da stabilire

l'esistenza di una doppia mente

al momento dell'atto.

Durante la vita della persona, l'ac-

l'annullamento non può essere avviato.

ted solo dal suo tutore o curatore

tore, se è stato nominato.

L'azione è prescritta da due anni

alle condizioni previste

articolo 87 del Codice delle obbligazioni

Relazioni Civili e Commerciali.

Dopo la morte della persona

suoi atti, diversi dalla donazione

inter vivos e la volontà,

non può essere attaccato per

causa di demenza rispetto a in

seguenti casi:

1°) L'atto porta in sé

prova di un disturbo mentale;

2°) L'atto è stato fatto in a

tempo in cui la persona era

cee sotto la protezione del

tempo o entro 3

anni precedenti o successivi a

tale collocazione;

3°) Era stata introdotta un'azione

raccolto prima della morte allo scopo di

per aprire tutoraggio o curatela.

Articolo 342

**Incapacità di alcuni**

**maggiore**

Quando le sue facoltà uomini-

le storie sono permanentemente alterate

per malattia, infermità

o un indebolimento dovuto all'età,

gli interessi del

persona da uno degli schemi

di protezione prevista in questo

titolo.

Lo stesso pro

tezione sono applicabili all'alter-

razione sostenibile di cor-

porelli se è suscettibile

ostacolare l'espressione

determinazione.

L'alterazione degli uomini

racconti o corporale deve essere

notato dal giudice dopo

competenza medica.

Gli adulti incapaci sono

posto sotto alta protezione

del Pubblico Ministero

e il giudice tutelare.

Approfitta anche di

regime di tutela degli adulti

condannato ad una pena dolosa

ve e infame.

Articolo 343

**Rispettiva indipendenza di**

**regime di protezione**

**persona e proprietà**

Modalità di trattamento

medico, in particolare per quanto riguarda

scelta tra ricovero e

l'assistenza domiciliare, è indipendente

regime di protezione in sospeso

eredità.

Il regime applicabile a

rêts civili è indipendente da

trattamento medico.

Il giudice, per organizzare la pro-

tutela degli interessi civili, può

ordinare qualsiasi perizia medica

ritenere utile.

Articolo 344

**Immobile soggetto a regime**

**protezione particolare**

Qualunque sia la dieta

protezione applicabile, la loggia

mento della persona protetta

e gli arredi di cui egli

è guarnito deve essere conservato

a sua disposizione da tanto tempo

che è possibile e, in particolare,

se l'incapace è un affittuario, anche

finché l'affitto può essere

pagato.

Se diventa necessario o se è

è nell'interesse della persona

protetto per disporre dei diritti

relativi all'alloggio o all'alienazione

i mobili, l'atto

deve essere autorizzato dal giudice

tutela.

**PRIMO CAPITOLO**

**MAGGIORE INTERNA**

**E POSTI SOTTO IL**

**PROTEZIONE DI**

**GIUSTIZIA**

Articolo 345

**Persona protetta**

L'adulto internato si è conformato

mento alle disposizioni di legge

in internamento, o trattati a

domicilio, è posto sotto il

tutela della giustizia per l'amministrazione

amministrazione della sua proprietà.

**CODICE FAMIGLIA**

55

|  |
| --- |
| **Pagina 56** |

***senegalese***

Posizionamento sotto tutela

di giustizia ci fa presumere l'ab-

senso di consenso di

adulto demente che agisce da solo.

Questa presunzione resta soggetta a

a tutta la potenza di apprezzare

zione dei giudici di merito e

dimostra il contrario con

tutti i mezzi.

Articolo 346

**Ruolo del curatore d'ufficio**

Dall'internamento, il regista

dello stabilimento redige un

inventario dei beni che l'inter-

nato aveva su di lui durante il suo

ammissione e informa

48 ore il curatore d'ufficio

indicato dall'articolo 690 del Codice

di procedura civile.

Questo fa un inventario

completo e dettagliato di tutto

proprietà dell'internato, entro il termine

un mese, e informa il giudice

della tutela a cui invia

una copia.

Il curatore d'ufficio amministra

le merci in conformità con il

posizioni degli articoli 691, ali-

nato 2, 698 del codice di procedura

duro civile e deve fare uso di

dei suoi poteri per ammorbidire il

esci dal paziente e accelera il suo

guarigione. Riferisce il suo

gestione in conformità con

Articoli da 715 a 728 del codice del

Procedura civile.

Articolo 347

**Rappresentante**

In tutti i casi in cui il paziente

de non è stato internato, al

richiesta da qualsiasi persona interessata

ressée, il giudice tutelare

designa un rappresentante autorizzato

per amministrare i beni dell'inca-

tabella, confermando se necessario

la scelta che si sarebbe potuta fare

dal paziente.

L'agente è tenuto a svolgere

adempiere ai propri obblighi in conformità con

mento alle disposizioni del

Articoli da 463 a 467 del codice del

Obblighi Civili e Commerciali

ciale. Il giudice fissa la sua retribuzione

razione tenendo conto del

agenzie dell'agente e

proprietà dell'incapace.

Articolo 348

**Gestione di fatto**

Chi interferisce nel

gestione dei beni di una persona

non posto sotto la protezione di

la giustizia non può essere considerata

nato come dirigente d'azienda.

Risponde personalmente a

danno causato all'incapace. sì

questa interferenza non è stata fatta

possibile solo per negligenza

il curatore d'ufficio o l'uomo-

data prevista negli articoli precedenti

denti, questi saranno uniti-

responsabile della riparazione

zione di questo danno.

Articolo 349

**Fine della sorveglianza protettiva**

Il regime di protezione previsto

questo capitolo finisce

quando internamento o

la cura cessa tornando a

salute accertata dal giudice.

Questo sequestrato su richiesta di tutti

interessato, fatto in anticipo pro

cedere alla competenza medica

per informarsi sul miglioramento

delle condizioni del paziente.

Questo regime protettivo

cessa anche aprendo

tutoraggio o curatela.

**CAPITOLO II**

**MAGGIORI IN TUTORSHIP**

Articolo 350

**Apertura della tutela**

**(Legge n° 99-82 del 3 settembre 1999)**

La tutela si apre quando a

maggiore, per una delle cause

previsto dall'articolo 342 capoverso 1,

deve essere rappresentato da

modo continuo negli atti

della vita civile.

La tutela può essere aperta

per un minore emancipato

come per un maggiore.

Articolo 351

**Esercizio dell'azione**

L'apertura della tutela può

essere richiesto dal giudice

tutela da parte della stessa persona

che è necessario proteggere, da

suo coniuge, a meno che il

la comunità della vita non è cessata

tra loro, dai suoi antenati,

i suoi discendenti, i suoi fratelli e

sorelle, il curatore, nonché

dal pubblico ministero.

Gli altri genitori, gli alleati,

gli amici possono solo

dare avviso del caso al giudice

che giustificherebbe l'apertura del

tutela. Lo stesso vale per

medico che ha visitato il paziente

di e del direttore dello stabilimento

mento del trattamento.

Il giudice può sempre di sua iniziativa,

o su richiesta del ministero

pubblica, tutela aperta, dopo

audizione di indi-

di cui al comma 1.

Articolo 352

**Procedura**

La richiesta presentata al pre-

presidente del tribunale dipartimentale

deve indicare le ragioni della

domanda di tutela e

essere accompagnato da parti

documenti giustificativi, indicando se

il nome dei testimoni sopra

in grado di accertare i fatti invocati

e producendo il certificato

gatto di un dottore in medicina

dopo aver esaminato il paziente.

La richiesta e le mostre

gli allegati sono comunicati a

pubblico ministero che procede

ad un'indagine sull'argomento della

richiesta e competenza

referto medico sulle condizioni del paziente.

Se il giudice ritiene necessario procedere

der alla tutela automatica egli

inviare al pubblico ministero,

con la sua opinione, le mostre

menzionato nel paragrafo precedente.

Il Pubblico Ministero

blique trasmette al giudice

fiduciari il risultato delle indagini

eseguito su sua richiesta,

accompagnato dalle sue conclusioni

sioni.

Il giudizio non può essere pro-

ha affermato che dopo che il giudice aveva

sentito personalmente il per-

anello la cui tutela è

richiesto, trasportando

vicino a lei se necessario. Egli

**CODICE FAMIGLIA**

56

|  |
| --- |
| **Pagina 57** |

***senegalese***

deve essere menzionato questo

l'udito e le sue circostanze

in giudizio.

La decisione è notificata

richiedente e l'interessato e notificato

fidato del pubblico ministero. La chiamata

viene portato dinanzi al tribunale

di prima istanza che regola

secondo il diritto comune.

Dall'inizio della procedura

in materia di tutela, il

il giudice nomina l'amministratore

provvisorio che esercita le sue funzioni

zioni in conformità con le disposizioni

zioni dell'articolo 347.

Articolo 353

**Applicazione delle regole di**

**tutela**

Sono applicabili alla tutela

degli adulti le regole pre-

scritto dal capitolo 3 del titolo 1

di questo libro sulla supervisione di

minorenni, in fase di modifica

che segue.

La tutela di un adulto può

riferirsi a una persona

morale.

Zero ad eccezione di per-

le persone giuridiche non saranno tenute a

mantenere la tutela di un adulto

oltre i 5 anni; alla scadenza

di questo periodo, il tutor può

chiedere e ottenere la sua rem-

posizionamento.

Il medico curante non può

essere tutore o tutore surrogato di

malato. Ma è ancora legge-

sibile al giudice tutelare di

chiamalo a partecipare al consiglio

famiglia a titolo consultivo.

La tutela non può essere differita

presso la struttura di trattamento

né a chiunque occupi un

lavoro retribuito.

Articolo 354

**Applicazione delle regole su**

**amministrazione legale**

Se c'è un coniuge, un ascendente

dante o un discendente, un fratello

o una sorella, in grado di gestire

proprietà, il giudice tutelare può

decidere che li gestirà in qualità

amministratore legale, senza

tutore o consigliere surrogato di

famiglia, in conformità con il

posizioni del capitolo 3 del titolo 1

di questo libro.

Se ritiene che nessuno di questi

le persone non sono in grado di gestire

merce quando non gli sembra

opportuno organizzare una tutela

completo, il giudice tutelare

può essere limitato a designare in

come amministratore legale su

curatore d'ufficio che compilerà

queste funzioni in conformità con

disposizioni dell'articolo 346.

Articolo 355

**Coniuge rappresentante legale**

**D**

Non è necessario aprire un

tutela o amministrazione

legale che sarebbe devoluto su

coniuge se, per applicazione di

regole del capitolo 1 del libro

VI, può bastare

previsto per gli interessi del

suoni protetti da a

zione data dal giudice

sentire il marito fuori dallo stato di

manifestare la sua volontà.

Articolo 356

**Utilizzo del reddito da**

**adulto incapace**

I redditi dei maggiori inca-

la tabella deve essere essenziale-

mento impiegato per ammorbidire il suo

esce e accelera la sua guarigione.

Articolo 357

**Incapacità dell'adulto protetto**

Qualunque sia la misura

adottato dal giudice, tutti gli atti

passato dopo

il giudizio della persona sarà

nullo.

Atti prima del giudice-

può essere annullato se il

causa che ne ha determinato l'adozione

della misura esisteva ben noto

sdraiati quando erano

fatti.

La nullità di questi vari atti

è relativo. L'azione di nullità

può essere portato dai pazzi

dopo la sua guarigione, dal suo

tutore, suo amministratore legale

o il suo rappresentante legale, e,

dopo la morte del pazzo, da

suoi successori nel titolo. L'azione è

prescritto da due anni entro

condizioni previste dall'articolo 87

del codice delle obbligazioni civili

e Commerciale.

L'atto può essere confermato

espressamente dal demente

dopo la sua guarigione o dal suo

successori dopo la sua morte.

Articolo 358

**Fine del tutorato**

Le misure prese dal

giudice cessare con i casi

chi li ha determinati. tuttavia

meno sarà il rilascio

pronunciato che osservando il

formalità di cui all'articolo 352.

L'incapace non può

riprendere l'esercizio

diritti solo dopo la sentenza di

pubblicazione.

**CAPITOLO III**

**MAGGIORI IN CURATELLE**

Articolo 359

**Curatela**

Da adulto, per uno

delle cause previste dall'art

342, senza poter agire

stesso, deve essere

consigliato o registrato

atti di vita civile, può essere

posto su un regime curativo

tale.

Articolo 360

**Riferimento alle regole di tutela**

**il**

La curatela è aperta e

finisce allo stesso modo

rispetto alla tutela degli adulti.

Tuttavia c'è nel

tutela di un organismo diverso dal

curatore. Articoli da 319 a 322

sono applicabili ad esso.

Articolo 361

**Atti soggetti ad assistenza**

**del curatore**

Una persona maggiorenne sotto curatela

può, senza il suo aiuto

curatore, non fare nessuno degli atti

previsto nella sezione 329.11 non può

**CODICE FAMIGLIA**

57

|  |
| --- |
| **Pagina 58** |

***senegalese***

né, senza questa assistenza,

ricevere o fare capitale

utilizzo.

Se il curatore rifiuta il suo

assistenza ad un atto, la persona

non sotto curatela può presentare domanda

al giudice tutelare un'autorizzazione

stazione ausiliaria.

Debitori di reddito

può validamente pagare

nelle mani del curatore che,

in tal caso, li paghi, al massimo

tardi nei 3 mesi, al maggiore

incapace e deve essere responsabile

al giudice tutelare di questo

gestione ogni anno. Per mancanza di

riferire al giudice

tutela, il curatore deve gli interessi

prestiti di somme raccolte da

conta dal giorno in cui avrebbe dovuto

pagarli all'incapace.

Articolo 362

**Cancellazione**

Se la persona maggiorenne sotto curatela ha

solo un atto per il quale l'assistente

era richiesta la presenza del curatore,

stesso o il curatore può

Richiedi cancellazione.

L'azione di nullità è estinta

entro il termine previsto dall'articolo 87

del codice delle obbligazioni civili

e commerciale, o anche

prima della scadenza di questo periodo entro

l'approvazione che il curatore ha

potrebbe dare all'atto.

Articolo 363

**significati**

Qualsiasi significato dato a

importante in curatela deve essere

anche al suo curatore a malapena

nullità.

Articolo 364

**Riduzione in caso di franchigia**

Nei casi in cui l'assistenza

il curatore non era richiesto

per legge, gli atti che il

major in curatela è stato in grado di fare

può essere ridotto solo in caso

di eccesso.

Il tribunale ne terrà conto

declassare la fortuna della persona

non protetto, buono o cattivo

vile fede di chi avrà trattato

nesso con esso, utilità o inutilità

dell'operazione.

L'azione di riduzione può essere

esercitato durante la vita della persona

non sotto la curatela dello staff

importi previsti dall'articolo 351,

comma 1 e dopo la sua morte, da

suoi eredi. L'azione si spegne

entro il termine previsto dall'articolo

87 del Codice delle obbligazioni

civili e commerciali.

Articolo 365

**Curatela del prodigo e**

**l'ozioso**

Può anche essere posizionato

sotto la curatela il

maggiore, il quale, con la sua dissolutezza,

la sua intemperanza o la sua pigrizia-

ty, rischia di cadere nel

necessitano o compromettono l'esecuzione

zione dei suoi obblighi familiari

sussidiarie.

**CAPITOLO IV**

**MISURE COMUNI**

**AI MAGGIORI**

**INCAPACE**

Articolo 366

**Pubblicità delle decisioni relative a**

**tive all'incapacità di**

**maggiore**

Sono citati a margine di

il certificato di nascita, in

mesi in cui sono intervenuti,

le seguenti decisioni:

1° Su richiesta del pubblico ministero

della Repubblica, la decisione

internamento;

2° Su richiesta del ricorrente

rant, la nomina del rappresentante

ri previsto dall'articolo 347;

3° Su richiesta del personale

anello che ha eseguito l'azione, il

tutoraggio o curatela.

Decisioni o giudizi,

così intervenuti, hanno effetto a

nei confronti di terzi entro il mese

che seguirà la menzione fatta in

margine dell'atto di nascita.

Tuttavia, queste misure sono

opponibile a terzi che

avrebbe personalmente

conoscenza prima della realizzazione

di questa formalità.

Articolo 367

**Pubblicità delle decisioni**

**entrambi finiscono con l'incapacità di**

**maggiore**

Sono pubblicati alle condizioni

zioni previste nel precedente articolo

dente:

1° Le ordinanze mettendo

fine del regime di protezione per

giustizia;

2° Le sentenze di mainle-

tutoraggio o cura-

tale.

Questi ordini e giudici-

mento hanno effetto per quanto riguarda

terzo del giorno in cui sono stati incontrati

dovuto.

**CODICE FAMIGLIA**

58

|  |
| --- |
| **Pagina 59** |

***senegalese***

**PRENOTA VI**

**REGIMI**

**MATRIMONIALE**

**PRIMO CAPITOLO**

**REGOLE APPLICABILI**

**MARITO**

*Paragrafo 1 - Opzione*

*tra i vari regimi*

*matrimoniale*

Articolo 368

**Definizione di matri-**

**monache**

Le regole del regime matrimoniale

gli effetti di proprietà di

matrimonio nel rapporto di

coniugi tra di loro e per quanto riguarda

Terzo.

La legge organizza tre regimi

diverso:

- Separazione dei beni;

- Il regime dotale;

- Il regime comunitario

partecipazione a mobili e

acquesti.

Separazione dei beni

costituisce lo stato di diritto

Comune; ma gli sposi possono

vento scegli uno degli altri due

schemi organizzati per legge.

Articolo 369

**Scopo dell'opzione**

L'opzione si riferisce solo a

la scelta del regime matrimoniale.

Tutte le altre disposizioni

relativo agli interessi

naires degli sposi, a condizione

persone che fanno parte di

la famiglia così come l'ordinamento giuridico

eredità, sono vietati.

Quando il marito non ha sotto-

scrive l'opzione della monogamia, il

regime di diritto comune di

separazione dei beni o il

me dotal può essere scelto

dagli sposi.

In poligamatrimoni

microfoni, il marito non può usare

il reddito di uno dei

mogli per il bene degli altri.

Articolo 370

**Esercizio dell'opzione**

L'opzione prevista dall'articolo 368

si esercita al momento del matrimonio

sotto forma di dichiarazione

comune raccolto dall'ufficiale

di stato civile alle condizioni

previsto dagli articoli 116 e 126

e menzionato nell'atto di maria-

età secondo le disposizioni del

articolo 65.

Questa scelta è irrevocabile e il

il coniuge non può cambiare

penna a dieta volontaria

prima del matrimonio.

Il minore che ha ottenuto il

consenso richiesto per lei

il matrimonio ha il diritto di revocare l'op-

zione prevista dall'articolo 368. Il

adulto sotto tutoraggio o curatela

non può adottare una dieta

matrimoniale diverso dal regime

diritto comune senza l'assistenza

zione del suo tutore o del suo

curatore.

*Paragrafo II - Regole*

*destinato a facilitare*

*pianificare l'operazione*

Articolo 371

**Capacità civile e proattività**

**sculacciata della donna**

**sposato**

La moglie, come il marito, ha

il pieno esercizio delle sue capacità

civile. I suoi diritti e poteri no

sono limitati solo dall'effetto di

disposizioni di questo libro.

I beni acquistati dal

donna nell'esercizio di a

professione separata da quella di

il marito costituisce una proprietà

riservato che amministra e

a sua disposizione, sotto tutto

regimi, seguendo le regole del

separazione dei beni. Proprietà

riservato seguire il destino di

altri beni dei coniugi durante

la liquidazione del regime comunale

partecipazione nautica a

mobili e acquerelli.

L'origine e la consistenza di

le proprietà riservate sono stabilite presso

nei confronti del marito e dei terzi da

scritto, a meno che non sia fisicamente impossibile

l'entità giuridica per ottenere un

tale prova.

Articolo 372

**Rappresentanza tra i coniugi**

Un marito può dare all'uomo-

dat a un altro per rappresentarlo

nell'esercizio dei poteri

che il regime matrimoniale

attributo.

Se uno dei coniugi è

incapace di mostrare

volontà, l'altro può essere fatto

autorizzare dalla giustizia a rappresentare

sentirsi in tutto o in parte in

l'esercizio dei poteri derivanti da

del regime matrimoniale. Per

questo potere giudiziario, è

applica gli articoli 590

a 592 del Codice di Procedura

Civile.

In assenza di mandato o abitudine

contenzioso dalla giustizia, gli atti compiuti

da un coniuge in rappresentanza

dall'altro hanno effetto nei confronti di

questo segue le regole di

gestione aziendale.

Articolo 373

**Rifiuto di partecipare a un atto**

Un coniuge può essere autorizzato

per giustizia fare un atto da soli

per il quale il concorso o

il consenso del coniuge è

necessario se il rifiuto di esso

non è giustificato dall'interesse di

famiglia.

Nei moduli previsti in

Articoli da 590 a 592 del codice del

Procedura civile, il giudice autorizza

il coniuge richiedente da rappresentare

ter suo coniuge e stabilire le condizioni

zioni in cui l'atto sarà

passaggio.

Articolo 374

**Presunzione di potere**

Ciascuno degli sposi può essere

aprire qualsiasi conto di deposito

e qualsiasi conto titoli nel suo

nome personale. Il coniuge ha depositato

salute è considerata, per quanto riguarda il

**CODICE FAMIGLIA**

59

|  |
| --- |
| **Pagina 60** |

***senegalese***

depositario, avere la libera disposizione

zione di fondi e titoli in

depositare.

*Paragrafo III - Regole*

*relative ad altri rapporti*

*pecuniaria nata dal matrimonio*

Articolo 375

**Spese domestiche**

**(Legge n°89-01 del 17 gennaio**

**1989)**

Sotto tutti i regimi,

i coniugi si impegnano a vicenda e a

nei confronti di terzi da fornire

manutenzione e istruzione della casa

zione dei bambini comuni.

Queste spese pesano come

principale sul marito.

Si ritiene che i coniugi abbiano

fornito la loro quota contributiva,

giorno per giorno, senza dover

nessun conto tra di loro, né a

ritirare qualsiasi ricevuta uno dei

l'altro. Colpa di uno dei coniugi

per adempiere al suo obbligo di

contribuire alle spese di

applicazione di pulizia

delle disposizioni dell'articolo 593

del codice di procedura civile.

Ciascuno dei coniugi ha il potere

stipulare contratti da solo

relative alle spese domestiche.

L'altro coniuge risponde solidale-

mento dei debiti così contratti

tee. Questa solidarietà, però,

prima, non si svolge per

spese la cui esagerazione è

manifesto in relazione al treno

famiglia o chi

sarebbe contratto con a

terzo in mala fede.

Articolo 376

**Sanzione dell'obbligo di**

**spese di matrimonio**

Se manca uno dei coniugi

seriamente al suo obbligo di

contribuire alle spese di

famiglia e quindi mette in pericolo il

interessi familiari, il giudice

può prescrivere tutto

necessarie misure urgenti

affittare questi interessi.

Può in particolare vietare

questo marito per fare atti di

disposizione sulla sua proprietà

mobili o edifici senza il

consenso dell'altro. il

giudice può anche vietare il

mobili in movimento, tranne

per specificare quelli a cui attribuisce

uso personale a uno o

l'altro dei coniugi.

La durata del pre-

le visualizzazioni in questo articolo dovrebbero essere

determinato. Non poteva, pro-

desideri possibilmente com-

prese, superare i 3 anni.

Se la sentenza vieta

zione a compiere atti di disponibilità

zione sui beni di cui lo straniero

nazione è soggetta a pubblicità, è

deve essere pubblicato con la diligenza di

il coniuge richiedente. Questa pubblicazione

cazione cessa di avere effetto a

la scadenza del periodo determinato

minata dal giudizio, eccetto che al

interessato ad entrare

l'intervallo una decisione modificata

cativo che sarà pubblicato dal

stessa strada.

Se la sentenza vieta

zione per smaltire i mobili

corporali o spostarli, è

notificato dal ricorrente sul suo

coniuge e ha l'effetto di

responsabilizza questo guardiano

mobili di sabbia in

stesse condizioni di quello sequestrato.

Notificata a terzi, la sentenza

lo costituisce in malafede.

Può essere cancellato su richiesta

del coniuge richiedente, all

atti compiuti in violazione

di giudizio, se non fossero-

sés con un terzo cattivo

fede, o anche, nel caso di a

beni di cui è subordinata l'alienazione

pubblicità, se sono semplicemente

dopo la pre-pubblicazione

visto nel paragrafo 3 di questo

articolo.

L'azione di nullità è aperta

al coniuge richiedente durante

due anni dal giorno

era a conoscenza dell'atto,

senza mai poter essere inten-

ted, se questo atto è soggetto a pubblicità

citato, più di 2 anni dopo la sua

pubblicazione.

Articolo 377

**Vendite tra coniugi**

La vendita tra coniugi è

niente.

La donazione in pagamento di a

bene è permesso, di regola-

equilibrio tra i coniugi,

dopo la separazione dei beni

giudiziario.

Articolo 378

**Partnership tra coniugi**

Due coniugi possono, da soli o

con altre persone, sii

soci nella stessa azienda

e partecipare, insieme o

no, alla gestione sociale. Tutto-

volte, questa facoltà non è aperta

che se gli sposi non dovessero

l'uno e l'altro sono sicuramente

e corresponsabile

debiti sociali.

In caso di partecipazione di due coniugi

pentito insieme alla costituzione

di una società, i contributi, i diritti

e gli obblighi non possono essere

visto come una donazione

travestito quando le condizioni

sono stati risolti con atto

autentico.

Quando due coniugi sono

contemporaneamente membri di a

società le cui azioni rappresentano

tative del capitale non possono

essere venduto solo in

forme previste dall'articolo 241

del codice delle obbligazioni civili

e commerciale, cessioni

fatto da uno di loro deve,

essere valido, risulta da a

atto notarile o atto sotto

firma privata avendo acquisito la data

certo diversamente che dal

morte del cedente.

Articolo 379

**Donazione tra coniugi**

Donazioni tra coniugi

sono regolati dalle disposizioni

del libro VIII del presente Codice.

**CODICE FAMIGLIA**

60

|  |
| --- |
| **Pagina 61** |

***senegalese***

**CAPITOLO II**

**REGIME GIURIDICO**

**COMUNE DI**

**SEPARAZIONE DI PROPRIETÀ**

Articolo 380

**Separazione degli interessi di**

**marito**

Ciascuno degli sposi tiene

in regime di separazione

amministrazione della proprietà,

potenza e libera disposizione

dei suoi beni personali, deve

contribuire alle spese di

matrimonio secondo le disposizioni

dell'articolo 375.

Ogni marito resta solo

debiti nati nella sua persona-

no, prima o durante il matrimonio

ge, salvo il caso previsto dall'articolo

375.

Articolo 381

**Prova di proprietà di**

**merce**

Sia per quanto riguarda la sua sposa

che terzi, un coniuge può

dimostrare di possedere un

bene con tutti i mezzi, sotto

soggetto a disposizioni speciali

ai beni immobili

monconi.

Tuttavia, secondo la loro natura

re e la loro destinazione, la merce

mobili con carattere

diritti personali ed esclusivi

fortemente legato alla persona,

si presume appartengano a uno

uno dei due coniugi.

L'arredamento del

la casa principale del marito

si presume appartengano a lui.

Sono considerati appartenere a

ogni sposa i mobili

mobili trovati nel

dimora fissata per lui da

il marito fuori di testa

dimora della stessa.

Evidenze contrarie a queste pre-

le sompzioni sono fatte da tutti

significa stabilire che

la merce non appartiene al

coniuge designato dalla legge.

Si può anche provare

che la proprietà è stata acquistata da a

liberalità del coniuge secondo la

regole specifiche per le donazioni

tra i coniugi.

Articolo 382

**Mancanza di prove**

In assenza di prove di

proprietà esclusiva di un bene,

questo apparterrà indiviso-

mento agli sposi, a ciascuno per

metà, e sarà condiviso tra loro

o dei loro successori, a dis-

soluzione del regime matrimoniale.

Articolo 383

**Interferenza con l'amministrazione**

**zione dei beni del coniuge**

Se uno dei coniugi si confida

l'altro l'amministrazione del suo

proprietà personale, marito uomo-

dataire è responsabile secondo

le norme del diritto comune. Egli

è comunque esente da

segnalare i frutti se il

la procura non lo obbliga

espressamente.

Quando uno dei coniugi riesce

la proprietà dell'altro alla conoscenza di

questo, ma senza opposizione da

la sua parte si presume che abbia

ricevuto vaglia per l'unico

atti amministrativi che escludono

zione di qualsiasi atto di disposizione.

È contabile dei frutti esistenti

tants e può essere cercato

entro il limite degli ultimi cinque

per quelli che avrebbe trascurato

percepire o che avrebbe

consumato in modo fraudolento.

Se uno dei coniugi interferisce

nella gestione dell'immobile

coniuge nonostante l'opposizione di

questo, è responsabile di

tutte le conseguenze della sua mescolanza

zione e contabilità, senza limitazioni

zione, di tutti i frutti che esistono

quanto consumato.

**CAPITOLO III**

**REGIME DOTALE**

Articolo 384

**Beni dotali**

Può essere soggetto alla regi-

mi do in dote i beni dati al

donna in occasione di lei

matrimonio di altre persone

rispetto alla sua sposa. Il bene dato

dal futuro marito in occasione di

matrimonio, a norma dell'art.

articolo 132, è in ogni caso

escluso dal regime dotale.

Questo regime non può essere applicato

solo agli edifici registrati

les, ai titoli

depositato in banca presso

un account speciale dice "account

dotale ”e agli animali che costituiscono

uccidere un gregge e farli crescere.

Il regime dotale non si applica

che se lo esprimessero i coniugi-

scelto al momento del

matrimonio e se una dichiarazione descrittiva

firmato da donatore, moglie

donato e marito è stato stabilito

in triplice copia di cui una

consegnato alla moglie, l'altro al marito

e l'ultimo allegato all'atto di

matrimonio a norma dell'art.

articolo 39 del presente Codice. Il

vale la pena celebrare il matrimonio

ricevuta della consegna di questi

beni nelle mani del marito,

salvo prova contraria.

Sono anche soggetti a questo

proprietà del regime acquisita in

scambio o reimpiego o sub-

uso della proprietà che appare nello stato

descrizione prevista nel paragrafo precedente

dente.

Altri beni dei coniugi

sono soggetti al

separazione dei beni.

Articolo 385

**Amministrazione della proprietà**

**soggetto al regime dotale**

Immobile soggetto a regime

dotale sono dati al marito. L'unico-

li amministra, durante il

matrimonio, da buon padre.

Articolo 386

**Inalienabilità del sub-**

**mettiti a dieta**

L'applicazione del regime dotale

a un edificio deve essere

menzionato nel registro fondiario. Questo

immobile non può essere alienato o

ipotecato né dal marito né da

la donna, né da entrambi

congiuntamente, ad eccezione di

le seguenti dichiarazioni:

**CODICE FAMIGLIA**

61

|  |
| --- |
| **Pagina 62** |

***senegalese***

1° La donna può, con il

il consenso del marito, dai

questi edifici per lo stabilimento

mento dei bambini comuni;

2° Questi edifici possono

essere alienato a titolo oneroso,

con il consenso del marito,

se l'interesse della famiglia o

buona amministrazione del patrimonio

la donna monaco lo richiede. lun

uno dei coniugi sequestra il

giudicare per semplice richiesta di

essere autorizzato a passare

l'atto previsto ai sensi dell'art

alle disposizioni degli articoli 590

a 592 del Codice di Procedura

civile. Il giudice può autorizzare il

vendita richiedendo al marito di

essere giustificato per il riutilizzo in breve

limite di tempo; mancata riassunzione

l'esclusiva responsabilità del

marito.

Altri beni dotali no

può essere alienato solo sotto

riserva di riutilizzo, eccetto

concesso dal giudice entro

condizioni di cui al paragrafo

precedente.

Articolo 387

**Separazione giudiziale dei beni**

Se le merci soggette al regime

dotal sono in pericolo dal

cattiva amministrazione di

marito, moglie può fare causa

la separazione delle merci secondo

ai sensi degli articoli da 594 a 603

del codice di procedura civile.

Menzione del dispositivo del giudice

la separazione dei beni è

portato a margine dell'atto di

certificato di nascita e matrimonio

età alla diligenza della donna.

Articolo 388

**Restituzione della merce inviata**

**in regime dotale**

La merce viene restituita in

natura e senza indugio dal marito

o dei suoi eredi, allo scioglimento

del matrimonio, in caso di separazione

corpo o separazione

di proprietà giudiziaria pronunciata

in conformità con l'articolo precedente

dente.

Questa restituzione è fatta in

valore e senza indugio quando il

buona amministrazione dei beni

ha chiesto la loro alienazione e che il

il marito non poteva ancora fornire

al loro reimpiego.

La merce restituita al

moglie dopo la separazione da

corpo o separazione dei beni

giudiziarie non sono più soggetti

al regime dotale. Sono, conformi-

sotto lo stato di diritto

separazione comune di

proprietà, amministrata dalla donna

e da essa liberamente alienato.

**CAPITOLO IV**

**DIETA**

**COMUNITÀ DI**

**PARTECIPAZIONE A**

**MOBILI E ACQUETS**

Articolo 389

**Principio**

Quando gli sposi hanno dichiarato

sposarsi sotto il regime

comunità, la loro proprietà è

gestito, durante il matrimonio,

come sotto il regime di

separazione dei beni, e liquidata,

allo scioglimento del regime,

come se gli sposi fossero

soggetto di proprietà comune

delle regole di seguito riportate.

Articolo 390

**Amministrazione della proprietà**

**marito**

Adottando il sistema

comunità, gli sposi danno

potere reciproco e

irrevocabile da realizzare sul loro

proprietà tutti gli atti di amministrazione

zione.

Ciascuno dei coniugi gestisce da solo

sua proprietà, senza distinzione secondo

la loro natura, la loro origine o la loro

condizioni di acquisizione.

Gli atti che uno dei coniugi

fatti da soli sono opponibili a

l'altro e prendi pieno

diritto solidale dei due coniugi.

Debiti prima del

il matrimonio ha luogo in

stesse condizioni e con il

stessa solidarietà.

Articolo 391

**Atti di disposizione**

Può essere fatto solo da

consenso dei coniugi

atti di disposizione che coinvolgono

alienazione totale o parziale, a

oneroso o gratuito,

mobili, buona volontà

questo o i diritti sociali no

negoziabile. Capitale pro-

provenienti da queste operazioni

può essere percepito senza questo

consenso comune.

Questo consenso di entrambi

anche il coniuge è richiesto per

affittare un edificio a

uso commerciale e per

altri contratti di locazione superiori a 9 anni.

Ciascuno dei coniugi può

lasciare in eredità uno dei beni esclusi dal

liquidazione o la sua quota nel

liquidazione dei diritti dei coniugi

allo scioglimento del regime. Il

eredità che avrebbe potuto fare

né altri beni sono

valido se il bene viene da

patrimonio del testatore e tomba

nella sorte dei suoi eredi.

Articolo 392

**Acquisizioni di beni**

Ogni coniuge può acquisire

solo e senza il consenso del

coniuge tutti i tipi di proprietà.

A meno che non sia accettato sotto

profitto di inventario, successo

sione a uno dei coniugi

non può essere oggetto di a

accettazione che con il consenso

dell'altro coniuge. Questo

il consenso è anche

richiesto per le donazioni con

addebiti effettuati a uno dei

coniugi.

Articolo 393

**Scioglimento del piano**

Allo scioglimento del regime

derivante da morte, divorzio

o separazione legale, è

la liquidazione del

diritti dei coniugi o dei loro

successori.

Sono esclusi dalla liquidazione

edifici registrati

di cui ciascuno dei coniugi era

proprietario prima del matrimonio,

quelli che gli sono capitati per-

**CODICE FAMIGLIA**

62

|  |
| --- |
| **Pagina 63** |

***senegalese***

sonoramente durante il maria-

età, per eredità o per liberalità

legami, beni che per loro natura

o la loro destinazione hanno un carattere

personale, diritti esclusi

attaccatissimo alla persona-

Nato.

Se il bene non porta in sé-

anche il segno della sua origine,

per riprenderlo

i coniugi devono produrre una scrittura.

La dimostrazione può essere fatta da

testimonianze o presunzioni se

è accertato che il marito è stato in

impossibilità materiale o

morale per ottenere una scrittura.

Immobile trovato in natura

sono inclusi così come sono, se applicabile

con i loro frutti percepiti e non

consumato. Altri beni

sono inclusi nel valore per il prezzo

che avrebbe potuto essere preso dal loro

alienazione nel giorno dello scioglimento

zione dello schema.

Articolo 394

**Liquidazione del piano**

La proprietà dei coniugi no

escluso dalla liquidazione risposta

debiti dei denti regolarmente

nato durante il matrimonio.

Dopo la liquidazione della responsabilità,

l'eccedenza è divisa per metà

tra i coniugi o i loro successori

causa.

Se la responsabilità è maggiore di

i coniugi attivi rispondono per

debiti sulla loro proprietà in conformità con

all'articolo 390.

Articolo 395

**Liquidazione anticipata da**

**separazione giudiziale dei beni**

Se il disordine degli affari

di un marito, la sua cattiva ammi-

amministrazione o cattiva condotta

fa temere che

continuazione del regime comunale

nautaire non scende a compromessi

interessi del coniuge, quest'ultimo

può continuare la separazione

di proprietà in conformità con

mento negli articoli 594 e 603 del

Codice di procedura civile. Uomini-

zione del giudizio di separazione

sarà indossato a margine dell'atto

della nascita e dell'atto di

matrimonio in diligenza

il coniuge inseguitore. Il cre-

ciers di ciascuno degli sposi

esercitare il loro diritto di intervento

e la terza opposizione in

condizioni previste da

articoli 599 e 603 del Codice del

Procedura civile.

La sentenza che pronuncia il

la separazione dei beni torna indietro,

per quanto riguarda i suoi effetti tra

coniuge, il giorno della richiesta.

Separazione dei beni giudiziale

ciary comporta la liquidazione di

interessi dei coniugi secondo

disposizioni degli articoli 393 e

394 e pone i coniugi sotto

il regime di common law di

separazione dei beni.

**CODICE FAMIGLIA**

63

|  |
| --- |
| **Pagina 64** |

***senegalese***

**LIBRO VII**

**TENUTE**

**AB INTESTATE**

**TITOLO UNO**

**DISPOSIZIONI**

**GENERALE**

Articolo 396

**Applicazione a tutti i successi**

**Compiti**

Le disposizioni di questo

titolo valido per tutti

successioni intestatarie nel

per quanto non lo siano

contrariamente al pre-

visto nel titolo III di questo libro.

**PRIMO CAPITOLO**

**APERTURA DEL**

**TENUTE**

Articolo 397

**Orario e luogo di apertura del**

**successione**

La successione si apre con il

morte e dalla dichiarazione giudi-

morte in caso di assenza

questo o la scomparsa.

Si apre al posto dell'ultimo

domicilio del defunto.

Articolo 398

**co-morire**

Quando più persone

successive alcune delle

altri, periscono nello stesso

evento o eventi

contestualmente, senza l'ordine

dei decessi si sappia, sono

presunto morto allo stesso

istantaneo, salvo prova contraria

che può essere somministrato da

tutti i mezzi.

In assenza di questa prova, il

successione di ciascuno di essi

spetta agli eredi o

legatari che sarebbero stati chiamati

per ritirarlo in assenza di

persone che sono morte

in detti eventi.

**CAPITOLO II**

**QUALITÀ RICHIESTE**

**RIUSCIRE**

Articolo 399

**Esistenza del successore**

Può solo avere successo

persone la cui esistenza è

certo al momento della morte.

Il bambino semplicemente concepito

può avere successo se nato vivo.

La data del concepimento è

determinato in conformità con

disposizioni dell'articolo 1 del

questo Codice.

Articolo 400

**Indegnità di eredità di**

**tutto a destra**

Non è degno di avere successo, e

in quanto tale escluso dal successo

sione, colui che è stato condannato

come autore, coautore o

complice di avere volontario-

dato la morte o tentato di

dare la morte, o portato

colpi mortali al defunto.

Articolo 401

**Indegnità di eredità**

**tativo**

Può essere dichiarato indegno di

avere successo:

1° Colui che si è arreso

pabile verso il defunto di

gravi abusi, offese o insulti;

2° Colui che ha sul serio

minato l'onore, il

considerazione o interessi

eredità del defunto o suo

famiglia.

Articolo 402

**Effetti del perdono, esercizio di**

**l'azione**

Il perdono concesso dal

defunto pone fine all'umiliazione.

La prova può essere ricordata

portato con tutti i mezzi.

Il ricorso in dichiarazione di indi-

gnity è aperto a chiunque

non interessato.

Articolo 403

**Prova della qualità dell'erede**

Fatte salve le disposizioni

dell'articolo 257, lo stato di

livello è stabilito con qualsiasi mezzo.

Può essere stabilito per quanto riguarda

terzi da un titolo inventivo

mantenere autenticata, con atto di

notorietà redatta da un notaio

o da un giudizio di eredità

stabilito dal giudice di pace sul

dichiarazione di due testimoni e

fatto in pubblica udienza.

Articolo 404

**Petizione di eredità**

L'azione in petizione di eredità

viene portato davanti al giudice locale

apertura della successione.

È prescritto dalla scadenza

entro 10 anni.

Articolo 405

**Obbligo di restituzione**

L'erede apparente è tenuto a

restituire all'erede la cui quali-

tee è stata riconosciuta come proprietà

che costituisce l'ereditarietà.

Se è in malafede, deve

restituire tutta la frutta prodotta

per eredità, se è buono

fede, fa i suoi frutti finché

giorno della richiesta,

Articolo 406

**Esecutività degli atti di**

**l'erede apparente**

Fatta salva l'applica-

zione delle disposizioni degli artt

167 e 262 del Code des Obliga-

materia civile e commerciale,

sono opponibili al vero erede

atti amministrativi della tabella

dell'erede apparente relativo a

proprietà ereditaria.

**CODICE FAMIGLIA**

64

|  |
| --- |
| **Pagina 65** |

***senegalese***

**CAPITOLO III**

**DELLA TRASMISSIONE DI**

**ATTIVITÀ E PASSIVITÀ**

**EREDITARIO**

Articolo 407

**Referral**

Gli eredi legittimi, i

eredi naturali e coniuge

sopravvissuto sono sequestrati in pieno

diritto di proprietà, diritti e azioni

del defunto, con l'obbligo di

lasciare tutti i fardelli del

successione.

Titoli esecutivi contro

i defunti vengono giustiziati allo stesso modo

cutorie contro l'erede personale

infine, tuttavia il

i creditori non possono citare in giudizio

seguire l'esecuzione solo otto giorni

dopo il significato di questi

titoli alla persona o al domi-

cile dell'erede.

Articolo 408

**Spedizione in possesso dello Stato**

Lo Stato non risponde dei debiti di

deceduto solo fino a

dei beni raccolti nel

Incarico.

Deve far apporre i sigilli

e fare un inventario in

le forme previste per l'eredità

terzo beneficiario.

Se le formalità previste in

questo articolo non è stato

soddisfatta, lo stato può essere

condannato al risarcimento del danno-

interessi verso gli eredi che

sono presentati.

Articolo 409

**Diritto di addebito diretto**

In caso di condivisione a

stessa successione tra

coeredi stranieri e senegalesi

lais, questi imporranno sul

proprietà situate in Senegal a

porzione pari al valore di

proprietà situata in un paese straniero

da cui sarebbero esclusi, a

qualunque titolo, in

secondo leggi e costumi

Locale.

**CAPITOLO IV**

**DELL'OPZIONE DI**

**EREDI**

***SEZIONE PRIMA -***

***DISPOSIZIONI***

***GENERALE***

Articolo 410

**Opzioni dell'erede**

chiunque a chi

una proprietà è devoluta

può accettarlo puramente e semplicemente

plement, accettalo sotto

questo inventario o rinunciarvi.

Qualsiasi accettazione o rinuncia

citazione prima dell'apertura

del patrimonio è nullo.

Articolo 411

**Periodo dell'opzione**

Il successore non può essere

tenuto a schierarsi davanti all'ex-

dirottamento del periodo di tre mesi a

contare dal giorno in cui il successo-

sione ne è investita.

In questo periodo no

la convinzione non può essere

ottenuto contro di lui.

Articolo 412

**Presunzione di accettazione**

Dopo la scadenza del termine

previsto nel precedente articolo, il

successore può essere, sul

perseguimento di un creditore di

deceduto, coerede o a

successivo, condannato in qua-

puro e semplice erede di

a meno che il tribunale

concedere una nuova scadenza.

Il successore che non ha

preso posizione prima della scadenza di

periodo concessogli dal

si ritiene che il tribunale abbia accettato

successione pura e semplice

plemento.

Articolo 413

**Costi**

Nel caso in cui il successore abbia

accettato la proprietà sotto

profitto di inventario o y

rinuncia entro il termine prescritto

articolo 41 1, spese legittime

fatto prima di questa accettazione

zione o rinuncia devono

l'affidamento del patrimonio. sì

accettazione sotto beneficio di in-

ventary o rinuncia hanno

luogo solo dopo la scadenza del

periodo di cui sopra, il giudice può

anche decidere che le tasse

sarà addebitato al

successione, soprattutto se l'eredità

livello giustifica o che non aveva avuto

conoscenza della morte o che

le scadenze sono insufficienti sia per

a causa della posizione dei locali,

sia a causa di controversie

accaduto.

Articolo 414

**Morte dell'erede prima**

**opzione**

Se colui al quale la successione

è scaduto muore senza avere

schierato, i suoi eredi possono

esercitare l'opzione per lui. Loro

avere per questo scopo, contare

la morte del loro autore, a

nuovo termine di tre mesi. In

caso di accusa, possono

ottenere una nuova scadenza in

le condizioni previste dall'articolo

412.

Ciascuno degli eredi esercita

separatamente il suo diritto di opzione

Per la sua parte.

Articolo 415

**Effetto retroattivo dell'opzione**

Accettazione o rinuncia

zione entra in vigore il giorno del

apertura della successione.

Articolo 416

**Prescrizione del diritto di opzione**

Se il successore non è stato

perseguito e non si è schierato

entro 10 anni a

dal giorno dell'inaugurazione

della successione, la sua facoltà

optare è prescritto ed è

ritenuto di aver rinunciato al suc-

Incarico.

Articolo 417

**Difetti nel consenso**

Accettazione e rinuncia

zione può essere dichiarata

nullo per frode, violenza

lenza o errore sulla sostanza

questo della tenuta.

**CODICE FAMIGLIA**

65

|  |
| --- |
| **Pagina 66** |

***senegalese***

***SEZIONE II - OF***

***ACCETTAZIONE PURA E***

***SEMPLICE***

Articolo 418

**Forme di accettazione**

L'accettazione può essere

espresso o implicito; Lei è

esprimere quando il successore

prende il titolo o la qualità di eredità

terzo in un atto autentico o

privato; è tacito quando il

il successore compie un atto giuridico

o materiale che presuppone il necessario

sicuramente la sua intenzione di accettare

ter e che non avrebbe il diritto di

fallo come erede.

Articolo 419

**Presunta accettazione**

Qualsiasi trasferimento, gratuito

o costoso, fatto di successo-

sible, dei suoi diritti nella

l'incarico include l'accettazione

puro e semplice.

È lo stesso:

1° Della rinuncia, anche

libero, cosa fa il successore?

a favore di uno o più di

i suoi coeredi;

2° Della rinuncia che fa,

anche a favore di tutta la coesione

terzo indiscriminatamente, quando

riceve il prezzo della rinuncia.

Articolo 420

**Atti che non presuppongono l'ac-**

**accettazione**

Pagamento delle spese funerarie

rarità e ultima malattia

così come la conserva-

toires e pura amministrazione

come la vendita, resa necessaria

sary per urgenza, generi alimentari

colture deperibili o raccolte

maturo, non portare

nessuna accettazione assoluta

della proprietà a meno che il

successore ha preso a questo

occasione la qualità di erede

accettare.

È lo stesso con gli atti

di cui al paragrafo precedente che

sono rese necessarie da

circostanze eccezionali

soprattutto se ci sono

proprietà suscettibile di appassire o

costoso da mantenere, e questo

il successore è stato autorizzato da

giustizia da fare nell'interesse

della tenuta.

Articolo 421

**Effetti dell'occultamento dell'eredità**

Gli eredi che hanno intrattenuto o

nascosto gli effetti di un successo

sione e, in particolare, che hanno omesso

consapevolmente e in malafede

per capirli nel

tacere sono e rimanere eredi

puro e semplice, nonostante

qualsiasi rinuncia o accettazione

zione sotto beneficio di inventario,

fatte salve le sanzioni

previsto dal capo VII del pre-

si sente titolo.

Articolo 422

**Richiesta di separazione di**

**patrimoni**

I creditori del successo-

sione così come i legatari di

somme di denaro possono

chiedi, in ogni caso e

contro qualsiasi creditore, la separazione

zione del patrimonio del defunto

con l'eredità dell'erede.

Articolo 423

**Effetti della separazione di**

**patrimoni**

Il privilegio derivante dal

separazione dei beni

conferisce a creditori e legali

trattenere somme di denaro su

diritto di richiedere il pagamento su

immobile compreso nella tenuta

zione in via preferenziale ai creditori

patrimonio personale, anche privilegiato

giés dell'erede, senza pregiudizi

della loro azione sui beni personali

sonnelli di esso.

Il diritto di suite su

edifici è esercitato in

condizioni previste da

articoli 21 e 29 del decreto del 26

luglio 1932.

La separazione dei patrimoni

non crea alcun diritto preferenziale

questo nei rispettivi rapporti

creditori e legatari del

deceduto. Regola solo il loro

situazione nei confronti dei crediti

patrimonio personale dell'erede.

Articolo 424

**Separazione automatica del patrimonio**

**monaci**

La separazione dei patrimoni

deriva di diritto dall'ac-

accettazione del beneficiario,

dichiarato vacante di successo

sione e fallimento dopo la morte.

Articolo 425

**Rinuncia alla separazione**

**eredità**

Il diritto alla separazione

i patrimoni non possono più essere

invocato quando i creditori

del defunto ha fatto con o contro

l'erede o i suoi creditori di

atti che comportano la rinuncia

zione senza riserve a questo vantaggio.

Articolo 426

**Limitazione dell'applicazione**

**in separazione dal patrimonio**

**monaci**

Il diritto alla separazione

patrimonio è prescritto, relativo-

mento ai mobili, di 8 anni.

La sua applicazione agli edifici

è disciplinato dagli articoli 21 e

29 del decreto 20 luglio 1932.

Articolo 427

**Fine della mancata ricezione**

I creditori dell'erede no

non sono autorizzati a chiedere il

separazione dei beni

contro i creditori del

Incarico.

***SEZIONE III - OF***

***ACCETTAZIONE SOTTO***

***VANTAGGIO INVENTARIO***

Articolo 428

**Iscrizione all'anagrafe**

La dichiarazione dell'erede che

non intende prendere questa qualità

solo con vantaggio di inventario

deve essere iscritto all'anagrafe del

bunal nella cui giurisdizione il

successione aperta.

Articolo 429

**Inventario**

La dichiarazione di cui all'art

428 deve essere preceduto o seguito

**CODICE FAMIGLIA**

66

|  |
| --- |
| **Pagina 67** |

***senegalese***

un inventario fedele e accurato

proprietà della tenuta

redatto nelle forme fornite

dal codice di procedura civile.

Questo inventario non può più

essere validamente eseguito quando

che è trascorso un periodo di tempo

due mesi dopo l'accettazione

a meno che questo periodo non sia prorogato di

ordine fatto in movimento

il presidente del tribunale.

Dopo questo periodo, l'erede è

profitto di inventario perduto

e ritenuto di accettare puro e

semplice.

Articolo 430

**Effetti dell'accettazione benefica**

**ciary**

L'effetto del beneficio dell'inventario

re è quello di dare all'erede

il vantaggio:

1° Non essere tenuto al pagamento

debiti del patrimonio che

fino al valore

dei beni da lui ritirati;

2° Da non confondere

beni personali con quelli di

successione.

Salvo i casi previsti dall'articolo

438, i creditori del defunto

non avere alcuna azione sulla proprietà

personale dell'erede.

L'erede tiene tutto

diritti che aveva in precedenza

sui beni del defunto e no

nessuna eccezione può essere

opposto di quest'ultimo.

Articolo 431

**Amministrazione del successo**

**Se noi**

L'erede beneficiario ha ammesso

registrare la proprietà della tenuta

responsabile della segnalazione a

creditori e legatari.

Come tale, può fare il

atti di competenza

del tutor che agisce da solo e, con

autorizzazione di giustizia, atti

che vanno oltre questi poteri.

Risponde per i difetti che può avere

impegnarsi nella sua amministrazione

zione.

Articolo 432

**Liquidazione del patrimonio**

L'erede beneficiario fa causa

la realizzazione dei beni del

successione nella misura

necessario pagare il

rivendicazioni e lasciti.

La proprietà della tenuta no

può essere venduto solo in

le forme previste dal Codice del

Procedimenti civili, primo par-

cravatta, libro V, titolo XIV e secondo

parte, libro II, titolo VI.

Tuttavia, il tribunale può

permettere di alienare alcuni

proprietà amichevole; in questo caso, il

tribunale stabilisce le condizioni del

vendita e prescrive tutte le misure

necessario per la salvaguardia

i diritti dei creditori e

legatari.

Articolo 433

**Vendita di beni**

L'erede beneficiario è richiesto

delegare ai creditori

ipotecare il prezzo di vendita

edifici.

È richiesto se i creditori o

altre persone interessate

richiederlo, dare garanzia

il valore dei mobili inclusi

nell'inventario e della porzione

il prezzo degli edifici no

delegati ai creditori ipotecari

thecaires.

L'incapacità da parte sua di fornire questo

caparra, il mobile viene venduto

dovuto e il loro prezzo è costante

così come la parte non cancellata.

guado del prezzo degli edifici

da utilizzare per l'assoluzione di

debiti e fardelli di successo

Se noi.

Articolo 434

**Sospensione dei pagamenti**

L'erede beneficiario non può

non effettuare pagamenti ai creditori

ciers o legatari prima della scadenza

razione di tre mesi a

dal giorno della dichiarazione

zione prevista dall'articolo 428.

Articolo 435

**Collocazione dei creditori**

Se, alla fine del periodo

previsto nel precedente articolo,

ci sono creditori o legati

che si sono fatti conoscere

dell'erede, e se il bene ereditato

re lordo è insufficiente per l'ac-

estinzione di tutti i debiti,

quelli pagabili in via preferenziale,

sono nell'ordine stabilito dal

legge e il resto, se del caso,

distribuisce il franco alla vinaccia tra

altri creditori.

Salvo accordo di tutti

creditori, l'erede non può

pagalo nell'ordine e il

modo stabilito dal giudice.

Senza pregiudizio per la loro azione

in responsabilità contro ereditaria

livello, i creditori che avevano

resi noti e sono stati omessi

nei regolamenti, avere a

ricorso contro i creditori e

legatari pagati al loro detenuto

sta mentendo; i legatari omessi hanno,

nelle stesse condizioni, a

ricorso contro altri legali

essere in silenzio.

I rimedi previsti dall'art

precedenti sono prescritti da

la scadenza di un periodo di 3 anni a

contare dal pagamento.

Articolo 436

**Pagamento da parte dell'erede**

Se, alla fine del periodo

previsto dall'articolo 434, non c'è

nessun creditore o legato

che sono noti a lui-

ritier, quest'ultimo paga i crediti

ciers e legatari su misura

che si presentano.

Articolo 437

**Creditori ritardati e legatari**

**datari**

Creditori e legatari

che non compaiono fino a dopo

pagamenti regolari

effettuata in applicazione del

posizioni dei due precedenti

cedenti, hanno effetto solo su

il resto del patrimonio.

I creditori hanno comunque

ricorso contro i legatari

pagati a loro danno. Questo

il ricorso è prescritto dalla scadenza

zione del termine di cui all'articolo

435.

Articolo 438

**Pagamento dopo lo sdoganamento**

Dopo l'autorizzazione del suo

conto, l'erede beneficiario

non è trattenuto sulla sua proprietà personale

**CODICE FAMIGLIA**

67

|  |
| --- |
| **Pagina 68** |

***senegalese***

nels solo fino a

delle somme di cui è

reliquiario.

Si tiene anche sul suo

proprietà personale se, dopo aver

stato dato formale avviso di presentare

chiudere il suo account, non soddisfa

non a questo obbligo.

Articolo 439

**Nomina di un amministratore**

**Potere giudiziario su richiesta**

**creditori e legati**

**essere in silenzio**

Se gli interessi dei creditori

o legatari rischiano di essere

compromesso del capo dell'erede

beneficiario, qualsiasi interessato può

causare la sostituzione di

quest'ultimo da un amministratore

chi è nominato dal presidente

del tribunale del luogo di apertura

della successione decidendo in

riferito.

Articolo 440

**Nomina di un amministratore**

**Potere giudiziario su richiesta di**

**l'erede beneficiario**

L'erede beneficiario può

scarica anche le cure

per gestire e liquidare il successo

incarico nominando un

amministratore dal giudice di

luogo di apertura del successo-

sentenza su richiesta.

Articolo 441

**Poteri dell'amministratore**

**giudiziario**

Salvo decisione contraria di

giudice, amministratore nominato

alle condizioni previste in

due articoli precedenti a, su

la proprietà della tenuta,

stessi poteri dell'erede

beneficiario ed è responsabile di

stessi obblighi.

Deve rendere conto della sua

missione ai creditori e

legatari oltre che all'erede

beneficiario.

Articolo 442

**Decadenza dal beneficio di**

**ventaire**

Il principale erede beneficiario

che ha alienato i beni del suc-

incarico senza rispettare

requisiti della sezione 432 è

privato del suo beneficio.

Articolo 443

**Costi**

Il costo delle guarnizioni, se presenti

stato apposto, inventario e

i conti sono a carico del

successione.

***SEZIONE IV - DEL***

***RINUNCIA***

Articolo 444

**Iscrizione all'anagrafe**

La rinuncia a un successo-

zione può derivare solo da a

dichiarazione fatta e registrata in

cancelleria del tribunale nella giurisdizione

da cui la tenuta è

ha aperto.

Articolo 445

**Effetti della rinuncia**

L'erede che rinuncia è

dovrebbe non essere mai stato un erede

e la proprietà è investita in

eredi che sarebbero stati chiamati

les per raccoglierlo nel caso in cui il

rinunciando avrebbe cessato di esistere

alla data della morte.

Articolo 446

**Revoca della rinuncia**

**zione**

Fintanto che il periodo specificato nell'art.

l'articolo 416 del presente Codice non è

non è trascorso, l'erede che ha

rinunciato conserva la facoltà

accettare ancora la successione

se non è già stato accettato

da altri o non è stato

investito in un altro erede da

percorso di crescita, tutto

fatti salvi i diritti che

possono essere acquistati da terzi

sulla proprietà della tenuta.

Articolo 447

**Frode sui diritti di credito**

**ciers**

I creditori dell'erede che

rinunciare a favore del loro

i diritti possono essere autorizzati

dalla giustizia per accettare il successo-

sione invece della loro

debitore.

La loro azione deve essere intentata

entro un anno dal

rinuncia.

Questa accettazione non ha effetto

che a favore dei creditori e

fino a solo

l'importo delle loro pretese.

**CAPITOLO V**

**TENUTE**

**VACANTE**

Articolo 448

**Referral**

Le tenute del

morti senza andarsene

esecutore testamentario o

i cui beneficiari non sono

non presente o rappresentato o

hanno rinunciato, sono amministrati,

liquidato e rimesso a

Domini del curatore at

beni immobili e sfitti

alle condizioni stabilite dal

Codice di procedura civile, 2°

libro parte II titolo VIII.

**CAPITOLO VI**

**DI INDIVISIONE**

***SEZIONE PRIMA - DI***

***INDIVISIONE IN GENERALE***

Articolo 449

**Personaggio temporaneo**

In assenza di accordo

espressamente dichiarato ed eccetto

particolari, nessuno può

essere costretto a restare dentro

la comproprietà e la condivisione possono

essere sempre provocato.

**CODICE FAMIGLIA**

68

|  |
| --- |
| **Pagina 69** |

***senegalese***

Articolo 450

**Accordo di indivisione a**

**tempo determinato**

Il patto di comproprietà

può essere concluso per a

a tempo indeterminato che, salvo

opposto, è uguale a

cinque anni. Questa convenzione è

rinnovabile.

In questo caso, la condivisione non può

essere provocato, salvo che per ragione giudicata

legittimo prima della scadenza del

limite di tempo stabilito.

Articolo 451

**Accordo di indivisione a**

**periodo indefinito**

Il patto di comproprietà

può essere concluso per a

periodo indefinito. Lei può

in questo caso derivare da un accordo

tacito.

La condivisione può essere provocata

in qualsiasi momento, purché non lo faccia

o non in malafede o per

battuta d'arresto o contrario

agli usi.

Articolo 452

**Amministrazione della comproprietà**

Amministrazione della proprietà

indiviso può essere affidato a uno o

diversi gestori.

Salvo diverso accordo, il

manager è nominato dalla maggioranza

in numero e in singole parti

mirato.

Se tra i comproprietari, lui

ci sono incompetenti, loro

i rappresentanti legali hanno qualità

partecipare a questa nomina-

zione; per azioni indivise

assegnato in usufrutto, è

l'usufruttuario che vi partecipa.

In assenza di designazione da

i comproprietari alle condizioni

zioni previste al paragrafo 2 del

questo articolo, il manager può

essere nominato dal presidente della

sentenza del tribunale in procedimenti sommari

richiesta da uno o più indi-

visti.

Il manager può essere licenziato

dai comproprietari in

condizioni previste dal comma 2

di questo articolo. Io posso anche

essere revocata dal tribunale

nale, per motivi legittimi del

richiesta di qualsiasi comproprietario.

Articolo 453

**Poteri del manager**

Il manager può fare tutto

relativi atti amministrativi

alla proprietà indivisa.

Tuttavia, senza di te

essere stato autorizzato dalla maggioranza

comproprietari a condizione

zioni previste dall'articolo 452, comma

nato 2, affittare il

edifici o edificio

grazie quando non lo erano

assegnato al noleggio durante il

nascita della comproprietà.

Egli non può, senza lo stesso sé-

rizzazione, contratto

prestiti o costituire su

ipoteche indivise

o altra garanzia o vendere a

già determinato.

Non può alienare la proprietà

indiviso solo con il consenso

comproprietari unanimi

quando questa alienazione avrebbe

l'effetto di estinguere l'individuo

Se noi.

Gli incapaci o i loro rappresentanti

la sensazione non può dare il

autorizzazioni o consensi

informazioni fornite in questo articolo

solo a condizione di essere regolari

pienamente autorizzato a realizzare

l'atto considerato.

Il manager rappresenta l'indi-

visti entro i limiti della sua

poteri, sia negli atti di

vita civile, essere in tribunale, entrambi

in domanda che in difesa. Egli

è tenuto a cedere il suo

primo atto processuale indi-

zione di nomi, cognomi, età,

occupazione e domicilio di tutti

i comproprietari.

A parte la gestione, a

il comproprietario non ha alcun diritto di

monitorare la cessazione di un contratto di locazione

sia su un immobile indiviso che

il consenso di tutti

comproprietari.

Articolo 454

**Esercizio dei diritti comuni**

Ogni comproprietario può utilizzare

e godere della proprietà indivisa in conformità con

alla loro destinazione in

la misura compatibile con il

diritti di altri comproprietari e

con validamente no-

ssa dal gestore.

Il diritto privato di ciascuno

comproprietario è risolta, tranne

convenzione contraria, per a

decisione dei comproprietari presa a

la maggioranza prevista dall'articolo 452,

comma 2 e, in mancanza, dal pre-

presidente della corte sentenza in

riferito.

Articolo 455

**Perdite e profitti**

Ogni comproprietario ha diritto a

profitti da indi-

avvita e sopporta le perdite

in proporzione alla sua quota

quota in comproprietà.

Condizioni di distribuzione

benefici o il loro effetto

zione sono impostati, ciascuno

anno, per decisione presa

dai comproprietari a maggioranza

previsto dall'articolo 452, comma 2.

Se c'è un manager, questo è

tenuto, prima della delibera

razione di comproprietari, of

relazione sulla sua gestione.

Articolo 456

**Cessione dei diritti indivisi a**

**pecuniario**

Qualsiasi comproprietario che sente

cedere a titolo oneroso a un per-

suona estraneo alla comproprietà,

tutta o parte della sua quota in

proprietà indivisa o in uno dei

questi beni è tenuto a notificare

i suoi comproprietari e il gestore,

con atto extragiudiziale il prezzo e

le condizioni del pro-

molo.

Qualsiasi comproprietario può, in

il periodo di un mese successivo a questo

notifica, far conoscere a

cedente, con atto extragiudiziale,

che esercita un diritto di prelazione

zione ai prezzi e alle condizioni che

sono stati notificati.

Qualsiasi decisione è nulla

concesso da un comproprietario a

una persona estranea all'indi-

visione in violazione di prescritto

di questo articolo. L'azione

in caso di nullità non può essere esercitata

che dai comproprietari del

cedente.

**CODICE FAMIGLIA**

69

|  |
| --- |
| **Pagina 70** |

***senegalese***

Articolo 457

**Cause da parte dei creditori**

**comproprietari**

In caso di comproprietà

si riferisce a un bene specifico

creditori di ciascun comproprietario

può continuare a digitare e

la vendita della quota indivisa di

il loro debitore alle condizioni

diritto comune e in

forme destinate al bene

considerato. Loro non possono

chiedere la condivisione.

Tuttavia, il pubblico ufficiale o

ministeriale responsabile delle vendite

è tenuto, a pena di nullità, a

lascia che l'angolo sappia la data

divisione dei sequestrati per lettera

consigliato con preavviso di

ricevuta inviata almeno una

mesi in anticipo e ciascuno dei

comproprietario ha la facoltà di essere

prevalere contro il giudizio

erba gatta, diritto di prelazione

previsto nel precedente articolo. il

comproprietario che intenda sub-

per essere l'aggiudicatario deve essere

approfittare del loro diritto a

momento dell'asta

se è una vendita di

mobili e in a

periodo massimo di dieci giorni

dopo l'asta entro

altri casi.

Le specifiche stabilite

in vista della vendita deve fare

menzione del diritto di prelazione

comproprietari della parte sequestrata.

Nel caso in cui la comproprietà non

non riguarda un bene specifico,

si applicheranno le disposizioni

zioni dell'articolo 463.

Articolo 458

**Esecutività degli incarichi**

Qualsiasi incarico da parte di un individuo

o ad un comproprietario,

o a una persona estranea a

la comproprietà deve, per essere contrastata

sabbia ad altri comproprietari

e al gestore, per essere loro notificato

o essere accettato da loro.

***SEZIONE II - OF***

***L'INDICAZIONE RISULTANTE***

***DI MORTE***

Articolo 459

**Principio**

Le disposizioni degli articoli

da 449 a 458 sono applicabili a

comproprietà derivante da morte

fatte salve le disposizioni

sotto.

Articolo 460

**Calcolo della maggioranza**

Per il calcolo della maggioranza

previsto dall'articolo 452, comma 2,

e per la distribuzione degli utili

e perdite previste dall'articolo

455, la quota di ciascuno indivisa

re in proprietà indivisa is

fissa, in caso di controversia,

dal presidente del tribunale

uccisione con procedimento sommario in vista di una liquidazione

cessione provvisoria dei diritti

parti interessate.

La distribuzione degli utili e

le perdite si verificano solo tranne il conto

da stabilire durante la liquidazione

datazione finale.

Articolo 461

**Disposizione sui diritti indivisi**

Il coniuge superstite e tutto il resto

l'erede può essere autorizzato

dal giudice di pace del luogo di

apertura della successione a

vedere i debitori del successo-

cessione o custodi di

fondo immobiliare un pro-

zione destinata a far fronte

bisogni urgenti.

Se l'importo dell'accantonamento

richiesto supera il tasso del

giurisdizione del giudice di pace

l'autorizzazione è concessa dal

presidente del tribunale locale

apertura della successione

sentenza su richiesta.

Il presidente del tribunale o il

il giudice di pace possa,

prima dell'autorizzazione, prescrivere

tutte le misure utili per quanto riguarda

riguarda l'utilizzo dei fondi.

Questa autorizzazione non comporta

non prendere la qualità per il

coniuge o erede.

Articolo 462

**Decisione giudiziaria del principale**

**la tua comproprietà**

Nonostante l'opposizione di a

o più dei comproprietari,

comproprietà derivante da morte

può, tenendo conto degli interessi

in presenza e, in particolare

possibilità di esistenza che

la famiglia trasse proprietà indivisa,

essere mantenuto con decisione di

tribunale di primo grado di

luogo di apertura del successo-

zione per quanto riguarda l'inter-

commerciale, industriale,

artigianale o agricolo, compreso il primo

il funzionamento è stato assicurato dalla

deceduto o dal coniuge o

ciò che riguarda le azioni

sociale in una società del genere

lui stesso.

Coproprietà derivante da morte

può anche essere mantenuto,

per decisione del tribunale, in questo

che riguarda l'edificio o

legame di un efficace edificio di servizio

dimora del defunto e

il coniuge o il diritto alla locazione

locali che servono efficacemente-

dimora.

Se il defunto non se ne va

discendenti minori, il principale

la tua comproprietà non può essere

richiesto solo dal coniuge

sopravvissuto e a condizione che

era prima della morte, o entrambi

diventare in conseguenza della morte, co-

titolare dell'azienda,

azioni o l'edificio,

o compagno di stanza dei locali di

morso.

Se il defunto ne lascia uno o più

discendenti minori su

il mantenimento della comproprietà può essere

richiesto dal coniuge

sopravvissuto, o da qualsiasi erede,

o dal legale rappresentante

minorenni.

Il mantenimento della comproprietà non

può essere prescritto per a

durata superiore a 5 anni. lui può

essere rinnovato in caso

di cui al comma 3 fino al

nuovo matrimonio del coniuge superstite

o fino alla sua morte, nel

caso previsto dal comma 4 fino al

maggioranza dei più giovani des-

ceneri.

**CODICE FAMIGLIA**

70

|  |
| --- |
| **Pagina 71** |

***senegalese***

Articolo 463

**Situazione dei creditori di**

**eredi**

Creditori personali

uno degli eredi non può

continua il sequestro e la vendita

dalla parte indivisa del loro debito

in successione o di

uno dei beni dipendenti dal

successione.

Possono chiedere il par-

fase di successione in

caso in cui il loro debitore potrebbe

anche chiedere.

Nei casi in cui la manutenzione

di comproprietà è stata richiesta da

giudice in applicazione dell'art.

Articolo 461, il tribunale decide

tenendo conto dell'interesse di

creditori a cui è legge-

possibile intervenire nel procedimento.

**CAPITOLO VII**

**CONDIVISIONE**

***SEZIONE PRIMA - DI***

***CONDIZIONI DI***

***CONDIVISIONE***

Articolo 464

**Condivisione amichevole**

Se tutti gli eredi sono pre-

sentendosi e capaci, condividendo

può essere fatto nella forma e

con tale atto che gli interessati

ritenere opportuno.

Articolo 465

**Composizione dei lotti e liceità**

**zione**

Gli eredi che procedono a

un'amichevole condivisione di make up

leggi a loro discrezione e decidere

di comune accordo tra loro

attribuzione o il loro prelievo al

sorte.

Se gli eredi stimano

necessario effettuare

vendita di beni da condividere o

di alcuni di loro, si aggiustano

inoltre, in comune

accordo, condizioni e

forme di vendita.

Articolo 466

**Successione investita in a**

**persona sposata**

Ciascuno dei coniugi può pro-

cedere da solo alla divisione dei beni

a lui a titolo di Successo

Se noi.

Articolo 467

**Condivisione parziale**

La condivisione può includere

tutti i beni indivisi o a

solo una parte di questi beni.

Condividere un edificio è

considerato eseguito anche se parte

sussistono parti comuni

indivisibile o destinato a

rimanere in possesso congiunto.

Nel silenzio dell'atto di

condivisione, la condivisione del

interessi comuni indivisi

l'affitto per ogni lotto è proporzionale

tional ha il valore relativo di

ogni parte privata in relazione a

porta al valore del set

di dette parti.

Articolo 468

**Occultamento della successione**

L'erede che ha ospitato o ricevuto

gli effetti di una successione

e, in particolare, chi ha omesso

consapevolmente e in malafede

per capirli nel

il silenzio non può pretendere nulla

non parte da detti effetti.

Articolo 469

**Sospensione della condivisione**

Se tra i successori

trova semplicemente un bambino

progettato, la condivisione è sospesa

fino alla nascita.

Articolo 470

**Partizione giudiziaria**

Se tra gli eredi c'è

assente o non pre-

sentire, la condivisione non può avere

posto solo alle condizioni

di cui agli articoli da 472 a 476 del

questo Codice e nel

modulistica prevista dagli articoli 547

e seguenti del Codice di Procedura

civile duro.

È lo stesso in caso di

disaccordo tra eredi

capace e presente, eccetto il

facoltà per detti eredi

accettare di non osservare

che alcune di queste forme e

condizioni.

La divisione giudiziaria riguarda

una persona incapace può anche

essere imposto da un deli-

zione del consiglio di famiglia

ai sensi dell'articolo 329.

Articolo 471

**sanzioni**

Condivisione fatta in accordo

alle regole sopra prescritte

in nome degli incapaci, di

non presente o assente

è definitivo. È solo pro-

sional se queste forme non hanno

stato osservato.

Articolo 472

**Opposizione di interessi**

Se diversi incapaci di avere

lo stesso rappresentante ha

interessi contrapposti nella parte

ge, deve essere chiamato per ciascuno

di loro un rappresentante speciale

collegamento.

Articolo 473

**Molte**

Si formano lotti in

condizioni previste nel presente

Codice di procedura civile.

Le parti interessate possono

concordare la loro assegnazione; Per

se non si raggiunge un accordo, i lotti sono

disegnato.

Articolo 474

**Formazione e composizione**

In formazione e com-

posizione dei lotti, dobbiamo evitare

dividere gli edifici

zone rurali e dividere le fattorie

zioni di alcun genere.

Nella misura in cui il morcel-

di edifici e la divisione

zione delle aziende agricole può

essere evitato, ogni lotto deve

per quanto possibile, sii com-

posato in tutto o in parte

cravatta, mobili o edifici,

di diritti o pretese di

valore equivalente.

La disuguaglianza di valore dei lotti

è compensato da un pagamento in contanti.

**CODICE FAMIGLIA**

71

|  |
| --- |
| **Pagina 72** |

***senegalese***

Articolo 475

**Licenza delle merci**

Se alcune merci non possono

essere convenientemente condiviso o

distribuito, le parti interessate possono

vento decidere, insieme

accordo, per procedere alla loro

saldi. In mancanza di accordo, il

la vendita può anche essere

ordinato dal presidente del tri-

bunal, o il giudice designato.

Condizioni e forme

della vendita sono fissati da a

di comune accordo

sés e, in mancanza, dal presidente

giudice o il giudice designato.

Se tra gli eredi c'è

incapace, assente o

chi non è presente chi è interessato

non può decidere la vendita e

per sistemare le forme solo nel

limiti e con le autorizzazioni

previsto in questo Codice per

merci la cui vendita è

saggio.

Articolo 476

**Assegnazione preferenziale**

Nonostante l'opposizione di a

o più dei suoi comproprietari

giganti, il coniuge superstite o

qualsiasi altro erede può richiederlo

der l'attribuzione, a titolo di

piano, dell'impresa commerciale

il, industriale, artigianale o

agricola, allo sfruttamento di

cui ha partecipato efficacemente-

nel giorno della morte. Se l'en-

l'impresa era gestita sotto

forma sociale, il coniuge superstite

vant o l'erede può richiedere

l'attribuzione, sotto lo stesso

condizioni, diritti sociali

dipendente dal patrimonio.

È lo stesso per quanto riguarda

riguarda l'edificio o parte

di un edificio di servizio efficace

dimora al coniuge o

all'erede o nei confronti di

fare il diritto di affittare i locali

servendoli efficacemente come ha-

morso.

La richiesta è accolta

davanti al presidente del tribunale

che decide tenendo conto degli interessi

rêts in presenza, nel

forme e condizioni previste

articolo 547 del codice di procedura

civile duro.

Le merci soggette a

il premio sono stimati al loro

valore giornaliero della partizione. A

mancato accordo tra le parti

legami, la stima è fatta da

esperti scelti dalle parti

o nominato dal presidente del

Tribunale.

Il presidente del tribunale

ra grant, a pagamento

metà del saldo,

scadenze che non possono essere superate

ride alle cinque; salvo accordo

contrariamente, l'eccedenza di

il saldo deve essere pagato immediatamente

mento per attribuzione. La parte

il cui saldo il cui pagamento

sarà quindi differito genererà interesse

al tasso legale.

In caso di vendita del tutto

dell'immobile assegnato, la frazione del

saldo dovuto diventerà

immediatamente esigibile; nel caso

di vendita parziale, il ricavo di

queste vendite saranno pagate a

co-divisori e addebitato al

frazione del saldo dovuto.

Articolo 477

**Diritti dei creditori**

I creditori di una joint venture

gigante, per evitare la parte-

essere fatto in frode dei loro

diritti, può opporsi a questo

che sia effettuato al di fuori del loro pre-

sentenziare e intervenire a loro

costi.

Nonostante le disposizioni

Articoli da 205 a 207 del Codice

civile e com-

commerciale, non possono attaccare

quer una parte consumata.

Tuttavia, possono agire in

revoca della quota a cui spetta

è stata effettuata senza di loro a

disprezzo di un'opposizione che loro

si sarebbe formato.

***SEZIONE II - EFFETTI***

***CONDIVISIONE***

Articolo 478

**Effetto dichiarativo**

Si suppone che ogni erede

di esserci riuscito da solo e subito-

a tutti i beni inclusi

in molto.

È lo stesso per quanto riguarda

riguarda i beni che sono per lui

dovuti all'asta o che sono

è successo da qualsiasi altro atto

avere l'effetto di cessare

comproprietà, totale o

in parte, per quanto riguarda alcuni

qualche proprietà o qualche eredità

Terzo.

Soggetto alle regole

applicabile alla gestione aziendale

fare, gli atti compiuti da

uno dei coeredi o il

accuse nate dal suo capo su

beni che non sono assegnati

le nebbie sono inapplicabili contro

altri coeredi che non lo fanno

non avrebbe acconsentito.

Le disposizioni di questo

articolo non sono applicabili

nei rapporti legali di

ciascuno dei coeredi con il suo

propri successori.

Articolo 479

**Deroga all'effetto dichiarativo**

Nonostante le disposizioni

del precedente articolo, gli atti

validamente compilato, a

durante una comproprietà organizzata

alle condizioni previste in

Gli articoli da 452 a 454 conservano

il loro effetto qualunque, in parte

ge, il cessionario della merce il

che indossano.

Articolo 480

**Cessione del credito ereditario**

**D**

Le disposizioni dell'articolo

478, comma 1, si applicano al

cessione di un credito ereditario

rifatto durante la comproprietà

da coeredi o al sequestro

di questo debito addebitato, da

i creditori di un coerede.

Queste disposizioni non

ostacolo ad ogni eredità

il livello può validamente, solo

che condividere, ricevere la retribuzione

mento della sua parte ereditaria in

il reclamo o opporsi al reclamo

pensando a quella parte.

Articolo 481

**Risoluzione**

La condivisione può essere risolta

per mancato pagamento

di un equilibrio.

**CODICE FAMIGLIA**

72

|  |
| --- |
| **Pagina 73** |

***senegalese***

Articolo 482

**Sospensione della prescrizione**

**zione**

Se tra i coeredi ci sono

trovane uno contro il quale la pressione

la crittografia non può essere eseguita, lei lo è

sospeso contro tutti.

Articolo 483

**Garanzia dei partizionisti**

I coeredi sono rispettivamente

pienamente garanti, alcuni verso

altri, guai e sfratti

zioni che procedono da una causa

prima della condivisione.

Articolo 484

**Eccezione alla garanzia**

La garanzia non ha luogo se il

la specie di sfratto subito era

se non con una clausola parziale

atto specifico ed espresso di

condivisione; si ferma se è vicino

colpa sua che soffre il coerede

sfratto

Articolo 485

Ciascuno dei coeredi è

personalmente obbligato, in pro-

parte della sua quota ereditata,

per risarcire il suo coerede per il

danno causatogli dallo sfratto,

perdita accertata il giorno in cui è

godimento a divisione fissa.

Se si trova uno dei coeredi

ve insolvente, la cui parte egli

si tiene deve essere distribuito in

la stessa proporzione tra

garante e tutti i coeredi

solvente.

Articolo 486

L'azione in garanzia non può

essere esercitato entro cinque

anni dopo lo sfratto o

scoperta del disturbo.

Tuttavia, l'azione in garanzia

pareggio per insolvenza

di un erede della tenuta

non può più essere esercitato quando

sono trascorsi cinque anni da

condivisione.

***SEZIONE III - DEL***

***NULLITÀ DI CONDIVISIONE***

Articolo 487

**Difetti nel consenso**

Anche la condivisione parziale, può

essere annullato per una causa di

frode, violenza o errore su

la causa.

È contaminato da errore sul

causa condivisione in cui a

coerede o proprietà ereditaria

sono stati omessi, o che include

un immobile non appartenente al

successione.

Nel caso in cui il difetto di cui

la condivisione è influenzata non sarebbe

ritenuto suscettibile di portare a

nullità, può essere necessario

stadio aggiuntivo o rettificato

cativo.

Articolo 488

**Fine dell'inammissibilità**

Il coerede che ha alienato il suo

lotto in tutto o in parte non lo è

non più ammissibile a proporre ricorso

nella nullità per frode, of

violenza o errore sul

causa se l'alienazione che ha fatto

è dopo la scoperta

errore o frode o alla fine di

zione della violenza.

Articolo 489

**Rescissione per**

**lesione**

Condivisione, anche parziale,

può essere annullato anche quando

che uno degli eredi stabilisca di avere

sofferto più di

trimestre nella valutazione, da-

piano, dei beni compresi in

il suo destino.

Articolo 490

**Esercizio dell'azione**

L'azione prevista dal pre-

cedere è ammesso contro tutto

agire il cui oggetto è quello di

cessare completamente la comproprietà

tra coeredi, sebbene fosse

qualificabile come vendita, permuta,

transazione o qualsiasi altro

maniera.

Ma, dopo aver condiviso, o

l'atto che ne prende il posto, questo

l'azione non è più ammissibile

contro la transazione effettuata il

difficoltà reali che presentava

il primo atto, anche quando è

non ci sarebbe stato a riguardo

iniziato il processo.

Questa azione è prescritta in

il termine di cui all'articolo 87 del

Codice delle obbligazioni civili e

commerciale.

Articolo 491

**Assegnazione casuale**

L'azione prevista dall'articolo 489

non è ammesso contro a

vendita di diritti successivi effettuata

senza frode a uno dei coe-

terzi a proprio rischio,

suoi altri coeredi o da

uno di loro.

Articolo 492

**Riparazione della lesione**

Il difensore a detta azione

può interrompere il corso e

impedire una nuova condivisione,

offrendo e fornendo i

richiedente il suo supplemento

porzione ereditaria sia in num-

o in natura.

**CAPITOLO VIII**

**DELLA DISTRIBUZIONE DI**

**RESPONSABILITÀ**

Articolo 493

**Distribuzione proporzionale**

Quando la tenuta è

affidato a più eredi,

ognuno di loro non è tenuto a pagare

mento di debiti e oneri

successione che in proporzione

dalla sua parte ereditaria, eccetto

eccezioni previste nell'articolo

seguente.

Articolo 494

**Divisione del debito**

I debiti della tenuta

sono automaticamente divisi tra

gli eredi in proporzione

delle loro azioni ereditarie eccetto:

1° Nel caso in cui il debito sia

mutuo;

**CODICE FAMIGLIA**

73

|  |
| --- |
| **Pagina 74** |

***senegalese***

2° Quando è di un corpo

certo;

3° In caso di debito

alternativa di cose tra cui scegliere

del creditore, di cui uno

visibile;

4° Quando uno degli eredi

è responsabile da solo, per titolo, a

adempimento dell'obbligazione;

5° Quando risulta sia da

la natura dell'impegno è

la cosa che ne è l'oggetto, sia

della fine che abbiamo proposto

nel contratto che l'intenzione

degli appaltatori era che

il debito non può essere parzialmente estinto

sta mentendo.

Nei primi tre casi,

l'erede che possiede la cosa

dovuto o il fondo ipotecato al

il debito può essere citato per

tutto sulla cosa dovuta o sul

fondo ipotecato, eccetto il suo

ricorso contro i suoi coeredi.

Nel quarto caso, l'ereditarietà

terzo responsabile del debito e

nel quinto caso, ciascuno

erede, può anche essere citato in giudizio-

vi per tutto, tranne il suo uso

contro i suoi coeredi.

Articolo 495

**Divisione per parti uguali**

In caso di impossibilità di

determinare la quota di ciascuno

uno degli eredi, il pagamento

dei debiti e degli oneri della suc-

l'incarico può essere richiesto a

ognuno di loro per una parte

pari.

Articolo 496

**Perseguimento dei creditori**

**durante la comproprietà**

Le disposizioni degli articoli

che in precedenza non os-

affrontare i creditori di

la successione continua il

riscossione dei propri debiti

su tutti i beni ereditari

taci finché questi

i beni restano in comproprietà.

Articolo 497

**Contributo al debito e**

**appello**

Se non diversamente previsto nell'atto

di condivisione, l'erede che ha pagato

una parte dei debiti e

responsabilità della successione superiore

maggiore della quota per la quale era vincolato,

ha fatto ricorso contro la coerenza

terzi per il rimborso di

che ha superato la sua quota.

Tuttavia, non può esercitare questo

ricorso contro altri beneficiari

diritto all'eredità, anche in

in virtù della surrogazione in

i diritti del creditore pagati, che

per la parte del debito che ciascuno

nessuno di loro avrebbe dovuto essere personale-

orso. Il benedetto erede

il destinatario conserva comunque il

facoltà di pretendere, come tutto

altro erede, il pagamento del suo

reclamo, meno il suo

andare.

Articolo 498

**Insolvenza di uno degli eredi**

**Terzo**

In caso di insolvenza di uno dei

coeredi, la sua quota nel debito

stesso mutuo è distribuito

su tutti gli altri a marc-le-

franco.

**CAPITOLO IX**

**CONTRATTI**

**RELATIVI AI DIRITTI**

**SUCCESSORI**

Articolo 499

**Patti sulla futura successione**

Tutto stipula-

lo scopo di attribuire

un diritto privato o di rinunciare

una tassa di successione no

aperto da una terza parte.

Patti sul

successione aperta o meno di

uno degli appaltatori.

Articolo 500

**Garanzia del cedente**

Colui che vende un'eredità

senza specificare in dettaglio il

oggetti, non è tenuto a garantire

rispetto alla sua qualità di erede.

Articolo 501

**Rimborso dovuto su ac-**

**cercatore**

Se avesse già gustato i frutti

di eventuali fondi, o ricevuti su

importo di qualsiasi debito

appartenente a questa eredità, o

venduto alcuni effetti del suc-

trasferimento, è obbligato a rimborsarli

concedere all'acquirente, se non lo fa

ha espressamente riservato durante

saldi.

Articolo 502

**Rimborso dovuto alla vendita**

**deur**

L'acquirente deve da parte sua

rimborsare il venditore per cosa?

questo ha pagato i debiti e

responsabilità della proprietà e lui

avere ragione su quello che era

creditore, se non c'è clausola

contrario.

Articolo 503

**Assegnazione casuale**

In caso di vendita di diritti di successo

cessioni fatte senza frode a uno

coeredi, a proprio rischio e

pericoli, dagli altri suoi coeredi

o da uno di loro, il cessionario

re che ha pagato più della sua quota

non ha rivalsa contro l'o

cedenti.

**CAPITOLO X**

**DALLA RISERVA**

**EREDITARIO E**

**RIDUZIONE DELLE DONAZIONI**

**E LEGATI**

Articolo 504

**Importo della riserva e**

**importo disponibile**

La riserva ereditaria globale

è due terzi della massa

stabilito ai sensi dell'articolo

507. L'eccedenza costituisce il

quota disponibile.

**CODICE FAMIGLIA**

74

|  |
| --- |
| **Pagina 75** |

***senegalese***

Articolo 505

**Riduzione**

Donazioni sia per atto

inter vivos, o per volontà,

che influiscono sulla prenotazione,

sono riducibili al dis-

ponibile.

Articolo 506

**Richiesta di riduzione**

La riduzione non può essere

richiesto solo dagli eredi

riserve, per conto proprio

eredi o successori; il

i creditori del defunto non possono

chiedere questa riduzione, né

approfittare.

Articolo 507

**Calcolo massa**

Per decidere se

riduzione, formiamo una massa

di tutti i beni esistenti a

morte del donatore o del testatore,

dopo la detrazione dei debiti, noi

fittiziamente unito a questa massa

la merce di cui è stata ceduta

per donazione inter vivos, secondo

la loro condizione al momento della donazione

zione e il loro valore sul

condivisione; se il bene è stato alienato

prima di condividere, il valore per

riunire è quello che aveva al

data di disposizione.

I doni che hanno per

opporre un usufrutto o una rendita

la vita è contata per loro

valore del capitale il giorno del

Morte.

Se l'usufrutto legato eccede il

a disposizione di terzi, gli eredi hanno

il diritto di scegliere tra l'esecuzione

di liberalità e l'abbandono di

questo terzo al legatario.

Articolo 508

**Merci escluse dalla massa di**

**calcolo**

A meno che non siano stati

ovviamente esagerato aveva

riguardo alle capacità della persona che ha

o che hanno superato il

importi massimi previsti da

la legge, non deve essere consegnato

alla massa di cui al precedente

cedere il costo del cibo,

manutenzione, educazione, supporto

prentisage, spese ordinarie

installazione, spese di matrimonio,

regali consueti e

donazioni prese da

frutti e reddito del defunto.

Articolo 509

**Estensione della massa cal**

**culo**

Sono presunti, salvo provata

al contrario, siano le donazioni

cessioni compiute al meglio,

con riserva di usufrutto, a beneficio

di un bambino.

Successori in linea

diretto e il coniuge non può

non chiedere la riduzione di

queste alienazioni quando c'è

avranno dato il loro consenso

sta mentendo.

Articolo 510

**Ordine di riduzione della lib-**

**realtà**

Non è necessario ridurre la donazione

inter vivos, solo dopo aver

esaurito il valore di tutto

beni compresi nelle disposizioni

dichiarazioni testamentarie e, quando

questa riduzione avviene, è

fatto a partire dall'ultimo

donazione e così via

tornando dall'ultimo a

più vecchio.

Articolo 511

**Esaurimento del dis-**

**disponibile tramite donazioni**

Quando il valore delle donazioni

inter vivos inter vivos eccede o uguale

l'importo disponibile, l'esecuzione

i doni testamentari no

può essere richiesto.

Articolo 512

**Riduzione dei lasciti**

Quando il testa-

eccesso, cioè il quo-

quantità disponibile, ovvero la porzione di

questa porzione che sarebbe rimasta dopo

hanno detratto il valore delle donazioni

inter vivos, la riduzione è,

se non diversamente indicato nel test

tateur, fatto a marc le-franc,

senza alcuna distinzione tra

lasciti e lasciti universali

privati, né per lasciti

privati, tra i lasciti di

somme di denaro e lasciti da

corpo certo.

Il testatore può, in particolare,

imporre ai legatari universitari

sale la piena esecuzione di

lasciti particolari, se questi sono

soggetto a riduzione.

Articolo 513

**Riduzione delle donazioni in**

**valore**

La riduzione delle donazioni

inter vivos non può essere rivendicato

in natura; il suo scopo è

che il valore dei beni donati

che supera la quota disponibile.

Articolo 514

**Ritorno di frutta**

Il donatario restituirà il

frutti di ciò che supererà il

zione disponibile, da

giorno della richiesta.

**TITOLO II**

**IMMOBILI AB**

**INTESTATARIO DI DIRITTO**

**COMUNE**

**PRIMO CAPITOLO**

**DELLA DEVOLUZIONE DI**

**SUCCESSIONE**

Articolo 515

**Ordine degli eredi**

Le proprietà sono rivelate

leggere a bambini e discendenti

del defunto, ai suoi ascendenti, a

i suoi genitori collaterali e i suoi

coniuge superstite secondo la linea

e il grado di eredi in

ordine e seguendo le regole di cui sopra

dopo fisso.

Articolo 516

**Grado di relazione**

La vicinanza della parentela è

blit in conformità con gli articoli

254 e 255.

**CODICE FAMIGLIA**

75

|  |
| --- |
| **Pagina 76** |

***senegalese***

Articolo 517

**Ceppo**

Chiamiamo la tensione dell'autore

comune di più discendenti

danti.

Articolo 518

**Ramo**

Il ramo è composto da

il filo diretto dei genitori

dallo stesso ceppo.

Articolo 519

**Concorso di eredi**

Imposta di successione pre-

visto negli articoli da 520 a 528 del

questo capitolo non sono conferiti

spetta ai genitori legittimi che

soggetto ai diritti di

coniuge e figli superstiti

naturale.

***SEZIONE PRIMA - DI***

***DIRITTI IMMOBILIARI***

***DISCENDENTI***

***LEGITTIMI***

Articolo 520

**Successione per testa o per**

**ceppo**

Bambini e altri di-

le ceneri legittime riescono

loro padre e madre e altri

ascendenti, anche se lo sono

da matrimoni diversi.

Riescono alla pari

zioni e di testa quando sono

tutti in primo grado e chiamati

da soli; ci riescono

per ceppo quando arrivano

tutto o in parte dal rappresentante

zione.

Articolo 521

**Rappresentanza immobiliare**

I figli premorti,

co-deceduto alle condizioni

previsto dall'articolo 398, indegno,

presunto o dichiarato assente

sono rappresentati dalla loro des-

ceneri legittime.

I rappresentanti hanno tutto

diritti che il mandante avrebbe avuto.

La condivisione avviene per ceppo

tra i bambini provenienti dal loro

capo e rappresentanti di

altri; se lo stesso ceppo ha

produce diversi rami, il

la suddivisione avviene per ceppo

in ogni ramo e il

membri dello stesso ramo

condividere tra loro pro capite.

Si svolge anche lo spettacolo

lely nel caso tutto

si presume che i figli del defunto

assente o dichiarato assente.

I discendenti di un bambino

premorto o co-deceduto a breve

vento per rappresentarlo anche se loro

hanno rinunciato alla sua successione.

In nessun caso l'indegno

può amministrare la proprietà devoluta

leggere ai discendenti che

rappresentare.

Articolo 522

**Effetti della rinuncia**

La performance non ha luogo

a beneficio dei discendenti di a

bambino che ha rinunciato

Incarico.

Se tutti i bambini si sono arresi

cé alla successione, il piccolo-

i figli del defunto riescono

il loro capo in parti uguali. Quelli

di quelli che sono premorti

dado, codedecesso, indegno, pre-

elencati o dichiarati assenti sono

rappresentato secondo le regole

stabilito nel precedente articolo.

***SEZIONE II - DIRITTI***

***SUCCESSORI DI***

***ASCENDENTI E***

***FRATELLI E SORELLE***

***LEGITTIMI***

Articolo 523

**Ordine degli ascendenti e col-**

**lato privilegiato**

In assenza di discendenti legittimi

volte, la proprietà è acquisita

metà a padre e madre

del defunto e per

l'altra metà ai suoi fratelli e

sorelle legittime o, in mancanza,

ai legittimi discendenti di

questi ultimi.

La quota devoluta ai fratelli e

le sorelle sono condivise tra loro da

testa: se ne arriva solo uno

alla successione, raccoglie i

tutta questa parte.

La quota devoluta ai fratelli e

le sorelle sono condivise tra loro da

testa: se ne arriva solo uno

alla successione, raccoglie i

tutta questa parte.

La quota devoluta ai fratelli e

le sorelle sono condivise tra loro da

testa. Tuttavia, se esiste al

entrambi i fratelli e le sorelle ger-

mani e fratelli

uterino o consanguineo, la parte

qual è il loro è diviso

della metà tra la pater-line

nelle e la linea materna; il

i fratelli pieni prendono

nent in entrambe le righe e

fratelli uterini o

consanguineo nella loro linea

solamente.

I fratelli e le sorelle premorti

dado, codedecesso, indegno, pre-

elencati o dichiarati assenti sono

rappresentati dai loro discendenti

danti legittimi secondo le regole

istituito a norma degli articoli 521 e

522.

Articolo 524

**Assenti da ascendenti privilegiati**

**gia**

In assenza di un padre e di una madre legittimi

volte, la proprietà è acquisita

per tutti a fratelli e sorelle

legittimi o dei loro discendenti

danti legittimi, che lo condividono

alle condizioni previste

il precedente articolo.

Articolo 525

**Mancanza di garanzie private**

**legati e devoluzione a**

**ascendenti ordinari**

In assenza di fratelli e sorelle

o discendenti legittimi di

fratelli, eredità

metà devolu su

ascendenti della linea materna

nelle.

Metà investito in ciascuno

la linea è raccolta dal padre o

la madre e, in loro assenza, da

l'ascendente più vicino in

la linea considerata. Se esiste

di fila diverse ascensioni

dants dello stesso grado, la porzione

assegnato a questa linea è distribuito

tra loro di testa.

**CODICE FAMIGLIA**

76

|  |
| --- |
| **Pagina 77** |

***senegalese***

In assenza di ascendenti in

una linea, la successione è

devoluto per tutti alla salita

danti dell'altra linea che

raccogliere alle condizioni

previsto nel paragrafo precedente.

***SEZIONE III - DIRITTI***

***SUCCESSORI DI***

***GARANZIE ALTRI***

***CHE I FRATELLI E***

***SORELLE***

Articolo 526

**Regola della slot**

In assenza di ascendenti e

fratelli o sorelle o discendenti

danti di loro, la successione è

metà devoluto ad altri

collaterali di linea paterna

e metà ad altri collaboratori

della linea materna.

Metà investito in ciascuno

la linea è raccolta dal colla-

ral più vicino in gradi in

la linea considerata. Se in a

line ci sono diversi collates

raux dello stesso grado, la porzione

assegnato a questa linea è distribuito

tra loro di testa.

Articolo 527

**Limiti di eredità**

Garanzia oltre

sesto grado non ci riesce

non, ad eccezione, tuttavia, di

discendenti di fratelli e

sorelle del defunto.

In deroga al comma che

precede, i collaterali riescono

dente fino al dodicesimo grado

quando il defunto è stato colpito da

la legge dell'incapacità di provare.

Articolo 528

**Devoluzione alla garanzia di**

**l'altra linea**

In assenza di garanzie a

laurea con successo in a

linea, il patrimonio si decentra

per il tutto alla garanzia di

l'altra linea che lo raccoglie

alle condizioni previste

sezione 525.

***SEZIONE IV - DIRITTI***

***SUCCESSORI DI***

***CONIUGE SOPRAVVISSUTO***

Articolo 529

**Termini & Condizioni**

Il coniuge superstite contro

che non è un giudizio

separazione legale passata

in vigore della cosa giudicata è

chiamato alla successione, anche

quando ci sono i genitori,

alle condizioni stabilite da

i seguenti articoli.

Quando ce ne sono diversi

vedove, le quote fissate dal

detti articoli sono condivisi tra

loro a testa.

Articolo 530

**Concorso con i bambini**

**legittimo**

Quando il defunto se ne va

figli o discendenti legittimi

loro genitori, il coniuge superstite

prima o forse ciascuno

i coniugi superstiti hanno diritto

a una parte di un figlio legittimo

meno esigente, senza di lei

può essere maggiore di un quarto

della tenuta.

Articolo 531

**Gara con salite**

**danti e collaterali**

Quando non si riesce a scendere

danti legittimi, le foglie defunte

uno o più genitori

tempi delle categorie di cui al

articoli da 523 a 528, il coniuge

sopravvissuto ha diritto alla metà del

successione.

Articolo 532

**Assenza di altri eredi**

In assenza di discendenti legittimi

tempi e parenti per laurea

successo, la successione è

completamente spettante al coniuge

sopravvissuto.

***SEZIONE V - DIRITTI***

***SUCCESSORI DI***

***BAMBINI NATURALI E***

***DEI LORO DISCENDENTI***

Articolo 533

**Assimilazione ai figli legittimi**

**volte**

Figli naturali riconosciuti

dal padre o dalla madre e

quelli la cui discendenza materna

è legalmente stabilito sono

chiamati alla successione dei loro

padre e madre nello stesso

condizioni che i bambini

volte, fatte salve le disposizioni

zioni del seguente articolo.

I figli naturali premorti

dadi, co-deceduto alle condizioni

zioni previste dall'articolo 398,

indegno, presunto o dichiarato

assenti, sono rappresentati da

i loro discendenti legittimi

ai sensi degli articoli 521

e 522 di questo capitolo.

Articolo 534

**Bambino nato fuori dal matrimonio**

Quando si tratta di un bambino nato

al di fuori del matrimonio, l'autore del

riconoscimento chi era impegnato

nei vincoli del matrimonio con

momento di riconoscimento

deve, perché produca il suo

pieno effetto, giustificare gli accordi-

cemento di sua moglie (s).

Questa acquiescenza può

essere dato o nell'atto di

riconoscimento, sia da a

dichiarazione separata firmata

davanti a un cancelliere.

Colpa del De cujus di avere

ottenuto la sua acquiescenza

riconoscimento congiunto,

il figlio nato fuori dal matrimonio non avrà

diritto alla metà della quota

eredità di un figlio legittimo

me. In questo caso, non riuscendo a

fan legittimo; l'eccedenza è

conferito agli eredi conformi

mento negli articoli da 513 a 530 del

questo capitolo.

Articolo 535

**Bambini incestuosi**

Gli incessanti figli naturali

killer, di cui si trova la parentela

legalmente stabilito, hanno il

**CODICE FAMIGLIA**

77

|  |
| --- |
| **Pagina 78** |

***senegalese***

stessi diritti dei bambini

semplice naturale, sotto il dis-

tinzioni stabilite dagli articoli

533 e 534.

***SEZIONE VI - DEL***

***TENUTA DI***

***IL BAMBINO NATURALE***

Articolo 536

**Devoluzione in presenza di**

**coniugi o discendenti**

Se il defunto è un bambino

naturale, la sua successione è

leggi ai suoi figli e scendi

genitori legittimi, al coniuge,

ai suoi figli naturali e a

discendenti legittimi di questi

ultimo nelle condizioni

previsto dagli articoli 520 e 522,

529-534 del capitolo 1.

Se non lascia discendenti

legittimo né coniuge, il suo successo-

sion è tutto nelle mani di

i suoi figli naturali o

discendenti legittimi di questi

Ultimo.

Se non lascia discendenti

legittimi, né figli naturali, né

discendenti legittimi di questi

ultimo, la sua tenuta è

metà devoluto al suo

coniuge e metà a quello di

suo padre e sua madre verso

la cui parentela è legale-

stabilito come previsto

nella sezione 533; se la parentela è

legalmente stabilito per quanto riguarda

di entrambi i genitori, metà

il loro reddito è diviso tra

loro di testa.

Se non lascia discendenti

legittimi, né figli naturali, né

discendenti legittimi di questi

ultimo, né padre né madre, suo

la successione spetta al

tutto alla sua sposa.

Articolo 537

**Devoluzione in assenza di**

**coniuge o discendenti**

Se il defunto è un bambino

naturale che non lascia figli

discendenti naturali o legittimi

tempi di questi, né

coniuge, il suo patrimonio è

devoluto a quello dei suoi padri e

madre a cui la sua filiazione

è stata legalmente costituita come

che è previsto dall'articolo 533, o

per la metà a ciascuno di loro se il suo

è stata accertata la parentela nei confronti di

uno o l'altro.

Se se ne va anche il defunto

fratelli e sorelle legittimi

o naturale, la sua successione è

metà devoluto ai suoi padri

e madre nel pre-

visto nel paragrafo precedente e

metà a fratelli e sorelle

che dividono tra loro pro capite.

Discendenti legittimi

fratelli e sorelle, in mancanza

questi ultimi, sono chiamati alla

successione del loro capo o da

rappresentanza, alle condizioni

zioni previste dagli articoli da 520 a

522.

Articolo 538

**Successione dei figli**

**incestuoso**

La successione dei figli

incestuoso naturale la cui filiazione

zione è legalmente stabilita è

devoluto come quello di

semplici figli naturali,

ai sensi degli articoli 536

e 537.

***SEZIONE VII - DIRITTI***

***SUCCESSORI DI***

***BAMBINI ADOTTANTI,***

***PADRE E MADRE ADOTTANTI***

***E I FIGLI DI QUESTI***

***ULTIMO***

Articolo 539

**Adozione plenaria**

In caso di adozione integrale

re l'adottato conserva tutto il suo

diritti ereditari nei suoi

famiglia di origine.

Salvo il caso di adozione

zione senza vocazione ereditaria

previsto dall'articolo 250, l'adottato

e i suoi discendenti legittimi

avere nella successione di

l'adottante e in quello di

legittimo, naturale o

adottivo di quest'ultimo, il

stessi diritti dei suoi figli

legittimo.

Tuttavia, l'adottato non lo è

erede riservato per quanto riguarda

ascendenti dell'adottante.

Articolo 540

**Adozione limitata**

In caso di adozione limitata

ted, l'adottato conserva tutto il suo

diritti ereditari nei suoi

famiglia di origine.

Salvo il caso di adozione

zione senza vocazione ereditaria

previsto dall'articolo 250, l'adottato

e i suoi discendenti legittimi

avere nella successione di

l'adottante e in quello di

legittimo, naturale o

adottivo di quest'ultimo, il

stessi diritti dei suoi figli

legittimo.

Tuttavia, l'adottato non lo è

erede riservato per quanto riguarda

ascendenti dell'adottante.

Articolo 541

**Successione dell'adottato**

In caso di adozione limitata

se l'adottato muore senza dis-

ceneri, proprietà donata da

adottandolo o raccolto nella sua

successione sono tornati ad adottare-

entrambi o ai suoi discendenti, se essi

esistono ancora in natura durante

la morte del figlio adottato, a carico

per loro di contribuire a

debiti e soggetti a

diritti acquisiti da terzi. Il

beni che l'adottato aveva ricevuto a

titolo gratuito di suo padre e sua madre

allo stesso modo torna a questi

ultimo o loro discendenti

danti.

L'eccedenza dei beni di

l'adottato è diviso tra la famiglia

l'origine e la famiglia di

adottandolo. In assenza di un erede

in una famiglia, la tenuta

è dedicato per tutti a

eredi dell'altro.

Nella famiglia adottiva, sono

eredi unici dell'adottato,

l'adottante, i suoi ascendenti e

suoi discendenti.

Le disposizioni dei paragrafi 1

e 2 di questo articolo non si applicano

perorare che soggetto a

**CODICE FAMIGLIA**

78

|  |
| --- |
| **Pagina 79** |

***senegalese***

donazioni fatte da

defunto al coniuge.

***SEZIONE VIII - OF***

***DIRITTI DELLO STATO***

Articolo 542

**Incameramento**

In assenza di genitori legittimi,

naturale o adottivo al grado

successore e coniuge, il

la successione è acquisita dallo Stato.

**CAPITOLO II**

**FORMAZIONE DEL**

**MESSA DA CONDIVIDERE**

***SEZIONE PRIMA - DA***

***RAPPORTO DONAZIONI E***

***EREDITÀ***

Articolo 543

**Regali segnalabili**

Qualsiasi erede, anche

ciary, venendo in una tenuta

deve riferire ai suoi coeredi

tutto ciò che ha ricevuto dal defunto,

da donazioni inter vivos, dirette

mentalmente o indirettamente, a meno che

che il defunto non lo ha espresso-

mentalmente o tacitamente esentato da

rapporto.

L'erede che rinuncia alla successione

l'incarico non deve essere segnalato.

La sezione 505 deve essere applicata

nonostante l'esistenza di un atto

autenticata che certifica una donazione

per precipitazione o fuori mano con

rinuncia alla segnalazione fatta dal

Da cujus a beneficio di uno dei

eredi.

Articolo 544

**Donazioni mascherate**

L'erede deve anche

relazione dei benefici che ha potuto

ritirare donazioni mascherate

sotto forma di convenzioni per

titolo costoso speso con il

deceduto, a meno che non dimostri

che il travestimento aveva per

scopo di esonerarlo dalla denuncia.

Articolo 545

**Costituzione di un erede**

Il rapporto è dovuto a ciò che ha

stato impiegato per la costituzione

mento di uno dei coeredi o

per il pagamento dei suoi debiti.

Articolo 546

**Costi dell'istruzione e presente**

**d'uso**

Il costo del cibo,

manutenzione, istruzione, apprendistato

saggiamente, i costi ordinari di

installazione, spese di matrimonio e

i regali consueti non devono

essere segnalato.

Articolo 547

**Donazione di frutta e reddito**

Donazioni prese da

i frutti e il reddito del defunto

si presume siano realizzati con dis-

pensa meno al rapporto

che sono stati manifest-

esagerato in vista del

facoltà del donatore.

Articolo 548

**Eredità**

Lasciti fatti a un erede

sono esentati dalla relazione,

a meno che il testatore non abbia

espresso la volontà contraria.

Articolo 549

**Soggetti tenuti alla segnalazione**

Il dame che non lo era

successo su donazione

ma chi è l'erede del

giorno di apertura del successo-

sione è tenuta a riferire a meno che

che il donatore non glielo ha detto

pensare.

Articolo 550

**Presunzione di esenzione da**

**rapporto**

Donazioni e lasciti fatti al figlio

di chi si scopre vincente

sibile al momento dell'apertura

della tenuta sono ancora

fatta con esenzione dal verbale.

Il padre che arriva al successo

donatore non è richiesto

per riportarli indietro.

Articolo 551

**Relazione dell'erede di**

**fatto**

Il figlio che viene dalla sua testa al

l'eredità del donatore non lo è

non è tenuto a segnalare la donazione a

suo padre, anche quando avrebbe

accettato la successione di quello

questo; ma se il figlio viene solo da

rappresentanza, deve riferire

quello che gli era stato dato

padre, tranne nel caso in cui avrebbe

ripudiò la sua successione.

Articolo 552

**Donazioni e lasciti al coniuge**

Donazioni e lasciti al coniuge

di un coniuge successore sono

ritenuto effettuato con esenzione da

rapporto.

Se si fanno donazioni e lasciti

insieme a due coniugi,

solo uno dei quali ha successo

fratello, questo mi riporta indietro

legare; se le donazioni vengono fatte a

il coniuge successore, li riporta indietro

porta per intero.

Articolo 553

**Vantaggio del rapporto**

Il rapporto è dovuto solo dal

co-erede, al suo co-erede, lui

non è dovuto ai legatari né

ai creditori del successo-

Se noi.

Articolo 554

**Come eseguire il rapporto**

**Il rapporto avviene solo**

**meno presa.**

Qualsiasi clausola che richieda l'e-

più il rapporto in natura è

niente.

Tuttavia, l'erede ha l'opzione

riferire in natura del

ben dato se questo bene gli appartiene

resiste ancora al giorno della condivisione

e se non è gravato del suo

capo di usufrutto, servitù,

mutuo o altro

carichi reali

Articolo 555

**Segnala prendendo di meno**

Quando il rapporto si svolge in

meno esigenti, i coeredi

del donatario detrarre dal

proprietà di proprietà

**CODICE FAMIGLIA**

79

|  |
| --- |
| **Pagina 80** |

***senegalese***

di valore uguale alla quantità di

rapporto.

I campioni vengono prelevati,

per quanto possibile, in beni di

stessa natura di coloro che hanno

è l'oggetto della donazione la cui

la relazione è dovuta.

Articolo 556

**Data di valutazione**

Il rapporto prende meno

è dovuto dal valore della proprietà

dato al momento della condivisione se

la merce è ancora da trovare

nelle mani dell'erede.

Se l'immobile è stato dismesso prima

condivisione, la relazione è dovuta dal

valore dell'immobile alla data dello straniero

nazione.

Articolo 557

**Plusvalenze e spese**

Il valore da riportare definito

all'articolo precedente è dimi-

nuvola di capitale acquisito

dal bene a causa delle spese

o l'iniziativa personale del

fatto. È ridotto di

importo delle spese richieste

per la conservazione del bene,

anche se queste spese hanno

non comportava alcun valore aggiunto.

Al contrario, il valore

portatile è aumentato di

minusvalenza derivante dalla

fatto.

Articolo 558

**Dismissione dell'immobile**

L'erede non è vincolato a

segnalare se la proprietà è perita per caso

caso fortuito e forza maggiore. Lui deve

comunque riferire, il caso

se applicabile, il risarcimento

assegnato a causa della perdita di

Buona.

Articolo 559

**Rapporto in natura**

Nel caso in cui l'erede opta

per la relazione in natura, il

accordo tra coeredi

è fatto tenendo conto degli articoli

557 e 558 del presente Codice.

L'erede può mantenere la carica

sessione del bene fino alla rem-

mercato azionario effettivo

somme ad essa dovute.

Articolo 560

**Interessi e frutti**

L'interesse della somma rap-

portatile o, in caso di segnalazione

in natura, i frutti del bene

dato, sono segnalati a

dal giorno dell'inaugurazione

della tenuta.

***SEZIONE II - DELLA RELAZIONE***

***DEBITI***

Articolo 561

**Debiti dichiarabili**

Qualsiasi erede, univer-

sale o universalmente venendo a

condivisione, deve riferire al

messa da condividere tutto

somme di cui è debitore

verso i suoi co-condivisitori del

fatto di possesso congiunto.

I debiti di cui al comma

precedenti sono soggetti a

segnalare, anche se non lo sono

non dovuto al momento del

pavimento,

Se l'importo del capitale e

interessi sul debito da pagare

supera il valore della parte ereditata

rapporto del co-condivisore tenuto presso

relazione, questo co-azionista rimane

debitore dell'eccedenza e deve

effettuare il pagamento alle condizioni

zioni e scadenze relative al

debito.

Articolo 562

**Risarcimento prima del rapporto**

Se il co-partizionatore ha tenuto a

la denuncia dei debiti ha, essa stessa,

afferma di essere affermato, è

è tenuto solo a segnalare il

saldo di cui rimane debitore.

Articolo 563

**Segnala prendendo di meno**

La relazione sui debiti ha luogo

prendendo di meno. il prelievo

mento svolto dai coeredi

è opponibile ai creditori

personale dell'erede che deve

Il rapporto.

Articolo 564

**Valutazione del debito**

Il rapporto è dovuto al valore

del debito in capitale e interessi

al momento della condivisione.

Debito dichiarabile produce

interesse automatico al tasso

legale dal giorno del

morte se è prima di

morte e dal giorno in cui

è nata se è nata-

sessione dopo

Morte.

**CAPITOLO III**

**DEGLI EREDI**

**PRENOTATORI**

***SEZIONE PRIMA - DI***

***IL PREMIO DI A***

***RISERVATO PER ALCUNI***

***EREDI***

Articolo 565

**Eredi riservati**

Gli eredi si riservano?

quando arrivano al successo-

sione, figli legittimi,

coniuge superstite, il padre e

madre legittima, figli

naturale, fratelli

legittimi diritti del defunto.

Discendenti legittimi

figli legittimi o naturali

rels hanno anche diritto ad a

Riserva; ma non si contano

solo per il bambino da cui des-

cenere, lascia che vengano al

successione del loro capo o da

rappresentazione.

Articolo 566

**Condividere la riserva**

La riserva ereditaria è per-

taggato tra gli eredi riservati

in proporzione a

i loro rispettivi diritti nel

successione legittima, definita

negli articoli 520, 523, 524, 530

e 535. La norma dell'articolo 523,

paragrafo 2, si applica a tutti

della riserva.

**CODICE FAMIGLIA**

80

|  |
| --- |
| **Pagina 81** |

***senegalese***

***SEZIONE II - OF***

***ASSEGNAZIONE E***

***RIDUZIONE DI***

***LIBERALITÀ DESTINATE***

***AGLI EREDI***

***PRENOTATORI***

Articolo 567

**Carica a disposizione**

**e cumulo**

La donazione fatta con dispensa

relativo a un erede riservato

vataire è a carico della quota

disponibile e in alternativa

sulla parte di riserva di questo

erede.

Articolo 568

**Erede riservato accettato**

**così tanto**

La donazione anticipata-

eredità a un erede riservato

vataire che rinuncia al successo-

sione è a carico solo del

quota disponibile.

Articolo 569

**Erede con rinuncia di riserva**

**canta**

La donazione anticipata-

eredità a un erede riservato

vataire che rinuncia al successo-

sione è a carico solo del

quota disponibile.

Articolo 570

**Eredità certa**

L'erede riservato che

beneficia di un lascito di un corpo definito

tain può ottenerlo, in tutto

casi, piena esecuzione, a

accusa di disinteresse

altri eredi per mezzo di a

aumenta nella misura in cui questo

il lascito intacca la loro riserva

ve.

Questo equilibrio è quello che è

dovuto, ai sensi dell'articolo

513, dall'erede riservato

beneficiario di una donazione e

deve essere pagato al momento del

condivisione.

Tuttavia, se la liberalità ha

allo scopo o un edificio o

sfruttamento commerciale,

industriale, artigianale o agricolo

il, le scadenze possono essere

concesso per il pagamento di

tutto o parte del saldo, in

le condizioni di cui all'articolo

476; è lo stesso se la liberazione

la realtà si riferisce a oggetti mobili

leganti essendo stati di uso comune

con il defunto e il beneficiario

D.

**TITOLO III**

**SUCCESSIONI DI**

**DIRITTO MUSULMANO**

Articolo 571

**Definizione di proprietà**

**del diritto musulmano**

Le disposizioni di questo

il titolo si applica ai successi

sioni di persone che, dal loro

vivo, avere, espressamente o

dal loro comportamento, indiscutibile

manifestato chiaramente la loro volontà-

vedere la loro eredità devoluta

secondo le regole della legge musulmana

uomo.

**PRIMO CAPITOLO**

**DELLA DEVOLUZIONE DI**

**TENUTE**

**MUSULMANI**

***SEZIONE PRIMA - DI***

***SUCCESSIVE***

Articolo 572

Ordini degli eredi

Le tenute previste da

l'articolo 571 è dedicato a

due ordini di eredi:

1°) Gli eredi legali;

2°) Eredi universali o

aceb.

Articolo 573

**Definizione di legittimo erede**

**Sindaco**

L'erede legittimo è quello di

cui la legge assegna un deter-

minato, chiamato legittimo, a

prendere in successione.

Articolo 574

**Determinazione degli eredi**

**legittimo**

I legittimi eredi del

maschio sono:

1) il padre;

2°) l'ascendente paterno che

qualunque sia il suo grado;

3) il fratello uterino;

4) il marito superstite.

I legittimi eredi del

genere femminile sono:

1°) la figlia;

2) la figlia del figlio;

3) la figlia del nipote nato da a

figlio;

4) la madre;

5) la nonna materna o

paterno a prescindere da lei

grado;

6°) la sorella piena,

consanguineo o uterino;

7°) la vedova.

Articolo 575

**Definizione di aceb erede**

1) gli acebi da soli;

2) l'aceb da un altro;

3) gli aceti con un altro;

Articolo 576

**Aceb da solo**

L'aceb di per sé è a

genitore maschio il cui

il legame con il defunto non è inter-

rotto da nessuna generazione

femminile. Lo chiamiamo erede

universale perché raccoglie,

se è solo, l'intero suc-

cessione ed erede residuo

perché in presenza di legittimi

sindaco, eredita solo il resto

dopo il ritiro delle quote

riservato.

Articolo 577

**Classi di aceb da loro-**

**stesso**

Gli acebs da soli sono

dividere in cinque classi:

**CODICE FAMIGLIA**

81

|  |
| --- |
| **Pagina 82** |

***senegalese***

1°) I discendenti;

2°) Il padre;

3°) Gli altri ascendenti e

i fratelli pieni e consan-

guine;

4°) I discendenti di

fratelli pieni e consanguinei;

5°) I primi zii e

consanguinei e loro discendenti

danti.

Articolo 578

**Aceb da un altro**

L'aceb di un altro non funziona

che è la qualità di aceb che

quando gareggiano

questo con un erede aceb da lui-

anche dalla stessa classe, da

stesso grado e stesso legame.

Sono donne: ragazza, ragazza

del figlio, sorella piena e sorella

consanguineo, che, per effetto di

la presenza di un fratello dello stesso

link, fai rimuovere la frazione

dell'eredità che sarebbe loro

restituito come legittimo e

diventare aceb.

Quindi prendi il grado di aceb e

riuscire in questa veste: il

figlia in competizione con un figlio,

la nipote in gara

con un nipote, la sorella ger-

maine in competizione con a

fratello pieno, sorella consan-

guinea in competizione con a

fratello consanguineo

Articolo 579

**Aceb per assimilazione**

Nonostante la disposizione di

l'articolo precedente:

1°) La nipote che, di conseguenza

la presenza di due o più

figlie mie, non potete venire al

successione come legittima, è

fatto aceb da un discendente

maschio di grado più lontano

del suo;

2°) La sorella piena o

consanguineo prende il grado di aceb

quando è in competizione

con un nonno paterno, sotto

riserva di disposizioni contenenti

nudo nell'articolo 640.

Articolo 580

**Aceb con un altro**

Gli eredi aceb con a

gli altri sono in numero di due:

sorella e sorella piene

consanguineo quando c'è

nessun fratello dello stesso link

venendo alla tenuta e

che sono in competizione

con una o più ragazze o

giovani ragazze.

Articolo 581

**Sorella consanguinea**

La sorella consanguinea è

chiamati ad avere successo nella qualità

di aceb con qualcuno diverso da

difetto completo della sorella

venendo a succedere a questo

titolo.

Articolo 582

Alcuni eredi appartengono a

contestualmente all'ordine del legittimo

sindaci e quello degli acebs. Loro

quindi segui sia come

legittimo, sia come aceb,

sia nella doppia qualità di

timaire e aceb.

Così il padre, venendo alla suc-

cessione con una figlia del defunto,

prende un sesto del suc-

cessione come legittima

e raccoglie, come aceb, la fiducia

quat di questa successione,

dopo la detrazione della parte del reddito

nante alla ragazza.

Articolo 583

**Cambio di qualità di a**

**erede legale**

Altri eredi, per effetto di

la presenza di certi successi

fratelli, vengono trasportati da

l'ordine dei legittimi in

quello dell'aceb. poi perdono

la qualità di legittimo e non ereditario

tenda più che come aceb.

Quindi la ragazza in gara

con i figli diventa aceb e

eredita solo in questa qualità.

Articolo 584

**Cambio di qualità di a**

**erede aceb**

Infine, ci sono eredi che,

in concorrenza con alcuni

successori, ordine

degli acebi in quello del legittimo

sindaci e solo ereditare

quest'ultima qualità.

Così è con il padre di

defunto in competizione con a

discendente maschio di quest'ultimo.

***SEZIONE II - OF***

***ESCLUSIONE DI***

***SUCCESSIBILE***

***DAGLI ALTRI***

Articolo 585

**Distinzione**

Esclusione di un successore

da un altro o da altri è

totale o parziale.

*Paragrafo 1 - Da*

*esclusione totale*

Articolo 586

**Effetti**

L'esclusione è totale quando

l'erede, in ragione della presenza

quello di un successore o di un certo

alcuni successivi che sono

preferito, viene completamente scartato

della tenuta.

Articolo 587

**Ambito degli effetti**

Un erede non può escludere

totalmente un altro se lo è, lui-

addirittura, colpito con totale esclusione,

salvo il caso previsto dall'articolo

639.

Ma l'erede escluso da a

è necessario un erede determinato

remento escluso da qualsiasi altro ereditario

livello escluso quest'ultimo.

Articolo 588

**Eccezioni**

Sei successori scappano

esclusione totale; questi sono:

- il padre;

- ragazza;

- la madre;

- il marito superstite;

- il figlio;

- la vedova.

Tutti gli altri successori,

sia legittimo che aceb, può

vento da escludere totalmente.

**CODICE FAMIGLIA**

82

|  |
| --- |
| **Pagina 83** |

***senegalese***

Articolo 589

**Preferenza in ordine di**

**legittimo**

L'esclusione totale di un successo

legittimo trasferibile può essere

causato dalla presenza di a

altro legittimo.

Così, il padre esclude completamente

giace il nonno paterno e

la nonna paterna.

La madre esclude tutto

nonne e nonna mater-

esclude il padre della nonna

ini di grado più distante.

La ragazza e la nipote

escludere i fratelli.

Le ragazze escludono il piccolo-

figlia nata da un figlio premorto a

meno, però, di questo piccolo

tua figlia non è fatta aceb da

un altro erede.

Le sorelle piene

escludere la sorella consanguinea

che la presenza di un altro erede

tier non ha eseguito il rendering di aceb.

Articolo 590

**Esclusione di un legittimo da**

**un acebe**

L'esclusione totale di un successo

legittimo trasferibile può provenire da

negare anche la presenza

di un erede aceb.

Così, i fratelli ute

rins sono esclusi dal padre,

il nonno paterno, il figlio e il figlio di

figlio.

*Paragrafo II - Esclusione*

*parziale*

Articolo 591

**Effetti dell'esclusione**

L'esclusione è parziale

quando l'erede, che sia legittimo-

sindaco o aceb, a seguito di

l'esistenza di certi successi

sibili per la loro qualità,

subisce una riduzione della sua emo-

leggero.

Articolo 592

**Presenza di successori**

**escluso**

L'esclusione parziale può

risultato dell'esistenza di un successo

completamente escluso.

Quindi i fratelli e le sorelle, per

il solo fatto della loro esistenza e

anche se sono esclusi dal

successione del padre, ridotta

senti da un terzo a un sesto la quota

dalla madre.

Articolo 593

**Presenza di legittima o**

**aceb**

L'esclusione parziale subita da

l'erede può essere la conseguenza

questo diretto e immediato

presenza di qualche erede

legittimo o aceb.

Ecco come la sorella del

defunto, venendo alla tenuta

con una ragazza, vede, a causa di

la presenza di un fratello con il quale

lei deve competere, il suo emolu-

mento ridotto dalla metà al sesto

me.

Articolo 594

**Esclusione per numero**

L'esclusione parziale subita da

l'erede può essere anche il

conseguenza diretta e immediata

diate del numero di successi

fratelli.

Quindi quando la somma di

azioni riservate agli eredi

legittimo supera il tutto,

ciascuno di essi è ridotto pro-

in modo parziale, secondo

le disposizioni dell'articolo 598,

paragrafo 2.

Articolo 595

**Esclusione per modifica di**

**la natura della legge**

L'esclusione parziale subita da

l'erede può ancora venire

una modifica nel naturale

re del suo diritto, motivato dal

presenza di certi successi

fratelli.

Ecco come la ragazza, che ha

diritto a una metà legittima,

quando è sola, perde, per

per la presenza di un figlio, il

legittimità, diventa

aceb e non può più pretendere,

in tale veste, che un terzo dei

successione.

Allo stesso modo, il padre, che ha diritto

all'intera tenuta in

qualità di aceb, se il defunto è

morte che non lascia discendenti

successore, né erede legittimo

re, passa, per effetto della pre-

senso di figlio, nell'ordine di

legittimo, e non più legittimato

che nel sesto.

***SEZIONE III - REGOLE***

***GENERALE***

***DEVOLUTION***

Articolo 596

**Devoluzione ai legittimi e**

**aceb**

La devoluzione del successo

sione ai legittimi e

aceb opera in conformità con

regole di seguito:

1°) Se ci sono eredi legittimi

sindaci, prendono dal

eredità delle azioni a loro

riservato per legge; se questi pre-

l'abbigliamento assorbe tutto

successione, gli acebi sono

escluso;

2°) In assenza di eredi

legittimo, o se ve ne sono,

quando gli addebiti diretti

res da loro lasciare disponibile

parte della tenuta, il

intero patrimonio o questo

cosa rimane dopo il campionamento

del legittimo, è investito in

l'ordine degli eredi aceb;

3°) Quando dopo i campioni

menzioni praticate dal legittimo

sindaci, c'è un resto e quello

non è un aceb per il

per raccogliere, questo resto aumenta

eredi legittimi e dividere

tetta tra queste in proporzione alla

parte dell'eredità riservata a

ognuno di loro.

Articolo 597

**Presenza di un ermafrodita**

Quando è tra i

eredi un ermafrodita e

che è importante essere fissati sul

sesso di ciascuno di loro, sia per

determinare l'ordine dei successi

fratelli a cui appartiene, sia

per specificare il numero del suo

emolumento, è secondo il

sesso predominante, determinato a

dire esperto, qual è la regola?

situazione dell'ermafrodita.

**CODICE FAMIGLIA**

83

|  |
| --- |
| **Pagina 84** |

***senegalese***

In assenza di predominanza

questo sesso, l'ermafrodita

ottiene la metà di quello che ottiene

avrebbe diritto se fosse sesso

maschile aumentato dall'ego

in relazione a ciò che potrebbe pre-

tenero se era femmina.

Articolo 598

**Concorrenza tra legittima**

Qualunque siano gli eredi

legittimo chiamato simultaneo

a una tenuta, non lo è

non, tra loro, di pre-

riferimento e tutti possono rivendicare

tutta la sua parte

nato per legge.

Tuttavia, quando la somma

frazioni che rappresentano il

quota di ciascun erede legittimo

re supera l'unità, ciascuno di

queste frazioni subiscono una riduzione

proporzionale.

Articolo 599

Quando la stessa parte di

la proprietà è assegnata collettivamente

a più eredi legittimi

timaries, è diviso tra

loro in frazioni uguali, senza

che è necessario tenere conto del

sesso dei beneficiari, tranne

nel caso previsto dall'articolo 40

sotto.

Articolo 600

**Doppio legame di legittimità**

L'erede che ha doppiamente

qualità di legittimità in relazione a

lo stesso defunto non può ereditare

che in virtù del collegamento più avanzato

tageux.

***SEZIONE IV - DIRITTI***

***SUCCESSORI DI***

***EREDI LEGITTIMI***

Articolo 601

**Distribuzione degli eredi legali**

**timaires**

Gli eredi legittimi sono

rientrano in sei categorie:

come la legge assegna loro il

metà, quarto, ottavo,

due terzi, un terzo o un sesto

della tenuta.

*Paragrafo 1 - Di*

*legittimi che hanno diritto a*

*mezzo*

Articolo 602

**Enumerazione**

I legittimi eredi di

quale legge riserva la metà di

la tenuta sono:

1) il marito;

2) la figlia;

3) la nipote;

4) la sorella piena;

5) la sorella consanguinea.

Articolo 603

**Marito**

Il marito ha diritto solo alla metà

che se la donna morisse

senza successore discendente.

Articolo 604

**Ragazza**

La ragazza ha diritto solo alla metà

purché non sia trans-

féré nell'ordine di aceb by

un altro erede e il defunto

non ha lasciato altre ragazze.

Articolo 605

**La ragazza**

La nipote ha diritto a

la metà quando le condizioni

sono combinati:

1) è nata da un figlio;

2°) non si fa aceb

da un altro erede;

3°) il defunto non ha lasciato figli,

né ragazza;

4°) non ce ne sono altri

nipote del defunto nata a

stesso figlio o un altro pre-

deceduto.

Per nipote, dobbiamo capire

qualsiasi discendente del defunto è

relativo a lui da una serie

linea ininterrotta di maschi.

Articolo 606

**Sorella e sorella piene**

**consanguineo**

La sorella piena non ha diritto a

la metà quando le condizioni

sono combinati:

1) è sola nel suo grado;

2°) non si fa aceb

da un altro erede;

3°) il defunto non ha lasciato il padre

né figli né discendenti

trasferibile qualunque sia

grado.

La sorella consanguinea lo fece

diritto alla metà quando il

seguenti condizioni sono

riunito:

1) è sola nel suo grado;

2°) non si fa aceb

da un altro erede;

3°) il defunto non ha lasciato il padre,

né figli né discendenti

trasferibile qualunque sia

laurea, né fratello né sorella full

germania.

*Paragrafo II - Of*

*legittimi che hanno diritto a*

*trimestre*

Articolo 607

**Enumerazione**

I legittimi eredi di

quale legge riserva un quarto del

successione sono:

1) il marito;

2) la vedova o le vedove.

Articolo 608

**Marito**

La legittimità del marito è

turno quando la moglie se ne va

uno o più discendenti

successori.

Articolo 609

**Vedova**

La legittimità della vedova è dovuta

quarto se il marito è morto senza

discendente successore.

Se ci sono più vedove,

questo trimestre deve essere diviso tra

loro a testa.

*Paragrafo III - Of*

*legittimi che hanno diritto a*

*ottavo*

Articolo 610

**Legittimo della vedova**

La legittimità della vedova è dovuta

ottavo se il marito defunto è partito

se uno o più discendenti

successori.

**CODICE FAMIGLIA**

84

|  |
| --- |
| **Pagina 85** |

***senegalese***

Se ci sono più vedove,

questo ottavo deve essere distribuito

tra loro a testa.

*Paragrafo IV - Di*

*persone legittime che hanno diritto a*

*due terzi*

Articolo 611

**Enumerazione**

I legittimi eredi di

quale legge riserva i due?

terzo del patrimonio sono:

1) due o più figlie;

2°) due o più piccoli-

ragazze;

3°) due o più sorelle

germani;

4°) due o più sorelle

consanguineo.

Articolo 612

**Caso di aumento**

**legittimo**

Questi eredi legittimi possono

vento rivendica due terzi di

successione nei casi in cui,

se fossero soli della loro qualità

avrebbero diritto a un legittimo

Metà.

A causa della loro pluralità,

questa metà legittima è port-

due terzi, essere

poi condiviso tra loro da

testa.

*Paragrafo V - Di*

*legittimi che hanno diritto a*

*Terzo*

Articolo 613

**Enumerazione**

I legittimi eredi di

che la legge riserva al terzo dei

successione sono:

1) la madre del defunto;

2°) due o più fratelli

o sorelle uterine;

3) il nonno paterno nella

casi previsti dagli articoli 616 e

622 del presente Codice.

Articolo 614

**Madre del defunto**

La madre ha diritto a un terzo del

successione quando il defunto ha

sinistra né successo discendente-

fratello né due o più fratelli

o sorelle piene, consan-

guine o uterini.

Tuttavia, questa regola si comporta

sei un'eccezione nel caso

persona di cui all'articolo 641 del

questo Codice.

Articolo 615

**Fratello e sorella uterini**

Fratelli uterini

ricevi un terzo del successo

trasferimento solo quando le condizioni

sono combinati:

1) ce ne sono almeno due;

2°) il defunto non ha lasciato

discendente successivo, né ascendente

dante paterno maschio.

Questo terzo è distribuito dalla testa

tra fratelli e sorelle senza di lui

c'è da segnalare il sesso di

assegna.

Per fratelli o sorelle uterini,

ascoltiamo i fratelli o le sorelle

di sola madre e coloro che,

come i gemelli, sono vere-

allo stesso modo nato dallo stesso

padre, ma la cui parentela non è

legalmente stabilito solo per quanto riguarda

dalla madre.

Eccezionalmente, i fratelli

i fratelli sono considerati

come uterini nel caso di-

persona di cui al precedente articolo 630

sotto.

Articolo 616

**Scelta del nonno paterno**

L'antenato paterno, quando viene

alla successione in competizione

con i fratelli o le sorelle di

defunto, fratelli o congiunti

guins, e che non esiste

altro erede legittimo,

ve come legittimo un terzo di

successione, o concorre, in

qualità di aceb, con i fratelli

o sorelle piene o consan-

guins che seguono la maggior parte delle feste

vantaggioso per lui.

*Paragrafo VI - Of*

*legittimi che hanno diritto a*

*sesto*

Articolo 617

**Enumerazione**

I legittimi a cui il

la legge si riserva il sesto del successo

incarico sono:

1) il padre;

2) la madre;

3°) il nonno;

4°) la nonna;

5°) la nipote;

6) la sorella consanguinea;

7°) il fratello o la sorella uterina

uterino.

Articolo 618

**Padre**

Il padre ha diritto al sesto di

il patrimonio quando il defunto

ha lasciato uno o più discendenti

successori.

Articolo 619

**Madre**

La madre ha diritto al sesto di

il patrimonio quando il defunto

ha lasciato uno o più discendenti

successori o due

o più fratelli o sorelle

fratelli, consanguinei o ute

risciacquare

Sebbene nessuna di queste condizioni

zioni non è soddisfatta, il

la legittimità della madre è ridotta

ancora al sesto in uno

delle due ipotesi previste in

articolo 641 del presente Codice.

Articolo 620

**Nonno**

L'antenato non ha diritto a una quota

determinato della proprietà

che se riguarda il defunto

dai maschi.

In assenza di un padre, è

principio, qualunque esso sia

laurea, trattato come il padre e

può, nelle circostanze o

il padre avrebbe potuto farlo,

rivendicare il sesto del suc-

Compiti.

**CODICE FAMIGLIA**

85

|  |
| --- |
| **Pagina 86** |

***senegalese***

Articolo 621

**Cambiamenti nel diritto a**

**il nonno**

Nonostante le disposizioni

dall'articolo precedente:

1°) L'antenato non esclude,

come fa il padre, il nonno

madre paterna;

2°) La sua presenza non si riduce

non, come quella del padre, in

le due ipotesi previste

articolo 641 del presente Codice, il

legittima madre del terzo

quarto o sesto.

3°) La sua presenza non comporta

non, come quella del padre, l'ex-

inclusione tra fratelli

fratelli o consanguinei, lui

compete con loro soggetto

delle disposizioni degli articoli

622, 639 e 640 del presente titolo.

Articolo 622

**Altre scelte del nonno pater-**

**nel**

Nel caso in cui, oltre al nonno e

fratelli o sorelle pieni

o consanguineo, uno o più

legittimo sarebbe chiamato a

riuscire, il nonno, come ci

trovare vantaggio, prendere,

come legittimo, il sesto

della successione, o prende il

terzo del resto, dopo

di azioni riservate a

altri legittimi, o concorre

su questo resto, con i fratelli

o sorelle piene o consan-

guine.

Articolo 623

**Nonna**

La nonna ha diritto a un sesto di

successione ad alcuni

ramo a cui appartiene,

fatte salve le disposizioni

Gli articoli da 624 a 627 del pre-

codice inviato.

Articolo 624

**Nonna materna**

La nonna materna non ha diritto

al sesto che in assenza di madre,

ma non è escluso dal

padre.

Articolo 625

**Nonna paterna**

La nonna paterna non ha diritto

alla sesta che per mancanza di padre

e madre.

Articolo 626

**Concorso dei nonni paterni**

**e l'asilo nella stessa misura**

Quando la nonna materna e

la nonna paterna sono di

stesso grado, competono

e condividi il sesto di

testa.

Articolo 627

**Nonne di terzo grado**

Le nonne del terzo

laurea e quelli che sono più

anche le donne lontane hanno diritto a

mancanza della nonna del secondo

grado, al sesto di successo

sione, a condizione che siano collegati

chent al defunto da una serie

donne ininterrotte, o

che non sono separati

nato da un maschio diverso dal

padre.

Di pari grado, questi

gli ascendenti competono in

due linee.

In caso di disuguaglianza di grado,

materia ascendente

nelle, se è di un grado in più

chiudi esclude ascendente

della linea paterna; Mais

questo, anche se in misura maggiore

chiudere, non esclude l'ascensione

dante di linea materna: lei

deve subire la sua concorrenza e parte-

gestire con lei il sesto del

successione.

In ogni riga, l'ascen-

dante più vicino esclude il

più distante.

Articolo 628

**Piccola ragazza**

La nipote ha diritto al sesto

me della successione quando il

seguenti condizioni sono

riunito:

1°) è nata da una pre-

deceduto;

2°) non si fa aceb

da un altro erede;

3°) il defunto non ha lasciato figli,

né più di una ragazza.

Articolo 629

**Pluralità di nipoti**

Se ci sono diversi piccoli-

figlie, la quota di eredità che

è riservato a loro rimane fisso a

sesto, che condividono

a testa.

Articolo 630

**Grandi nipoti**

In assenza delle ragazze, il posteriore

ri nipote o le spalle

nipoti attaccati al

defunto da una serie ininterrotta

puzza di maschi, e in competizione

con una nipote, legittima

metà, sono trattati come

la nipote o le nipoti

in competizione con l'unica figlia,

e prendi il sesto di

successione.

Articolo 631

**Sorelle consanguinee**

La consanguinea ha diritto

al sesto della successione

quando chiamato con a

sorella piena legittima di

metà e che non ha incontrato

dovuto aceb da un altro erede.

In caso di più sorelle

consanguineo, il sesto

distribuiti tra loro per capo.

Articolo 632

**fratelli uterini**

Il fratello uterino, se è solo, o

la sorella uterina, se lo è

solo uno ha diritto al sesto del

successione, quando il defunto

non ha lasciato alcun discendente successore

sibile, né ascendente paterno di

sesso maschile.

***SEZIONE V - DIRITTI***

***SUCCESSORI DI***

***EREDI UNIVERSALI***

Articolo 633

**Ordine di successione**

Gli eredi aceb subentrano

nell'ordine indicato dalla riga

rispettive classi a cui

appartengono, come questo

l'ordine è stabilito nel successivo articolo 577.

sopra, ogni aceb di a

**CODICE FAMIGLIA**

86

|  |
| --- |
| **Pagina 87** |

***senegalese***

classe determinata escludendo

aceb delle seguenti classi,

anche se sarebbe imparentato con

deceduto nella stessa misura, anche

anche in misura più lontana.

Così, il nipote che esclude il

padre e zio sono esclusi dal

nipotino.

Articolo 634

**Devoluzione in ciascuno**

**ordine**

In ogni classe, l'aceb

più vicino esclude aceb da a

grado più distante.

Quindi il figlio esclude il nipote

nato da un figlio premorto. Di

anche lo zio esclude il cugino.

Tuttavia, il bisnonno

paterno non è escluso da

fratelli pieni o

consanguineo, e ha, vis-à-vis

questi, gli stessi diritti

come il nonno paterno.

Articolo 635

**Concorso per eredi universitari**

**sali**

In ogni classe, ugualmente

di grado, gli acebs competono,

fatte salve le disposizioni

sotto:

1°) L'antenato paterno, nella

caso speciale previsto nell'articolo

639 esclude, ma indirettamente,

fratelli pieni

o consanguineo;

2°) In egual grado, l'aceb unito a

deceduto da un doppio legame di

parentela, qualunque sia il loro sesso,

esclude chi non si relaziona

al defunto solo da un collegamento di

parentela unica.

Articolo 636

**Condividi per testa**

In caso di competizione tra

eredi aceb, avviene la divisione

re a testa, se sono tutti da

stesso sesso.

Tuttavia, quando l'aceb

chiamati a gareggiare sono il nonno

e fratelli pieni e

fratelli consanguinei, i fratelli

i fratelli si aggiungono alla loro quota

quello che doveva tornare a

consanguinei se non lo fossero

non escluso in virtù delle disposizioni

zioni dell'articolo 635 del presente

codificato.

Articolo 637

**Eredi di sesso diverso**

Se gli acebs chiamati a con-

ridere non è tutto uguale

sesso, ai maschi viene dato un

condividi il doppio di

femmine.

Questa regola non si applica sempre.

Tuttavia, fatta salva la dis-

posizioni di cui all'articolo 638 quando

l'aceb maschio viene trasportato da

l'ordine di aceb in quello di

legittimo e in concorrenza con il

eredi di quest'ultima categoria

gorie.

***SEZIONE VI - CASI***

***INDIVIDUALI***

Articolo 638

**Morte di una donna sposata**

**(primo caso)**

Quando una donna muore,

lasciando come successore:

suo marito, la madre, i fratelli o

sorelle e fratelli uterini

mani, i primi fratelli sono

considerato uterino e

sono ammessi con i fratelli o

sorelle uterine condivise da

testa indipendentemente dal sesso del

terzo del patrimonio, cioè

dire cosa rimane dopo la pre-raccolta

vemento delle azioni del marito e

la madre.

Articolo 639

**Morte di una donna sposata**

**(secondo caso)**

Quando una donna muore,

lasciando come successore:

suo marito, la madre, i fratelli o

sorelle uterine, una o più

fratelli pieni o

consanguineo e antenato, il

fratelli pieni o

consanguinei sono esclusi da

fratelli uterini, che sono

loro volta esclusi dall'antenato.

Articolo 640

**Morte di una donna sposata**

**(terzo caso)**

Quando una donna muore,

lasciando come successore:

suo marito, sua madre, una sorella

fratello o consanguineo e a

nonno, questo non gareggia

con la sorella. L'uno e l'altro

quindi ereditare come legittimo-

sindaci ed è, di conseguenza

questo, attribuito per metà alla sorella

e un sesto al nonno. Ma lui

viene poi fatta massa di questi

due parti per due terzi

di questa massa da attribuire a

il nonno e solo un terzo al

sorella.

Articolo 641

**Morte di una donna sposata**

**(quarto caso)**

Quando i successori legali

timaires chiamato simultaneo

mentire con la madre sono il padre

e un coniuge superstite, la madre

ha diritto, non più a un terzo del

successione come dovrebbe

essere il caso secondo le disposizioni

zioni dell'articolo 614 di cui sopra,

ma solo un terzo dei reli-

quat dopo aver preso il

parte riservata al coniuge.

Di conseguenza, la riserva

della madre si riduce a un quarto

o l'ottavo di un successo-

sione, a seconda che il coniuge

è sopravvissuta è la donna o il

marito, e che questo coniuge prende

in qualità di rappresentante legale, sia il

quarto o metà del patrimonio netto

ereditario.

Articolo 642

**figlio naturale**

Il figlio naturale eredita il suo

madre e i suoi genitori.

La madre e i suoi genitori hanno

vocazione ereditaria nel

trasferimento di detto figlio.

**CODICE FAMIGLIA**

87

|  |
| --- |
| **Pagina 88** |

***senegalese***

***SEZIONE VII - DIRITTI***

***SUCCESSORI DI***

***GENITORI DA***

***DONNE***

Articolo 643

**Termini & Condizioni**

In assenza di eredi legittimi

sindaci o eredi aceb, il

i genitori di donne sono

chiamato alla successione.

***SEZIONE VIII - OF***

***DIRITTI DELLO STATO***

Articolo 644

**Incameramento**

In assenza di eredi legittimi

sindaci o eredi aceb o

genitori di donne solo

che nel dodicesimo grado, il suc-

il trasferimento è acquisito allo Stato.

**CAPITOLO II**

**LIQUIDAZIONE E**

**CONDIVISIONE**

**TENUTE**

**MUSULMANI**

***SEZIONE PRIMA - DI***

***LA FORMAZIONE DI THE***

***MESSA DA CONDIVIDERE***

Articolo 645

**Presunzione di accettazione**

**beneficiario**

Gli eredi sono presunti

accettare sotto beneficio dell'invenzione

silenzio senza doversi iscrivere

nessuna dichiarazione all'anagrafe,

ma a condizione di procedere a

l'inventario previsto dall'articolo

429, entro 4 mesi dal

contare dalla morte e sotto il

sanzione decretata dal predetto articolo.

Non si può quindi procedere

alla divisione dei beni lasciati da

il defunto solo dopo la costituzione

di attivo lordo e pagamento

responsabilità dell'eredità

ai sensi degli articoli 430

a 443 e seguenti artt.

Articolo 646

Rapporto e riduzione

I beni di cui il defunto ha

dismissione a titolo di liberalità

inter vivos, anche se ne avrebbe

disposto a favore di un erede,

non sono legati al successo-

zione solo se superano la quota

disponibile da terzi.

Articolo 647

**Formazione di massa di**

**calcolo**

Dalla massa delle merci

ucciso come si dice nell'articolo

507, è particolarmente distratto

nel seguente ordine:

1°) I beni di cui il defunto

non era il proprietario e che lui

tenuto in qualità di depositario

re, pegno o

qualsiasi altro titolo, quelli la cui

il defunto aveva la proprietà ma

che, durante la sua vita, furono

gravato da diritti reali su

detti terzi.

2°) Le somme o valori

necessario per il pagamento di

spese fatte da buon padre a

famiglia per il funerale e

sepoltura del defunto;

3°) Le somme o valori

necessario per l'assoluzione

debiti parte del successo

Incarico;

La proprietà lasciata in eredità o

somme o valori necessari

al pagamento dei lasciti in

il limite della quota disponibile.

Il resto forma l'attivo ereditario

tacere dell'eredità.

Articolo 648

**Impegno di per-**

**campana dell'erede**

Gli eredi non possono essere

ricercato sulla loro proprietà personale

personale rispetto a prima

visto nell'articolo 429 del 1° comma.

Tuttavia, quando hanno preso

l'impegno a pagare a

debito contratto dal defunto o

consegnare un lascito fatto da lui

qui, sono mantenuti personali-

nei confronti del creditore o

del legatario, ciascuno pro rata

dei suoi diritti ereditari e, in

come proprietari di immobili

della tenuta, fino a

concorrenza nel valore di

quelli di quei beni che sono

vento ancora nelle loro mani.

Sono responsabili in solido

che conoscevano l'esistenza

debito o legato a

tempo di condivisione.

***SEZIONE II - DEL***

***QUOTAZIONE DISPONIBILE E***

***RIDUZIONE***

Articolo 649

**Importo della porzione disponibile**

**nibile**

Quello che non ha eredi

legittimi, eredi aceb o

dei genitori da parte delle donne può

disporre per volontà dell'interesse

gratitudine della sua proprietà.

Chi ha eredi no

può avere fino a

concorrenza dalla parte disponibile

nibile di terzi definiti nell'articolo

504 del presente Codice.

Articolo 650

**Atti considerati come**

**eredità**

Sono considerati lasciti e impu-

tenda sulla terza disponibile

donazioni fatte da

defunto, durante l'ultimo

fase della malattia in cui si trova

morto, o dal momento

dove a seguito di eventi

che ne determinò la morte,

la sua esistenza è stata messa in

Pericolo.

I riconoscimenti di

donazioni, debiti o stipendi

mento dei debiti, contratti

nelle stesse circostanze,

in relazione a donazioni che

sarebbe stato concesso, a

debiti che sarebbero stati contratti

tee o pagamenti che

sarebbe stato fatto in una volta

precedenti, vengono fuori i loro effetti

pieno e intero a meno che il

dichiarazioni del defunto toccante

**CODICE FAMIGLIA**

88

|  |
| --- |
| **Pagina 89** |

***senegalese***

la data di queste presunte donazioni

zioni o debiti sono stati

riconosciuto come impreciso, a cui

caso queste dichiarazioni non si applicano

che come testa-

mentale.

Articolo 651

**Riduzione o ratifica di**

**eredità**

Nei casi previsti dall'art.

Articolo 512, comma 1, gli eredi

può acconsentire all'esecuzione

della volontà o rifiuto di

ratificare le disposizioni del

nella misura in cui superano il

porzione o porzione disponibile

di questa porzione che rimarrebbe

dopo la detrazione del valore

donazioni inter vivos.

Articolo 652

**Ratifica dei lasciti**

In caso di ratifica da parte del

eredi, vengono rilasciati lasciti

completamente. Ma, per tutto

quello che supera il terzo disponibile

nibile, i legatari sono allora

considerato come finito

eredi.

La ratifica è valida solo

fintanto che gli eredi di cui lei

emana hanno la libera disposizione di

loro proprietà e che è stato donato-

nato dopo la morte del testatore.

Articolo 653

**Riduzione dei lasciti**

Se gli eredi si rifiutano di

ratificare, i lasciti non saranno deli-

vrés che fino a

terze parti disponibili, conformi

mento negli articoli da 506 a 514 del

questo Codice.

**CODICE FAMIGLIA**

89

|  |
| --- |
| **Pagina 90** |

***senegalese***

**LIBRO VIII**

**DONAZIONI TRA**

**IN DIRETTA E**

**volontà**

**TITOLO UNO**

**DISPOSIZIONI**

**COMUNE GENERALE**

**PRIMO CAPITOLO**

**DEFINIZIONI, MODALITÀ**

**E CONDIZIONI**

Articolo 654

**Modalità di smaltimento come**

**gratuito**

Possiamo avere il nostro

merce in omaggio, per donazione

inter vivos o per testamento,

nelle forme e nel

condizioni di seguito riportate.

Articolo 655

**Definizione di donazioni**

**tra vivi**

La donazione inter vivos è a

contratto con il quale il donatore

trasferimenti gratuiti, alla donazione

silenzio chi lo accetta, la proprietà

o l'usufrutto di un bene.

Articolo 656

Il testamento è uni-

laterale con cui il testatore

trasferimenti gratuiti, per il

tempo in cui non esisterà più tutto

o parte della sua proprietà, e che lui

può revocare.

Non si può fare in

stesso atto di due o più

la loro gente, sia per il beneficio

di una terza parte, o come a

rapporti reciproci e reciproci.

Tuttavia, la condivisione dell'ascensione

si può fare per volontà

coniuge.

Articolo 657

**Definizione di liberality con**

**addebitato**

In ogni atto di disposizione

inter vivos o testamentario,

condizioni e accuse illegali,

impossibile o immorale sono

null, ma non portano a nulli-

tee dell'atto che se hanno

era la causa determinante.

L'onere che grava sul gratificato

adempimento di un'obbligazione

determinato o l'assegnazione di

proprietà data o lasciata in eredità a a

uso specifico.

**CAPITOLO II**

**DELLA CAPACITÀ DI**

**SMALTIRE E**

**RICEVERE**

***SEZIONE PRIMA - DA***

***CONSENSO***

Articolo 658

**Difetti nel consenso**

Per fare una donazione tra

vivo o testamento, devi essere

sano e manifesto

libererà da errori, frodi

o violenza.

La follia mentale deve avere

esisteva al tempo del

inter vivos o testa-

mentale.

La nullità può essere richiesta

dopo la morte del disponente per

causa di follia, anche se lo fa

non risultano dall'atto stesso e

che l'affidamento alla vigilanza del

la salute non è stata richiesta

mentre vivo.

La frode è causa di nullità

qualunque sia l'autore del

manovre ingannevoli.

***SEZIONE II - DES***

***DISABILITÀ ASSOLUTA***

***SMALTIRE***

Articolo 659

**Principio**

Chiunque può

disporre e ricevere, sia da

donazione inter vivos, o dal tuo-

mento, ad eccezione di quelli

che sono dichiarati inca-

tabella per legge.

Articolo 660

**Incapacità del minore**

Un minore di età inferiore a

16 anni non possono essere

libero, né inter vivos né per testamento

mento, ad eccezione di quanto sarà regolato a

titolo "Libertà di a

famiglia "e sotto il titolo" Des testa-

mento”.

Articolo 661

**Incapacità dell'adulto in custodia**

**il**

Una persona maggiorenne in tutela non può

smaltire gratuitamente o tra

vivo né per volontà, eccetto che cosa

sarà regolato con il titolo "Liberal-

magliette di famiglia”.

Articolo 662

**Condannato all'ergastolo**

**petual**

Gli individui condannati a

una frase dolorante e infame

perpetuo non può disporre

a titolo gratuito, né inter vivos, né by

volere.

Articolo 663

**Condannato ad altre frasi**

**penale**

Gli individui condannati a

una sentenza afflittiva temporanea

e infame non può essere

essere libero tra vivi.

Articolo 664

**Commercianti in stato di cessazione**

**stazione di pagamento**

Le donazioni concesse da

commercianti in stato di

cessazione del pagamento sono

regolato dalla legislazione del

fallimenti.

**CODICE FAMIGLIA**

90

|  |
| --- |
| **Pagina 91** |

***senegalese***

Articolo 665

**Condannato per sequestro di persona**

**mento di denaro pubblico**

Persone condannate

per appropriazione indebita

il pubblico non può in alcun modo

smaltire gratuitamente. Questa

l'incapacità si estende agli atti

completato dalla data di

fatti e finisce quando il

i condannati si sono assolti

restituzione e danni

interessi pronunciati contro di loro.

Articolo 666

**Incapacità dell'adulto nella cura**

**tale**

Il prodigo e il debole

mente fornito di consigli

giudiziario non può disporre di

titolo libero inter vivos o per prova-

mento che con l'assistenza di

loro consiglio.

***SEZIONE III - OF***

***DISABILITÀ ASSOLUTA***

***RICEVERE***

Articolo 667

**Principio**

Per poter ricevere

a titolo gratuito, inter vivos o per

volontà, basta essere concepiti

al momento della donazione o al

il momento della morte del testatore.

Tuttavia, sono ammessi

disposizioni per i bambini

nascere, come sarà regolato in

titolo di "doni di una natura

famiglia".

La donazione o il testamento

hanno effetto solo finché

fan è nato vivo.

Sono consentiti anche

disposizioni con atti inter vivos

o testamenti contenenti

cessione perpetua di proprietà

o valori a una fondazione a

creare per un servizio specifico

mio.

Tuttavia, la liberalità no

diventa definitivo solo se il fondamento

la data è riconosciuta come utile

pubblico per decreto e riceve

permesso di accettare.

Articolo 668

**persone incerte**

Potrebbe non ricevere

vedere le persone gratuitamente

che non sono né determinati né

determinabile.

Tuttavia, è considerato

come fatto a beneficio di

assicurazione determinata

sulla vita sottoscritta dal

contrattare a vantaggio del proprio

figli e discendenti nati o

nascere uno dei suoi eredi,

senza indicazione del nome.

Articolo 669

**Condannato a una sentenza**

**afflitto e infame perennemente**

**tulle**

Gli individui condannati a

una frase dolorante e infame

perpetuo non può ricevere

a titolo gratuito né inter vivos né by

sarà, se non per

causa del cibo e al limite

te le loro esigenze.

Articolo 670

**Gruppi senza**

**personalità giuridica**

Potrebbe non ricevere

vedi gratuitamente:

1°) Le Congregazioni religiose

associazioni religiose e religiose

giganti non autorizzati;

2°) Gruppi privati

senza personalità civica

il.

Articolo 671

**Altre disabilità**

Impossibile ricevere come

gratuito:

1°) Minori non emancipati

pesi, che con l'accettazione di

padre e madre o quello dei loro

guardiano, tuttavia gli altri

ascendenti, anche in vita

padre e madre, anche se non lo fanno

non sono tutori del minore,

può accettare per lui;

2°) Adulti sotto tutela,

che con l'accettazione della loro

rappresentante legale;

3°) I sordomuti,

che con l'accettazione di un curatore

tore nominato a tal fine dal

giudice competente;

4°) Le comunità secondarie

dari e stabilimenti

pubblico, solo con il permesso di

l'autorità competente; tuttavia

entrambi possono

ricevere senza questa autorizzazione

se la liberalità non è gravata da

qualsiasi addebito, condizione o effetto

zione immobiliare.

***SEZIONE IV - OF***

***DISABILITÀ***

***RICEVERE RELATIVO A***

***ALCUNE PERSONE***

Articolo 672

**Tutor**

I guardiani non possono ricevere

vedere il loro gratuitamente

alunni, sia inter vivos, sia per

sarà, prima di arrendersi

finale e la liquidazione di

conto di tutela, e dopo l'ac-

espletamento delle formalità e

termini fissati dalla legge.

Articolo 673

**bambini naturali**

Figli naturali legali-

riconosciuto mentalmente dal marito e

senza l'acquiescenza della sua o

delle sue mogli, non può

ricevere per donazione inter vivos

o per volontà al di là di questo

che è consentito dalla sezione 534.

Questa incapacità non può essere

invocato solo dagli eredi

del donatore o del testatore.

Articolo 674

**Ufficiali a bordo**

Ufficiali di una nave o

di un aeromobile non può

ricevere gratuitamente

per volontà fatta a loro favore

durante il viaggio, a meno che

che siano genitori o alleati

del testatore.

**CODICE FAMIGLIA**

91

|  |
| --- |
| **Pagina 92** |

***senegalese***

***SEZIONE V - SANZIONI***

***DISABILITÀ DI***

***SMALTIRE E***

***RICEVERE***

Articolo 675

Disposizioni gratuite,

inter vivos o per testamento,

contaminato da una delle incapacità

città di cui agli articoli 659 e

674, sono zero.

La capacità è valutata in

donatore o testatore il giorno del

la donazione o lascito, presso il

gratificato il giorno dell'accettazione.

**TITOLO II**

**DONAZIONI TRA**

**ABITARE**

**PRIMO CAPITOLO**

**CONDIZIONI DI**

**MODULO**

***SEZIONE PRIMA -***

***REGOLE GENERALI***

Articolo 676

**Donazioni immobiliari**

Qualsiasi contratto di donazione

di edifici o diritti immobiliari

le liste di controllo devono essere passate davanti

notaio.

Articolo 677

**Donazioni mobili**

Qualsiasi contratto di donazione

gli effetti domestici possono essere

approvato, con atto notarile, o

per atto privato

regolarmente registrato.

Il contratto è valido solo

fintanto che una stima

matif dei beni donati, firmato

il donatore e il donatario, o

di chi accetta per lui.

Articolo 678

**L'accettazione del donato**

La donazione non è vincolante

donatore e produce il suo effetto

che dal giorno in cui fu espresso

chiaramente accettato dal donatore

D; l'accettazione è fatta nel

stessa forma della donazione.

L'accettazione può essere fatta

in un atto successivo, in

in questo caso la donazione non ha effetto,

per quanto riguarda il donatore, quello del giorno

dove questa accettazione sarà stata

notificato.

Accettazione per conto di a

sordomuto deve essere omologo

foro dal tribunale competente.

***SEZIONE II - SANZIONE***

***CONDIZIONI DI***

***MODULO***

Articolo 679

**Nullità di principio**

La donazione priva di

forme giuridiche è radicalmente

nullo e non può essere riparato da

nessun atto di conferma; bisogna

che sia rifatto nella forma

legale.

Tuttavia, la conferma o

ratifica o esecuzione volontaria

trattenere la donazione, concesso

da eredi o successori

del donatore, dopo la sua morte,

comporta una rinuncia ad opporsi,

o vizi formali, o

qualsiasi altra eccezione.

Articolo 680

**Eccezioni**

La nullità della donazione, irrevocabile

gular nella forma, non toglie

non necessariamente quello di

le sue disposizioni che non lo sono

soggetto a forme regolamentate

negli articoli 676 e 677.

***SEZIONE III - REGOLE***

***SPECIALE TO***

***DONAZIONI DIVISE***

***O PERSONE***

***INTERPOSITO***

Articolo 681

**Validità delle donazioni mascherate**

**sées**

Il contratto di donazione mascherato

sée è quello che è fatto sotto

la comparsa di un contratto di proprietà

caro.

La simulazione non è una cosa

causa di nullità, e il contratto è

valido come donazione,

quando il travestimento era

dimostrato.

Per quanto riguarda i terzi, la prova

il travestimento può essere rep-

trasportato con tutti i mezzi; Tra

le parti, la prova deve essere

segnalato per iscritto quando il

valore dell'oggetto del contratto

supera la somma prevista dall'art.

articolo 14 del Codice delle obbligazioni

Civile e Commerciale.

Articolo 682

**Condizioni di validità**

La donazione mascherata non lo è

valido solo come donazione

fintanto che le condizioni di sfondo

le donazioni sono state raccolte e

che le condizioni formali di

l'atto apparente è stato rispettato

tee.

Articolo 683

**Applicazione delle regole di**

**fondo donazioni**

Quando la prova del travestimento

è segnalato, la donazione

zione è soggetta a tutti

norme sostanziali applicabili a

donazioni.

Articolo 684

**Donazione a favore di un inca-**

**tabella**

Donazione mascherata a scopo di lucro

di un incapace è nullo neanche

che lo travestiamo nella forma

un contratto oneroso, o noi

farlo sotto il nome di per-

suoni interposti.

Sono considerate persone

interposero il padre e la madre,

**CODICE FAMIGLIA**

92

|  |
| --- |
| **Pagina 93** |

***senegalese***

figli e discendenti e il

coniuge dell'inca-

pabile, fatta salva la legge

per gli eredi di provare l'in-

qualsiasi altro per-

anello per quanto riguarda le circostanze

menti di fatto.

***SEZIONE IV - REGOLE***

***SPECIALE PER DONAZIONI***

***MANUALE***

Articolo 685

**Validità della donazione manuale**

La donazione manuale è donazione

di un mobile corpo realizzato da

semplice tradizione, per deroga

le regole stabilite negli articoli

676 e 677.

Articolo 686

**Tradizione**

La donazione manuale non viene effettuata

quanto la tradizione ha

trasferito al donatario il posto

sessione reale dell'oggetto dato,

direttamente dal donatore,

o tramite terzi

responsabile della consegna dell'oggetto al

fatto.

La tradizione deve avvenire da

vivente del donatore.

Articolo 687

**Oggetto donazione manuale**

La donazione manuale non può portare

che su mobili fisici,

la cui proprietà può essere

acquisita dalla semplice tradizione.

La donazione manuale non è valida

che per quanto riguarda le condizioni di

fondo di donazioni sono

riunito.

Articolo 689

**Prova della donazione manuale di**

**possesso del donatario**

Prova di donazione manuale, da

il donatario che è in possesso

zione dell'oggetto dato, risulta da

possesso come proprietà

silenzioso e senza vizi.

La precarietà del possesso

deve essere dimostrato per iscritto, it

può essere da testimoni in

tutti i casi in cui questa modalità di

la prova è ammessa dalla legge.

I vizi del possesso

può essere dimostrato da tutti

i significati.

Articolo 690

**Altri mezzi di prova al**

**disposizione del donatario**

Se il dame non è in

possesso della cosa data,

deve, per dimostrare il dono

manuale, fornire una prova del

tradizione e convenzione di

donazione.

La tradizione può essere dimostrata

con qualsiasi mezzo.

L'accordo di donazione è

fatte salve le modalità di prova

ammesso per legge.

Articolo 691

**Prova del donatore**

Prova della donazione manuale di

il donatore è soggetto a

norme di cui agli articoli 12

e seguenti del Codice delle obbligazioni

Relazioni Civili e Commerciali.

Gli eredi del donatore possono

il vento dimostra il dono manuale di

tutti i mezzi.

**CAPITOLO II**

**CONDIZIONI DI**

**SFONDO**

***SEZIONE PRIMA - DI***

***COMPONENTI VARI***

***DELLA DONAZIONE***

Articolo 692

**Enumerazione**

Gli elementi costitutivi di

donazione sono:

- intenzione liberale;

- trasmissione senza contro-

parte di una proprietà, patrimonio

del donatore in quello del donatore

tacere;

- il nesso causale diretto

tra l'impoverimento di

donatore e l'arricchimento di

fatto.

Articolo 693

**intenzione liberale**

C'è solo l'intenzione liberale

quando il donatore viene spogliato

irrevocabilmente della cosa

dato per premiare il

fatto.

Articolo 694

**Necessità di impoverimento**

**mento del donatore**

Non c'è donazione quando

non porta all'impoverimento

mento del patrimonio donato

tore.

Articolo 695

**Mancanza di impoverimento**

**dal donatore**

Non c'è donazione quando

trasmissione di proprietà,

concesso dal donatore, è

con un vantaggio sia per

il suo profitto, sia a beneficio di a

Terzo.

Articolo 696

**Collegamento di causalità**

Non c'è donazione quando

non c'è un nesso causale

diretto tra impoverimento

del donatore e dell'arricchimento

del donatario.

***SEZIONE II - OF***

***IRREVOCABILITA' DI***

***DONAZIONI***

Articolo 697

**Principio**

La donazione è un contratto

irrevocabile alle condizioni

previste dai successivi artt.

Articolo 698

**Donazione condizionale**

**potestativo**

Qualsiasi donazione fatta sotto

condizioni la cui esecuzione

dipende dalla sola volontà del

donatore è zero.

Articolo 699

**Riserva del diritto di diffusione**

**posare**

Qualsiasi donazione con cui il

il donatore si riserva il diritto

**CODICE FAMIGLIA**

93

|  |
| --- |
| **Pagina 94** |

***senegalese***

smaltire la cosa data

è zero.

Articolo 700

**Obbligo di pagare**

**debiti**

La donazione è simile

null se è stato fatto sotto il

condizione per saldare i debiti

futuro del donatore.

***SEZIONE III - OF***

***ECCEZIONI ALLA REGOLA***

***IRREVOCABILITÀ***

Articolo 701

**Donazione con riserva di usu**

**frutta**

È consentito al donatore di

fare la riserva a proprio vantaggio, o

disporre a beneficio di un altro,

del godimento dell'usufrutto

beni donati.

Allo stesso modo, il donatore può

stipulare a proprio vantaggio o a vantaggio

di un terzo la riserva del diritto

d'uso e abitativo sull'edificio

dato mobile.

Articolo 702

**Diritto di recesso convenzionale**

Il donatore può stipulare a

il suo profitto il diritto alla restituzione di

dati oggetti, sia per il caso

la precedente morte del solo donatario,

sia per il caso del premorto

donato e i suoi discendenti

danti.

Articolo 703

**Effetti**

L'effetto del diritto di recesso

vince la risoluzione di tutti

cessioni di beni donati e

restituisce questi beni al donatore

teur, franco e chiudi tutto

oneri e ipoteche, eccetto

ciò che è regolato sotto il titolo "Des

regali di famiglia”.

***SEZIONE IV - DEL***

***REVOCA DEL***

***DONAZIONI***

Articolo 704

**Cause di revoca**

La donazione può essere revocata

coda:

1°) Causa inadempimento

carichi o condizioni sotto

quale è stato realizzato;

2°) Per ingratitudine

del donatario;

3°) A causa dell'occorrenza

bambino;

Tuttavia, le donazioni in

vista del matrimonio non sono

revocabile per ingrato

studio.

Articolo 705

**Mancata esecuzione degli addebiti**

Gli addebiti devono essere pre-

cises e non superare l'importo

tanta parte della donazione.

Revoca per motivi di in-

ha luogo l'esecuzione degli addebiti

solo se il carico o la condizione

è stata la causa impulsiva e

determinante della donazione.

Articolo 706

**Effetti dell'inadempimento**

In caso di revoca

per inadempimento di

condizioni, beni donati

vieni nelle mani di

donatore, franchi e ricevute di

tutte le spese e ipoteche

del donatario e della donazione

tor, contro i terzi detenuti

teurs degli edifici donati,

tutti i diritti che avrebbe contro

il donatario stesso.

Articolo 707

**Ingratitudine del donato**

Revoca della donazione

a causa dell'ingratitudine non può

avvenire solo nei seguenti casi

fronti:

1°) Se il donatario ha tentato

la vita del donatore;

2°) Se è colpevole

nei suoi confronti di abuso, reato o

insulti gravi;

3°) Se rifiuta il cibo

bisognoso.

Articolo 708

**Effetti dell'ingratitudine**

**fatto**

L'azione di revoca per

la causa dell'ingratitudine appartiene

al donatore, che può rinunciarvi

espressamente o tacitamente

perdonando il donato.

Deve essere portato dentro

l'anno dal giorno di

reato attribuito dal donatore al

fatto, o dal giorno

dove il reato era conosciuto dal

donatore.

Tuttavia, gli eredi di

donatore può esercitare l'ac-

zione in revoca nel caso

seguente;

1°) Quando il donatore è

morto dopo aver iniziato

proporre l'azione revocatoria.

2°) Quando il donatore è

deceduto entro l'anno del delitto,

anche senza aver promosso l'azione

in revoca.

Revoca per motivi di in-

la gratitudine non si può chiedere-

donato dal donatore contro

eredi del donatario.

Articolo 709

**Effetti su terzi**

Revoca per motivi di in-

la gratitudine non ha effetto

retroattivo nei confronti di terzi.

Articolo 710

**Evento dell'infanzia**

Tutte le donazioni inter vivos,

fatto da persone che

non aveva figli legittimi

volte o naturale attualmente

vivo ai tempi del

donazione, di qualsiasi valore

queste donazioni possono essere, e per

qualunque titolo fossero

fare, e lo sono ancora

reciproco o remunerativo,

anche quelli che sarebbero stati

fatto per il matrimonio da

altri che per ascendenti

ai coniugi, o da

coniugi tra loro, possono

essere revocato a seguito del

occorrenza di un figlio di

donatore, anche postumo, o

legittimando un bambino

**CODICE FAMIGLIA**

94

|  |
| --- |
| **Pagina 95** |

***senegalese***

naturale per successivo matrimonio,

se è nato dopo la donazione.

In questo caso, l'articolo 706 riceve

applicazione reale.

**CAPITOLO III**

**EFFETTI DI**

**DONAZIONE**

***SEZIONE PRIMA - DI***

***OBBLIGHI DI***

***DONATORE***

Articolo 711

**Trasferimento di proprietà**

La donazione è un contratto

traduttore di diritto e generatore

obblighi nei confronti del

donatore e donatore.

Nei confronti dei terzi, l'opponibilità

la tà del trasferimento è subordinata

alle condizioni previste dalla legge.

Articolo 712

**emissione**

Il donatore deve consegnare il

data cosa e astenersi da

qualsiasi atto suscettibile di trovare

goditi a malapena il godimento di

danni al

fatto.

Articolo 713

**Garanzia**

L'obbligo di consegnare la cosa

dato non comporta l'obbligazione

garanzia di sfratto o

difetti nascosti, a meno che non

è stato promesso in a

clausola speciale del documento

donazione.

***SEZIONE II - DES***

***OBBLIGHI DI***

***DONATORE***

Articolo 714

**Esecuzione degli addebiti**

Il dame deve eseguire il

oneri imposti dalla donazione

tor, sia a proprio vantaggio o in

anche l'interesse del donatario

profitto di un terzo.

Articolo 715

**Ingratitudine del donato**

Il donatario deve astenersi da

qualsiasi atto che costituisce ingratitudine

nei confronti del donatore.

**TITOLO III**

**volontà**

**PRIMO CAPITOLO**

**DELLA FORMA DI**

**volontà**

Articolo 716

**Forme della volontà**

Non sarà fatto

solo per iscritto e nelle forme

di seguito, a pena di nullità,

sapere:

1°) In forma olografica;

2°) Con atto pubblico;

3°) Nella forma mistica.

***SEZIONE PRIMA - DA***

***VOLONTÀ OLOGRAFICA***

Articolo 717

**Condizioni formali**

La volontà olografica è

quello che è scritto per intero, datato

e firmato di mano dal testatore.

Articolo 718

**La mano guidata sarà**

La volontà con mano guidata

da un terzo è valido se l'inter-

la ventilazione del terzo non consisteva

che aiutare il testatore, perché

della sua infermità, per porre la sua

mano sulla carta e firma al

buon posto.

Articolo 719

**Forme di scrittura**

Il testamento può essere scritto,

o con l'inchiostro o tutto

altro liquido, o a matita.

Si può scrivere su carta

o su qualsiasi altro oggetto.

Si può scrivere in a

lingua straniera.

Articolo 720

La data del testamento deve essere

specificato e indicare il giorno,

mese e anno, in lettere o

in numeri.

Tuttavia, nel caso in cui la data

è incompleto o non corretto, è

può essere integrato o corretto

da qualsiasi menzione dell'atto o

da presunzioni che

confermare.

Articolo 721

**Firma**

La firma deve essere conforme a

alle abitudini del testatore

e consentirne l'identificazione.

Articolo 722

**Apertura e deposito del testamento**

**sta mentendo**

Quando il testatore muore, il suo

testamento è presentato al giudice

del luogo di apertura del successo-

Se noi; questo redige una causa ver-

palla di presentazione, o-

della volontà, se lo è

sigillato e le sue condizioni. egli è

poi disposto il deposito del testamento-

mento nella riga dei minuti di a

notaio.

***SEZIONE II - DA***

***VOLONTA' PER ATTO***

***PUBBLICO***

Articolo 723

**Condizioni formali**

Il testamento per atto pubblico

è quello che viene ricevuto, o da a

notaio, o da un giudice, ai sensi del

dettatura diretta del testatore.

Quando quest'ultimo non sa né leggere

né scrivere, ricevuta dell'atto

si fa in presenza reale

due testimoni adulti no

**CODICE FAMIGLIA**

95

|  |
| --- |
| **Pagina 96** |

***senegalese***

legatari del testatore nor

genitori o alleati del testatore

fino al quarto grado compreso

sivamente.

Deve essere letto e

interpretazione al testatore, in

tutti i casi.

Articolo 724

**Dettatura**

La volontà può essere dettata

in una lingua diversa da

francese, quando il redattore capo

tore e testimoni includono

quella lingua. Viene poi ri-

edito in francese dal funzionario

strumentista, che lo scrive lui stesso

anche o averlo scritto, o al

a mano, o meccanicamente, a

come dici tu.

Articolo 725

**Firma**

Il testamento è firmato dal test-

tator, notaio o giudice e,

possibilmente testimoni, il

il tutto in presenza del testatore.

Nel caso in cui il testatore

dichiara di non sapere o di non poter

segno, menzione speciale di

questa dichiarazione deve essere fatta

in atto, con l'indicazione di

la causa del suo impedimento

designare.

***SEZIONE III - OF***

***SARÀ IN***

***FORMA MISTICA***

Articolo 726

**Condizioni formali**

Il testamento in forma

testamento mistico o segreto

è quello che si presenta chiuso e

sigillato a un pubblico ufficiale o

giudice assistito da due testimoni

dal testatore che deve dichiarare:

1°) Che il contenuto della carta

è la sua volontà, scritta da lui

o da un altro;

2°) Se il testamento è stato redatto

gestito da un altro, che ha perso un po'

controllato accuratamente la formulazione;

3°) La modalità di scrittura

impiegato, a mano o meccanicamente

bene.

Articolo 727

**Atto di abbonamento**

Il notaio o il giudice redige

un atto di sottoscrizione che

scritto o fatto scrivere da qualcuno, a mano o

meccanicamente, su carta

contenente le disposizioni di prova

tamentario o sulla busta

che li contiene citando

espressamente:

1°) La data e l'indicazione di

luogo in cui è stato speso;

2°) La descrizione del testa-

mentale e l'impronta di

foca;

3°) Menzioni di formale

tees prescritti nell'articolo precedente

dente.

L'atto di sottoscrizione è

firmato dal testatore, giudice o

del pubblico ufficiale e

Testimoni. Nel caso in cui il test

tator dichiara che non può

firmare l'atto di sottoscrizione del

a seguito di un impedimento

nudo dalla firma del testamento-

mento, menzione speciale di questo

la dichiarazione deve essere fatta in

l'atto con l'indicazione del motivo

invocato.

Articolo 728

**Testatore incapace di firmare**

Il testamento può essere fatto in

la forma mistica anche allora

che il testatore non sa o non sa

può firmare. In questo caso è

menzioni nell'atto di sottoscrizione

zione della dichiarazione del testamento

non sapere come firmare o

non avrebbe potuto farlo quando lo ha fatto

annotare le sue disposizioni.

Articolo 729

**testatore analfabeta**

Chi non lo sa o non lo sa

può leggere, non può fare

disposizioni sotto forma di

testamento mistico.

Articolo 730

**testatore stupido**

Quelli che non sanno parlare

può testare nella forma mys-

spuntare, con l'espresso addebito che

la volontà è interamente

manoscritto, datato e firmato.

Deve, inoltre, essere osservato

le seguenti formalità:

1°) Viene presentato il testamento

al pubblico ufficiale e ai testimoni

dal testatore;

2°) Il testatore scrive, in alto

dell'atto di sottoscrizione, e

presenza del pubblico ufficiale o

giudice e testimoni, che il

la carta che presenta è sua

testamento, scritto da lui; l'atto di

l'abbonamento deve menzionare

che queste parole sono state scritte e

firmato in presenza del notaio

o il giudice e i testimoni.

Inoltre, si osserva all

quanto prescritto negli articoli

726 e 727 e che non lo è

in contrasto con le disposizioni di

Questo articolo.

***SEZIONE IV - NORME DEL***

***FORME SPECIALI***

Articolo 731

**testamento militare**

Le volontà dei militari,

marinai di stato e

dipendenti al seguito di eserciti,

possono essere ricevuti:

- o da un alto ufficiale

o medico militare di grado

corrispondente, in presenza di

due testimoni;

- o da due funzionari

dell'amministrazione o dell'ufficiale del

stazione di polizia;

- o da una di queste funzioni-

ufficiali o ufficiali presenti

due testimoni;

- o finalmente in un distacco-

mentalmente isolato, dall'ufficiale

mandando questo distacco,

assistito da due testimoni, se

non esiste nel distacca-

alto ufficiale o

Medico militare di rango

corrispondente, funzionario pubblico

dell'amministrazione o dell'ufficiale del

stazione di polizia.

La volontà del funzionario

mandare un distaccamento isolato

può essere ricevuto dall'ufficiale che

viene dopo di lui nell'ordine di

servizio.

**CODICE FAMIGLIA**

96

|  |
| --- |
| **Pagina 97** |

***senegalese***

La capacità di testare in

condizioni previste nel presente

l'articolo si estende ai prigionieri

con il nemico.

Articolo 732

**Soldati malati o feriti**

Testamenti menzionati in

l'articolo precedente può

ancora, se il testatore è malato

di o ferito, da ricevere, in

ospedali o formazione

strutture sanitarie militari, come

definirli i regolamenti

dell'esercito, dal capo ufficiale medico

qualunque sia il suo grado, assistito

del funzionario amministrativo

zionario.

In assenza di questo annuncio-

ministero, la presenza di

sono necessari due testimoni.

Articolo 733

**Doppio originale**

In ogni caso è fatta

un duplicato del testamento

menzioni menzionate in entrambi

articoli precedenti.

Se questa formalità non potesse essere

soddisfatte a causa della condizione di

salute del testatore, è addestrato

una spedizione del testamento

prendere il posto della seconda origine

nale; questa spedizione è firmata

da testimoni e ufficiali

strumentali. Eccolo

menzione delle cause che hanno

impedito di allenare il secondo

originale.

Non appena la comunicazione è

diventare possibile, e nel

appena possibile, i due originari

o originale e spedizione

del testamento sono inviati,

separatamente e con corrieri diversi

ferenti, in busta chiusa e sigillata,

presso il Ministero delle Forze

forze armate, da lasciare a

il Notaio indicato dal testatore

tor o, in mancanza, con il Gref-

fiero notaio della corte degli ultimi

negare il domicilio.

Articolo 734

**Validità temporanea**

Il testamento fatto in

la forma sopra stabilita è zero

sei mesi dopo il testatore

sarà arrivato in un luogo dove lui

avrà la libertà di usare il

forme ordinarie, a meno che,

prima della scadenza di tale termine, egli

è stato di nuovo messo in

una delle seguenti situazioni:

al di fuori del territorio nazionale, guer-

per le operazioni di spedizione

mantenimento dell'ordine e della pace

zione in territorio estero.

Il testamento è quindi valido

per tutta la durata di questa situazione

speciale e durante un nuovo

vitello 6 mesi dopo il suo

scadenza.

Articolo 735

**Testamento in tempo di epidemia**

**mollica**

Testamenti fatti in a

luogo con cui qualsiasi comunicazione

cazione è interrotta perché

peste o altra malattia

contagioso, si può fare

davanti al sottoprefetto, o davanti a

uno dei funzionari comunali di

il comune, in presenza di

due testimoni.

Questa disposizione si svolge sia a

verso coloro che sarebbero

affetti da queste malattie che

quelli che sarebbero nei posti

infetti, anche se non lo erano

attualmente non si sente male.

Articolo 736

**Validità provvisoria**

Testamenti menzionati in

l'articolo precedente diventa

nullo 6 mesi dopo il

le comunicazioni saranno state ripristinate

nel luogo dove si trova il testatore

trovato, o 6 mesi dopo di lui

saranno passati in un luogo dove loro

non sono interrotti.

Articolo 737

**Volontà dei passeggeri**

Durante un viaggio marittimo

me o aria, o in rotta o

durante una sosta in un porto

o una sosta, quando c'è

incapacità di comunicare

con la terra o quando non esiste

non in porto o allo scalo, se

siamo all'estero, agente

diplomatico o consolare

Senegalese in carica

notaio, i testamenti di

persone a bordo del

nave o aereo sono

ricevuto, in presenza di due

Testimoni:

- Sugli edifici statali,

dal funzionario amministrativo o,

in mancanza, dal capitano o

chi adempie alle sue funzioni

zioni;

- Su altre navi, dal

Capitano, padrone o capo,

assistito dal comandante della nave o,

in loro assenza, da coloro che

sostituire;

- Su altri aeromobili, per

il capitano.

L'atto indica che della cir-

costanze sopra

in cui è stato ricevuto.

Articolo 738

**Testamento degli ufficiali di**

**bordo**

Sugli edifici statali, il

volontà del funzionario amministrativo

trazione è, nel

zioni previste nell'articolo precedente

dente, ricevuto dal comandante

o chi ne adempie le funzioni

zioni e se non c'è nessun ufficiale

amministrazione, la volontà del

il comandante sarà ricevuto da colui

chi viene dopo di lui in ordine

del servizio.

Sugli altri edifici, il

volontà del capitano, maestro

o capo, o quello del secondo,

sono nelle stesse circostanze-

richieste ricevute dal personale

suoni che vengono dopo di loro

nell'ordine del servizio.

Articolo 739

**Doppio originale**

In ogni caso è fatta

un duplicato del testamento

menzioni menzionate in entrambi

articoli precedenti.

Se questa formalità non potesse

essere soddisfatta a causa dello stato di

salute del testatore, è fatta

applicazione delle disposizioni del

secondo comma dell'articolo 733.

**CODICE FAMIGLIA**

97

|  |
| --- |
| **Pagina 98** |

***senegalese***

Articolo 740

**Consegna di uno dei**

**prego l'agente diplomatico**

Alla prima tappa in un porto

o uno scalo straniero dove

trovare un agente diplomatico o

Consolare senegalese, è

consegna, in busta chiusa e sigillata,

uno degli originali o il primo

pedizione della volontà tra

mani di questo funzionario che

l'indirizzo al ministero competente

degli Affari Esteri, al fine di

che il deposito può essere

effettuata come si dice nell'ar-

articolo 733.

Articolo 741

**Deposito degli originali presso il**

**vée in Senegal**

All'arrivo dell'edificio o

l'aereo in un porto o

aeroporto del Senegal, entrambi

originali del testamento, o l'originale

ginal e la sua spedizione, o l'originale

finale che rimane, in caso di

missione o consegna effettuata

durante il viaggio,

sono depositati, in busta chiusa e

sigillato, per edifici e

aereo di Stato, al Ministero

responsabile delle Forze Armate, e

per altri edifici e

aeromobile, al Ministero competente

dei Trasporti, che opera

trasmetterà come è

è indicato nell'articolo 733.

Articolo 742

**Menzione al ruolo**

Si fa menzione del ruolo

dell'edificio o dell'aeromobile,

guarda il nome del testatore,

consegna degli originali o

spedizioni del testamento, effettuate

secondo le prescrizioni

degli articoli precedenti.

Articolo 743

**Validità temporanea**

Il testamento fatto durante

un viaggio in mare o in aereo,

nella forma prescritta dal

articolo 740 e seguenti, is

valido solo fino a quando il testa-

morte a bordo o entro 6

mesi dopo essere atterrato

in un posto dove potrebbe farlo di nuovo

nelle forme ordinarie.

Tuttavia, se il testatore

intraprende un nuovo viaggio

mare o aria prima della scadenza

razione di questo periodo, la volontà

è valido per la durata di

questo viaggio e durante un nuovo

vitello 6 mesi dopo

il testatore ha di nuovo

atterrato.

Articolo 744

**Lettura della legge**

Il testa-

tore, in presenza di testimoni,

delle disposizioni degli articoli

737, 739 o 743 a seconda dei casi,

e la menzione di questa lettura è

fatto nel testamento.

Articolo 745

**firme**

Testamenti inclusi in

questa sezione è firmata

dal testatore, da coloro che

avrà ricevuto e da testimoni.

Articolo 746

**Testatore incapace di firmare**

Se il testatore dichiara di no

può o non può sapere come firmare, è fatto

menzione della sua dichiarazione, pure

solo la causa che lo impedisce

designare.

Nei casi in cui la presenza

sono necessari due testimoni, il

almeno il testamento è firmato

da uno di loro e lui è fatto

zione della causa per la quale

l'altro non ha firmato.

Articolo 747

**Testatore all'estero**

Un senegalese che è

in un paese straniero può fare il suo

disposizioni testamentarie di

atto a firma privata,

nella forma prescritta dall'art

717, o per atto pubblico con il

forme utilizzate nel luogo in cui

questo atto è passato.

**CAPITOLO II**

**PROVA, NULLITÀ,**

**REVOCA E**

**SCADENZA DI**

**volontà**

***SEZIONE PRIMA -***

***SANZIONE DELLE REGOLE***

***FORMA E PROVA***

***volontà***

Articolo 748

**Nullità**

Regole relative alla forma

testamenti sono prescritti in

pena di nullità.

Articolo 749

**Prova delle disposizioni testate**

**tamentary**

Le disposizioni di un testa-

non può essere dimostrato

solo per iscritto.

Tuttavia, possono essere

dai testimoni, quando il testamento

mento esisteva ed è morto fortuitamente-

sta mentendo. Il richiedente deve quindi

provare:

1) l'esistenza dell'atto;

2) il fatto, indipendentemente dal

volontà del testatore e ignorato

lui, che causò la distruzione di

volere;

3) il contenuto del testamento.

***SEZIONE II - DEL***

***REVOCA DEL***

***VOLONTA' E LORO***

***CADUCITÀ***

Articolo 750

**Revoca**

I testamenti possono essere

revocato, espressamente o

tacitamente.

Articolo 751

**Revoca espressa**

La revoca espressa può

risultato o da una volontà

posteriore, o di un atto prima

un pubblico ufficiale, notaio o giudice

**CODICE FAMIGLIA**

98

|  |
| --- |
| **Pagina 99** |

***senegalese***

recante una dichiarazione di cambio

mento di volontà.

Articolo 752

**Revoca per testamento**

**scaduto**

La revoca effettuata in a

dopo resterà

valido anche se il nuovo atto

rimane senza esecuzione di conseguenza

della decadenza dei lasciti ivi

trova.

Articolo 753

**Cause della decadenza giudiziaria**

**ciary**

Le stesse cause che, in seguito

prima dei primi due para-

grafici degli articoli 704 e 707,

autorizzare la richiesta di revoca

zione delle donazioni inter vivos

così come il grave insulto a

memoria del testatore, sono

ammesso per la domanda in

revoca delle disposizioni di prova

tamentari.

Articolo 754

**Termine per l'esercizio dell'azione**

La richiesta di revoca

deve essere portato entro l'anno a

dal giorno del delitto.

Articolo 755

**Revoca tacita per testamento**

**posteriormente**

La volontà è tacita

revocato se il testa-

contiene posteriormente

disposizioni incompatibili o

contrariamente a quelli dei precedenti

dente; solo questi vengono cancellati.

lee.

Articolo 756

**Revoca tacita per alienazione**

**zione**

Ogni alienazione volontaria,

lo stesso in vendita con

opzione di riscatto, o per cambio

ge, cosa fa il testatore con tutto?

o parte della cosa lasciata in eredità,

comporta la tacita revoca del

lascito per tutto ciò che è stato alienato

nato, anche se l'alienazione ha

è zero, e l'oggetto

essere nelle mani del test-

tatore.

Articolo 757

**Revoca tacita da-**

**costruzione volontaria**

Il testamento è revocato tacitamente

in tutto o in parte nell'evento

di distruzione volontaria del test

tamento del testatore: lacerazione

zione, cancellazione o cancellazione.

Articolo 758

**Scadenza del testamento entro**

**legatario premorto**

Il testamento è nullo se

colui per il quale è stato fatto

non sopravvisse al testatore,

a meno che quest'ultimo non si sia manifestato

banchettato per volontà contraria.

Articolo 759

**volontà condizionale**

Il testamento è nullo se

beneficiario muore prima dell'avvenuta

soddisfacimento della condizione

sotto il quale è stato realizzato e

a seconda di un evento

incerto, tale che, nell'intenzione

zione del testatore, il testamento

dovrebbe essere eseguito solo tanto

se l'evento accade o non accade

no.

Articolo 760

**Perdita della cosa lasciata in eredità**

Il lascito è nullo se la cosa

lasciato in eredità completamente perito durante

nella vita del testatore.

È lo stesso se ha

morto dopo la sua morte, senza che il fatto

e la colpa dell'erede, o quando

che perì nelle mani di

legatario.

Articolo 761

**Altre cause di decadenza**

Il lascito è nullo quando è

il beneficiario lo ripudierà da solo

troverà incapace di

raccogliere.

**CAPITOLO III**

**EFFETTI DI**

**volontà**

***SEZIONE PRIMA - DI***

***EREDITÀ***

Articolo 762

**Vari tipi di lasciti**

Il testamento-

sono universali, o

titolo universale, o in particolare

collegamento.

Articolo 763

**Eredità universale**

L'eredità universale è il

zione testamentaria con la quale

il testatore ne dà uno o più

la loro gente universalità

proprietà che lascia ai suoi

Morte.

Accettazione o rinuncia

zione a un lascito universale del

vengono presentati legatari sequestrati

alle condizioni previste in

1° del libro VII Delle successioni

intestato.

Articolo 764

**Liberazione dell'eredità universale**

Quando alla morte del testatore

ci sono eredi riservati,

questi sono inseriti di diritto

di tutti i beni del successo

sione e il legatario universale è

tenuti a chiedere loro la consegna

vrance delle merci incluse in

la volontà.

Articolo 765

**Godimento della cosa**

Tuttavia, nello stesso

caso, il legatario universale ha il

godimento dei beni inclusi

nel testamento, da

giorno della morte, se la richiesta di

il problema è stato fatto nell'anno

nato da quel momento; in

giustizia, o del giorno in cui la deli-

vrance era volontariamente

concordato.

Articolo 766

Quando alla morte del testatore,

non ci sono eredi riservati

**CODICE FAMIGLIA**

99

|  |
| --- |
| **Pagina 100** |

***senegalese***

custodi, il legatario universale è

sequestrati per effetto della legge di tutti

proprietà della tenuta.

Egli è comunque tenuto a

inviare in possesso da

un ordine del giudice locale

apertura della successione,

quando è stato fatto il testamento

nella forma olografica o mys

tic Tac.

Articolo 767

**Obbligo di responsabilità**

Il legatario universale sequestrato,

è responsabile per debiti e oneri

di eredità personale

mento da parte sua e parte e

mutuo per l'intero.

Il legatario universale no

sequestrato non è responsabile per debiti e

responsabilità del patrimonio che

competizione per il valore di

beni ricevuti, a meno che non abbia

non è riuscito a fare l'inventario.

Articolo 768

**Lasciti universali**

Il lascito universale è

quella con cui il testatore

lascia in eredità la proprietà, il nudo pro-

priorato o usufrutto di a

parte dei beni di cui può

disporre, uno di tutti i suoi

edifici o tutta la sua proprietà

mobili.

Articolo 769

**Rilascio del lascito uni-**

**versetto**

Quando alla morte del testatore

ci sono eredi riservati,

il legatario universale è

tenuti a chiedere loro la consegna

vrance delle merci incluse in

la sua eredità; in loro assenza, a

legatari universali; in mancanza

di questi, agli altri eredi

chiamato nell'ordine stabilito in

libro VII di questo Codice.

Articolo 770

**Obbligo di responsabilità**

Il legatario universale

è responsabile per debiti e oneri

l'eredità del testatore,

personalmente da parte sua e

porzione, fino al

valore dei beni ricevuti, a meno che

non ha tralasciato di inventare

re e mutuo per il

tutto, tranne il ricorso contro

eredi e altri legatari.

Articolo 771

**Contributo a lasciti specifici**

**legamento**

Quando il testatore non ha

se quello di una parte del porto-

zione disponibile, il legatario a

titolo universale è richiesto per

porre fine a particolari lasciti da

contributo con gli eredi.

Articolo 772

**Legacy in particolare**

L'eredità in particolare è

quella con cui il testatore

lasciare in eredità una cosa specifica.

Il legatario individuale non può

entrare in possesso del

cosa lasciata in eredità, né rivendicare

frutti e interessi, solo da contare

del giorno della sua richiesta di deli-

vrance, formato secondo l'ordine

stabilito nella sezione 769 o del giorno

a cui questa liberazione è stata

volontariamente acconsentito.

Articolo 773

**Eredità di una cosa indeterminata**

**Nato**

Quando il lascito è di a

cosa indeterminata, l'erede

non devi darlo via

la migliore qualità, ma lo fa

può offrirgli il peggio.

Articolo 774

**Godimento della cosa**

**lasciato in eredità**

Gli interessi oi frutti di

cosa lasciata correre, per il beneficio

del legatario, dal giorno del

morte, e senza che lui abbia formato il suo

richiesta di emissione entro

seguenti casi:

1°) Quando il testatore ha

dichiarato espressamente la sua volontà

al riguardo, nel testamento

sta mentendo;

2°) Quando un vitalizio

o una pensione è stata lasciata in eredità a

titolo alimentare.

Articolo 775

**Costo di consegna**

I costi della richiesta in

problema sono responsabilità del

successione, senza però

che può derivare da

riduzione della riserva legale.

Costi di iscrizione

sono dovuti dal legatario.

Tutto, se non ci fosse altro-

mento ordinato dal testamento.

Articolo 776

**Contributo ai lasciti**

Gli eredi del testatore, o

altri debitori di un lascito, sono

personalmente responsabile per l'ac-

lasciare, ciascuno in proporzione al

condividere e parte di cui beneficiano

in successione.

Articolo 777

**Accessori per cose**

**lasciato in eredità**

La cosa lasciata in eredità viene consegnata

con gli accessori necessari

sary e nello stato in cui si trova

trovato il giorno della morte del test-

tatore.

Articolo 778

**Acquisizione o adesione**

Quando colui che ha lasciato in eredità il

proprietà di un edificio, il

poi aumentato di

acquisizioni, queste acquisizioni,

anche se sono contigui, vero?

non supposto, senza una notizia

disposizione testamentaria, fare

parte del lascito.

È diversamente con

abbellimenti, o

nuove costruzioni realizzate

sul fondo lasciato in eredità, o a

allegato dove il testatore avrebbe

aumentato il recinto.

Articolo 779

**Mutuo della cosa**

**lasciato in eredità**

Se, prima della volontà o

da allora, la cosa lasciata in eredità è stata

ipotecato per un debito di

successione, o anche per

debito di un terzo, o se lo è

gravato da usufrutto, colui che

deve pagare l'eredità non lo è

richiesto di rilasciarla, a meno che

**CODICE FAMIGLIA**

100

|  |
| --- |
| **Pagina 101** |

***senegalese***

che gli era stato ordinato di farlo

per espressa disposizione di

volere.

Articolo 780

**Nessun obbligo di**

**debiti**

Il legatario per titolo particolare

non è responsabile per i debiti del

successione, salvo la riduzione di

lasciti, e fatta eccezione per l'azione del

agenti ipotecari.

Il legatario individuale che ha

assolto il debito di cui l'edificio

lasciato in eredità è stato gravato resti

surrogato ai diritti del creditore

contro eredi e successi

universalmente.

***SEZIONE II - DES***

***ESECUTORI***

***volontà***

Articolo 781

**Nome**

Il testatore può nominare a

o più esecutori testamentari

mentale.

Qualsiasi adulto e

sano di mente può essere eseguito

testamentario.

Articolo 782

**Referral**

Il testatore può dare

esecutori

rinvio a tutti, o solo

di parte della sua proprietà

mobili; ma questo rinvio no

può durare oltre l'anno e

giorno dalla sua morte.

Se non glielo ha dato,

esecutori

non può richiederlo.

Articolo 783

**Scomparsa del rinvio**

L'erede può porre fine al

rinvio offrendo di consegnare

agli esecutori

una somma sufficiente per

pagamento di lasciti mobiliari, o

giustificando questo pagamento.

Articolo 784

**poteri**

Colui che non può forzare se stesso

non può essere esecutore testa-

mentale.

L'esecutore ha

poteri e obblighi

un agente.

Tuttavia, quando ha accettato

la sua missione, non può rinunciarvi

che nel caso si trovasse

nell'impossibilità della prosecuzione

nuocere senza subire pregiudizi

dadi considerevoli.

Articolo 785

**Obblighi**

Gli esecutori testamentari

far apporre i sigilli,

se ci sono eredi minori,

adulti incapaci o assenti.

Si accontentano, in presenza di

l'erede legittimo, o lui

debitamente chiamato, l'inventario di

proprietà della tenuta.

Causano la vendita di

beni mobili, in mancanza

fondi sufficienti per pagare

lasciti.

Garantiscono che il testa-

viene eseguito e possono

in caso di controversia sul suo

esecuzione, intervenire per

validità del supporto.

Devono alla scadenza di

l'anno della morte del testatore,

riferire sulla loro gestione.

Sono responsabili della loro

errore.

Articolo 786

**Costi**

Costi sostenuti dall'esecutore

testamentario per apposizione

sigilli, inventario,

conto e altri costi correlati

alle sue funzioni, sono responsabili di

della tenuta.

Articolo 787

**Pluralità di esecutori testamentari**

**mentale**

Se ci sono più esecutori

volontà che hanno accettato

té, solo uno può agire in difetto

degli altri e sono uniti

responsabile del conto

beni mobili che hanno

stato affidato a meno che il testa-

non divise le loro funzioni

e che ognuno di loro ha incontrato

chiuso in quello che era lui

attribuito.

Articolo 788

**Carattere personale del**

**vedere**

I poteri dell'esecutore

testamentario non passare

ai suoi eredi.

Articolo 789

**Esecuzione di testamenti**

**fatto all'estero**

Testamenti fatti nel paese

lo straniero non può essere giustiziato

su una proprietà situata a

Senegal che dopo essere stato

registrato presso l'ufficio anagrafe

registrazione del domicilio del testatore

se ne ha tenuto uno, altrimenti

nell'ufficio della sua ultima casa

cile conosciuto in Senegal e in

il caso in cui il testamento contiene

avrebbe disposizioni relative

agli edifici situati a Séné-

ragazza, deve essere, inoltre, en-

registrato presso l'ufficio situazione

di questi edifici, senza

potrebbe essere richiesto un doppio

diritto.

**CODICE FAMIGLIA**

101

|  |
| --- |
| **Pagina 102** |

***senegalese***

**TITOLO IV**

**LIBERALITÀ A**

**CARATTERE DI FAMIGLIA**

**PRIMO CAPITOLO**

**SOSTITUZIONI**

***SEZIONE PRIMA - DI***

***SOSTITUZIONI A***

***GODITI IL PICCOLO***

***FIGLI DEL DONATORE***

***O IL TESTER O***

***FIGLI DI ITS***

***FRATELLI E SORELLE***

Articolo 790

**Sostituzione a vantaggio di**

**nipoti**

La proprietà di cui il padre e

la madre ha la possibilità di disporre

può essere dato da loro, in

tutto o in parte, a uno o più

dei loro figli, con atti tra

vivente o testamentario, con il

responsabile della restituzione di questi beni a

figli nati e nascenti dei suddetti

donati o legatari.

Articolo 791

**Sostituzione a vantaggio di**

**discendenti di fratelli e**

**sorelle**

È valido, in caso di morte

senza figli, la disposizione che

il defunto avrà fatto, con atto

inter vivos o testamentario,

beneficiare di uno o più dei suoi

fratelli o sorelle, da tutto o per tutto

del suo patrimonio disponibile,

con la responsabilità di farli

beni ai bambini nati e a

nascere da detti fratelli o sorelle

donati o legatari.

Articolo 792

**Condizione di validità**

Sostituzioni consentite

dai due articoli precedenti

sono validi solo finché

l'addebito per la restituzione sarà di

beneficio di tutti i bambini, nati e

nascere, dell'istituto, senza eccezioni

zione o preferenza di età o

sesso.

Articolo 793

Se, nei casi di cui sopra, il

gravato di restituzione in favore di

i suoi figli muoiono lasciandoli

figli e discendenti di a

figlio premorto, questi

raccogliere, per rappresentanza e

per ceppo, la porzione di

fan premorto.

Articolo 794

**Pluralità di doni**

Se il bambino, fratello o

sorella, a cui proprietà

sarebbe stato dato per atto

tra vivi, senza spese di restituzione

lezione, accettane una nuova

liberalità fatta con atto inter vivos

o testamentario, a condizione

zione che i beni precedenti

dato rimanere ingombrato

di questa carica, non è loro

non è più permesso dividere i due

disposizioni prese a loro vantaggio e

rinunciare alla seconda per

attenersi al primo, quando

anche loro si offriranno di tornare

i beni inclusi nel

seconda disposizione.

Articolo 795

**Diritti dei coscritti**

I diritti dei coscritti sono

aperto nel momento in cui, da

qualunque sia la causa,

godimento del figlio, del fratello

o la sorella, gravata di resti

zione, viene a cessare: abbandono

godimento anticipato del pro-

ha detto che i coscritti non possono, tuttavia

pregiudicare i creditori del

gravato prima dell'abbandono.

Articolo 796

**Curatore istituito**

Colui che fa le sostituzioni

consentito dagli articoli 790 e

791 può, con lo stesso atto, o

con successivo atto approvato nel

stessa forma dell'atto di dis-

posizione libera, nomina

un curatore incaricato dell'esecuzione

zione delle sostituzioni; questa cura-

si può fare a meno solo di

per le cause previste dall'art.

322 del presente Codice.

Articolo 797

**Curatore nominato**

In assenza di questo curatore, egli

è nominato uno per volere di

gravato, o il suo tutore se lo è

minorenne, entro un mese

dal giorno della morte di

donatore o testatore, o

giorno che, da questa morte, l'ac-

si contiene la sostituzione avrà

stato conosciuto.

Articolo 798

**decadenza**

L'ingombrato che non ha soddisfatto

nell'articolo 797 è privato di

beneficio della donazione o

eredità; in questo caso la legge può

essere dichiarata aperta a beneficio di

chiamato, alla diligenza, uno di

si sono chiamati se lo sono

adulti, o il loro tutore se loro

sono minorenni o maggiorenni in

tutela, uno di qualsiasi genitore di

chiamato, maggiore, minore o

adulti in custodia, o anche

d'ufficio per volere della Procu-

paura della Repubblica.

***SEZIONE II - FORMALITÀ***

***DOPO LA MORTE DI***

***DONATORE O DA***

***TESTATORE***

Articolo 799

**Inventario**

Dopo la morte di colui che

avrà smaltito i resti

tuzione, si svolge, nel

forme ordinarie, in inventario

di tutti i beni e gli effetti, che

compongono il suo patrimonio,

tranne tuttavia il caso in cui

è un'eredità speciale.

L'inventario contiene il prezioso

ad un prezzo equo per mobili e

effetti domestici.

Articolo 800

**Limite di tempo**

L'inventario viene effettuato su richiesta.

voi della carica di restituzione in

**CODICE FAMIGLIA**

102

|  |
| --- |
| **Pagina 103** |

***senegalese***

la scadenza fissata nel titolo 1 del libro

VI 1, alla presenza del curatore

chiamato per l'esecuzione.

Gli addebiti vengono assunti

beni compresi nella fornitura

inter vivos o testamentario.

Articolo 801

**Inventario su richiesta di**

**curatore**

Se l'inventario non è stato fatto

entro il suddetto lasso di tempo, c'è

ha proceduto nel mese successivo, a

la diligenza del curatore incaricato

per l'esecuzione, in presenza

dell'istituto o del suo tutore.

Articolo 802

**Inventario su richiesta**

**altre persone**

Se la

due articoli precedenti, è

effettuato l'inventario presso il

agenzia di persone designate

all'articolo 798, chiamando il

gravato o il suo tutore e il curato

tore nominato per l'esecuzione.

Articolo 803

**Vendita di beni mobili**

La garanzia per la restituzione è

necessario per procedere con

vendita, tramite manifesti e aste,

di tutti i beni mobili e

effetti inclusi nella disposizione

zione, ad eccezione di coloro i cui

la menzione è fatta nel seguente articolo

prima.

Articolo 804

**Conservazione dei mobili**

**arredato**

Arredi e

altre cose mobili che

sarebbe stato incluso nel

disposizione a condizione

espressamente di restituirli in natura

re, sono restituiti nello stato in cui sono

si trovano durante il ritorno.

Articolo 805

**Utilizzo del denaro del conto**

**zie**

Entro 6 mesi a

dal giorno di chiusura del

l'inventario, è fatto, dal

ingombrato, un uso del denaro

contanti, quelli da

il prezzo dei mobili e degli effetti

venduto, e ciò che è stato ricevuto

effetti attivi.

Questo periodo può essere prorogato,

Se è successo.

Articolo 806

**Utilizzo di altre somme**

**d'argento**

L'istituto si svolge allo stesso modo

utilizzare i fondi pro-

provenienti da effetti attivi che

sarà recuperato e

assegni di rendita, nel

tre mesi al più tardi

che avrà ricevuto questi fondi.

Articolo 807

**Condizioni di impiego**

Questo lavoro viene svolto in conformità con

mentire a ciò che è stato ordinato da

l'autore della disposizione, se ha

designato la natura degli effetti

in cui dovrebbe essere il lavoro

fatto; altrimenti, il lavoro non può essere

che negli edifici, o con privilegio

luce sugli edifici.

Il lavoro si fa in presenza

e per volere del curatore

chiamato per l'esecuzione.

Articolo 808

**Pubblicità**

Le disposizioni, con atto

inter vivos o testamentario, a

spese di restituzione, sono, al

diligenza sia dell'istituto che del

curatore nominato per l'esecuzione

zione, resa pubblica in conformità con

ai sensi del decreto del 26 luglio

1932.

Articolo 809

**Greve minor**

Se l'istituto è minorenne, lui

può, proprio nel caso in cui

solvibilità del suo tutore, per essere

restituita contro l'inadempimento di

regole che sono prescritte dal

articoli di questo capitolo.

***SEZIONE III - ALTRI***

***SOSTITUZIONI***

Articolo 810

**Bambino concepito beneficiario**

Qualsiasi disposizione con la quale

il donatario, l'erede istituito o

il legatario è responsabile di

conservare e tornare al profitto

di un bambino anche semplicemente

progettato è soggetto alle regole

fissata dagli articoli da 792 a 809.

**CAPITOLO II**

**LIBERALITÀ A**

**L'OCCASIONE DI**

**NOZZE**

***SEZIONE PRIMA -***

***DISPOSIZIONE FAVOREVOLE***

***FUTURI SPOSI***

Articolo 811

**Donazione con atto precedente**

**al matrimonio**

Il padre e la madre, gli altri

ascendenti, genitori garanti-

raux dei futuri sposi, e anche

stranieri, possono da

donazione per matrimonio,

avere tutto o parte del

merci che lasciano il giorno di

la loro morte, sia a beneficio di detto

futuri sposi che a beneficio di

figli non ancora nati della loro maria-

ge, nel caso in cui il donatore

sarebbe sopravvissuto al coniuge donatario.

Una tale donazione, anche se

fatto solo a beneficio di

coniuge o di uno di loro, è sempre

giorni, in detto caso di sopravvivenza

del donatore, presunto fatto al

beneficio dei nascituri

nozze.

Articolo 812

**Donazione ai bambini di**

**maggiore in tutela**

Il tutor può, previa autorizzazione

zione prevista dall'articolo 329,

donare ai bambini

**CODICE FAMIGLIA**

103

|  |
| --- |
| **Pagina 104** |

***senegalese***

dell'adulto sotto tutela, al fine di

il loro matrimonio, per costituzione di

dote o prima dell'eredità.

Articolo 813

**Irrevocabilità della donazione**

La donazione per il matrimonio

ge è irrevocabile in questo senso

solo che il donatore no

non può più disporre, a titolo gratuito

tuit, oggetti inclusi nel

donazione, se non per

piccole quantità, come

ricompensa e non.

Articolo 814

**Condizioni di donazione**

La donazione per il matrimonio

età a favore dei futuri sposi e

loro figli non ancora nati

il matrimonio può ancora essere fatto a

la condizione di pagare indistintamente

mento tutti i debiti e

responsabilità del patrimonio di

donatore, o sotto altri

condizioni la cui esecuzione

dipenderebbe dalla sua volontà, per

una persona che la dona-

zione è fatta: il donatario è

necessario per soddisfare queste condizioni

se non preferisce arrendersi

donazione; e nel caso la donazione

hanno riservato la loro libertà a

avere un effetto incluso in

la donazione del suo pre-

invii, o una somma fissa a

prendere questi stessi beni,

l'effetto o la somma, se muore

senza averlo smaltito, sono

sono inclusi nella donazione, e

appartenere al donatario o a

suoi eredi.

Articolo 815

**Inutilità dell'accettazione**

Donazioni fatte in vista

del matrimonio non può essere

attaccato o dichiarato nullo,

con il pretesto di non agire

accettazione.

Articolo 816

**Cessazione della donazione**

Donazioni fatte a uno dei

marito, nei termini di

Gli articoli 811 e 814, diventano

decaduto, se il donatore sopravvive

il coniuge donatario e la sua posterità

rito.

Articolo 817

**Riduzione**

Tutte le donazioni fatte a

i coniugi in vista del matrimonio sono,

durante l'apertura del successo-

donatore, riducibile a

la porzione disponibile fissata a

articoli 504 e seguenti.

Articolo 818

**Condizioni di donazione**

La donazione fatta per il

il matrimonio decade se il

il matrimonio non segue.

***SEZIONE II - DES***

***DISPOSIZIONI TRA***

***MARITO***

Articolo 819

**Donazione tra futuri sposi**

I futuri sposi possono, in

vista del matrimonio, per ricambiare

cally, o uno dei due a

l'altro, tale donazione che loro

ritiene opportuno, a condizione

condizioni di seguito riportate.

Articolo 820

**Capacità del minore**

Il minore non può, per contratto

matrimonio, regalatevi l'un l'altro

coniuge, o per semplice donazione,

sia per donazione reciproca,

solo con il consenso e come-

assistenza da parte di coloro i cui

è necessario il consenso per

validità del suo matrimonio; e con

questo consenso, può dare

tutto quello che la legge permette

il coniuge adulto a cui dare

l'altro coniuge.

Articolo 821

**Donazione di beni presenti**

Qualsiasi donazione inter vivos di

merce presente, realizzata tra

coniuge in vista del matrimonio, è

punto dovrebbe essere fatto sotto la condizione

sopravvivenza del donatario, se

questa condizione non è formale-

mento espresso; e lei sarà

impostare tutte le regole e

forme prescritte nel capitolo

primo di questo titolo.

Articolo 822

**Altre donazioni**

La donazione di beni futuri,

o beni presenti e futuri,

fatta tra futuri sposi in vista

matrimonio, semplice o

reciproco, è soggetto a

regole stabilite dal capitolo

precedente, per quanto riguarda la donazione

somiglianze con loro

fatto da un terzo; tranne che lei

non è trasmissibile a

figli del matrimonio, in

caso di morte del marito don-

tacere davanti al coniuge donatore.

Articolo 823

**Revocabilità delle donazioni**

**tra i coniugi**

Tutte le donazioni effettuate tra

coniuge durante il matrimonio,

anche se qualificato inter vivos,

sono sempre revocabili.

**CAPITOLO III**

**AZIONI**

**ASCENDENTI**

Articolo 824

**modalità**

Il padre e la madre e altri

gli ascendenti possono fare, tra

i loro figli e discendenti, i

distribuzione e condivisione di

loro proprietà, da donazioni tra

vivo o per volontà.

Articolo 825

**Omissione di un bene**

Se tutti i beni che l'ascensione

dant lascia il giorno della sua morte

non sono stati inclusi nel

condivisione, quelli di quei beni che

non saranno stati inclusi sono

condiviso a norma di legge.

Articolo 826

**Omissione di un figlio**

Se la condivisione non viene eseguita

tra tutti i bambini esistenti a

**CODICE FAMIGLIA**

104

|  |
| --- |
| **Pagina 105** |

***senegalese***

l'ora della morte e il

le ceneri dei premorti,

e se non esiste in quel momento

dell'apertura della successione

beni non inclusi nel

condivisione e sufficiente per

costituiscono la quota degli eredi

che non hanno ricevuto la loro sorte, il

la condivisione è nulla. Egli

può essere causato un nuovo

condivisione a norma di legge,

da figli o discendenti

danti che non ne avranno ricevuto

non andartene, e nemmeno da quelli

tra i quali la divisione era stata

fatto.

Articolo 827

**Rescissione per**

**lesione**

La nullità della partizione fatta da

l'ascendente non può essere pronunciato

cee solo se chi lo chiede

ha subito un infortunio di oltre

trimestre nella valutazione di

beni compresi nel suo lotto.

Articolo 828

**Termine per l'esercizio dell'azione**

Le azioni pianificate dal

due articoli precedenti lo fanno

può essere introdotto

che dopo la morte dell'ascensione

chi fa la condivisione, o

superstite degli antenati, se loro

hanno condiviso insieme

la loro proprietà combinata in uno

stessa massa.

Non sono più ammissibili

dopo la scadenza del termine

nell'articolo 87 del Codice del-

civili e commerciali.

**DISPOSIZIONI FINALI**

***SEZIONE PRIMA -***

***APPLICAZIONE DEL CODICE***

***E CONFLITTI DI LEGGI***

***IN TEMPO***

Articolo 829

**Entrata in vigore della presente**

**codificato**

Le disposizioni di questo

Codice applicato da

1 gennaio 1973.

Articolo 830

**Abrogazione di disposizioni**

**prima**

In questa data le disposizioni

del codice civile, i testi legislativi

tivo e normativo, il

tempi generali e locali,

l'eccezione, tuttavia, di quelli

relative alle formalità

tradizionalmente creando il

matrimonio, e gli statuti particolari

leganti applicabili in Senegal,

cessare di avere forza di legge o

costumi in materia

che sono oggetto del Codice di

Famiglia.

In particolare, sono abrogati:

- Libro 1 del Codice Civile in

i suoi titoli III (di domicilio); IV

(assente); V (di matrimonio);

VI (dal divorzio); VII (dal pater-

nità, di filiazione); VIII (dal

genitorialità adottiva); IX (dall'allora

festa del papà); X (da

minoranza, tutela e

emancipazione); XI (della maggioranza

tee, divieto e consigli

giudiziario);

- Libro III del Codice Civile in

i suoi titoli: I. (di successioni);

Egli. (donazioni inter vivos e

testamenti); V. (del contratto

matrimonio e diete

matrimoniale);

- La legge del 27 febbraio 1880

relativo all'alienazione di

titoli posseduti

minorenni e vietato e

la conversione di questi stessi

valori in titoli al portatore

dovuto applicabile in Senegal da

il decreto dell'8 aprile 1880;

- Il decreto del 15 giugno 1939

regolamentare i matrimoni tra

popolazioni indigene dell'Africa occidentale

francese e in equa-

toriale francese;

- Decreto n°51-1100 del 14

settembre 1951 relativo a certi

certe modalità di matrimonio

tra persone con status permanente

personale in Africa occidentale

francese, in Africa equatoriale

francese, togo e cam-

rotondo;

- Legge n° 61-55 del 23 giugno

1961 tendente alla creazione di a

Stato civile unico e sue norme

mento;

- Articoli 10, 11, 14 e 20

dell'ordinanza n° 60-56 del 14

Novembre 1960 che fissa l'organizzazione

sistema giudiziario della Repubblica

del Senegal, così come

principi fondamentali applicati

cablogrammi per controversie di diritto privato.

Articolo 831

**Conflitti di leggi nel tempo**

**- Principio**

La nuova legge ha effetto immediato.

diat il giorno della sua attuazione

forza. Governa atti e

fatti giuridici successivi e

conseguenze che la legge trae

atti o fatti che hanno preceduto il suo

rinforzo.

Rimani soggetto alle regole

in vigore quando non sono stati

ss o è intervenuto, il

atti o fatti che hanno causato

un diritto o creare una situazione

legale regolare.

Articolo 832

**Applicazione della regola e**

**relative misure transitorie**

**al primo libro**

Qualcuno tiene il

cognome e nomi sotto il-

cosa è lei attualmente?

conosciuto. Questo nome diventa il suo

cognome e anche

quella dei suoi figli minorenni

alle condizioni previste in

Articoli 3 e 4 del presente Codice.

Le sentenze al

data di entrata in vigore del

Codice relativo agli assenti

e i dispersi mantengono il loro

**CODICE FAMIGLIA**

105

|  |
| --- |
| **Pagina 106** |

***senegalese***

piena autorità. I loro effetti sono

disciplinato dalla nuova legge.

giudizi integrativi

stato civile regolarmente restituito

prima dell'entrata in vigore del pre-

il codice inviato potrebbe essere valido-

mento trascritto. È rilasciato

copia atti di stato civile

alle condizioni previste

articolo 47 del presente Codice. Attraverso

deroga alle disposizioni del

sezione 93 e per un periodo

5 anni, l'auto-

tasse di iscrizione previste

negli articoli 87 e seguenti

sarà libero.

Articolo 833

**Misure transitorie relative**

**per prenotare**

Matrimoni contratti

secondo consuetudine

prima della data di inizio

entrata in vigore del presente Codice

così come i matrimoni celebrati

ai sensi del Codice Civile

rimangono soggetti per loro

validità sotto condizioni sostanziali

e della forma in vigore al momento del

formazione del vincolo matrimoniale.

I loro effetti extrapatrimoniali

niali sono disciplinati dalla nuova legge

velle. Matrimonio celebrato secondo

il codice civile non consente a

nuova unione prima dello scioglimento

zione del primo. Questo cele-

brazione è un'opzione di monoga-

mie, sotto il pre-

visto nell'articolo 134, quando

è anteriore alla data di

Entrata in vigore la legge n° 61-

55 del 23 giugno 1961 tendente a

creazione di uno stato civile unico e

al suo regolamento e, quando

che è successivo a questo

data, quando gli sposi hanno

sentito di sposarsi sotto il regi-

io della monogamia.

La nuova legge si applica per

sciogliendo o allentando

dal vincolo matrimoniale alle unioni

prima dell'entrata in vigore

del Codice.

Divorzi, separazioni da

corpo o ripudi finali

prima dell'entrata in vigore

del presente Codice producono il

effetti previsti dalla legge o

consuetudine in vigore al momento

dove si è verificata la rottura o

l'allentamento del matrimonio

niale.

Procedimenti di divorzio o

nell'attuale separazione legale

quando il

questo Codice sarà continuato

secondo le disposizioni

cavi il giorno della richiesta.

In deroga alle disposizioni

del precedente paragrafo 3 e

articoli 29, 159 e 168,

i coniugi sono esentati dal

del loro certificato di matrimonio quando

che durante una procedura

in caso di divorzio o separazione da

corpo, sostengono che no

atto non è stato redatto del loro

unione celebrata nella forma co-

tumore ed è intervenuto prima del

entrato in vigore dal presente

codificato.

Se compaiono gli sposi

davanti a lui per mostrare

il loro divorzio o separazione

corpo per consenso

reciproco il giudice di pace fa

data e termini di

nozze.

In caso di divorzio o

separazione del contenzioso

gli sposi sono durante il

tentativo di conciliazione invitato a

specificare la data e i termini

del loro matrimonio.

In caso di dichiarazioni

concordante, è loro

dato avviso.

Se il coniuge convenuto contesta

l'esistenza del presunto matrimonio

dal richiedente, quest'ultimo

viene restituito per fornire

davanti al giudice di primo grado

organismo competente per

conoscere il problema del pregiudizio

cielo.

Quando il coniuge convenuto è

in mancanza il richiedente deve fino a

conferma delle sue accuse in

soffiando il suo possesso di stato di

coniuge per indagine

davanti al giudice di pace

la richiesta di divorzio o

una scissione.

Che la prova dell'esistenza

l'unione è stata segnalata

davanti a lui dalla dichiarazione

concorde dei coniugi o del

ricerca guidata da

richiedente o che risulta da

la decisione, divenuta definitiva

e trascritta sentenza sul

domanda preliminare, il giudice di

pace cita, nella disposizione

tif del suo giudizio la data e

modalità di matrimonio, statua

su richiesta e ordini che

menzione di divorzio o

viene effettuata la separazione legale

ucciso a margine dell'atto di nascita

seduta di ciascuno dei coniugi.

Articolo 834

**Misure transitorie relative**

**nel libro III**

Filiazione materna o

paterno, legittimo o naturale,

è regolato dal diritto contemporaneo

ne della sua costituzione. Se lei

è stato stabilito in conformità con

disposizioni precedentemente in

forza, la parentela non può essere

interrogato. È stabilito

secondo le disposizioni

notizie per i bambini nati

dopo la loro attuazione

forza, o nato in precedenza

senza che i loro genitori siano stati

ancora stabilito.

Gli effetti della parentela originaria

non sono governati per tutti

bambini dalla nuova legge.

L'adozione è presentata per

le sue condizioni ed effetti

disposizioni in vigore quando

è intervenuta la sentenza. Il

legittimazioni adottive e

adozioni con legami recisi

pronunciato familiare

in conformità con questo Codice prodotto

sente gli effetti dell'adozione

nier.

Articolo 835

**Misure transitorie relative**

**prenotare IV**

Parentela e alleanza stabilite

produrre e produrre il loro

effetti secondo le disposizioni

zioni della nuova legge

indipendentemente dalla data del generale

ragionieri dei legami familiari.

**CODICE FAMIGLIA**

106

|  |
| --- |
| **pagina 107** |

***senegalese***

Articolo 836

**Misure transitorie relative**

**per prenotare V**

Le regole relative alla

la sanzione paterna si applica a

tutti i figli minorenni

qualunque sia la data della loro nascita

questo.

Questo codice si applica

alle amministrazioni legali o

tutela già aperta durante la sua

rinforzo.

Tuttavia, una tutela di

fan legittimo riferito alla sopravvivenza

padre e madre su richiesta

zione dell'articolo 390 del Codice

il vecchio civile non sarà pieno

legge trasformata in amministrazione

avviso legale se è già stato

costituito dal primo

riunione del consiglio di famiglia e

la nomina di un surrogato

custode capito, la trasforma-

zione nell'amministrazione legale

ai sensi degli articoli 300 e seguenti

di questo Codice.

Responsabilità dello Stato

come previsto nell'articolo

334 non può essere messo in

causa che per i fatti dom-

immagini posteriori al

entrata in vigore della presente

legge.

Le disposizioni di questo

Il codice viene applicato immediatamente

cavi per l'incapacità di

adulti e la gestione dei loro

merce.

Le persone in stato di inter-

la dizione giudiziaria sarà piena

diritto posto sotto il regime di

tutela degli adulti, personale

sono forniti di consulenza

sistema giudiziario, sotto la

curatela. Amministratori

provvisorio in funzione per il

gestione dei beni degli internati

sarà sostituito dal curatore

automaticamente secondo le disposizioni del

sezione 346.

Articolo 837

**Misure transitorie relative**

**per prenotare VI**

Le regole del capitolo 1 di

il libro VI vale per tutti

coniuge, indipendentemente dalla data di

il loro matrimonio, ad eccezione di

Articoli da 368 a 370, per

coniugi sposati alla data del

entrata in vigore della presente

legge.

Il regime di common law

separazione per quanto riguarda la proprietà

piace ai coniugi sposati secondo

personalizzato prima di

entrata in vigore del Codice. Il

beni che sono stati donati a

donna in occasione del matrimonio

da persone diverse dal

coniuge sono consegnati al

il trattamento del marito in conformità

alle disposizioni dell'articolo 385

e seguenti.

Il regime comunitario di

partecipazione a mobili e

i diritti si applicano ai coniugi

sposati secondo il codice civile senza

aver stipulato un contratto di matrimonio

ge. I coniugi subentrano nell'ad-

amministrazione propria e

il marito gestisce la proprietà

comune secondo le disposizioni

degli artt. 390 e ss.

di questo Codice.

Se i coniugi avessero fatto un

regolare contratto di matrimonio

mento pubblicato per menzione nell'atto

del matrimonio, continuano ad essere

regolato dalle disposizioni della loro

contrarre.

Articolo 838

**Misure transitorie relative**

**nel libro VII**

Devoluzione patrimoniale

in merito alla designazione di

successori, l'ordine in cui

si chiamano, la trasmissione

attività e passività a ciascuno

tra questi, l'opzione degli eredi

terzo, è regolato dalla legge in

in vigore nel giorno di apertura del

successione.

L'insediamento immobiliare è

disciplinato per la condivisione delle risorse e

la distribuzione delle passività per legge

in vigore il giorno in cui

l'atto della condivisione.

Articolo 839

**Misure transitorie nel libro**

**VIII**

Le condizioni formali del

si sono regolati dalla legge

in vigore al momento della stesura.

La legge in vigore il giorno del

l'apertura del patrimonio fisso

la capacità del testatore, il quo-

autorità disponibile e il diritto di

eredi riservati. Queste

non sarà in grado di prepararsi

da utilizzare contro le donazioni

precedenti nuove regole

chi avrebbe aumentato il proprio

Riserva.

***SEZIONE II - APPLICAZIONE***

***DELLA LEGGE E DEI CONFLITTI***

***DI LEGGI NELLO SPAZIO***

Articolo 840

**Godimento dei diritti**

Come i nazionali

Nalles, gli stranieri godono

Senegal dei diritti derivanti da

questo Codice.

Il godimento di un diritto può

essere espressamente rifiutato

per legge o essere subordinato a

reciprocità, soggetta a

disposizioni dei trattati diplomatici

tic e convenzioni statali

beatitudine.

Articolo 841

**Esercizio dei diritti**

I diritti che ne derivano

Codice sono esercitati secondo il

disposizioni di legge senegalese

se o una legge straniera in

rapporti che hanno un elemento

di connessione con un sistema

mi legale straniero.

leggi polizia e di sicurezza

obbliga tutti coloro che vivono

territorio senegalese. è

così, in particolare,

disposizioni del presente Codice relative a:

- l'organizzazione dello stato civile;

- alla determinazione del domicilio

il per l'attribuzione della competenza

autorità giudiziaria;

- l'obbligazione alimentare, il

parentela e alleanza;

- protezione personale

non e dei beni degli incapaci;

- a tutte le prov-

serate imposte dalla urgenza.

Sono soggetti alle regole di

norme di diritto nazionale in materia di

tive allo stato, alla capacità di

persone, matri-

suore e successioni,

**CODICE FAMIGLIA**

107

|  |
| --- |
| **Pagina 108** |

***senegalese***

secondo le distinzioni e sotto

le riserve indicate in

articoli sottostanti.

Articolo 842

**Questioni relative al libro I**

Sono soggetti al diritto nazionale

disposizioni sul nome

e la sua protezione, a

l'oggetto e l'onere della prova

ve in termini di stato di

squillo.

L'ammissibilità dei mezzi di

prova delle condizioni delle persone

e il loro valore probatorio sono

determinato dalla legge del tribunale

nal sequestrato, ad eccezione del litigante at

invocare la legge del luogo in cui l'atto

oppure è intervenuto il fatto giuridico.

Articolo 843

**Questioni relative al libro II**

Le condizioni sostanziali di

matrimonio sono apprezzati secondo

la legge relativa alla cancellazione

matrimonio e i suoi effetti.

Sia per i nazionali che per

per gli stranieri, la legge locale

dove il matrimonio ha avuto luogo è

competente per determinare il

forma di matrimonio. Il matrimonio

può essere celebrato anche in

diplomatico o consolare

legge secondo la legge di

sente queste autorità.

Effetti extra patrimoniali

del matrimonio sono regolati dalla legge

coniugi nazionali, e in caso

di provenienza diversa,

la legge del paese in cui hanno la loro

domicilio comune, o in mancanza

la loro residenza comune, o a

inadempienza della legge del foro.

Divorzio o separazione da

gli organismi sono disciplinati dal diritto nazionale

nale degli sposi quando essi

è comune e, in caso di

nazionalità diversa, per legge

dal paese in cui hanno il loro domicilio

durante la presentazione del

richiesta; in assenza di prove

dell'esistenza di una casa

comune, dalla legge del legale

zione inserita. Questa legge è

tenda per diverse modalità

vità, la determinazione di

cause ed effetti del divorzio

o separazione legale.

In caso di cambio di

nazionalità della persona il cui

la legge è competente, la legge

applicabile è quello nazionale

nuovo aspetto.

Articolo 844

**Questioni relative al Libro III**

Parentela legittima e legittima

sono regolati dalla legge che

disciplina gli effetti del matrimonio.

La filiazione naturale è governata

dalla legge nazionale della madre

e, in caso di riconoscimento,

da quello del padre.

In caso di nazionalità diversa

tu del bambino e dei suoi genitori

presunto, la legge applicabile è

quello del bambino.

In caso di cambio di

nazionalità del bambino di fronte

derivare dalla costituzione del proprio

parentela, questo può essere collocato

nel momento che è più per lui

favorevole a determinare la legge

applicabile.

Le condizioni di adozione

richiesto all'adottante e

gli adottati sono regolati dalla loro legge

rispettiva nazionale. Essi devono

soddisfare le condizioni stabilite

da entrambe le leggi quando

che li riguardano tutti

di loro.

Quando è richiesta l'adozione

da due coniugi, la condi-

zioni richieste ai genitori adottivi

sono regolati dalla legge che regola

fare gli effetti del matrimonio.

Gli effetti dell'adozione sono

disciplinato dal diritto nazionale di

adottandolo e, quando è stato

consentito da due coniugi, da

la legge che disciplina gli effetti delle

nozze.

Articolo 845

**Questioni relative al Libro V**

La capacità delle persone e

la sanzione delle disabilità che

possono colpirli sono deter-

indebolito dal diritto nazionale del

l'incapace.

L'incapacità di uno dei par-

vincoli derivanti o dal diritto nazionale

finale, sia di un giudizio, may

essere dichiarato inopponibile contro

co-appaltatore straniero che ce l'ha

ignorato contraendo senza

imprudenza in uno Stato il cui

la legge non ammette questa incapacità.

Articolo 846

**Questioni relative al Libro VI**

Gli effetti della proprietà sono

disciplinato dal diritto nazionale di

coniuge e, in caso di nazionalità

diverso, dalla legge del paese in cui

hanno il loro comune domicilio, o

in mancanza di ciò, la loro comune residenza

ne o in mancanza dalla legge del foro.

Articolo 847

**Questioni relative al Libro VII**

Domande relative a

devoluzione ereditaria

la designazione dei successori

sorelle, l'ordine in cui sono

sono chiamati, la trasmissione di

attività e passività a ciascuno

di essi, sono disciplinati dal

diritto nazionale del defunto.

Sono regolati dalla legge del luogo

apertura della successione

operazioni di opzione

eredità, la costituzione

sessione degli eredi, il possesso congiunto

eredità, la condivisione del

tif e liquidazione delle passività.

In caso di eredità

su edifici e fondi

di commercio, trasmissione

della proprietà di questi è

regolati dalla legge della loro situazione.

Articolo 848

**Questioni relative al Libro VIII**

Il testamento è governato da

la sua forma dalla legge del luogo in cui ha

stato redatto, ma può anche

essere stabilito in conformità

qualsiasi altra legge espressamente

scelto dal testatore.

Devoluzione patrimoniale

da volontà opera in conformità con

in conformità con il diritto nazionale del

deceduto. La soluzione del successo

l'incarico è regolato dalla legge del luogo

apertura della successione.

La donazione è governato da

la forma per legge del luogo in cui si trova

è intervenuta ma lei può

essere realizzato in conformità con qualsiasi

altra legge espressamente scelta

dalle parti.

**CODICE FAMIGLIA**

108

|  |
| --- |
| **Pagina 109** |

***senegalese***

Gli effetti della donazione sono,

nel silenzio della legge, governati

dalla legge del luogo di adempimento

liberalità.

L'importo disponibile e il

diritto di riserva degli eredi

determinare in base al diritto nazionale

i morti. Modalità e ordine

riduzione delle donazioni sono

regolato dalla legge del luogo di apertura

re della tenuta.

Articolo 849

**Determinazione del diritto nazionale**

**nale**

I senegalesi sono soggetti a

la sua legge nazionale, anche se lo è

considerato da un altro stato

come avere un'altra nazione-

ità.

Quando una persona non può

non la nazionalità senegalese

a proprio agio, soli e presi in considerazione

razione della nazionalità che possiede

seduce infatti, data la sua

residenza, la sede del suo

affari, legami familiari

sussidiarie.

L'apolide è regolato dalla legge del

domicilio e, in mancanza di domicilio

il, da quello della residenza e, at

mancanza di residenza, per legge

senegalese.

Articolo 850

**Prova di diritto straniero e**

**fallimento di esso**

Il contenuto del diritto straniero

è stabilito davanti ai tribunali

Senegal, con tutti i mezzi,

dal litigante che lo invoca

e, se necessario, per volere del

giudice.

Quest'ultimo può segnalare

la sua conoscenza personale

di una legge straniera considerata

come un fatto generale accesso-

sibile a tutti.

I giudici del processo controllano il

significato e portata delle leggi straniere

gestisce.

In caso di fallimento della legge

straniera perché non può

essere dimostrato, o che le parti

rinunciarvi, legge senegalese

riceve domanda.

Articolo 851

**Ordine pubblico e frode legale**

La legge senegalese è sostituita

uccide secondo la legge straniera designata

come competente quando

L'ordine pubblico senegalese è in

gioco o quando le parti hanno,

attraverso l'uso volontario di

regole di conflitto, intenzionali

legge senegalese

incompetente.

Un diritto acquisito all'estero non può

può avere effetto in Senegal che

se non si oppone all'ordine

pubblico.

Articolo 852

Se la legge straniera applicabile

si riferisce alla legge senegalese, è

è fatta applicazione di questo.

***SEZIONE III - CONFLITTO DI***

***GIURISDIZIONI***

Articolo 853

**Competenza internazionale**

**tribunali senegalesi**

I tribunali senegalesi sono

competente per sapere

qualsiasi azione in cui il

attore o convenuto presso il

Nazionalità senegalese aggiornata

dell'istituzione del procedimento. Egli

è un'eccezione a questa regola

quando il giudizio reso

sarà necessariamente eseguito a

all'estero o quando le parti

rinunciare al privilegio legale

dizione loro concessa dalla legge.

Il tribunale territorialmente com-

petente è determinato da

Regole di competenza senegalesi

tenzione territoriale.

I tribunali senegalesi sono

competente anche in

controversie tra stranieri quando

il convenuto è domiciliato presso

Senegal o quando l'elemento di

allegato a cui fare riferimento

Articoli da 34 a 36 del codice del

Procedura civile da dare

giurisdizione in un tribunale deter-

minato si trova a Séné-

ragazza.

Tutto soggetto a

norme sulle immunità

agenti diplomatici,

sovrani e stati esteri e

trattati riguardanti la

penitenza giudiziaria.

Articolo 854

**Effetto internazionale dei giudici**

**menzioni**

Le sentenze straniere hanno

applicabile in Senegal che

se sono stati coperti con l'exequa-

tur ai sensi degli artt

788 e seguenti del Codice di Pro-

cedola civile e soggetta a

trattati di patrocinio a spese dello Stato

re e altri diplo-

matica.

Tuttavia, le sentenze

reso da un tribunale straniero

in relazione allo stato e

la capacità delle persone di produzione

sente i suoi effetti in Senegal

indipendentemente da qualsiasi decisione

exequatur, eccetto nel

casi in cui queste sentenze devono

dare luogo ad atti di esecuzione

zione